Windsor, 40e année, nº 17 - 1 $
PM40011783 - PAP8713
Semaine du 3 au 9 mai 2006

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

L'action ne manque pas chez les aînés du club Jean-Paul II!

Le comité organisateur. Assises : Louise Gaudet, Rolande Chauvin (présidente du club), Carmen Fréchette et Aline Chayer. Debout : Lorraine Couture, Annette Rivard, Emmanuel Chayer (responsable du comité), Jeannine Moncion et Dominique Gaudet.

Article en page 4

France Gauthier interprète des grands succès francophones

France Gauthier, accompagnée de Pat Clemence au piano, a séduit le public de Pointe-aux-Roches.

Article en page 6

La Caisse populaire de Tecumseh s'aligne sur la rentabilité

Le 23 avril dernier a eu lieu l'assemblée générale annuelle de la Caisse.

Article en page 3

ANNIVERSAIRES de la semaine

Il y a 185 ans : décès de Napoléon 1er

Empereur des Français de 1804 à 1815, Napoléon Bonaparte est né le 15 août 1769 et décédé le 5 mai 1821. C'est lui qui fit promulguer le code civil le 21 mars 1804 (Code Napoléon). On lui doit aussi la création de la Banque de France et de la Légion d'honneur.

Il y a 150 ans : naissance de Sigmund Freud

C'est le 6 mai 1856 que Sigmund Freud voit le jour à Freiberg, Autriche (aujourd'hui Pribor, en République tchèque). Fondateur de la psychanalyse, il publie *L'Interprétation des rêves* (1900), *Trois essais sur la théorie de la sexualité* (1905), *Introduction à la psychanalyse* (1916), *Au-delà du principe de plaisir* (1920) et *Analyse du moi* (1921). Freud est décédé en 1939 à Londres.

Il y a 120 ans : invention du Coca Cola

C'est le pharmacien John Styth Pemberton, d'Atlanta en Georgie, qui invente le Coca-Cola le 8 mai 1886. Il vend sa recette secrète pour 1 750 $. Le produit est d'abord vendu comme tonique pour le cerveau; il contiendra de la cocaïne jusqu'en 1904.

Il y a 75 ans : naissance du ministre René Piché

Né à Cache Bay le 5 mai 1931, René Piché est un homme d'affaires qui devient président de l'imprimerie Northern Times Ltd, puis rédacteur de *La Tribune* de Sturgeon Falls. Maire de Kapuskasing (1971-1980), il se fait élire député provincial de Cochrane-Nord en 1981, sous la bannière conservatrice. En 1985, René Piché est nommé ministre d'État aux Richesses naturelles par le nouveau premier ministre Frank Miller. Trois mois plus tard, lors du scrutin du 2 mai 1982, il mord la poussière.

Il y a 50 ans : naissance de l'athlète Marc Cardinal

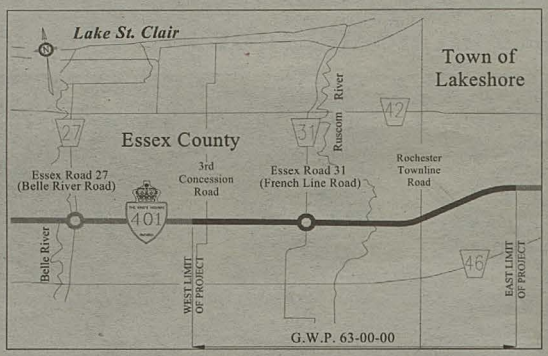
Né à Kingston le 9 mai 1956, Marc Cardinal se distingue en haltérophilie dès l'âge de 18 ans, alors qu'il détient le record canadien chez les juniors. Il obtient une médaille d'or aux Jeux du Commonwealth en 1978 et trois médailles d'argent aux Jeux panaméricains de 1979. La même année, Marc Cardinal décroche une médaille de bronze au championnat du monde chez les super poids lourds. Il participe huit fois aux Jeux du Commonwealth et une fois aux Jeux olympiques (1980). Le record national chez les seniors lui incombe neuf fois. Marc Cardinal peut lever un total de 387,5 kilos. Diplômé de l'Université d'Ottawa, il poursuit maintenant une carrière en radiologie.

Il y a 45 ans : premier vol américain dans l'espace

C'est le 5 mai 1961 qu'un Américain effectue un premier vol dans l'espace. À bord de la cabine spatiale Mercury III, Alan B. Shepard réalise un vol suborbital de 15 minutes, à une altitude de 185 km.

AVIS DE PROJET
RECONSTRUCTION ET ELARGISSEMENT DE L'AUTOROUTE 401
MTO CONTRAT # 2005-3046

Afin de faciliter la reconstruction de l'autoroute 401 à partir de 1,1 km à l'est de la Essex Road # 27 (échangeur 34) jusqu'à 3,1 km à l'est de l'autoroute 77 (échangeur 48), les restrictions suivantes seront appliquées approximativement dès le 1er mai 2006 jusqu'au 24 novembre 2006 :



Les voies en direction ouest de l'autoroute entre 1,1 km à l'est de la Essex Road # 27 (échangeur 34) et 3,1 km à l'est de l'autoroute 77 (échangeur 48) seront fermées et la circulation est et ouest sera dirigée vers les voies en direction est, avec une voie allant dans chaque sens. Durant cette période la circulation en direction ouest n'aura pas d'accès à la sortie sur County Road 31 – French Line Road (échangeur 40). La circulation sera interdite sur la Rochester Townline Road en dessous de la traversée de la 401 jusqu'au 31 août 2006. Les automobilistes sont priés d'utiliser des routes alternatives. Le ministère des transports de l'Ontario regrette tous délais et inconvénients qui soient causés par les fermetures de routes.

Si vous avez des questions concernant cet avis de fermeture de routes veuillez contacter le chargé de projet : John Riggs, Project Manager, Delcan Corporation par téléphone au (519) 681-8771 ou par télécopieur au (519) 681-4995. Pour plus de renseignements sur les fermetures de voies ou sur les délais de construction, veuillez prendre contact avec le ministère des transports de l'Ontario à son numéro sans frais disponible 24 heures par jour au 1-800-265-5407.

Ontario DELCAN Canada

sudoku

Vous devez remplir toutes les cases vides en ne plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

5	9		7					
	4			3				
				5	2	1		
		5		1			8	
	3	4		6	9			
	5		1	8	3			2
		2			4	8		1
	7					3		

Solution :

4	5	3	6	9	2	8	7	1
2	6	1	4	8	7	5	9	3
7	3	5	2	1	9	6	4	8
9	2	5	3	1	7	4	8	6
8	1	6	4	2	5	9	3	7
6	8	7	9	5	2	1	4	3
2	4	1	6	3	8	5	7	9
5	9	3	7	4	1	6	2	8

La Caisse populaire de Tecumseh s'aligne sur la rentabilité

Daniel Richard

Le 23 avril dernier se tenait, à Place Concorde, la 48e assemblée générale annuelle de la Caisse populaire de Tecumseh. Une quarantaine de membres et une quinzaine d'invités y assistaient. L'année 2005 s'est soldée par une très légère perte aux opérations causée essentiellement par les dépenses liées au déménagement de la Caisse. Les frais d'une campagne de marketing dynamique suscitée par un niveau de concurrence de plus en plus élevé sont également entrés en jeu. Finalement, un effort particulier a été apporté aux activités de formation pour les administrateurs et les employés de la coopérative d'épargne et de crédit. Devant l'assemblée, le président du conseil d'administration, Richard Saint-Pierre, a affirmé que l'année 2006 allait voir le retour de la rentabilité dans les opérations. « Les efforts consentis vont nous permettre de mieux travailler ensemble pour assurer le bien-être de chacun de nos sociétaires. »

Carole Rainville, directrice générale de la Caisse

La Caisse est en bonne santé financière avec des actifs de près de 18,5 millions. Le portefeuille de prêts est en nette augmentation (3,29 %) et ce, grâce à la performance des secteurs hypothécaire et personnel et malgré un recul marqué du compte commercial. À ce sujet, Carole Rainville, directrice générale de la Caisse soulignait que la situation reviendra à la normale en 2006.

Au chapitre des revenus financiers, les 2 000 sociétaires peuvent compter sur une augmentation de 8,96 %. En terminant son rapport aux membres, Mme Rainville a tracé les grandes lignes à suivre en 2006 : « Le secteur des placements aux particuliers et des services aux entreprises commerciales demandent une attention particulière et nous nous attaquerons à ces points. Nous devons assurer un excellent service et être plus compétitifs et agressifs afin d'accroître notre part de marché. » L'assemblée s'est poursuivie avec la réélection par acclamation des trois administrateurs dont les postes étaient ouverts.

L'année 2005 en aura été une de changements et d'initiatives à Tecumseh. Parmi ceux-ci, il faut souligner une nouvelle activité pour les employés devant choisir parmi leurs pairs qui sera l'employé du mois. Tous ont reçu une formation portant sur le programme intitulé « le train de la qualité de Desjardins ». Pour assurer un suivi, une employée a suggéré un vote mensuel secret portant sur l'un ou l'autre des quinze constituants du programme. L'activité est en marche depuis janvier 2006 et remporte un grand succès. « Les membres de l'équipe ne savent pas, avant la fin du mois, quel sera le critère retenu. De cette manière, tous s'appliquent au mieux à mettre en pratique les principes reçus en formation », souligne Mme Rainville n'intervenant que pour départager les éventuels ex aequo. Les trois premières lauréates sélectionnées sont : Laurie Sherman (professionnalisme), Nancy Saint-Onge (accueil aux membres) et Sonya Lepage (courtoisie). L'assemblée générale annuelle s'est terminée par un souper.

Quelques employés

La Caisse populaire de Pointe-aux-Roches connaît une année fructueuse

(D.R.) Plus de 80 membres et invités assistaient, le 9 avril dernier, à la 61e assemblée générale annuelle de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches. D'entrée de jeu, les sociétaires ont appris de bonnes nouvelles. L'actif de la coopérative financière a progressé de près de 1 % et le portefeuille de prêts s'est bonifié de 13,42 % à part presque égale entre le crédit aux particuliers (1 754 674 $) et celui aux entreprises (1 846 126 $).

Il s'est également effectué une progression de plus de 1 % sur le plan du nombre des membres, portant le total à 2 243.

Somme toute, l'année financière de la Caisse, qui se termine depuis 2005 au 31 décembre, a produit des résultats positifs au bilan, mais également en regard des activités courantes. Les revenus d'intérêts ont augmenté de plus de 100 000 $ au cours de l'exercice alors que les frais de cette nature et les frais d'exploitation ont connu une baisse remarquable. Selon Yvan Poulin, directeur général, « ces résultats ont permis de démontrer notre distinction coopérative en votant un bonus sur le capital social de 15 000 $ et le versement d'une ristourne de 210 000 $, soit 8 % de tous les intérêts perçus et payés ».

Les membres étaient venus nombreux à l'assemblée générale.

Pour le président Roger Beaulieu, l'engagement à mieux réussir à tous les niveaux est devenu le point capital de la mission de l'institution. Or, selon lui, la formation est la clé de voûte de cette amélioration. La Caisse s'engage à poursuivre l'effort de formation des dirigeants et des membres de l'équipe au cours du prochain exercice financier. De cette façon, les résultats devraient être meilleurs. « Nous serons plus impliqués dans notre communauté, spécialement sur le plan agricole, et nous jouerons pleinement notre rôle d'agent de développement économique », a ajouté le président.

Suite à l'assemblée, les sociétaires étaient conviés à partager un souper pour clore cette journée remplie de nouvelles très positives.

À cette occasion, la famille vous invite à une porte ouverte pour Soeur Antoinette et Antoine (Tony).

Date : samedi le 6 mai 2006 à partir de 14 h
Endroit : 1632 County Rd. 31, Saint-Joachim
Votre présence sera considérée comme un cadeau!

Déménagement du Bureau de l'Assurance-santé de Windsor

Le ministère de la Santé et des Soins de longue durée tient à aviser la population des collectivités desservies par le Bureau de l'Assurance-santé de Windsor que celui-ci déménage.

À compter du lundi 24 avril 2006, la nouvelle adresse du bureau sera la suivante :

Centre ServiceOntario de Windsor
400, City Hall Square Est, bureau 205

Le Bureau de l'Assurance-santé sera ouvert de 8 h 30 à 17 h, du lundi au vendredi.

Pour toute demande de renseignements généraux, prière de composer le **1 800 268-1154.**

Ontario

L'action ne manque pas chez les aînés du club Jean-Paul II!

Daniel Richard

Les membres du Club de l'âge d'or Jean-Paul II de Windsor ont connu récemment une semaine fertile en événements dans le cadre du Festival francophone.

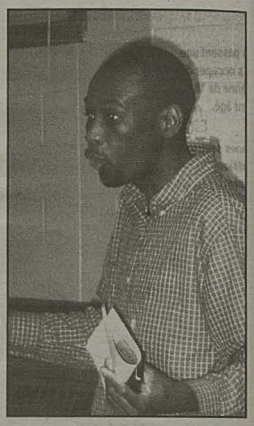
La programmation a commencé par une conférence sur la gestion du stress qui a été présentée au sous-sol de l'église Saint-Jérôme. Le conférencier invité pour l'occasion, Yacouba Traoré, s'est appliqué à identifier des situations de vie au cours desquelles des aînés en venaient à prendre en charge un mari, une compagne ou même un ou des enfants. Ce genre de situation provoque toujours des changements profonds dans le mode et dans la qualité de vie des personnes concernées. Il faut donc apprendre comment bien cerner la situation pour en évaluer les retombées de manière réaliste. Par exemple, il y aura inévitablement moins de temps disponible pour l'aidant et il devra endurer la peine de voir une personne chère diminuée et moins autonome. Par ailleurs, il existe des aspects positifs face à une telle situation : un sentiment d'accomplissement, une nouvelle qualité d'intimité, l'acquisition de nouvelles habiletés, etc.

Les membres du Club ont donc eu l'occasion d'échanger sur ce sujet et se sont rendu compte qu'il y avait de l'aide disponible.

Au cours de la même semaine, un tournoi de quilles a été organisé pour marquer le Festival. Plus de 85 membres s'y sont inscrits et l'activité a été couronnée d'un grand succès. Parmi les meilleurs joueurs se retrouvent Micheline Boulanger et Robert Soulières (plus haute partie, femmes 194/hommes 246), Annette Ricard et Gérald Gauvin (plus grand nombre d'abats, 9 et 14) ainsi que Monique Robichaud et Raymond Godin (plus grand nombre de réserves, 16 chacun).

Le tournoi a été suivi d'une rencontre et d'un souper à la salle Richelieu de Place Concorde. Une centaine de convives avaient accepté l'invitation des organisateurs de la journée et les conversations allaient bon train autour des performances des quilleurs, mais également au sujet de ce printemps hâtif apprécié de tous.

Finalement, le 23 avril, un tournoi de « pepper » a attiré une centaine de concurrents et, si la compétition était sérieuse, la bonne humeur était au rendez-vous. Le tout s'est terminé par un agréable repas au Club Alouette.



Yacouba Traoré

BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire

Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

Le Rempart
L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628

Éditeur
Denis Poirier

Directrice générale
Christiane Beaupré

Rédacteur en chef
Richard Caumartin

Représentante
Dima Chehada

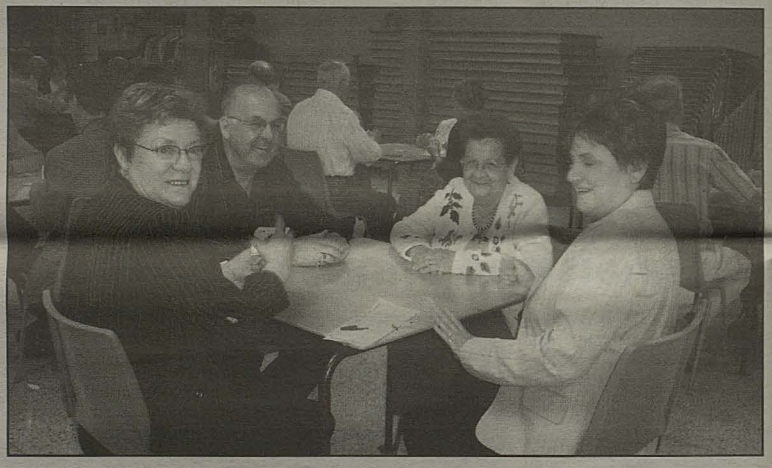
Collaborateurs
Olivier Bilodeau, André Chénier, Martin Moisan, Karine Racette, Daniel Richard, Nicol Simard, Tom Sobocan, Monique Summerside, Paul-François Sylvestre et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 200 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.



Rien de mieux qu'une partie de cartes entre amis.

Bon d'abonnement

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Abonnement individuel
☐ un an..... 40 $
☐ deux ans..... 70 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an..... 120 $

Abonnement corporatif
☐ un an..... 60 $
☐ deux ans..... 100 $

J'envoie un chèque au nom du journal ***Le Rempart*** à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne
PAR TÉLÉPHONE (519) 948-4139 – PAR TÉLÉCOPIEUR (519) 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca

Le bénévolat n'est plus ce qu'il était

Daniel Richard

C'est un fait connu et bon nombre de bénévoles le confirmeront : il faut souvent mettre la main dans sa poche pour parvenir à mener à bien son action dans la communauté. Évidemment, cela se fait sans y penser vraiment. Parfois, il s'agit de frais de déplacement, de gardienne ou d'achat de matériel et de fournitures pour réaliser un événement. Cependant, lorsqu'il faut payer pour une formation spécialisée afin de devenir bénévole, cela peut susciter de nombreuses difficultés de recrutement.

Juliette Saint-Pierre

Lors de la remise des Distinctions de l'Ontario, 6 membres du groupe Essex-Windsor Master Gardeners de Kingsville, y compris Juliette Saint-Pierre, ont été honorés pour 20 années de services bénévoles. L'histoire vaut d'être racontée, car elle démontre à quel point le bénévolat est aujourd'hui considéré comme un actif économique autant que socio-communautaire.

Quand elle s'est intéressée à intégrer le groupe, dont la mission est d'offrir des conseils avisés aux jardiniers et horticulteurs amateurs, Juliette Saint-Pierre a dû suivre une formation à distance de deux ans dispensée par l'Université de Guelph. À l'époque, les coûts de cet apprentissage étaient assumés par le gouvernement ontarien. Au fil des années, l'État s'est petit à petit désengagé à ce chapitre. Désormais, les candidats à l'admission au Master Gardeners doivent payer eux-mêmes cette formation, avec parfois un peu d'aide. Selon Juliette Saint-Pierre, cela rend très difficile d'assurer une relève : « Le gouvernement devrait aussi penser que si le nombre de bénévoles diminue, il devra payer les fonctionnaires qui accompliront les mêmes tâches que nous. »

Quoiqu'il en soit, pour les prochaines années, Juliette Saint-Pierre et son mari continueront à offrir leur aide et leur appui à tous les amateurs d'aménagements paysagers, de jardinage et d'horticulture.

Nathalie et Paul Chauvin : des bénévoles remarquables

Daniel Richard

Comme le soulignait la présentatrice lors de la présentation des Distinctions pour service bénévole de l'Ontario, le patronyme Chauvin a été entendu à plusieurs reprises au cours de la soirée.

Son nom est Nathalie, elle a 14 ans et demeure à Pointe-Aux-Roches. Cette adolescente vient d'être honorée pour son travail bénévole auprès de la Fédération des femmes canadiennes-françaises (section-l'Annonciation). Fière et contente de cet honneur, elle semble un peu surprise de toute l'attention dont elle est l'objet.

Quand le Festival des Moissons a eu besoin de volontaires, elle a répondu : présente! Évidemment, tout était nouveau pour elle dans ce type de travail. Son engagement lui a valu de travailler en compagnie d'adultes et l'expérience acquise a été suffisamment gratifiante pour assurer son retour à la prochaine édition et peut-être, plus tard, dans différentes organisations.

Bien que plus âgé, Paul Chauvin, ex-enseignant et directeur de L'Essor à la retraite, a cultivé la passion de la connaissance du patrimoine et de l'identité franco-ontarienne sa vie durant. Au terme de 20 années d'engagement à la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie de Belle Rivière, il s'est vu décerner un certificat de reconnaissance au cours de la même soirée.

Pour ce retraité, la langue est l'élément fondateur de l'identité. Éduqué chez les Jésuites, il a appris tôt à faire profiter les autres de ce qui lui a été donné. C'est là où son engagement s'est ancré au fil de toutes ces années et, nul doute, que, dans cinq ans, il ira chercher un certificat marquant un quart de siècle de travail bénévole.

Nathalie Chauvin

Photo : archives

Paul Chauvin

Wilfrid... la quête de l'impossible
De Lise Bédard (Éditions du Vermillon)

***Wilfrid... la quête de l'impossible* en nomination au Prix des lecteurs Radio-Canada 2006...**

Wilfrid Marleau, personnage extrait d'un premier roman, *Un soir la vieille maison a parlé*, est amoureux d'une jeune fille de Hull. Il part au Manitoba afin de préparer un meilleur avenir pour lui et pour sa bien-aimée Catherine.

Le roman est une recherche incessante du bonheur qui mène Wilfrid chez les Cris du Manitoba, l'entraîne dans des aventures tragiques en Saskatchewan. Son périple le conduira jusqu'en Colombie-Britannique.

Wilfrid... la quête de l'impossible rend compte de l'impuissance de l'homme à fuir son destin avec en toile de fond la colonisation de l'Ouest canadien et le rôle important joué par les Canadiens français en ce coin de pays.

Un mot sur l'auteure

Originaire de l'Est ontarien, ***Lise Bédard*** a vécu à Hull dès son tout jeune âge. Elle réside maintenant à Gatineau. Elle a été enseignante au primaire, professeure de français et fondatrice en 1981 de la première école de langues de la Ville d'Ottawa. Elle est diplômée en pédagogie, en animation et en psychanalyse. Elle fut en nomination pour le Prix des lecteurs Radio-Canada en 2003 pour son premier roman, *Un soir la vieille maison a parlé*. Elle a été décorée de l'Ordre de la francophonie de l'ACFO de Prescott-Russel en 2006.

Instauré en 2000, le Prix des lecteurs Radio-Canada est l'unique prix littéraire du public en Ontario français. **Visitez le www.radio-canada/prixdeslecteurs pour savoir comment vous procurer les six livres en nomination.**

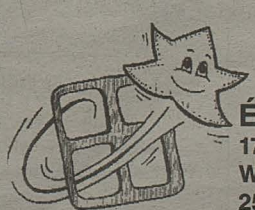
Le journal Le Rempart — L'Action — Le Voyageur — La Nouvelle — L'Express du Nord — Le Goût de vivre — le métropolitain Toronto — Le journal Le Régional

Semaine de l'éducation

Faire en sorte que chaque élève compte!

La Semaine de l'éducation offre l'occasion idéale de célébrer l'excellence en enseignement, les réalisations des élèves et le soutien communautaire exceptionnel dont jouissent les écoles de l'Ontario.

À l'école élémentaire L'Envolée, nous souhaitons profiter de cette opportunité pour souligner le travail exceptionnel de nos enseignants et les nombreux succès de nos élèves en 2005-2006.



École L'Envolée
1799, rue Ottawa
Windsor ON
259-4860

France Gauthier interprète des succès francophones

Richard Caumartin

De retour pour une troisième fois en carrière, la chanteuse France Gauthier accompagnée au piano de son conjoint, Pat Clemence, a chanté pour une centaine de personnes à la salle paroissiale de l'église l'Annonciation de Pointe-aux-Roches. Organisé dans le cadre du Festival francophone par le Centre culturel St-Cyr, le spectacle a été précédé d'un souper préparé par des membres et bénévoles de la communauté.

France Gauthier a présenté un mixte de Medley d'amour (spectacle style cabaret) et Madame Aventure.

France Gauthier ajoute une couleur d'interprétation personnelle et un peu théâtrale, permettant aux spectateurs de comprendre et de saisir les sentiments et la passion des mots des auteurs.

La présidente du Centre culturel St-Cyr, Ursule Leboeuf, était contente de la participation du public et du spectacle de Mme Gauthier. « Elle nous donne toujours une bonne performance et nos membres sont âgés et apprécient ce genre de répertoire. », admet Mme Leboeuf, pilier de cet organisme depuis une vingtaine d'années. Une pionnière de la culture francophone de son patelin et un joyau de la francophonie locale. Merci tante Ursule!

Ursule Leboeuf et France Gauthier (au centre) sont entourées de bénévoles du Centre culturel St-Cyr

OVNIs dans le ciel

En novembre dernier, Paul Hellyer, Ministre de la Défense sous Pearson entre 1963 et 1967, déclarait publiquement que « Les OVNIs sont aussi réels que les avions qui survolent votre tête. »

Cette déclaration est d'autant plus fracassante lorsqu'on considère le nombre d'observations d'objets volants non identifiés rapportées au Ministère de la Défense dans les années 60, en plein cœur de la guerre froide.

C'est depuis 1947 que le gouvernement canadien note systématiquement les observations d'OVNIs. Et, curieusement, c'est en 1947 qu'est survenu ce que l'on appelle « L'incident de Roswell », nom d'une petite ville du Nouveau-Mexique

L'automne dernier, M. Hellyer a dit que « le secret impliqué dans toutes les questions se rapportant à l'incident de Roswell était sans précédent. La classification était, du début, au-dessus du top secret, ainsi la vaste majorité des officiels et des politiciens américains, sans parler d'un simple ministre de la défense allié, n'ont jamais été impliqués. »

C'est un thème qu'explore un documentaire présenté sur la chaîne Planète, et qui s'intitule « Les OVNIs de la guerre froide ».

En se basant sur des documents déclassifiés, provenant de l'aviation américaine autant que de la CIA, à la suite de travaux d'historiens américains et britanniques, on a réalisé un documentaire qui se regarde comme un film policier.

À l'époque de la guerre froide, toutes les informations du gouvernement au sujet des OVNIs étaient soigneusement filtrées.

Une partie de l'information est maintenant disponible, et c'est sur les ondes de la chaîne Planète que l'on peut connaître un peu plus l'histoire des OVNIs pendant la guerre froide.

Le documentaire sera diffusé le 7 avril, à 21 h, heure normale de l'Est. En rediffusion le 8 à 5 h et 21 h, le 9 à 17 h, le 10 à 8 h, le 11 à 4 h, le 12 à 11 h et le 14 à 7 h.

La chaîne Planète est disponible sur ExpressVu, canal 144 et, dans l'Ouest canadien, à Edmonton et Calgary par le câblodistributeur Télus. En effet, Planète est très fière d'annoncer une entente avec le distributeur Télus. Soucieux de répondre aux besoins des communautés francophones de son territoire, Télus proposera Planète à ses abonnés à compter du 31 mars à Edmonton et Calgary. Jusqu'à ce jour, ExpressVu était le seul distributeur canadien à proposer Planète hors Québec. Télus sera donc le premier câblodistributeur hors Québec. Les abonnés en Alberta peuvent contacter dès aujourd'hui Télus pour de plus amples informations.

PLANETE

www.lachaineplanete.ca

DIRECTION GÉNÉRALE

L'Association franco-ontarienne des conseils scolaires catholiques (AFOCSC) est à la recherche d'une personne exceptionnelle pour assumer sa direction générale. Le candidat ou la candidate devra continuer de porter le flambeau d'une organisation dynamique qui représente et défend les intérêts de l'éducation catholique de langue française en Ontario.

Le poste:
La direction générale supervise tous les programmes et projets de l'association, analyse les dossiers et fait des recommandations au conseil d'administration. En plus de la supervision de tous les aspects financiers de l'AFOCSC, la direction générale s'assure de la bonne gestion des biens de l'Association. La direction générale doit également se tenir à l'affût de manière proactive des dossiers en cours et à venir en ce qui touche l'éducation catholique de langue française et interagir avec les intervenants gouvernementaux. Elle agit en tant que personne ressource du conseil d'administration et est responsable de tout suivi des décisions qui découlent de ce dernier. La direction générale effectue toutes consultations nécessaires et développe des liens stratégiques qui permettront à l'association d'atteindre les objectifs qu'elle s'est fixés. Au service de ses membres qui sont les huit conseils scolaires catholiques de l'Ontario, elle défend publiquement leurs intérêts et promeut l'éducation catholique de langue française auprès de la communauté ontarienne et des gouvernements.

Compétences requises :
Bien que la langue de travail de l'AFOCSC soit le français, le directeur ou la directrice général(e) doit avoir une excellente maîtrise des deux langues officielles. Dynamique, ayant des qualités éprouvées de leadership, il ou elle doit aussi être en mesure de mener à bonne fin des consultations et pouvoir travailler de façon autonome. Il ou elle doit également être à l'aise de travailler dans un milieu catholique et posséder une solide connaissance du dossier de l'éducation catholique de langue française. L'expérience en éducation catholique de langue française en Ontario et la connaissance du milieu gouvernemental (éducatif et politique de l'éducation) sont des atouts.

Lieu de travail : Toronto

Rémunération : salaire négocié selon l'expérience et les compétences.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir un curriculum vitae ainsi qu'une lettre de motivation **au plus tard le 19 mai 2006** dans une enveloppe clairement identifiée « Poste à la direction générale », à l'attention de :

Madame Dorothée Petit- Pas, présidente
AFOCSC
110, avenue Drewry
Toronto (Ontario) M2M 1C8
Tél : (416) 250-1754 télécopieur : (416) 250-7025

N.B. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec le bureau de l'AFOCSC afin d'obtenir des renseignements additionnels concernant le poste et l'organisme. www.afocsc.org

Profitons de la Semaine de l'éducation pour encourager nos jeunes à lire en français!

Toys & Activity Store

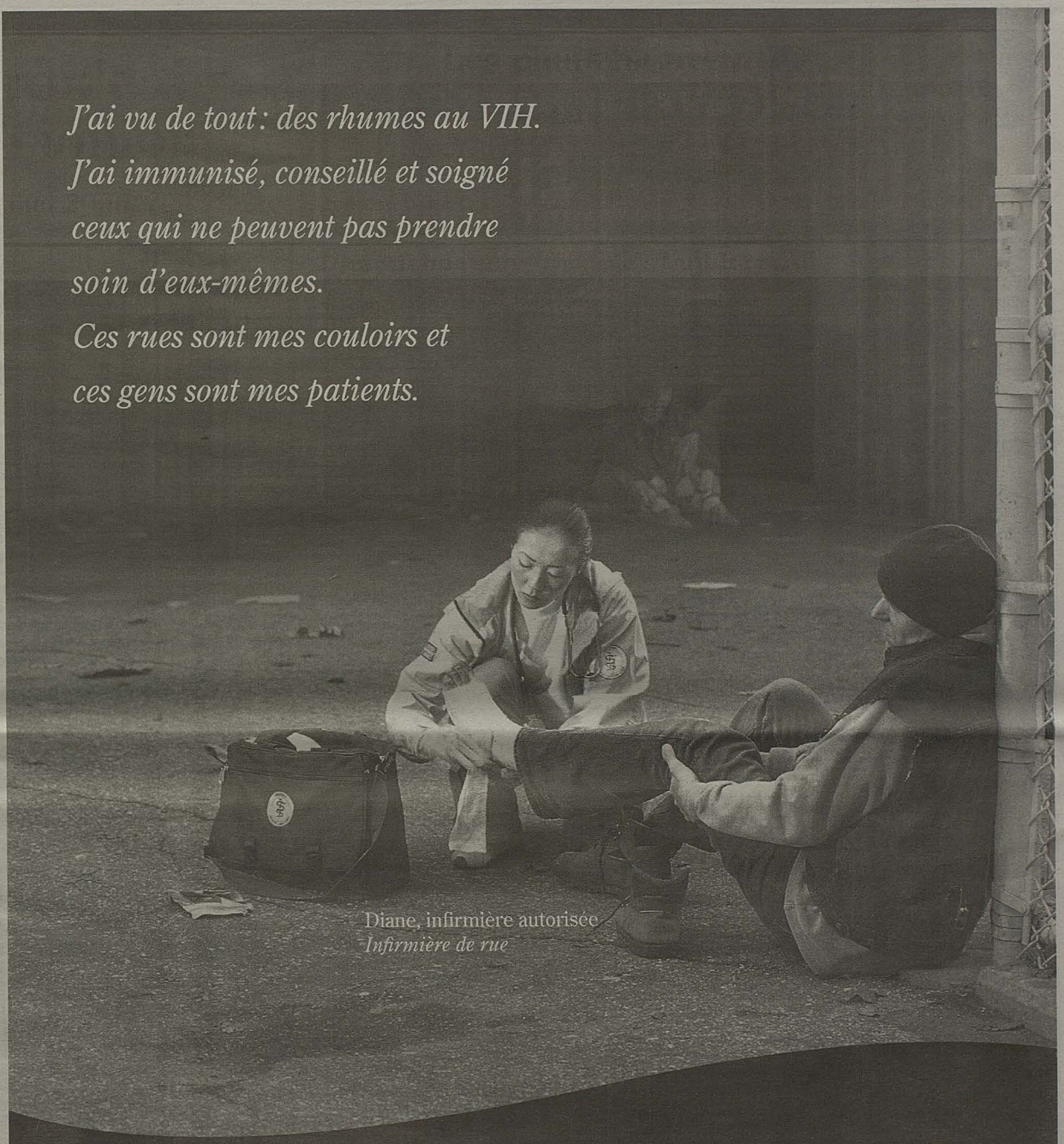
Nouveautés chez Toys & Activity :
Amos d'Aragon #11
Les Chevaliers d'émeraude
L'Annuel de l'automobile 2006
Questions et réponses de la Bible
Les bagues d'Isabelle et Sandrine

MENTIONNEZ CETTE ANNONCE DU REMPART ET OBTENEZ 10% de rabais sur tous vos achats!

La lecture est l'outil par excellence pour améliorer la compréhension et le parler de nos jeunes en français.
PLUS VOUS LISEZ... MIEUX VOUS COMMUNIQUEZ
C'est prouvé! Alors, venez nous voir et nous vous aiderons à donner à votre enfant un passe-temps formidable tout en améliorant son apprentissage.

Toys & Activity
7826, rue Wyandotte Est
944-1002

J'ai vu de tout : des rhumes au VIH.
J'ai immunisé, conseillé et soigné
ceux qui ne peuvent pas prendre
soin d'eux-mêmes.
Ces rues sont mes couloirs et
ces gens sont mes patients.



Diane, infirmière autorisée
Infirmière de rue

Diane, l'infirmière de rue, n'est qu'un exemple des divers rôles essentiels que joue le personnel infirmier au sein du système de soins de santé de l'Ontario. Grâce à leurs années d'études et d'expérience, les infirmières et les infirmiers se spécialisent dans toutes sortes de domaines, de l'oncologie, des soins cardiovasculaires et des neurosciences à la recherche, à la réadaptation et aux soins intensifs.

De nos jours, le personnel infirmier est hautement qualifié. Ses tâches sont beaucoup plus nombreuses que vous ne pourriez le penser. Il est au cœur de l'équipe qui renforce la qualité des soins de santé de l'Ontario.
www.health.gov.on.ca/equipesoinssante

College of Nurses of Ontario / Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario
AIIO Association des infirmières et infirmiers de l'Ontario
RNAO Registered Nurses Association of Ontario / L'Association des infirmières et infirmiers autorisés de l'Ontario
RPNAO

Payé par le gouvernement de l'Ontario.

Ontario

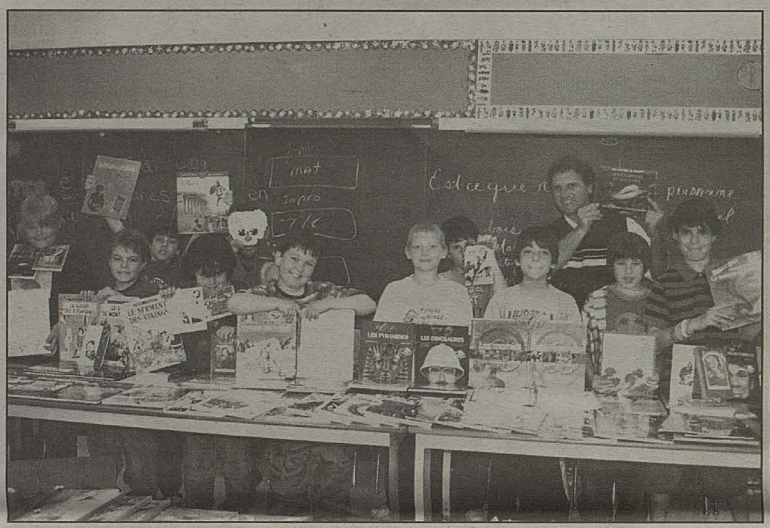
LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Une vente sexiste à l'école Saint-Francis!

Le jeudi 20 avril, l'école Saint-Francis a tenu une vente de livres pour les garçons exclusivement. Cette activité fait partie d'un projet de recherche qui traite de la littératie chez les garçons. Parrainée par le ministère de l'Éducation, la recherche-action avec les garçons de la 1re à la 8e année de notre école s'intitule « Outiller les garçons pour favoriser l'amélioration de leur rendement ».

Notre recherche comprend l'enseignement explicite de stratégies de compréhension en lecture aux élèves, des entrevues auprès des garçons, un questionnaire auprès des parents ainsi que des observations en salle de classe. Nous aimerions remercier Mme Pierrette de Toys & Activities qui a mis à la disposition des garçons une bonne variété de livres pour leur salle de classe. Chaque garçon avait un budget de 40 $ pour l'achat de livres pour sa classe. Ce sera au tour des filles à l'automne.

Texte soumis par Roger Lauzon, directeur de l'école Saint-Francis



Les garçons de la 3e et 4e années avec leurs choix de livres en compagnie du directeur, Roger Lauzon.

Des maquettes originales

Un projet de Jeanne Fortin, enseignante de 7e et 8e années à l'école Saint-Paul de Pointe-aux-Roches, a permis aux élèves de se surpasser dans la conception de maquettes miniatures ayant pour thème les désastres naturels. Les jeunes se sont servis de différents matériaux pour illustrer six catastrophes fréquentes dans le monde, spécialement au cours des dernières années. Le tsunami, le tremblement de terre, la glissade de boue, l'avalanche, l'éruption volcanique et l'inondation ont été les sujets permettant aux enfants de faire preuve d'imagination et de créativité dans la préparation en équipe de leur maquette. Un travail exceptionnel qui a suscité l'admiration de tous ceux qui ont eu l'occasion de voir les chefs-d'œuvre dans les couloirs de l'école.

Glissement de terre par Matt et Nathalie

Les volcans par Noël et Jean-Marc

Notre histoire à travers Les Bûcherons

Le 10 avril dernier, les élèves et le personnel de l'école Sainte-Marguerite-Bourgeoys à Woodstock ont accueilli le groupe Les Bûcherons. C'est avec humour que ces deux artistes et historiens ont véhiculé l'histoire canadienne-française. À l'aide de chansons de notre patrimoine culturel et de jeux de rôle concoctés par ce duo, les jeunes ont associé nos chants traditionnels à l'histoire de notre pays.

Information fournie par Sylvie Boucher, directrice de l'école

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Message de la directrice générale

À titre de directrice générale du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest, j'aimerais vous faire part d'une semaine très importante qui se déroule du 30 avril au 6 mai dans nos établissements scolaires. Je veux bien sûr parler de la Semaine de l'éducation catholique de langue française.

Cette année, le thème est L'école catholique de langue française enracinée dans la communauté chrétienne et enrichie par sa culture francophone. Ce thème nous rappelle que nos écoles offrent une éducation qui repose sur les valeurs de l'Évangile. L'éducation catholique transmet une conception de l'existence axée sur la personne de Jésus et sur la bonne nouvelle de l'Évangile : son apport est donc tout à fait particulier, tant pour la vie de nos élèves que pour la collectivité à laquelle ils appartiennent.

De nos jours, il est très important de s'arrêter et de reconnaître la présence de Jésus parmi nous. Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest offre une valeur ajoutée à l'éducation de langue française de nos élèves : la catholicité. C'est par nos gestes, nos paroles et nos attitudes que nous tentons de concrétiser au quotidien la vie de Jésus dans nos établissements scolaires.

Dans nos 28 écoles de la région du Sud-Ouest, la Semaine sera marquée par des activités et des célébrations spéciales auxquelles les parents et les personnes qui soutiennent l'éducation catholique sont invités à participer.

Je profite de cette occasion pour souhaiter une belle Semaine de l'éducation catholique aux membres de notre personnel, à nos élèves, à nos parents ainsi qu'à tous ceux et celles qui forment notre communauté catholique de langue française.

La directrice générale,

Janine Griffore

L'école Ste-Marie. Assis : Ashley Simpson, William Bechard, Fiona Polites, Ryen Stevens. Debout : Matthieu Barnier, Katey Bondy, Connor Walsh, Alejandra Vargas, Joseph Raaymakers, Sydney Shaw, Logan Jay, Danielle Lamoureux et Connor McDermott

L'école Sainte-Jeanne-d'Arc : Morgan Keller, Milana Torhjelm et Denver Long

L'école Sainte-Jeanne-d'Arc : Stéphanie Pezutto-Levac, Brittany Séguin, Vincent Lapointe et Brigitte vanden Eerenbeemt

Chant thème de la Semaine de l'éducation :

Enracinés dans la communauté

Refrain :
Enracinés dans la communauté
Enrichis par sa culture,
Venant de partout mais d'une même voix
Nous sommes fiers de parler, fiers de prier
Marchons ensemble vers l'unité!

1. La communauté, c'est une terre fertile
Elle nourrit nos racines pour les faire grandir
Créant des fleurs de mille couleurs
Peuplant le même jardin!

2. La communauté, elle est une famille
Elle aime tendrement et s'appelle Église
Vivons ensemble,, Dieu nous rassemble
Dans la fraternité!

3. Toi, tu es le bras, et moi, je suis la main
Ensemble nous formons le corps de Jésus
Car dans un corps, il y a plusieurs membres Et chacun est essentiel!

4. La communauté, c'est un trésor de foi
Une foi qui nous soutient pendant les tempêtes
Elle encourage, elle nous soulage
Nous enveloppe d'amour!

5. Une mission d'amour et de fraternité
Voilà les secrets de notre identité,
Car une culture diverse, c'est une richesse
Nouant nos amitiés!

6. Savoir d'où l'on vient et où l'on s'en va
Poursuivre le chemin de nos origines
D'une foi vivante, d'une langue qui chante
En pleine communauté!

Symbole de la Semaine de l'éducation catholique

Le symbole créé pour représenter la semaine de l'éducation catholique de langue française est tout à fait représentatif du thème choisi : **L'école catholique de langue française enracinée dans la communauté chrétienne et enrichie par sa culture francophone.**

Les mains dans le tronc représentent les mains de Dieu; par extension, celles des co-créatrices et des co-créateurs du Royaume.

Les mains jointes symbolisent la prière, le soutien et la collaboration. Les couleurs représentent les différents groupes ethniques partenaires qui cultivent les dons et les fruits de l'Esprit. Elles reflètent la continuité de l'engagement du chrétien à témoigner sa foi pour bâtir l'Église. Les chrétiens prennent une part active à la vie scolaire, culturelle et religieuse de leur communauté. Les mains représentent l'ouverture au monde entier et l'acceptation de l'autre dans ses différences.

Les racines représentent Dieu et nous en tant que co-créateurs et co-créatrices qui alimentons la vie scolaire, religieuse et culturelle de nos communautés à partir de croyances et de coutumes qui nous ont été transmises de génération en génération. Elles sont l'expression et le signe de l'alliance de Dieu avec son peuple; la manifestation de sa générosité par la force de l'Esprit.

La symbolique des couleurs

Le vert : espérance, renouveau, charité, éternité, résurrection, amour, acceptation, harmonie, compassion, beauté, jeunesse et vigueur, jaillissement de la vie.

Le blanc : unité, pureté, justice, foi

Le brun : solidité, stabilité, confort, maturation de la vie, support, persévérance, calme, conscience des racines de l'être

Le noir : humilité, patience, tempérance, régénération, passage, mort symbolique/résurrection, respect

Chaque enfant a besoin d'un enseignant

Nicol Simard

Le printemps est une période de célébrations partout dans le monde. Symbole du renouveau de la nature et de la vie, c'est aussi le temps de donner une place spéciale à l'éducation. Depuis 2002, l'UNESCO (Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture) profite de ce moment de l'année pour souligner la *Semaine de l'éducation pour tous*.

Il s'agit avant tout d'un effort conjoint avec la Campagne mondiale pour l'éducation afin d'obtenir un appui massif en mobilisant l'ensemble des personnes impliquées de près ou de loin dans le monde de l'enseignement. Enseignants, élèves, parents et politiciens, tous sont interpellés pour prendre conscience des enjeux. L'objectif est ambitieux : assurer l'éducation pour tous d'ici 2015!

Il faut se rappeler qu'au-delà de 100 millions d'enfants dans le monde sont privés d'éducation et que plusieurs apprennent dans des classes trop nombreuses qui comptent parfois une centaine d'élèves. D'après les statistiques de l'UNESCO, il faudrait au moins 15 millions d'enseignants de plus pour subvenir aux besoins de la planète.

Tous les ans, un sujet différent est abordé. En 2005, c'était *Envoyez mon ami(e) à l'école* et un nombre impressionnant d'enfants avait pris part à cette campagne. Ils avaient fabriqué 3,5 millions d'amis en papier et rencontré des premiers ministres, des présidents et des députés dans 100 pays.

Cette année, l'accent est porté vers les instituteurs. *Envoyez un(e) enseignant(e) à nos amis!* a été choisi pour faire comprendre l'importance de pouvoir aller à l'école et aussi d'avoir accès à une personne qualifiée dans une classe de moins de 40 élèves.

Avec le thème *Un enseignant pour chaque enfant*, la Semaine de l'éducation pour tous rappelle aux francophones d'ici que leurs écoles sont en manque d'enseignants et que les responsables doivent trouver des solutions pour assurer la pérennité des écoles de langue française.

Selon l'UNESCO, il faut tout mettre en œuvre d'ici 2015 pour favoriser la protection et l'éducation de la petite enfance, pour rendre l'enseignement primaire obligatoire et gratuit pour tous, pour développer l'apprentissage et le savoir-faire, pour accroître de 50 % le taux d'alphabétisation des adultes, pour atteindre l'égalité des sexes et pour améliorer la qualité de l'éducation. Cet objectif est peut-être utopique, cependant les campagnes de conscientisation sont le premier rouage de l'engrenage pour permettre au monde de changer.

Selon l'UNESCO, il faut tout mettre en oeuvre d'ici 2015 pour rendre l'enseignement primaire obligatoire et gratuit pour tous.

La semaine de l'éducation catholique 2006 ...
J'y crois, Je m'engage

L'école de langue française
enracinée dans la communauté chrétienne et
enrichie par sa culture francophone

C'EST UN RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER !

Joignez-vous à une de nos 28 écoles.

du 30 avril au 6 mai

Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Siège social
7515,promenadeForestGlade
Windsor(Ontario) N8T3P5
(519)948-9227/(888)768-2219

Bureau satellite deChatham-Kent
14,rueNotreDame
Pain-Court(Ontario)N0P1Z0
(519)355-1304/(877)250-4877

Bureau satellite de Lambton
901, promenadeLesRapides
Sarnia(Ontario)N7S6K2
(519)673-1035/(800)407-2338

Bureau satellite de London
920,rueHuron
London(Ontario)N5Y4K4
(519)673-1035/(800)407-2338

... Pour la réussite de tous les élèves

www.csdecso.on.ca

Tous les apprenants ont besoin d'un formateur

Martin Moisan

Cette année, la Semaine mondiale de l'éducation se déroule sous le thème *Chaque enfant a besoin d'un enseignant*. Ce slogan se veut un appel mondial aux gouvernements et organismes internationaux afin qu'ils honorent une promesse quant à la qualité de l'éducation sur la planète. Cependant, il ne faut pas oublier toute la formation qui s'effectue auprès des adultes par le biais des organismes communautaires où plusieurs y trouvent le soutien nécessaire à la réussite de leur intégration sociale.

Ceux-ci jouent un rôle important dans notre société. Souvent dans l'ombre des grandes institutions d'enseignement, ils permettent à des personnes avec des difficultés de lecture et d'écriture de sortir de leur situation complexe. Pour la majorité, il est difficile de s'imaginer être dans l'incapacité d'aider son enfant pour ses devoirs et leçons ou de ne pas être en mesure de remplir un formulaire d'embauche en raison de l'analphabétisme. Cela est très démoralisant et encore trop de personnes souffrent de ces troubles. Ainsi, des institutions, comme le Collège Boréal, aident les gens à mettre leurs connaissances à jour, et du fait même leur permettent de redevenir des citoyens actifs.

Normand Savoie, directeur de L'ABC Communautaire

Normand Savoie, directeur d'un centre d'alphabétisation dans le sud-ouest de la province, peut raconter plusieurs histoires où l'impact des petits gestes de son organisme – L'ABC Communautaire – est énorme sur les personnes qui sont passées dans leurs locaux. « Dans plusieurs cas, les apprenants reviennent nous voir pour raconter l'importance des changements dans leur vie depuis qu'ils ont suivi l'un de nos programmes. Les formateurs sont plus que des enseignants, ils jouent un rôle de motivateur pour soutenir les clients », a-t-il expliqué.

Un autre joueur clé dans cette équation pour la région du Centre-Sud-Ouest est le Collège Boréal qui offre aux nouveaux arrivants des programmes de formation variés. Ces programmes mettent à niveau les connaissances des immigrants dans leur pays d'adoption. Que ce soit sur le plan des technologies de l'information, de la langue et d'autres domaines, il est important que tout un chacun ait accès à une formation adéquate.

Si chaque enfant a besoin d'un enseignant, chaque apprenant doit avoir accès à un formateur qui lui permet de réussir comme citoyen. Les adultes sont ceux qui servent de modèle aux enfants et, en tant que société, il est nécessaire de continuer à valoriser l'éducation aux adultes pour offrir aux jeunes des exemples de persévérance et de réussite.

Diane Dubois, directrice des services à la collectivité et aux entreprises du Sud-Ouest pour le Collège Boréal

Le Collège Boréal vous ouvre des portes à Windsor.

Parce que chaque élève compte, au Collège Boréal nos apprenantes et apprenants sont notre principale raison d'être.

Nous sommes heureux de souligner avec vous la Semaine de l'Éducation.

Renseignez-vous sur nos programmes et services disponibles pour l'automne 2006!

Collège Boréal

www.borealc.on.ca

519.948.6019 ou 1.866.445.4003

7515, promenade Forest Glade, Windsor, ON N8T 3P5

infocso@borealc.on.ca

VOUS CHERCHEZ POUR VOTRE ENFANT UNE ÉDUCATION PUBLIQUE DE LANGUE FRANÇAISE DE QUALITÉ ET UNE ÉCOLE OUVERTE SUR LE MONDE D'AUJOURD'HUI?

L'école publique, un monde de connaissances à découvrir.

RÉGION DU NORD

Écoles élémentaires
Académie La Pinède – Borden
École St-Joseph – Penetanguishene
École La Source – Barrie

École secondaire
École Le Caron – Penetanguishene

RÉGION DU CENTRE

Écoles élémentaires
Académie de la Moraine – Richmond Hill
École Antonine Maillet – Oshawa
École Carrefour des jeunes – Brampton
École Félix-Leclerc – Etobicoke
École Gabrielle-Roy – Toronto
École Horizon Jeunesse – Mississauga
École Jeanne-Lajoie – North York
École La Fontaine – Kleinburg
École Laure-Rièse – Scarborough
École Maison Montessori – North York
École Pierre-Elliott-Trudeau – Toronto

Écoles secondaires
Collège français – Toronto
École Étienne-Brûlé – North York
École Jeunes sans frontières – Mississauga

RÉGION DU SUD

Écoles élémentaires
École Champlain – Welland
École L'Héritage – St. Catharines
École LaMarsh – Niagara Falls
École Nouvel Horizon – Welland
École Patricia-Picknell – Oakville
École Pavillon de la jeunesse – Hamilton
École Renaissance – Burlington

Écoles secondaires
École Confédération – Welland
École Georges-P.-Vanier – Hamilton

RÉGION DU SUD-OUEST

Écoles élémentaires
Académie de la Tamise – London
École L'Harmonie – Waterloo
École L'Envolée – Windsor
École L'Odyssée – Guelph
École Les Rapides – Sarnia
École Marie-Curie – London

Écoles secondaires
École Gabriel-Dumont – London
École Franco-Jeunesse – Sarnia

Pour obtenir de plus amples renseignements, composez le 1 (888) 538-1702.
www.csdcso.on.ca

Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest

Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

Un élève de L'Envolée remporte le concours « Le Jour de la Loi »

En illustrant le thème « Ensemble mais différents, bâtissons un monde meilleur » d'une façon particulièrement créative, Hassan Jowas-Youssef, élève de 7e année à l'école L'Envolée, a décroché les honneurs d'une activité parrainée par les Barreaux canadien et ontarien intitulée : Le Jour de la Loi. Ce concours a été institué suite à l'adoption en 1982 de la Charte canadienne des droits et libertés incluse dans la Constitution canadienne. Par la simplicité de son illustration, son caractère constructif et l'impression générale de solidarité entre les groupes ethnoculturels canadiens, l'étudiant est parvenu à retenir l'attention des membres du jury.

Par un bel après-midi printanier, le lauréat et ses camarades de classe se sont retrouvés au Palais de Justice de Windsor où ils ont reçu un accueil dont ils se souviendront longtemps. En effet, dans la salle d'audience numéro 5, ils ont rencontré le juge Terry Patterson de la Cour supérieure. Pendant plusieurs minutes, le magistrat, revêtu de sa toge et portant les insignes de sa fonction, les a entretenus des grandes lignes de l'administration de la justice. Inutile d'insister sur l'attention soutenue des jeunes à l'écoute de ses propos. En prêtant l'oreille, il aurait littéralement été possible d'entendre voler une mouche.

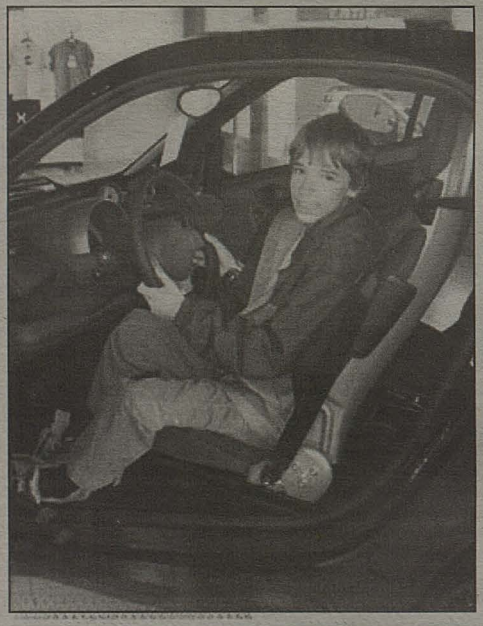
À la fin de la présentation, une période de questions a suivi. De manière assez prévisible, plusieurs interrogations ont été soulevées par rapport au sort des enfants se retrouvant dans des causes de disputes familiales relatives à la garde par des parents séparés ou divorcés. Dans tous les cas, le magistrat a tenu à les rassurer, tout est mis en œuvre pour préserver l'intégrité et les intérêts des enfants traversant ces situations pénibles.

Suite à l'entretien avec le juge, tous les élèves ont été conviés à une visite guidée du Palais de Justice. L'œuvre du jeune Hassan sera affichée dans l'édifice où se trouve la Cour et fera l'objet d'un article dans un prochain numéro du magazine du Ontario Justice Education Network.

L'Honorable juge Terry Patterson de la Cour supérieure a remis à Hassan Jowad-Youssef de L'Envolée la mention pour son œuvre.

Un projet bien apprécié!

À la suite de son projet sur les voitures Smart, le 18 avril dernier, Alex Rafi de l'école L'Envolée (Windsor) est allé avec l'enseignante Colleen Leclerc chez le concessionnaire Smart. Natek Daheen a expliqué en détail le fonctionnement de cette petite voiture ne consommant que 4,2 litres de diesel aux 100 km (valeur mixte ville/autoroute). L'étudiant de 6e année a appris aussi que ce véhicule à six vitesses est sécuritaire. La transmission est aussi spéciale, car le conducteur peut facilement faire la transition de manuelle à automatique, selon son goût. M. Daheen a offert une petite voiture Smart télécommandée à Alex. Le jeune Rafi en était ravi!



« Vers le Pacifique », un projet d'école qui emballe!

Dans le cadre de la Semaine de l'éducation 2006, l'école Les Rapides de Sarnia tiendra une activité « portes ouvertes » le 4 mai à compter de 18 h 30. Comme le souligne le directeur de l'établissement Luc Vallée : « Il s'agit pour les parents d'une merveilleuse occasion de découvrir ou de mieux connaître le quotidien de leurs enfants ». Pour l'équipe de formateurs de l'école, il importe en effet de renseigner les parents sur les contenus pédagogiques véhiculés dans les cours. Dans le même ordre d'idées, il est primordial de les sensibiliser également aux valeurs et aux normes transmises aux enfants. La raison en est simple : il faut tenter d'assurer une réelle continuité entre la vie à l'extérieur, celle dans la famille ou dans le groupe d'amis avec l'expérience scolaire. Et, comme l'équipe de l'école favorise la diffusion d'information auprès des parents, la Semaine de l'éducation représente une occasion propice pour échanger sur le vécu des enfants.

Au cours de cette visite-rencontre, ils auront entre autres l'occasion de se familiariser avec le projet éducatif retenu pour l'année. Intitulée « Vers le Pacifique » cette activité permet aux élèves d'atteindre deux objectifs tout en

Hope, Cassandra, Sydney et Mark, en compagnie du directeur, Luc Vallée.

réalisant un cheminement à la fois personnel et collectif. Comme son titre le laisse supposer, le projet vise à identifier des sources d'agressivité et de violence pour ensuite découvrir des solutions applicables dans la vie de tous les jours. Mais, à y regarder de plus près, on y découvre un petit quelque chose de plus...

Par exemple, pendant un mois, les étudiants ont eu à réfléchir sur la colère et à réaliser des activités rattachées à ce thème. Au terme de cette période, une fois tous les modules réussis, ils ont pu visualiser leur avancée. Un autobus aux couleurs de l'école se dirige lentement mais sûrement vers l'océan Pacifique depuis le début de l'année. Chaque mois, il arrive dans une nouvelle province et c'est l'occasion pour tous de découvrir les caractéristiques uniques de celle-ci en célébrant son apport à l'identité canadienne. Une thématique, deux objectifs atteints et des retombées importantes à la fois dans le projet de formation globale des enfants et dans l'acquisition de nouvelles connaissances.

Le directeur espère donc une réponse enthousiaste des parents à cette invitation lancée par l'école.

Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Coldwell Banker
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
251-1611 ou **819-1274**
Deerbrook Realty Inc.
Mélanie Bézaire **(519) 984-8905**
Greg Demers **(519) 966-5935**
59, rue Eugenie Est, angle Ouellette
(519) 972-1000
Manor Windsor Realty
Jeanne Pouliot **(519) 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor
Remax
Diane Chauvin **(519) 944-5955**
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com
Valente - The Mortgage Centre
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
(519) 966-7777 Cell : (519) 991-8970

ASSURANCES

Lanoue Insurance Brokers Ltd
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
728-1432,
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **979-8581**)
Allstate du Canada,
compagnie d'assurances
1275, Walker Road, Windsor
Monette Dubois **(519) 985-6225**
mdubois@allstate.ca
All-Risks Insurance Brokers
Sylvie Pelchat **(519) 735-4008**
1614, Lesperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

André Lanoue Pontiac Buick Inc.
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
798-3533, 682-2424
Lally Ford Sales & Service Ltd
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
682-3434 ou **969-3673**
TILBURY CHRYSLER
76, Mill St., Tilbury
(519) 682-3131 ou 1-800-267-5595

AVOCATS

Me Paul P.G. Brisebois
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
974-3165
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
253-3526
Hermiston Hogarth Severs
Me Amy Lavoie 114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
(519) 973-3663 ou (519) 258-0958

CENTRE COMMUNAUTAIRE

Place Concorde
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-5545
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Windsor Squash & Fitness Club
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
966-2141

CHAUSSURE

Shoe Box II
Claudine Thibodeau
352, Manning Road, Tecumseh
735-3771

CHIROPRACTIE

Dre Elizabeth Paul
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

COMPTABLES

BDO Dunwoody
Ronald St-Pierre, CA,CFE **944-6900**
Bellemore & Associates
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
944-4777
Hyatt Lassaline
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
966-4626

CONSTRUCTION

Star Custom Concrete
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

COUNSELLING

Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex
1407, rue Ottawa **253-3100**

DENTISTE

Dre Rana Diwan
993, rue Ottawa, **258-4211**

ÉDUCATION

Collège Boréal du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
948-6019 www.borealc.on.ca

ESTHÉTIQUE

Edith Guillemette
8121, Hawthorne Court,
944-2958

FINANCE

Debt Freedom Canada
Gérarld Potvin
Président de Charter Investment Advisors
1-800-565-0535

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

Centre Alpha « Mot de passe »
Rose Lalonde
1799, rue Ottawa, Windsor, **253-3959**
sans frais **1-866-411-4311**

GARDERIE

La Garderie « Les Petites Mains »
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
971-6246 ou **258-4528**
Places subventionnées disponibles.

LIBRAIRIE

Toys & Activity Store
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
944-1002 (Télécopieur : 944-1779)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Banque Scotia
Cynthia Breton
spécialiste en crédit hypothécaire; bur. : **735-5081**, cell. : **792-4038**;
cynthia.breton@scotiabank.com
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
798-3026 www.desjardins.com
Caisse populaire de Tecumseh Inc.
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
735-6069 www.desjardins.com

MÉDIA

Journal Le Rempart
7515, Forest Glade Drive, Windsor
948-4139

NATUROPATHIE

Focus Naturopathic Health Centre
Dr Chris Djelebian, ND
525, av. Windsor, angle Wyandotte
253-0280

ORTHODONTISTE

Dr Dennis Dionne
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
252-3000

PEINTURE ET DÉCORATION

Brousseau Painting
Gerry et Linda Brousseau
240, Tecumseh Est (entrée sur Windsor)
250-6398

PRÊTEUR AUX PME

Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
(519) 351-6515 ou **1-866-206-7347**

RÉCEPTIONS

Centre canadien-francais
(Club Alouette), 2418, av. Central, Windsor **945-1189**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

La Chaumière Retirement Residence
1023, Route du comté 22, Puce
727-3343

RESTAURANT

Al Sultan's Pizza
1301, Wyandotte St. Est **256-6256**

SALON DE COIFFURE

House of Hair
Sylvie Lefrançois
477, rue Lespérance **739-3078**

SERVICES AUX FEMMES

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes
Estelle Vaillancourt : **734-7936**;
Pain Court : Cécile Baribeau
354-7106; Windsor :
Hélène Vaillancourt **727-8946**

SERVICES AUX JEUNES

Majorettes «Les Papillons»
Shelley Beaumont **250-7875**
Donny Thivierge **974-0074**
Franco-Sol
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
948-4339
Nacera Chekiri, coordonnatrice Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent
Nicole Germain
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-9322

SHIATSU

Living Well Shiatsu
Michelle Ethier
Holistic Wellness Centre
1350, rue Provincial, Windsor
995-6623

SPORT

Association francophone des Sports et Loisirs,
Emmanuel Chayer
974-6436

VIGNOBLE

Mastronardi Estate Winery
1193 chemin de la 3e Concession
Kingsville,
Lise Leblanc poste 224
(519) 733-9463
www.mastronardiestatewines.com

CREW

Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W

Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultaion-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement

PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!

7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».

Les meilleurs agents dans le domaine de l'immobilier.

VALENTE The MORTGAGE Centre
966-7777

Le centre de l'HYPOTHÈQUE
Téléc. : (519) 966-6702 Cell. : (519) 991-8970

Richard Bordage
Représentant

REMO VALENTE REAL ESTATE (1990) Ltée, agent immobilier
2985, avenue Dougall, Windsor, Ontario N9E 1S1
www.valenterealestate.com/richardb • Courriel : richardb@valenterealestate.com

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

Horaire de télévision

Du 6 au 12 mai 2006

Les chaînes

TVA · RDI · TV5 · RDS · TFO · MUSIQUEPLUS

Samedi

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix d'Europe F1 Site: Circuit Nürburgring Nurburg, Allemagne
SRC BALI
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus VJ IZA

8h15
SRC SAGWA

8h30
TV5 C'EST PAS SORCIER
SRC JIM L'ASTRONAUTE
TFO SUPER MACHINES (R)

9h00
TV5 REFLETS SUD
SRC ZOÉ KÉZAKO
TFO PETIT OURS (R)
Mplus M. NET

9h15
SRC HÔTEL BORDEMER

9h30
RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
SRC LES WEEKENDERS
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT (R)
Mplus HIP HOP (R)

10h00
TV5 THALASSA (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LILI
TVA LA GRANDE ÉVASION (R)
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30
RDS LUTTE IMPACT TNA
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC WHEEL SQUAD (R)
TFO AMANDINE MALABUL (R)

11h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN
TVA RAMPES MIRIK (R)
TFO MÉGALLO
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

11h30
RDS 30 IMAGES/SECONDE (R)
RDI VU DU LARGE (R)
SRC SPIDER-MAN
TVA CENTRE RÉVEIL (R)
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)
Mplus S*P*A*M

12h30
TV5 JOURNAL AFRIQUE
RDS EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER
RDI DÉCOUVERTE (R)
SRC ART CIRCUIT
TVA VIA TVA
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 SILENCE ÇA POUSSE
RDS EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER
SRC ARTISTE DANS L'ÂME
TVA CONSTRUCTION BRIGIL (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

13h30
TV5 STARS PARADE
RDS EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER
RDI VIVRE ICI (R)
SRC 1-888-OISEAUX
TVA SHOPPING TVA
TFO TSHINANU (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

14h00
TV5 SOCCER *EN DIRECT* Championnat de France FFF Équipes à communiquer
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ÇA VAUT LE DÉTOUR!
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT (R)

14h30
RDI 30 MILLIONS D'AMIS
TVA INFOPUBLICITÉ
Mplus VJ STÉPHANE ET CHÉLIE (R)

15h00
RDI LE JOURNAL RDI (R)
SRC MALO KORRIGAN ET LES TRACEURS DE L'ESPACE
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI ART CIRCUIT
SRC SCREECH OWLS
TVA QUOI DE NEUF BUGS?
TFO CLIFFORD (R)

15h45
TVA CINÉMA *Rocky V* Un champion de boxe entraîne un jeune pugiliste qui tombe entre les mains d'un promoteur. Sylvester Stallone, Tommy Morrison (1990, Drame)

16h00
TV5 LA RUÉE VERS L'AÏR
RDI LE JOURNAL RDI
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES (R)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

16h30
TV5 TERRE DE SPORTS
RDS GOLF *EN DIRECT* Championnat Wachovia PGA Site: Allées du Quail Hollow Club Charlotte, Caroline du Nord
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus 1-2-3 PUNK!

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES (R)
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP (R)
Mplus M. NET (R)

17h30
TV5 7 JOURS SUR LA PLANÈTE
RDI LA FACTURE
TFO LE GRAND GALOP
Mplus BO2 (R)

18h00
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS GOLF Le challenge Chrysler Site: Allées du club Les Quatres Domaines Mirabel
RDI LA SEMAINE VERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus POP!

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30
SRC CINÉMA *Le calendrier des Girls* Des femmes décident de poser nue pour un calendrier afin d'aider une oeuvre de charité. Helen Mirren, Julie Walters (2003, Comédie)

TVA CINÉMA *Chapeau melon et bottes de cuir* John Steed et Emma Peel poursuivent un déséquilibré diabolique. Sean Connery, Uma Thurman (1998, Action)
TFO VISEZ DANS LE MILLE!
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

19h00
TV5 PASSEPART
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LE MONDE
TFO PANORAMA
Mplus EXPOSÉ

19h30
TV5 GAINSBOURG TOUJOURS
RDI L'ÉPICERIE (R)
TFO VILLAGES ET VISAGES (R)

20h00
RDI ENJEUX (R)
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

20h30
TVA CINÉMA *Perdus dans l'espace* Une famille est envoyée dans l'espace mais un espion cherche à faire échouer la mission. William Hurt, Gary Oldman (1998, Science fiction)
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC LES MISSIONS DE PATRICE
TFO CINÉMA *Flag En* flagrant délit, deux malfaiteurs filent entre les doigts de l'inspecteur Simon Richard Bohringer, Anne Létourneau (1987, Histoire policière)
Mplus HOGAN A RAISON (R)

21h30
RDS SPORTS 30
RDI VIVRE ICI (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

21h45
TV5 TÉLÉ NOSTALGIE

22h00
TV5 VÉNUS ET APOLLON
RDS ARTS MARTIAUX Professionnels
RDI USHUAÏA NATURE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
SRC IMPACT

23h00
TV5 D.
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC PERDUS (R)
TFO LIBYE, L'ULTIME FRONTIÈRE (R)
Mplus CONCERTPLUS

23h15
TVA LE TVA RÉSEAU

23h30
TV5 ON NE PEUT PAS PLAIRE À TOUT LE MONDE
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix d'Europe F1 Site: Circuit Nürburgring Nurburg, Allemagne (R)
RDI VU DU LARGE (R)

23h45
TVA CINÉMA *Hantise* Trois personnes se soumettent à une étude sur le sommeil. La réalité est toute autre. Catherine Zeta-Jones, Liam Neeson (1999, Drame de suspense)

0h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC PERDUS (R)

Dimanche

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix d'Europe F1 Site: Circuit Nürburgring Nurburg, Allemagne
SRC DOMINIQUE RACONTE..
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

8h15
SRC MOI

8h30
TV5 GÉNIES EN HERBE
SRC LES SAUVETOUT!
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

9h00
TV5 TÉLÉTOURISME
SRC CORNEIL ET BERNIE
TFO PETIT OURS (R)

9h30
TV5 STADE AFRICA
SRC FLATMANIA
TFO LES CONTES DE PIERRE LAPIN ET SES AMIS (R)
Mplus BO2 (R)

10h00
TV5 JOUR DE FOOT
RDS CHASSE ET PÊCHE MAX
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *Charlie* Un jeune pâtissier simple d'esprit voit son quotient intellectuel décupler. Matthew Modine, Kelli Williams (1999, Drame)
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

10h30
RDS EXPÉDITION FAUNE
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus POP! (R)

10h45
TV5 AUTOVISION

11h00
TV5 KIOSQUE
RDS PASSION PLEIN AIR
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES COULISSES DU POUVOIR
TFO MÉGALLO (R)
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

11h30
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
RDI 30 MILLIONS D'AMIS
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS AVENTURE CARAVANING
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)

12h30
TV5 LE JOURNAL AFRIQUE
RDS SPORTS 30 (R)
RDI VIVRE ICI (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TVA LES GAGS (R)
TFO TÉKITOI (R)
Mplus CONCERTPLUS (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 ESPACE FRANCOPHONE
RDS MOTO SENSATIONS 2006 (R)
RDI LES COULISSES DU POUVOIR
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO LE PETIT SINGE SURDOUÉ (R)

13h30
TV5 MUSIQUE CLASSIQUE
RDS JEUX MONDIAUX Barefoot Duisburg, Allemagne
SRC SECOND REGARD
TVA DR. RIOUX
Mplus CONCERTPLUS (R)

14h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CLICHÉ
TVA MAISONS LAPRISE
TFO SUPER PLANTES (R)

14h30
TV5 CAMPUS
RDS GOLF MAG (R)
RDI LA FACTURE (R)
SRC ZIG ZAG
TVA FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
Mplus VJ REJ ET IZA

15h00
RDS GOLF *EN DIRECT* Championnat Wachovia PGA Site: Allées du Quail Hollow Club Charlotte, Caroline du Nord
RDI LE JOURNAL RDI
SRC KONG
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI VU DU LARGE (R)
SRC LE PROJET ZETA
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD (R)

16h00
TV5 LA VIE SECRÈTE DES PAPILLONS (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES AVENTURES DE TINTIN *Partie 2 de 2 (suite du 30 avril)* (R)
TVA CINÉMA *Les aventures de Beaver* Un petit garçon s'inscrit dans l'équipe de football pour plaire à son père. Cameron Finley, Christopher McDonald (1997, Comédie)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus BO2 (R)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC AMANDINE MALABUL (R)
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus S*P*A*M (R)

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC JANETTE
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP (R)
Mplus BOX OFFICE (R)

17h30
TV5 H
RDI L'ÉPICERIE (R)
TFO LE GRAND GALOP
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

18h00
TV5 VIVA AMÉRICAS
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI LES COULISSES DU POUVOIR (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30
SRC DÉCOUVERTE
TVA DEMANDES SPÉCIALES (R)
TFO VOLT
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO

19h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LE MONDE
TFO PANORAMA ARTS
Mplus PRESQUE TOP5. COM (R)

19h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE (R)
TFO TSHINANU (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

20h00
RDI USHUAÏA NATURE (R)
SRC JANETTE (R)
TVA LES RETROUVAILLES Fin de la saison
TFO NOVGOROD, LETTRE DU MOYEN ÂGE

20h30
TV5 CINÉMA *Agathe* Mathieu a perdu son père à l'âge de deux ans et vit maintenant avec sa mère Agathe. Florence Pernel, Gilles Tschudi (2003, Drame)
Mplus EXPOSÉ (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *La vieille dame indigne* Suite à la mort de son mari, Mme Berthe décide de découvrir les joies simples de la vie. Sylvie, Victor Lanoux (1965, Drame)

21h30
RDS SPORTS 30
RDI LE POINT
SRC TOUT LE MONDE EN PARLE
Mplus POP! (R)

22h00
TV5 PARIS-MONTRÉAL
RDS L'HOMME LE PLUS FORT
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SUR LA LIGNE DE DÉPART (R)
SRC L'EST RENCONTRE L'OUEST SUR LA ROUTE DE LA SOIE *DÉBUT*
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h00
TV5 PASSEPART
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix d'Europe F1 Site: Circuit Nürburgring Nurburg, Allemagne (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TVA MUSICOGRAPHIE
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

23h30
TV5 PANORAMA
RDI SECOND REGARD
SRC CINÉMA *Le procès de Paradine* Un plaideur se charge de défendre une veuve séduisante qui est accusée du meurtre de son mari. Gregory Peck, Alida Valli (1947, Drame)
Mplus JACKASS (R)

0h00
TV5 GAINSBOURG TOUJOURS (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TVA HISTOIRES DE SURVIE
TFO CINÉMA *Flag* En flagrant délit, deux malfaiteurs filent entre les doigts de l'inspecteur Simon Richard Bohringer, Anne Létourneau (1987, Histoire policière)
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
Mplus DANSE PLUS (R)

Lundi

19h00
TV5 VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA CÔTÉ COURS, CÔTÉ JARDINS *Début de la saison*
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LA CHAMBRE NO 13
TVA 100 SCANDALES ET TRAGÉDIES DU SHOWBIZ QUÉBÉCOIS *DÉBUT*
Mplus M. NET

20h00
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LA PETITE SÉDUCTION *DÉBUT*
TVA MA MAISON RONA
TFO TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
Mplus PRESQUE TOP5. COM (R)

21h00
TV5 DOUBLE MIXTE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE *Début de la saison*
TVA MONK
TFO CINÉMA *L'alliance* Un vétérinaire épouse Jeanne pour sa demeure où il peut livrer des recherches. Anna Karina, Jean-Claude Carrière (1971, Comédie fantaisiste)
Mplus VJ MATHIEU

21h30
TV5 MÉMOIRES DE LA LIBÉRATION (R)
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI LE MONDE (R)
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DÉVOIRS (R)

23h00
TV5 UNE VILLE, UN STYLE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA LE CERCLE (R)
TFO PANORAMA
Mplus VIVA LA BAM

23h30
TV5 QUESTIONS À LA UNE
RDS GOLF MAG (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Les héros du foot* L'entraîneur d'une équipe de football de Miami connaît une fin de saison mouvementée. Al Pacino, Jamie Foxx (1999, Sport)
Mplus FOU RAIDE! (R)

0h00
RDS GOLF Championnat Wachovia PGA Site: Allées du Quail Hollow Club Charlotte, Caroline du Nord (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0

0h30
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!

Mardi

19h00
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA PAR-DESSUS LE MARCHÉ *Début de la saison*
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 COMPLÉMENT D'ENQUÊTE
RDS F1 MAGAZINE
RDI LA PART DES CHOSES
SRC L'ÉPICERIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES
TVA CAMÉRA CAFÉ
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
TVA LES GAGS
TFO TÉKITOI (R)
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA LE PETIT MONDE DE LAURA CADIEUX (R)
TFO CINÉMA *Le Cave se rebiffe* Un faux monnayeur retiré reprend du service et n'a pas de mal à duper ses complices. Jean Gabin, Martine Carol (1961, Comédie)
Mplus VJ REBECCA

21h30
RDS SPORTS 30
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
TV5 SO.D.A.
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus VIVA LA BAM (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus FOU RAIDE! (R)

23h00
TV5 VIVA AMÉRICAS
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA LE CERCLE (R)
TFO PANORAMA
Mplus HOGAN A RAISON (R)

23h30
TV5 VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *L'engrenage* Une jeune femme est hantée par d'étranges cauchemars reliés à la disparition de sa mère. Katy Boyer, Gerald McRaney (1997, Thriller)
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

0h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0

0h30
RDS QUÉBEC COURSES (R)
TFO PÉRIODE DE QUESTIONS PROVINCIALES
Mplus VJ MATHIEU

Mercredi

19h00
TV5 UNE VILLE, UN STYLE
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA PAR-DESSUS LE MARCHÉ *Début de la saison*
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 COMPLÉMENT D'ENQUÊTE
RDS F1 MAGAZINE
RDI LA PART DES CHOSES
SRC L'ÉPICERIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
Mplus M. NET

20h00
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI GRANDS REPORTAGES *Partie 1 de 2 (suite le 11 mai)*
SRC EN ATTENDANT BEN LADEN *Début de la saison*
TVA CINÉMA *À coeur ouvert* Une infirmière voulant dénoncer des erreurs se heurte à l'hostilité des administrateurs. Megan Follows, Raoul Bhaneja (2004, Histoire vécue)
TFO SUPER PLANTES (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
Mplus LE FLOW

21h00
TV5 ACOUSTIC
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Coeurs croisés* Au suicide de sa soeur, Altenberg découvre qu'elle voulait démasquer la mort de leur père. Robert Atzorn, Martina Gedeck (2000, Drame)
Mplus VJ STÉPHANE (R)

21h30
TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus VIVA LA BAM (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS COURSE AUTOMOBILE Coupe Nextel NASCAR Site: Daytona International Speedway Daytona Beach, Floride
RDI LE MONDE (R)

23h00
TV5 DOUBLE MIXTE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA LE CERCLE (R)
TFO PANORAMA
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS MOTO SENSATIONS 2006
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Terreur en plein vol* Une adolescente est forcée de prendre les commandes d'un avion qui a été frappé par la foudre. Elisha Cuthbert, Joe Mantegna (1997, Drame de suspense)
Mplus LE MIKE WARD SHOW (R)

0h00
RDS JEUX MONDIAUX Culturisme Duisburg, Allemagne (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

Jeudi

19h00
TV5 L'ÉPOPÉE DE L'OR NOIR *Partie 3 de 4 (suite le 18 mai)*
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA ÇA TIENT LA ROUTE *DÉBUT*
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LES 4 COINS...
TVA KM/H (R)
Mplus M. NET

20h00
TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
RDI GRANDS REPORTAGES *Partie 2 de 2 (suite du 10 mai)*
SRC PERDUS
TVA JEAN LAPOINTE Fin de la série *Partie 4 de 4 (suite du 4 mai)*
TFO JARDINS (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
TFO AFRICA TREK (R)
Mplus FLAMBANT N'OEUF

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA LA GRANDE ÉVASION
TFO CINÉMA *Monsieur Hire* Un homme soupçonné de meurtre épie secrètement sa voisine, dont il est amoureux. Michel Blanc, Sandrine Bonnaire (1988, Histoire policière)
Mplus VJ CHÉLI

21h30
TV5 SAVOIR PLUS SANTÉ
RDS SPORTS 30
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS COURSE AUTOMOBILE Coupe Nextel NASCAR
Site: Daytona International Speedway Daytona Beach, Floride
RDI LE MONDE (R)

23h00
TV5 PARIS-MONTRÉAL
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA LE CERCLE (R)
TFO PANORAMA
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h30
TV5 TEMPS PRÉSENT
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Little Richard* Les hauts et les bas de la carrière du chanteur Little Richard. Leon, Jennifer Lewis (2000, Biographie)
Mplus D-STROY

0h00
RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h30
TV5 TÉLÉTOURISME
TFO PÉRIODE DE QUESTIONS PROVINCIALES
Mplus VJ BABU

Vendredi

19h00
TV5 D.
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA J.E.
TFO PANORAMA DOCUMENTAIRE
Mplus BOX OFFICE (R)

19h30
TV5 THALASSA
RDS 30 IMAGES/SECONDE (R)
RDI LA PART DES CHOSES
SRC OOOPS!
Mplus BO2 (R)

20h00
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LE MATCH DES ÉTOILES
TVA TRANSFORMATION EXTRÊME (R)
TFO CHAUVE-SOURIS SUPERSTAR
Mplus DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA QUI VEUT MARIER PAPA? *Partie 4 de 6 (suite du 5 mai)*
TFO CINÉMA *M le maudit* La petite Eslie Beckmann est tuée par un sadique qui l'a abordé à sa sortie de l'école. Peter Lorre, Otto Wernicke (1931)

21h30
TV5 ARTE REPORTAGE
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h00
RDI DÉCOUVERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

23h00
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA LE CERCLE (R)
TFO PANORAMA DOCUMENTAIRE (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30
TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS (R)
RDS BOXE Carte à communiquer
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Casino* Les hauts et bas d'un directeur de casino de Las Vegas au début des années 70. Robert De Niro, Joe Pesci (1995, Drame de moeurs)
Mplus VIVA LA BAM (R)

0h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TFO JARDINS
Mplus DANSE PLUS (R)

0h30
TV5 L'ÉPOPÉE DE L'OR NOIR *Partie 3 de 4 (suite le 18 mai)*
TFO CINÉMA *Monsieur Hire* Un homme soupçonné de meurtre épie secrètement sa voisine, dont il est amoureux. Michel Blanc, Sandrine Bonnaire (1988, Histoire policière)

Journée en semaine

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

8h30
TV5 Lun D. Mar VIVEMENT DIMANCHE! (R) Mer VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE (R) Jeu LA SEMAINE VERTE Ven UNE VILLE, UN STYLE (R)
RDS Lun VIVRE PLUS (R) Mar Mer Jeu Ven SPORTS 30 (R)
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

9h00
TV5 Lun GAINSBOURG TOUJOURS (R) Jeu DOUBLE MIXTE (R) Ven COMPLÉMENT D'ENQUÊTE (R)
RDS Lun CHASSE ET PÊCHE MAX (R) Mar Mer Jeu Ven VIVRE PLUS (R)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES
TVA DEUX FILLES LE MATIN (R)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer HIP HOP (R) Jeu POP! Ven FLAMBANT N'OEUF (R)

9h30
TV5 Jeu LA ROUTE GOURMANDE (R)
RDS Lun EXPÉDITION FAUNE (R) Mar 30 IMAGES/SECONDE (R) Mer JEUX MONDIAUX Culturisme Jeu BOXE Carte à communiquer (R) Ven L'HOMME LE PLUS FORT (R)
TFO KATIE ET ORBIE (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

10h00
TV5 Mar EYENGUI, LE DIEU DES RÊVES (R) Jeu D'ICI ET D'AILLEURS
RDS Lun PASSION PLEIN AIR (R) Mar EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R) Ven L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI RDI EN DIRECT
TVA TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
TFO PAPI BONHEUR (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30
TV5 Mer MÉMOIRES DE LA LIBÉRATION (R) Jeu CINÉMA *Agathe* (2003) Ven ACOUSTIC (R)
RDS Lun PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Mar EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R) Mer GOLF Le challenge Chrysler (R) Ven GOLF MAG (R)
SRC Lun PLAISIRS DE FRANCE (R) Mar Mer Jeu Ven DES VERTES ET DES PAS MÛRES
TFO PETIT OURS (R)

11h00
TV5 Ven SAVOIR PLUS SANTÉ (R)
RDS Lun AVENTURE CARAVANING (R) Mar EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R) Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu SPORTS EXTRÊMES (R) Ven F1 MAGAZINE (R)
SRC Lun Mar Mer L'UNION FAIT LA FORCE Jeu Ven RICARDO
TVA MICHEL JASMIN (R)
TFO ARTHUR
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

11h15
TV5 Lun TÉLÉ NOSTALGIE

11h30
TV5 Lun L'ESPRIT DES LIEUX Mar PANORAMA Mer LA SEMAINE VERTE
RDS VIVRE PLUS (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

11h45
TVA LE TVA MIDI

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TFO Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R) Ven DANS LA PEAU DE... (R)

12h30
TV5 Lun LE JOURNAL AFRIQUE Mar Mer Jeu Ven JOURNAL AFRIQUE
RDS SPORTS 30 (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TVA TVA EN DIRECT.COM
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF (R) Ven POP! (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
RDS SPORTS 30 (R)
SRC Lun Mar Mer Jeu BIENVENUE À ROME, USA Ven CINÉMA *L'autre soeur* (1999)
TFO Lun PANORAMA ARTS (R) Mar TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R) Mer L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Jeu SUPER PLANTES (R) Ven NOVGOROD, LETTRE DU MOYEN ÂGE (R)
Mplus Lun EMBRAYE AVEC BABU (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

13h30
TV5 LA CIBLE
RDS Lun SPORTS EXTRÊMES (R) Mar JEUX MONDIAUX Escalade (R) Mer CONCOURS FORESTIER (R) Jeu RDS MOTORISÉ CARQUEST (R) Ven COURSE AUTOMOBILE Coupe Nextel NASCAR (R)
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven SHOPPING TVA
TFO Lun VILLAGES ET VISAGES (R)
Mplus Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

13h45
TVA Lun Mar Mer SHOPPING TVA

14h00
TV5 Lun LA ROUTE GOURMANDE Mar L'ESPRIT DES LIEUX (R) Mer SUR LA PISTE DES NOMS Jeu VIVA AMÉRICAS (R) Ven STARS ETC... (R)
RDS Lun JEUX MONDIAUX Trampoline (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC Lun CINÉMA *Le plus fou des deux* (1997) Mar CINÉMA *Trois hommes et une jeune demoiselle* (1990) Mer CINÉMA *Le sortilège du scorpion de jade* (2001) Jeu CINÉMA *Arabesque* (1966)
TFO Lun L'UNIVERS DE LA BIBLE (R) Mar TSHINANU (R) Mer LE PETIT SINGE SURDOUÉ (R) Jeu SAVANTS MÉTIERS (R) Ven AFRICA TREK (R)
Mplus Lun VJ IZA Mar Mer VJ REBECCA Jeu VJ STÉPHANE Ven DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

14h30
TV5 Lun PARIS-MONTRÉAL Mar D'ICI ET D'AILLEURS (R) Mer SIGNES Jeu ÉCRANS DU MONDE Ven PASSEPART (R)
RDS Mar BOXE Carte à communiquer (R) Mer EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R) Jeu CHASSE ET PÊCHE MAX (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO Mar RÉDAKTION D Jeu AFFAIRES CHEZ NOUS.TV Ven LES INTRUS (R)

15h00
TV5 Lun JARDINS ET LOISIRS (R) Mar Jeu CARTE POSTALE GOURMANDE Mer CÔTÉ MAISON Ven À CÔTÉ DE LA PLAQUE (R)
RDS Lun GOLF Le challenge Chrysler (R) Mer EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R) Jeu EXPÉDITION FAUNE (R) Ven 30 IMAGES/SECONDE (R)
RDI RDI EN DIRECT
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO BRAVO GUDULE (R)
Mplus Lun S*P*A*M (R) Mar Mer 1-2-3 PUNK! Jeu LE FLOW (R)

15h30
TV5 Lun CÔTÉ JARDINS Mar ESCAPADES GOURMANDES (R) Mer UNE BRIQUE DANS LE VENTRE Jeu SILENCE ÇA POUSSE Ven SO.D.A.
RDS Lun SUR LA LIGNE DE DÉPART (R) Mer EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R) Jeu PASSION PLEIN AIR (R) Ven JEUX MONDIAUX Culturisme (R)
TFO CLIFFORD (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar FLAMBANT N'OEUF (R) Mer Jeu HIP HOP Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

16h00
RDS Lun COURSE AUTOMOBILE Grand Prix d'Europe F1 (R) Mar EN FORME MAGAZINE (R) Mer SPORTS EXTRÊMES (R) Jeu PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC AUX FRONTIÈRES DE L'ÉTRANGE (R)
TVA TOP MODÈLES
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS Ven EMBRAYE AVEC BABU (R)

16h05
TV5 ON A TOUT ESSAYÉ

16h30
RDS Mar LUTTE IMPACT TNA (R) Mer LE MONDE DU SPORT GILLETTE Jeu AVENTURE CARAVANING (R) Ven GOLF Le challenge Chrysler (R)
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC WATATATOW
TFO ARTHUR
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN (R) Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R)

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Mer RDS MOTORISÉ CARQUEST Jeu 30 IMAGES/SECONDE Ven F1 MAGAZINE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC WATATATOW
TVA LE TVA 17 HEURES
TFO Lun Mar Mer LE GRAND GALOP (R) Jeu Ven MÉGALLO
Mplus PLUS SUR COMMANDE

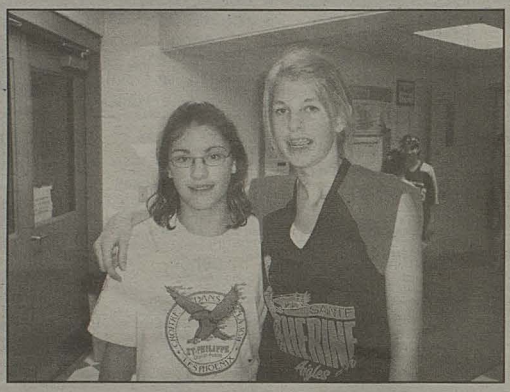
Un poste à combler ?
Une activité à signaler ?
Une maison à vendre ou à partager ?

N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!
Voici notre numéro : (519) 948-4139

AU JEU!

Les jeunes de l'école Sainte-Catherine raflent les honneurs au Smash

Guy Mayer et l'école secondaire de Pain Court (ESPC) recevaient 124 élèves en provenance de la région de Chatham-Kent pour le tournoi annuel régional de badminton Smash. Trois équipes francophones des écoles Saint-Philippe de Grande Pointe, Sainte-Catherine de Pain Court et Saint-Francis de Tilbury ont fait la compétition à six autres institutions scolaires anglophones de Tilbury-Chatham pour les grands honneurs dans la nouvelle zone de qualification en préparation pour le tournoi régional présenté à Windsor la semaine suivante.



Nicole Rossignol et Danielle Mayer, finalistes simple féminin

Les finalistes féminines Danielle Robert et Élyse Trudel entourées de Guy Mayer et de leur entraîneur, Edmond Marentette.

Il s'agit d'un système double élimination pour les sportifs de l'élémentaire dont quelques-uns sont en 5e/6e années, et la majorité en 7e et 8e. Des parties continues où les adeptes de ce sport ont étalé au grand jour leur talent et leur détermination. Un fait à souligner : la présence de deux écoles francophones dans la majorité des matchs de finales qui ont déterminé les gagnants du tournoi, soit Saint-Francis et Sainte-Catherine.

Cette dernière a remporté tous les chandails or de première place en se sauvant avec les titres féminins en simple (Danielle Mayer), masculin en double (Sam Bradley et Alex Pinsonneault), double mixte (Justin Mayer et Alyssa Marentette), double féminin (Élyse Trudel et Danielle Robert) et simple masculin (Caleb Thibodeau). Un exploit important qui a fait la fierté de l'entraîneur de l'équipe, Edmond Marentette. « Mes jeunes pratiquent ce sport avec intensité chez nous et plusieurs d'entre eux ont un excellent potentiel pour les finales régionales. Je suis très heureux de leurs accomplissements aujourd'hui! »

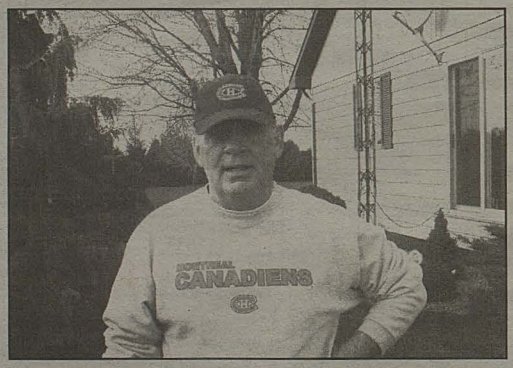
Le directeur adjoint de l'ESPC, Guy Mayer, a accompli un travail colossal pour permettre, une autre année, cette compétition amicale. En effet, il organise et dirige le tout seul comme un véritable chef d'orchestre. Sa récompense était sûrement les premières places remportées par sa fille Danielle (simple féminin) et son garçon Justin (double masculin). Une domination et un succès francophones sur toute la ligne.

Les vrais partisans montrent leurs couleurs durant les séries

Richard Caumartin

Les séries éliminatoires de hockey ont débuté il y a une dizaine de jours et c'est l'occasion pour les amateurs de ce sport de démontrer leurs vraies couleurs. Dans la région de Windsor-Essex-Kent, les partisans profitent de l'engouement des éliminatoires pour faire quelques prédictions et pour décorer leur voiture, leur maison ou même leurs vêtements aux couleurs de leur équipe favorite.

En passant sur la route rurale 1 au nord-ouest du village de Pain Court, un mât sur le terrain du propriétaire Robert Peltier attire l'attention. En effet, au bout du mat flotte le drapeau bleu, blanc et rouge des Canadiens de Montréal. Pourtant, dans cette région majoritairement anglophone de Chatham, la plupart des fans de hockey suivent plutôt les Red Wings à Detroit ou les Maple Leafs à Toronto.



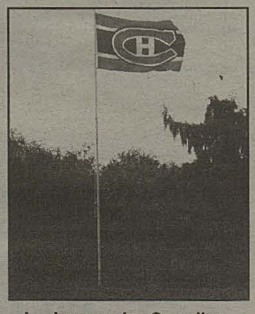
Robert Peltier arbore fièrement ses couleurs pour les séries en cours

Interrogé à ce sujet, M. Peltier ne fait ni un, ni deux, et insiste pour dire qu'il est francophone et né à Pain Court : « Même si je ne suis pas natif de Montréal, j'ai toujours été un fier partisan de l'équipe. D'ailleurs, les joueurs du Canadien sont venus nous rendre visite à la paroisse dans les années 50. À l'époque, j'avais environ 7 ans et j'ai eu la chance de rencontrer mon idole, Maurice Richard. Depuis ce jour, j'écoute la majorité des parties et j'ai suivi toutes leurs séries de la Coupe Stanley. »

Cette année, les Torontois sont éliminés et ne participent pas aux matchs d'après saison, et Robert Peltier croit que plusieurs de ces partisans déçus suivront les Canadiens. « Je souhaite que Montréal l'emporte contre la Caroline et la première partie sera déterminante, raconte le fervent admirateur. Plusieurs partisans de Toronto voudront voir une équipe canadienne l'emporter cette année, et c'est pour cette raison que nombre d'entre eux suivront les Canadiens en séries. »

Quand les joueurs de Montréal venaient jouer contre Detroit, M. Peltier se rendait au Joe Louis Arena pour voir ses favoris. « Mes frères aussi sont de vrais fans des Canadiens et, chaque printemps, j'affiche mes couleurs en montant fièrement mon drapeau de l'équipe sur le mât à côté de la maison. Mes joueurs préférés de l'époque étaient Maurice et Henri Richard, ainsi que Jean Béliveau. Dans l'édition actuelle des Canadiens, j'aime bien le capitaine Saku Koivu. »

Montréal a remporté son premier match de façon décisive par la marque de 6 à 1 contre les Hurricanes de la Caroline. M. Peltier devait être très heureux, lui qui avait prédit une victoire de Montréal en six parties.



Le drapeau des Canadiens de Montréal flotte sur le côté ouest de son terrain.

AU JEU!

Baseball

Classement

Meilleurs compteurs Ligue Junior de l'Ontario

Joueur	Équipe
Rob Schremp	London
Sergei Kostitsyn	London
Dylan Hunter	London
Matt D'Agostini	Guelph
Ryan Callahan	Guelph
Luch Aquino	Brampton
David Bolland	London
Travis Fuller	Barrie
Daniel Ryder	Peterborough
Bryan Little	Barrie
Wojtek Wolski	Brampton
Jakub Petruzalek	Barrie
James Neal	Plymouth
Ryan Hamilton	Barrie
John Vigilante	Plymouth
Kelsey Wilson	Guelph
Adam Perry	London
Bob Sanguinetti	Owen Sound
Vladimir Nikiforov	Barrie
Mike Angelidis	Owen Sound

Vous êtes membre d'une association sportive de la région? Vous connaissez des groupes sportifs francophones? Vous voulez faire connaître votre groupe sportif?

N'hésitez pas à communiquer avec le journal *Le Rempart* au 948-4139.

Ligue Junior de l'Ontario

Série éliminatoire

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Est	PJ	G	P	PTS
Peterborough	13	10	3	20
Ottawa	6	2	4	4
Belleville	6	2	4	4
Kingston	6	2	4	4
Division Centrale	**PJ**	**G**	**P**	**PTS**
Barrie	12	9	3	18
Brampton	11	5	6	10
Sudbury	10	4	6	8
Toronto	4	0	4	0

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Midwest	JP	G	P	PTS
London	13	10	3	20
Guelph	13	9	4	18
Owen Sound	11	6	5	12
Kitchener	5	1	4	2
Division Ouest	**PJ**	**G**	**P**	**PTS**
Plymouth	13	6	7	12
Windsor	7	3	4	6
Saginaw	4	0	4	0
Sault Ste. Marie	4	0	4	0

Ligue nationale

Série de la coupe Stanley

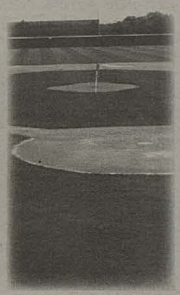
Conférence de l'Est		
Montréal	vs	Caroline
Tampa Bay	vs	Ottawa
NY Rangers	vs	New Jersey
Buffalo	vs	Philadelphie
Conférence de l'Ouest		
Edmonton	vs	Détroit
Colorado	vs	Dallas
Calgary	vs	Anaheim
Nashville	vs	San Jose

Hockey

Classement

Ligue américaine

Est	V	D	PCT	PR	Dom.	Ext.	Div	Séq
Boston	12	7	.632	–	6-4	6-3	7-5	G1
Baltimore	11	9	.550	1.5	7-6	4-3	6-7	P2
NY Yankees	9	8	.529	2	5-1	4-7	3-2	G2
Toronto	9	8	.529	2	6-5	3-3	6-5	P1
Tampa Bay	8	11	.421	4	4-3	4-8	5-8	P3
Centrale	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Chicago WSox	13	6	.684	–	9-3	4-3	11-4	P1
Detroit	12	8	.600	1.5	2-5	10-3	4-5	P1
Cleveland	10	9	.526	3	4-2	6-7	8-5	P2
Minnesota	7	11	.389	5.5	6-3	1-8	0-6	P4
Kansas City	4	13	.235	8	4-4	0-9	4-7	G2
Ouest	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
LA Angels	11	9	.550	–	5-2	6-7	5-4	G3
Texas	10	10	.500	1	5-6	5-4	5-5	P1
Oakland	9	11	.450	2	5-7	4-4	6-5	G1
Seattle	8	13	.381	3.5	5-9	3-4	4-6	G1



Calendrier – Blue Jays

Le mercredi 3 mai
Los Angeles vs Detroit, 19 h 05
Toronto vs Boston, 19 h 05

Le jeudi 4 mai
Los Angeles vs Detroit, 13 h 05
Toronto vs Boston, 19 h 05

Le vendredi 5 mai
Los Angeles vs Toronto, 19 h 07
Detroit vs Minnesota, 20 h 10

Le samedi 6 mai
Los Angeles vs Toronto, 13 h 07
Detroit vs Minnesota, 19 h 10

Le dimanche 7 mai
Los Angeles vs Toronto, 13 h 07
Detroit vs Minnesota, 14 h 10

Le lundi 8 mai
Los Angeles vs Toronto, 19 h 07

Le mardi 9 mai
Detroit vs Baltimore, 19 h 05
Oakland vs Toronto, 19 h 07

Le mercredi 10 mai
Detroit vs Baltimore, 19 h 05
Oakland vs Toronto, 19 h 07

Le jeudi 11 mai
Oakland vs Toronto, 12 h 37
Detroit vs Baltimore, 19 h 05

Le vendredi 12 mai
Detroit vs Cleveland, 19 h 05
Toronto vs Tampa Bay, 19 h 15

Le samedi 13 mai
Detroit vs Cleveland, 19 h 05
Toronto vs Tampa Bay, 19 h 15

Le dimanche 14 mai
Detroit vs Cleveland, 13 h 05
Toronto vs Tampa Bay, 13 h 15

Le mardi 16 mai
Minnesota vs Detroit, 19 h 05
Toronto vs Los Angeles, 22 h 05

Manny Legace

Position : gardien de but

Grandeur : 5'9"

Né : 4 février 1973

Originaire : Toronto

Âge : 33 ans

Poids : 165 lbs

Manny Legace a complété sa huitième saison dans la LNH. Il a joué plus de matchs pour les Red Wings que tout autre gardien au cours des quatre dernières années, soit 125. Il a remporté la Coupe Stanley en 2002 avec Detroit alors qu'il n'a fait qu'une présence de 11 minutes en remplacement du gardien n° 1 de l'époque, Dominik Hasek.

Saison	Équipe	PJ	G	P	N	Moy.
1999-2000	Detroit	4	4	0	0	2.75
2000-2001	Detroit	39	24	5	5	2.05
2001-2002	Detroit	20	10	6	2	2.42
2002-2003	Detroit	25	14	5	4	2.18
2003-2004	Detroit	41	23	10	5	2.12

Résultats des quilles du Festival Francophone 2006 • Ligue Jean-Paul II

Plus haute partie :
Femmes :
194 Micheline Boulanger
191 Pauline Chiasson
190 Ursule Soullière
Plus haute partie :
Hommes :
246 Robert Soullière
230 Paul Beaudin
203 Paul Rivard

Plus d'abats
Femmes :
9 Annette Rivard
9 Mable Verpaelst
8 Rose Sirois
Plus d'abats :
Hommes :
14 Gérald Gauvin
12 Gilles Chiasson
9 Raymond Chicquen
9 Yvon Vaillancourt
9 Yvan Monette

Plus de réserves :
Femmes
16 Monique Robichaud
16 Georgeline Godin
16 Solange Ward
16 Sarah Whitehead
16 Linda Perron
16 Ghislaine Beaudin

Plus de réserves :
Hommes :
16 Raymond Godin
16 Émile Fréchette
15 Charles Cloutier
Plus petite partie :
Femmes :
51 Aurore Pelchat
60 Minnie Surtte
65 Vélina Renaud

Plus petite partie :
Hommes :
84 Jean-Guy Leduc
90 Melvin Antaya
94 Robert Tardif
94 Louvain Lebrun
Prix mystères :
Femmes :
100 Marie Lebrun
110 Raymonde Marcoux
110 Louise Gaudet
110 Rose Malo
Prix Mystères :
Hommes :
110 Daniel Morand
154 Jean-Marc Dubois
119 Éloi Marcoux
119 Ghislain Authier

Contes à la mode du Détroit

Paul-François Sylvestre

Grand pionnier des recherches folkloriques françaises aux États-Unis, Joseph-Médard Carrière (1902-1970) est un Franco-Ontarien qui a recueilli 26 contes, merveilleux ou originaux, dans la région de Windsor en 1938. Les Éditions Prise de parole viennent de publier ces *Contes du Détroit* présentés par Marcel Bénéteau et Donald Deschênes. Une telle collection de contes traditionnels demeure unique puisqu'elle provient du plus ancien territoire de l'Ontario français.

Les contes nous sont parvenus sous forme de manuscrits dactylographiés en orthographe phonétique et ont été transcrits en orthographe normalisée. À titre d'exemple, voici les deux versions de la première phrase du conte *La jarretière*: « C'éta ène fos i'ava in roi dans in çartain pays puis dans l'pays ouésin i'ava pas d'roi, mé s'éta in prince qui conduisa l'pays. – C'était une fois, il y avait un roi dans un certain pays. Dans le pays voisin, il y avait pas de roi, mais c'était un prince qui conduisait le pays. »

Deux principes ont guidé Bénéteau et Deschênes dans la transcription : d'abord le souci de faciliter la lecture, puis la volonté de conserver la nature orale des textes. Cela a exigé un travail à quatre niveaux de langue : phonétique, morphologique, syntaxique et lexical. Au niveau phonétique, par exemple, il arrive souvent que le t soit palatisé en k devant la voyelle i : tiers, quartier et « tiendre » deviennent quiers, quarquier et quiendre. Au niveau morphologique, les formes verbales s'éloignent du français standard comme dans le cas de « ils faissent (font), ils tusent (tuent), ils s'éteindent (éteignent) ». Au niveau syntaxique, la fonction des pronoms relatifs « que » et « qui » est plus large qu'en français moderne : « il s'en va à la chambre qu'il avait couché » (où il avait couché). Enfin, au niveau lexical, on retrouve plusieurs archaïsmes et régionalismes : bois blanc (bouleau), châssis (fenêtre), grafigne (égratigner), licher (lécher), paré (prêt).

Les 26 *Contes du Détroit* regroupent 13 contes merveilleux, 4 contes facétieux, 4 récits de la littérature, 2 récits à formule, 1 conte romanesque, 1 conte animalier et 1 conte de l'ogre stupide. Pour chacun d'eux, l'ouvrage présente, en annexe, les notes laissées par l'ethnologue Luc Lacourcière sur l'exemplaire manuscrit que Joseph-Médard Carrière lui confia en 1968 et qui fut déposé aux Archives de folklore de l'Université Laval (il s'y trouve toujours). Voici le titre de quelques-uns des *Contes du Détroit* : Charles le sot, La jarretière, La Belle et la Bête, Cendrillonne, Le prince chéri, Pou et Puce. Il s'agit parfois de contes connus légèrement remaniés, voire de folklore français régionalisé à la mode du Détroit. La publication de ces contes traditionnels démontre que la culture française a su s'ancrer dans le terreau régional et, parfant, la revaloriser.

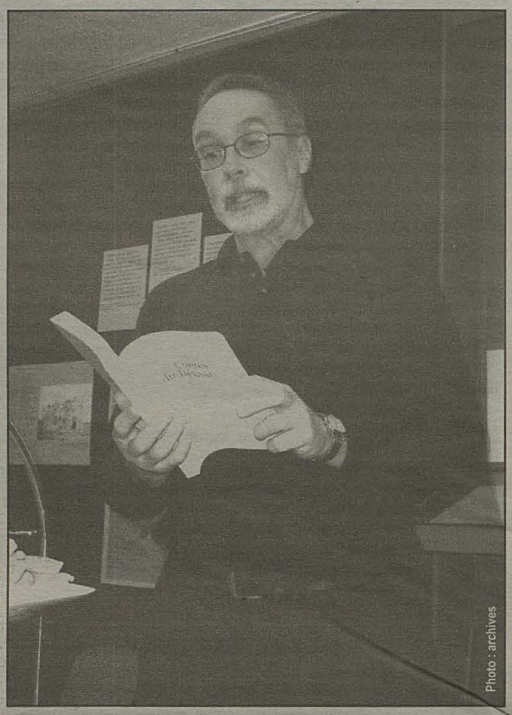


Photo : archives

Marcel Bénéteau

Né à Curran (Est ontarien) le 8 février 1902, Joseph-Médard Carrière a enseigné la littérature française au Manitoba puis aux États-Unis. Membre de plusieurs sociétés vouées à l'épanouissement des Franco-Américains, il s'est intéressé au folklore et a publié *Tales from the French Folklore of Missouri* (1937). Joseph-Médard Carrière est décédé le 1er décembre 1970 à Charlottesville (Virginie).

Folkloriste et musicien, Marcel Bénéteau est professeur au département de Folklore et ethnologie de l'Amérique française de l'Université de Sudbury. Il a catalogué plus de deux mille versions des chansons traditionnelles françaises de la région du Détroit. Donald Deschênes travaille depuis de nombreuses années dans les domaines du développement culturel et communautaire. Il a publié, en solo ou en collaboration, des recueils de chansons traditionnelles et de contes.

Contes du Détroit recueillis par Joseph-Médard Carrière, présentés par Marcel Bénéteau et Donald Deschênes, Sudbury, Éditions Prise de parole, collection «Agora», 2005, 314 pages, 30 $.

Terre des Autres
De Sylvie Bérard (Éditions Alire)

***Terre des Autres* en nomination au Prix des lecteurs Radio-Canada 2006…**

Sur une planète extrêmement chaude et ensablée, une race de gros lézards, les Darztls, a érigé une civilisation complexe. Pour eux, cette terre s'appelle Sielxth. Un jour, un vaisseau-colonie en provenance de la Terre se pose en catastrophe sur cette planète et ses occupants décident de s'y établir. Pour eux, cette terre se nomme Mars II.

Bien sûr, au début, quelques rencontres du «troisième type» ont lieu. Et, tant chez les Darztls que chez les Hommes, une volonté manifeste de connaître et de comprendre l'«Autre» fait son chemin… Mais, très rapidement, les relations se détériorent. De façon irrémédiable… et en dépit de tous les Darztls et de tous les Hommes de bonne volonté.

Un mot sur l'auteure

Sylvie Bérard est née à Montréal et a fait ses études supérieures au Département d'études littéraires de l'Université du Québec à Montréal. Docteure en littératures, elle enseigne depuis quelques années la littérature québécoise à l'Université Trent, en Ontario. Collaboratrice à la revue *Lettres québécoises* et membre du comité de rédaction de la revue *XYZ*, Sylvie Bérard a publié de nombreuses nouvelles. En 2003, sa nouvelle *La Guerre sans temps* (*Solaris* 143), qui fait partie de *Terre des Autres*, méritait le prix Aurora de la meilleure nouvelle de science-fiction canadienne francophone.

Instauré en 2000, le Prix des lecteurs Radio-Canada est l'unique prix littéraire du public en Ontario français. **Visitez le www.radio-canada/prixdeslecteurs pour savoir comment vous procurer les six livres en nomination.**

Le journal Le Rempart Windsor – Ottawa
Le journal L'Action London et Sarnia
Le Voyageur
Le Nouvelle
L'Express du Nord
Le journal le métropolitain Toronto
Le Goût de vivre
Le journal Le Régional Hamilton – Niagara

Remplissez ce coupon et courez la chance de gagner le coffret-cadeau des six oeuvres en nomination au **Prix des lecteurs** Radio-Canada 2006.

Gracieuseté du Regroupement des éditeurs canadiens-français (RÉCF)

Nom: _____

Tél.: _____

Adresse : _____

Postez dès aujourd'hui à:
Le Rempart, 7515 Forest Glade, Windsor (Ontario) N8T 3P5

l'aurore boréale

Stage en journalisme

L'Aurore boréale, le seul journal francophone du Yukon, au service de la communauté depuis 1983, a fait une demande auprès du programme Placement carrière-été 2006. Sujet à l'acceptation de sa demande, le journal offrira un poste de journaliste stagiaire.

Profil recherché :

Être âgé entre 15 et 30 ans et étudier au niveau postsecondaire ou universitaire dans un domaine d'étude relié au journalisme
Posséder une excellente maîtrise du français écrit et de l'anglais oral
Posséder une bonne connaissance du milieu informatique
N. B. : La connaissance du milieu franco-yukonnais sera considérée comme un atout.

Tâches :

Participer au contenu rédactionnel des numéros de juin, juillet et août
Effectuer les recherches nécessaire et assister aux conférences de presse
Préparer le contenu du cahier de la rentrée scolaire (publié en septembre)
Monter une banque d'articles

Durée de l'emploi : 15 mai au 15 août

Horaire : 37,5 heures par semaine

Salaire : 15 $ de l'heure

*Faites parvenir votre curriculum vitæ accompagné d'une lettre de présentation au plus tard **le 8 mai** à l'attention de :*

Cécile Girard, directrice
L'Aurore boréale, 302, rue Strickland, Whitehorse, Y1A 2K1
Courriel : auroredir@afy.yk.ca Téléc. : (867) 667-2932

Le Club de Bicolo

JEUX DE L'ESPRIT

TEST :

QUEL DORMEUR ES-TU?

Fixe bien la page, respire profondément, tes paupières pèsent lourd, lourd, de plus en plus lourd... Maintenant que tu dors, on peut commencer le test!

1 En hiver...
A. Ton horloge biologique ne change pas d'horaire. ☐
B. Tu hibernes. ☐
C. Tu dors juste un peu plus. ☐

2 Au cours de la journée, tu bâilles...
A. 3 fois. ☐
B. 10 fois. ☐
C. En continu. ☐

3 Une bonne nuit, c'est...
A. Minimum 12 heures. ☐
B. 7 heures de sommeil. ☐
C. 10 heures de sommeil. ☐

4 Le matin, tu sors du lit...
A. Frais et dispos. ☐
B. Au radar. ☐
C. Contraint et forcé par toute la famille. ☐

5 Faire la sieste...
A. Humm... ☐
B. Bof. ☐
C. Au secours! ☐

6 Qu'est-ce qui peut te réveiller?
A. Le pas d'une araignée sur le plancher. ☐
B. Rien. ☐
C. L'odeur du chocolat chaud. ☐

7 S'endormir en classe...
A. Ça t'est déjà arrivé. ☐
B. Tu en as eu très souvent envie, mais tu as vaillamment résisté. ☐
C. Tu en est absolument incapable! ☐

8 Sous ton oreiller, il y a...
A. Une lampe de poche. ☐
B. La photo préférée de ton (ou ta) chérie. ☐
C. Un walkman. ☐

9 Pendant la nuit, tu te lèves :
A. Zéro fois. ☐
B. Tout le temps (et tu n'es pas somnambule!) ☐
C. Juste une fois ou deux. ☐

SOLUTIONS

Compte le nombre de A, de B et de C que tu obtiens

Tu obtiens surtout des A :

Tu as sûrement du sang de marmotte dans les veines, car tu es un dormeur de compétition. Tu t'endors rapidement, et il faut au minimum une explosion nucléaire pour te réveiller. Pendant la demi-heure qui suit ton réveil, tu t'exprimes par grognements et tu erres comme un zombie de la salle de bain à la cuisine. Conclusion : si tu adores aller au lit, tu détestes plus que tout en sortir...

Tu obtiens surtout des B :

Tu n'es pas un énorme dormeur mais tu n'es pas non plus du genre à cracher sur une bonne grasse matinée. Comme tout le monde, tu as horreur d'être tiré(e) du sommeil par le réveil (surtout avant 7 heures), mais bon, une fois que tu as ouvert l'œil, le reste suit assez facilement. Preuve que ton sommeil est réparateur. Enfin presque tout le temps, car tu ne dis pas non à une sieste de temps à autre.

Tu obtiens surtout des C :

Comme tu as besoin de peu de sommeil pour récupérer, tu passes peu de temps au lit. Pour toi, dormir est d'ailleurs du temps perdu et si c'était en ton pouvoir, tu supprimerais volontiers cette étape de la journée. La sieste, n'en parlons pas, tu en as carrément horreur. Mais voilà, il faut bien dormir un peu, ne serait-ce que pour rêver. Et rêver, c'est quand même bien agréable, non?

JEUX

1 Lequel de ces pays est un intrus, et pourquoi?

FRANCE — PORTUGAL — SUÈDE — SUISSE — ITALIE

2 Dans la série suivante, où se cache l'intrus?

dauphin
maquereau
requin
thon
saumon

3 Tu reçois trois balles pour viser les boites. Essaye d'inscrire précisément 50 points.

16
10 13
9 11 22
18 7 12 45

4 Complète cette série.

4 9 20 43 ?

5 Quel groupe de lettres dois-tu ajouter au début et à la fin des lettres déjà inscrites pour obtenir un mot?

..DULATI..

SOLUTIONS

1. La Suisse ne fait pas partie de l'Union Européenne.
2. Le dauphin n'est pas un poisson.
3. 10 + 18 + 22 = 50.
4. 9 est 2 X 4 + 1. 20 est 2 X 9 + 2. 43 est 2 X 20 + 3. Le nombre suivant est donc 2 x 43 + 4, et c'est donc 90.
5. ON - Ondulation.

Lettre à la rédaction

Les bénévoles enrichissent la vie de nos communautés

Pendant la Semaine nationale de l'action bénévole, du 23 au 29 avril, nous avons une occasion toute spéciale de montrer aux bénévoles à quel point nous apprécions leurs services et leur engagement. Semaine après semaine, les 2,3 millions de bénévoles de la province renforcent le tissu économique et social de nos communautés.

La Fondation Trillium de l'Ontario (FTO) sait mieux que quiconque combien l'apport des bénévoles est vital. Nous sommes nous-mêmes un modèle de bénévolat : notre conseil d'administration et nos 16 équipes d'évaluation des demandes de subvention sont composés de bénévoles non rémunérés, plus de 300 au total, qui travaillent tous au service des communautés de la province.

À titre de présidente de la FTO, je tiens à remercier les membres de l'équipe d'évaluation des demandes de subvention d'Essex, Kent et Lambton de travailler avec autant de dévouement pour améliorer la vie des nombreuses communautés de leur région. Ces bénévoles enthousiastes évaluent les demandes et recommandent les initiatives à subventionner, sous la direction de Brian Gray.

Le temps consacré par les bénévoles est très précieux. Dans Essex, Kent et Lambton, environ 8 000 bénévoles ont donné près de 270 000 heures de travail au cours des 12 derniers mois pour appuyer des organismes auxquels la FTO accorde son soutien financier. Si l'on accorde une valeur en argent à ces efforts, celle-ci s'élève à plus de 4,5 millions de dollars.

Il est fort probable que vous ou un proche ayez été touché par l'action de l'un de nos 2,3 millions de bénévoles. Je vous invite vivement à saisir l'occasion, pendant la Semaine de l'action bénévole, pour remercier cette personne de faire don, si généreusement, de son temps et de son talent. Grâce aux bénévoles, il fait bon vivre dans nos communautés et dans notre province.

Helen Burstyn
Présidente du conseil, FTO

LE LIEN QUI NOUS UNIT

Campagne 2005 Campaign

BRINGING US TOGETHER

OBJECTIF 2,5 M $ GOAL

2,1 M $
2 M $
1,9 M $
1,8 M $
1,7 M $
1,6 M $
1,5 M $
1,4 M $
1,3 M $
1,2 M $
1,1 M $
1 M $
900 000 $
800 000 $
700 000 $
600 000 $
500 000 $
400 000 $
300 000 $
200 000 $
100 000 $

La Fondation du Collège Boréal

Collège Boréal
www.borealc.on.ca

Grâce à la générosité de nos donateurs, la campagne « Le lien qui nous unit » a déjà atteint 84 % de son objectif. Au nom de nos apprenants et apprenantes, Merci!

Mariette Carrier-Fraser (à g.), membre du comité d'honneur, et Ryan Paquette (à d.), représentant du conseil d'administration pour le Centre-Sud-Ouest, remercient Denis Poirier, éditeur, et Christiane Beaupré, directrice générale des journaux L'Action, Le Métropolitain, Le Régional et Le Rempart. Ces journaux ont offert gracieusement des espaces publicitaires au Collège Boréal; ils se joignent ainsi aux Bienfaiteurs de la campagne. La Fondation du Collège Boréal a donc pu remercier publiquement ses donateurs pour leur généreux appui à la campagne « Le lien qui nous unit ».

M. Robert J. Bouchez, vice-président du Conseil des représentants, Fédération des caisses populaires de l'Ontario, présente un généreux don à M. Maxim Jean-Louis, un des présidents régionaux de la campagne. Ils sont entourés des représentants de la Fédération (à g.) et de La Fondation. Le don représente les engagements provenant des caisses populaires Lasalle, Val Caron, St-Jacques de Hanmer, Azilda, Coniston, Nolin, Vermillon, New Liskeard, Earlton, Cochrane, Welland, Tecumseh et Pointe-aux-Roches; il sera versé au Fonds de bourses réservé aux apprenants et apprenantes du Collège Boréal provenant de ces régions.

Pour vous joindre à notre équipe gagnante en contribuant à la campagne « Le lien qui nous unit », veuillez communiquer avec La Fondation du Collège Boréal au 1.800.361.6673 ou par courriel à fondation@borealc.on.ca.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

Les établissements suivants ont présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool* :

Demande de permis de vente d'alcool

WIRED NIGHTCLUB
(à être reconnu comme : SOCIETY)
576 OUELLETTE AVENUE
WINDSOR (zone intérieure)
Présenter des observations jusqu'au : 23 mai 2006

ALCAMO CAFFE
1930 TECUMSEH ROAD WEST
WINDSOR (zone intérieure)
Présenter des observations jusqu'au : 27 mai 2006

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgués aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 20, rue Dundas Ouest, 7e étage, Toronto, ON M5G 2N6. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 20 Dundas Street West, 7th Floor, Toronto, ON M5G 2N6. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

CÉLÉBRONS l'éducation publique

MAI 2006

Au-delà de l'histoire et des mathématiques

L'école secondaire publique Le Caron, à Penetanguishene, est un milieu d'apprentissage effervescent pour les élèves, guidés et inspirés par des enseignantes et des enseignants des plus compétents et engagés. Elle sert également de tremplin vers des carrières professionnelles.

SUR LE PLAN SPORTIF

La participation au programme d'activité physique et aux compétitions interscolaires a incité deux élèves de l'école Le Caron à poursuivre leurs intérêts aux échelons communautaire, universitaire et international.

Suzanne Gavine-Hlady participait aux Jeux Olympiques d'hiver de Turin, en février dernier, à titre de pilote d'une équipe de bobsleigh à deux. Elle participe également à des compétitions sur le circuit de la Coupe du monde.

Ayesha Rollinson est membre de l'équipe canadienne de développement en triathlon. À ce titre, elle a participé à des courses internationales sanctionnées par la International Triathlon Union.

SUR LE PLAN CULTUREL

Inscrites aux cours d'art dramatique de l'école, deux élèves de l'école Le Caron ont poursuivi des études professionnelles en théâtre. Julie McIsaac fait maintenant carrière en théâtre à Victoria (Colombie-Britannique). Diplômée d'une école de New York, Natalie Robitaille chante et joue sur différentes scènes de Toronto.

Des centaines d'élèves ont bénéficié du programme de musique depuis la fondation de l'école. Ils ont pu s'inscrire à des cours et faire partie de l'harmonie, présenter des concerts à la communauté ou en province et participer à divers concours. Plusieurs élèves se sont aventurés sur la scène professionnelle.

Les membres fondateurs de l'ancien groupe Brasse-Camarade, Pierre et François Lamoureux ont donné plus de 400 spectacles en français, de Vancouver à Halifax, de la Nouvelle-Orléans aux Territoires du Nord-Ouest. Brasse-Camarade a fait plus de 20 tournées au Portugal et s'est produit à l'Olympia de Paris. Les frères Lamoureux sont aujourd'hui producteurs.

Un collègue des premières heures, Jean-Marc Lalonde, a fait partie du groupe Deux Saisons pendant 10 ans. Ce groupe franco-ontarien s'est produit un peu partout au Canada, notamment au Festival franco-ontarien et à la Francofête de Moncton, ainsi qu'en France à plusieurs reprises.

Auteur-compositeur-interprète, Éric Dubeau a donné une centaine de spectacles en Ontario, au Québec et en Louisiane. Il s'est produit notamment dans le cadre des 4e Jeux de la Francophonie. Depuis quelques années, il occupe le poste de responsables des arts franco-ontariens au Conseil des Arts de l'Ontario.

Dans la même veine, Damien Robitaille a étudié à l'École nationale de la Chanson de Granby. Grand gagnant des Francouvertes dans la catégorie compositeur-interprète à Montréal en 2005, il fait connaître sa musique sur la scène canadienne. Il prépare une première tournée en France au printemps 2006.

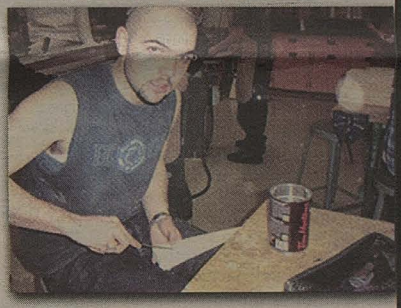
SUR LE PLAN DE LA CRÉATIVITÉ

Les élèves de la 9e année du cours d'introduction à la technologie de M. André Forget ont dessiné et fabriqué des tirelires. Après un vote auprès de certains élèves et enseignants, la gagnante a été nommée : Vanessa Plante et sa tirelire en forme de chien.

Cette année encore à l'école Le Caron, la classe de menuiserie a commencé la production et la vente de chaises Adirondack. Les pièces des chaises sont découpées, puis montées par des équipes différentes qui travaillent sur une chaîne de montage. Chacun des 18 élèves de la classe doit ensuite marchander et vendre au moins deux chaises parmi les 54 qui seront fabriquées. Ils reçoivent également une chaise qu'ils peuvent garder. Pour acheter des chaises, vous pouvez communiquer avec le bureau de l'école.

PIERRE POIRIER
Enseignant en sciences sociales
École secondaire Le Caron

Suzanne-Gavine-Hlady (à droite) et un membre de l'équipe aux jeux olympique d'hiver de 2006



Chaise Adirondack en production

SOMMAIRE

- Éditorial, par Marilies Rettig p.2
- Projet Ensemble pour la réussite! p.2
- Lorsque l'école n'en est plus une... p.3
- Le personnel enseignant offre une vue d'ensemble p.3
- Prix d'enseignement du RAEO p.4-5
- Une invitation à la réussite à l'école de langue française p.6
- L'école du rock p.6
- Nous sommes les élèves des enfants que nous avons rencontrés p.7
- Former une jeunesse francophone bien dans sa peau p.7

ÉDITORIAL par Marilies Rettig

La semaine du 2 au 6 mai est la Semaine de l'éducation dans la province de l'Ontario. Il s'agit d'un événement annuel visant à reconnaître les réalisations exceptionnelles des écoles financées par les fonds publics. Le moment est donc tout indiqué pour la publication du premier cahier sur l'éducation commandité par la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario dans le but de souligner et de reconnaître les succès en Ontario de notre système d'éducation financé par les fonds publics.

La Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario est un regroupement des quatre associations et fédérations d'enseignantes et d'enseignants qui existent en Ontario, soit l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens, la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario, l'Association des enseignantes et des enseignants catholiques anglo-ontariens et la Fédération des enseignantes - enseignants des écoles secondaires de l'Ontario. Cette organisation d'encadrement représente plus de 144 000 enseignantes et enseignants ontariens et leur sert de porte-parole.

Notre système d'éducation financé par les fonds publics joue un rôle essentiel relativement au bien-être de plus de 2 millions d'enfants et de jeunes qui fréquentent aujourd'hui nos écoles. De plus, il est indispensable pour assurer la force à long terme de notre société dans son ensemble.

Jacques Delores, ancien président de la Commission européenne, écrivait dans son rapport sur l'éducation présenté à l'Unesco (L'éducation : un trésor y est dissimulé) que « ...l'éducation se situe au cœur du développement de la personne comme des collectivités. Elle a pour mission de permettre à toutes et à tous, sans exception, de faire fructifier... tous leurs potentiels créatifs... L'éducation apparaît comme un atout indispensable qui permet à l'humanité de progresser vers des idéaux de paix, de liberté et de justice sociale. » Manifestement, l'éducation constitue la pierre angulaire de notre démocratie et représente un moyen d'assurer les mêmes chances à toutes et tous les enfants et les jeunes de réaliser pleinement leur potentiel.

Ce sont les 144 000 enseignantes et enseignants de notre province qui animent chaque jour ces idéaux dans les écoles et salles de classe de nos écoles financées par les fonds publics. S'il est vrai que le personnel enseignant encourage et stimule le développement intellectuel des élèves, son travail n'est pas limité à la seule transmission de l'information et des connaissances. Le personnel enseignant préconise des valeurs comme la compréhension, la tolérance et l'acceptation au sein des écoles ainsi que dans la collectivité dans son ensemble.

Les pages de ce cahier renferment des articles qui donneront aux Ontariennes et aux Ontariens un aperçu du travail effectué par le personnel enseignant, ainsi que les grandes lignes de certaines questions critiques liées à l'éducation et une description de certains programmes innovateurs mis à la disposition des élèves des écoles de l'Ontario. Ces textes témoignent également du fait que l'engagement des enseignantes et des enseignants à l'égard des enfants et des jeunes dépasse les murs de nos écoles et de nos salles de classe. Partout en Ontario, le personnel enseignant offre des programmes communautaires ou des programmes proposant une expérience internationale. C'est ainsi que le personnel enseignant devient un agent actif de changement et un intervenant qui préconise la transformation de notre société globale en une société meilleure.

Il est tout à fait approprié et important de reconnaître le rôle influent et significatif joué par les enseignantes et les enseignants, sans toutefois oublier l'importance des partenariats et le rôle essentiel effectué par d'autres au regard du succès scolaire. Les travailleuses et les travailleurs du secteur de l'enseignement viennent appuyer l'apprentissage et sont des partenaires importants dans toutes les collectivités scolaires. Enfin, il ne faut pas sous estimer l'importance des partenariats entre le personnel enseignant, les parents et la collectivité dans son ensemble.

Selon la Déclaration universelle des droits de la personne, chaque enfant a le droit fondamental d'avoir accès à l'éducation. Il est honteux de penser qu'aujourd'hui dans le monde, plus de 100 millions d'enfants ne pourront jamais mettre les pieds dans une école ou dans une salle de classe. Nous avons le bonheur de vivre dans une province où tous nos enfants et nos jeunes peuvent avoir accès à d'excellentes écoles. L'éducation demeure une importante priorité pour notre gouvernement, de même que pour toutes les citoyennes et tous les citoyens de notre province. Nous devons absolument réfléchir à la question de savoir comment conserver, aujourd'hui et à l'avenir, un système d'éducation bien établi financé par les fonds publics.

Nous devons également veiller à ce que nos écoles et nos collectivités offrent des conditions permettant à tous les enfants d'exploiter véritablement et pleinement leur potentiel. Il serait négligent de ma part de ne pas évoquer en conclusion les initiatives très importantes prises par l'honorable James K. Bartleman, Lieutenant-gouverneur de l'Ontario. Il s'agit d'initiatives favorisant la littératie chez nos enfants et chez les jeunes autochtones dans les communautés isolées de cette province. La lutte contre le problème de la littératie est un premier pas critique vers l'encouragement et l'amélioration de l'estime de soi chez ces jeunes enfants vulnérables. En tant qu'enseignantes et enseignants, nous connaissons le rôle important qui est le nôtre pour aider ces derniers ainsi que les nombreuses autres enfants vulnérables de notre province. Nous applaudissons donc et appuyons le travail important de notre Lieutenant-gouverneur.

La porte de la première salle de classe dans laquelle j'ai enseigné portait un panneau qui indiquait : « Cette salle est un endroit magique où demain est en voie de création. » Voilà précisément l'objectif que nous poursuivons tous les jours à titre d'enseignantes et d'enseignants : nous travaillons avec nos élèves en partenariat avec d'autres personnes dans le but de créer un avenir meilleur pour les enfants de cette province. Continuons donc toutes et tous à poursuivre cet objectif très important pour l'intérêt de nos enfants, de nos jeunes et de notre bien-être collectif et social.

MARILIES RETTIG
Présidente de la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et membre du Comité exécutif de l'Internationale de l'éducation
(www.otffeo.on.ca)

Les communautés d'apprentissage professionnel

Projet Ensemble pour la réussite!

Ensemble pour la réussite! est un projet né d'une collaboration entre l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (AEFO), l'Association des directions et directions adjointes des écoles franco-ontariennes (ADFO) et le Secrétariat de la littératie et de la numératie.

Le projet vise à effectuer, dans quatre écoles franco-ontariennes, une recherche-action qui permettra aux différents intervenants de déterminer de bonnes stratégies de mise en œuvre d'une communauté d'apprentissage professionnelle qui se veut le fruit d'une véritable collaboration entre la direction et le personnel enseignant et qui est axée sur l'amélioration du rendement des élèves en littératie et en numératie.

Les communautés d'apprentissage professionnel permettent à des enseignantes et à des enseignants de collaborer et de travailler dans le but d'améliorer le rendement de tous les élèves en se penchant sur la pédagogie et l'apprentissage. Ce mouvement, à la base de la majorité des initiatives pédagogiques instaurées dernièrement dans les conseils scolaires, permettra aux enseignantes et aux enseignants d'acquérir davantage d'autonomie et de pouvoir décisionnel pour mieux répondre aux besoins particuliers des élèves, en somme, reconquérir l'espace professionnel qui leur appartient.

L'AEFO a établi une liste des conditions qu'elle juge essentielles pour maximiser la réussite des communautés d'apprentissage professionnelles.

RÉSULTATS ESCOMPTÉS

L'AEFO croit que si toutes les conditions pour la participation sont réunies et que les conditions de travail des enseignantes et des enseignants sont respectées, les communautés d'apprentissage professionnel peuvent contribuer à créer des milieux de travail positifs pour les enseignantes et les enseignants et atteindre les résultats escomptés ci-après.

- Assurer le rendement scolaire et la réussite identitaire de tous les élèves.
- Cultiver l'autonomie professionnelle, le pouvoir et le plaisir de l'enseignement et de l'apprentissage.
- Créer et développer une vision, partager des valeurs et des objectifs précis.
- Apporter des changements profonds et durables dans les écoles de langue française de l'Ontario.
- Permettre à des professionnelles et à des professionnels de l'enseignement :
  - de travailler en équipe, de collaborer, de faire des liens, d'assimiler, de transposer et de se familiariser avec diverses pratiques pédagogiques;
  - d'éprouver de la satisfaction et de la motivation face aux décisions à prendre en matière d'enseignement et d'apprentissage;
  - de rassembler et de canaliser les ressources;
  - de réduire l'isolement.

CLAUDIA GUIDOLIN
Responsable des dossiers de l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens
(www.aefo.on.ca)

OTF/FEO

Génériques

Helena Moncrieff est pigiste et mère de trois filles, dont deux fréquentent les écoles subventionnées par les fonds publics. La troisième fréquentera bientôt une école subventionnée par les fonds publics.

Nous remercions

Luisa De Vito / Ireland + Associates

Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens

Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario

Association des enseignantes et des enseignants catholiques anglo-ontariens

Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario

Lorsque l'école n'en est plus une...

C'est en passant en revue les résultats des tests de lecture des élèves de son école en septembre 2002 que Wayne Copp, directeur de l'école publique Baycrest de Toronto, a eu une intuition lumineuse.

« J'examinais les résultats de notre évaluation du développement en lecture [Developmental Reading Assessment (DRA)] de septembre à juin mais, ce qui m'a frappé, c'était plutôt la période de juin à septembre », a-t-il expliqué. « Après avoir fait le calcul, j'ai constaté que nos enfants, en moyenne, perdaient six niveaux pendant l'été. »

Aucun des enfants ayant participé au camp n'a régressé en lecture pendant l'été.

À l'époque, l'école pouvait, au mieux, espérer placer cinq enfants de troisième année dans le programme scolaire d'été offert par le conseil scolaire.

Wayne Copp avait de plus grandes ambitions. Il voulait diriger un camp d'été de littératie et d'informatique pour 75 de ses élèves, soit environ le tiers de l'effectif de l'école.

Mais quelques obstacles l'attendaient. Il devait d'abord trouver les fonds nécessaires, puis faire cheminer cette idée neuve dans la jungle réglementaire. Enfin, une fois la subvention de démarrage obtenue et la réglementation respectée, il fallait se charger de la dotation en personnel.

Étant donné le budget limité, le personnel enseignant qui avait assumé la responsabilité d'offrir le programme en cette année initiale ne recevait qu'une modeste rémunération. En fait, certaines et certains croyaient qu'il s'agissait d'un travail bénévole, et ils ont été agréablement surpris d'être rémunérés.

Cette équipe a réussi et, selon les résultats de la DRA, aucun des enfants qui ont participé au camp n'a régressé en lecture pendant l'été. Cette année, le Conseil scolaire de district de Toronto offrira de 24 à 27 camps d'été dans la ville. Le succès des camps s'explique notamment par le degré d'autonomie de chacune et chacun dans le choix des méthodes utilisées et des activités offertes aux enfants. Le personnel enseignant est encouragé à improviser, à faire preuve de créativité et à s'inspirer de ses propres idées. Le processus donne naissance à un ensemble de camps d'été ayant des objectifs communs mais des méthodes bien différentes.

Mary Plevak-Mohamed a enseigné au groupe de la maternelle à la première année pendant l'été 2004. Elle a été surtout frappée par le fonctionnement harmonieux du personnel enseignant en équipe.

« Nous avions un excellent groupe. Nous étions toutes et tous déterminés à perfectionner les capacités de lecture des enfants et prêts à nous dévouer pour eux. »

Il y avait dans chaque classe trois élèves de niveau secondaire qui jouaient le rôle de tutrices, de tuteurs, d'aides enseignantes et d'aides enseignants. Mary n'a que de bons mots pour ses élèves. L'un d'entre eux était doué pour la musique et prenait la direction des opérations lors des activités quotidiennes de chant et de danse; une autre, qui avait la bosse de l'informatique, jouait le rôle de personne-ressource dans ce domaine pour l'ensemble du camp.

La plupart des enseignantes et des enseignants aimeraient être assistés par une aide enseignante ou un aide enseignant dans leur classe.

Le succès des camps d'été est attribué au fait qu'il s'agit en réalité de camps et non d'écoles. À la différence des écoles d'été, les camps d'été sont conçus dans le but d'amuser. Un tiers du temps est consacré aux études, un autre tiers aux ordinateurs et le dernier tiers aux arts.

Bien sûr, l'évaluation finale provient des élèves. Au cours d'une table ronde en compagnie d'enfants de 11 ans qui ont terminé leurs études à l'élémentaire, l'un s'est exclamé : « C'est un peu bizarre. Pendant les vacances d'été, je vais habituellement aux États-Unis, à Los Angeles. J'étais fâché d'aller au camp mais j'ai fini par bien m'amuser. »

« Je ne voulais vraiment pas y aller parce que je ne voulais pas travailler durant mes vacances d'été mais ce n'était pas du travail », nous confie une autre élève.

BRUCE STODDART
Enseignant à l'école publique Baycrest
(www.etfo.on.ca)

Le personnel enseignant offre une vue d'ensemble

Avez-vous conservé un bulletin scolaire du temps où vous fréquentiez l'école?

Pourquoi l'avoir conservé toutes ces années et qu'apprenez-vous lorsque vous relisez les notes de votre enseignante ou de votre enseignant? Est-ce seulement la note qui vous intéresse ou ce que votre enseignante ou votre enseignant a noté à propos de vos efforts?

Nous évaluons maintenant les systèmes d'éducation autour du monde par des tests et des contrôles et en fournissant des analyses sélectives de résultats d'écoles, de conseils scolaires et même de pays dans des domaines particuliers. Nous recherchons les meilleurs résultats, et la façon dont nous nous comparons au pays avoisinant. La plupart de nos efforts brossent un tableau d'un système à un certain moment, mais ils n'améliorent pas les résultats des élèves aux tests.

En classe, l'évaluation des élèves est individuelle et axée sur l'amélioration de l'apprentissage de chaque enfant.

Donna Lacavera est un membre récemment retraité du Département de développement professionnel de l'Association des enseignantes et des enseignants catholiques anglo-ontariens. Elle est conférencière principale sur l'évaluation dans le cadre d'un forum interactif pour le personnel enseignant débutant.

« L'évaluation en classe peut être un puissant levier d'apprentissage », dit-elle. Nous devons toutefois établir une distinction entre l'évaluation de l'apprentissage et l'évaluation pour l'apprentissage, comme les défenseurs britanniques de la réforme de l'évaluation l'ont suggérée.

Madame Lacavera mentionne que, de nos jours, les expertes et les experts s'entendent sur le fait suivant : la participation des élèves à leur propre évaluation est importante. Ils ont besoin de connaître les objectifs ainsi que l'endroit où ils se situent et la façon de franchir les étapes pour atteindre les buts fixés.

Le conseil de Madame Lacavera au personnel enseignant est également valable pour les parents. Concentrez-vous sur l'évaluation « formative » (axée sur l'amélioration) et délaissez quelque peu l'évaluation « sommative » (soit la note obtenue à un test).

Si une école montait une pièce de théâtre, par exemple, les élèves choisiraient un rôle au début de l'année, recevraient les scripts et des plans seraient tracés pour les décors. « Et puis, par la suite, que ferions-nous? Dirions-nous "c'est parfait, tout est terminé, rentrez chez vous, étudiez vos rôles et n'oubliez pas de vous présenter le 15 décembre." Mais non, évidemment. Nous prévoyons une série de répétitions et aidons de façon continue à parfaire chaque performance afin d'assurer le succès de toutes et de tous lors de la présentation de la pièce. »

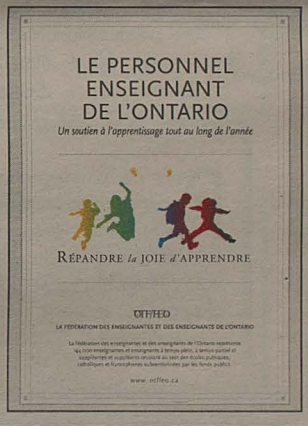
Le personnel enseignant est témoin des progrès d'apprentissage des élèves tout au long de l'année. Il perçoit également l'enfant dans son ensemble, soit son développement social, émotif et scolaire.

Madame Lacavera insiste pour dire que le feedback descriptif est très important. « Disons que vous vous inscrivez à des leçons de golf. Dès la première leçon, le golfeur professionnel vous dit de prendre votre élan, et vous le faites. Son seul commentaire est "C'est un niveau 2"... Ce commentaire vous permettra-t-il de mieux jouer au golf? Je ne crois pas. »

Vous seriez plutôt à la recherche de conseils concrets et utiles sur la façon d'améliorer votre jeu. Les élèves sont dans la même situation; ils ont besoin d'être dirigés dans leur apprentissage et d'essayer à plusieurs reprises, à l'aide de tests pratiques et d'ébauches, les diverses tâches à effectuer.

À la distribution des bulletins scolaires, nous confie Madame Lacavera, il ne devrait y avoir aucune surprise. Agendas, bulletins d'information, visites des classes, appels téléphoniques aux parents et devoirs devraient suffire à renseigner toutes les parties concernées. « Lorsque les parents et les élèves consultent les bulletins, ils devraient dire "oui, cela confirme mon cheminement ou le cheminement de mon enfant." »

HELENA MONCRIEFF



PRIX D'ENSEIGNEMENT du RAEO

Tandis que les élèves en Ontario attendaient de recevoir leurs bulletins de fin d'année l'an dernier et l'année précédente, un groupe d'enseignantes et d'enseignants ont obtenu des notes dignes du tableau d'honneur. Huit personnes choisies parmi le personnel enseignant en salle de classe ont reçu des Prix d'enseignement du RAEO.

Quatre prix ont été décernés l'an dernier à des enseignantes et des enseignants exceptionnels dans les catégories suivantes pour 2005 : enseignante ou enseignant à l'élémentaire, enseignante ou enseignant au secondaire, enseignante ou enseignant francophone et enseignante débutante ou enseignant débutant. Sandra Murray, de Chatham, Stéphane Fortier, de Mississauga, Brent Robillard, de Brockville, et Kimberley Snider, de Toronto, ont reçu les prix. Les lauréates et les lauréats de 2004 étaient Gisèle Dufresne, de Kenora, Johanne Leroux, d'Ottawa, Staci Neuts, de Leamington, et Amy Lin, d'Oakville. Les enseignantes et les enseignants que nous honorons représentent de façon exceptionnelle leur profession. Ces membres remarquables du personnel enseignant et leur dévouement envers les élèves reflètent le travail quotidien des enseignantes et des enseignants au sein de notre système financé par les fonds publics.

Les enseignantes et les enseignants ont été proposés par des élèves, des parents et des collègues qui ont raconté pour chaque candidate et chaque candidat son dévouement, sa façon unique de motiver, d'inviter à l'effort, d'édifier l'esprit, d'accorder son temps sans compter et de prioriser les besoins des élèves.

Le prix reconnaît le personnel enseignant qui utilise des méthodes d'enseignement novatrices, suscite l'enthousiasme et la participation des élèves, tient compte de l'héritage multiethnique de l'Ontario et encourage l'utilisation créative de la technologie en classe, entre autres critères.

Pour de plus amples renseignements sur les Prix d'enseignement du RAEO, visitez le **www.prix-enseignement.ca**. Nous n'acceptons plus de nouvelles candidatures cette année. Les personnes gagnantes seront honorées à Toronto dans le cadre de la Journée mondiale des enseignantes et des enseignants, le 5 octobre 2006. Vous pouvez aussi voir ces enseignantes exceptionnelles et ces enseignants exceptionnels en action en cliquant sur la page des Personnes honorées.

Les personnes honorées en 2004

Enseignante à l'élémentaire :
Gisèle Dufresne
Enseignante de 6e année
Ste Marguerite Bourgeoys School
Kenora

Enseignante francophone :
Johanne Leroux
Coordinatrice des beaux-arts
École secondaire publique de La Salle
Ottawa

Enseignante au secondaire :
Staci Neuts
Éducatrice spécialisée
Leamington District High School
Leamington

Enseignante débutante :
Amy Lin
Enseigne les mathématiques
Oakville Trafalgar Secondary School
Oakville

Les personnes honorées en 2005

Enseignante à l'élémentaire :
Sandra Murray
Enseigne les mathématiques
Tecumseh Public School
Chatham

Enseignant francophone :
Stéphane Fortier
Enseigne la chimie
École secondaire catholique Sainte-Famille
Mississauga

Enseignant au secondaire :
Brent Robillard
Enseigne l'anglais
Thousand Islands Secondary School
Brockville

Enseignante débutante :
Kimberley Snider
Enseigne l'anglais et l'art dramatique
Rosedale Heights School of the Arts
Toronto

Photos : Gary Beechey, BDS Studios

Ils sont notre raison d'être.

Le RAEO appuie la FEO et ses propriétaires, l'AEFO, la FEEO, l'OECTA et la FEESO, pour la création d'un système d'enseignement public fort.

Le RAEO répond aux besoins d'assurance uniques des membres du monde de l'éducation, du tout début de leur carrière jusqu'à longtemps après leur retraite.

Nous offrons une gamme complète d'assurances :

- habitation
- automobile
- vie
- soins de longue durée
- santé, voyage et dentaire pour personne retraitée
- vie, maladie et dentaire collective
- invalidité de longue durée

Nous fournissons des produits d'assurance au personnel de l'éducation en Ontario depuis plus de 27 ans.

OTIP RAEO

1.800.267.6847 | www.raeo.com

L'avenir commence ici!

Pour sa fille Chantal, Donna a choisi une école ouverte sur le monde et riche d'une panoplie de programmes innovateurs axés sur la prévention des difficultés d'apprentissage.

L'école ***publique*** *de langue française* offre un milieu où l'acquisition des connaissances se fait en français, de façon stimulante et sécuritaire et où transpirent les valeurs de respect, d'entraide, de tolérance et de générosité. C'est simple, Donna veut le meilleur pour son enfant!

Venez voir pourquoi des ***milliers de parents*** *choisissent l'école publique de langue française!*

www.cepeo.on.ca (613) 742-8960

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Une invitation à la réussite à l'école de langue française

Par le truchement d'une nouvelle ressource polyvalente aux multiples composantes à l'intention de tous les artisans et artisanes du développement des jeunes enfants, la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants (FCE) décrit un chemin pouvant conduire les élèves francophones au succès. Grâce au soutien financier de Développement social Canada et de Patrimoine canadien, la trousse a vu le jour en février 2006 sous le titre Une invitation à la réussite - Profil d'entrée à la 1re année : Langue et culture en milieu minoritaire, par Madeleine Champagne, en collaboration avec André Champagne.

Le tout s'appuie sur des recherches récentes touchant l'acquisition de la langue et de la culture, sur les curriculums des provinces et territoires du Canada, ainsi que d'autres pays, et sur de nombreuses consultations. Divers partenaires ont fourni un précieux apport : parents, éducatrices de la petite enfance, enseignantes et enseignants, personnes représentant des ministères, conseils scolaires, collèges, universités et associations clés. Bien entendu, des enfants de prématernelle et de maternelle (4 ans), de maternelle et jardin (5 ans) et de 1re année ont aussi été consultés. Tous ces publics pourront bénéficier de la trousse.

D'où vient l'idée du profil d'entrée à la 1re année?

De toute évidence, l'entrée en 1re année est un moment clé dans la vie des enfants. Ce qui est peut-être moins connu, toutefois, c'est l'influence déterminante sur leurs chances de réussir en milieu scolaire francophone qu'exercent les nombreuses expériences vécues depuis le jour même de leur naissance. Autrement dit, l'insertion dans une classe francophone de 1re année devrait se préparer tout au long de la petite enfance en matière de langue, de culture, de construction identitaire et de sentiment d'appartenance à la communauté francophone. Une recherche de la FCE, La petite enfance : porte d'entrée à l'école de langue française (2003), a montré l'inégalité des services d'accueil et d'éducation de la petite enfance offerts en français dans les diverses communautés francophones, du point de vue tant de l'accès que des ressources, de la programmation et de la formation du personnel. C'est donc du désir d'égaliser les chances offertes aux enfants de s'épanouir pleinement à l'école francophone que l'idée d'un profil d'entrée à la 1re année est née.

La maîtrise de la langue d'instruction constitue un facteur déterminant du rendement scolaire dans toutes les matières.

En quoi consiste le profil d'entrée?

Il s'agit d'un portrait d'enfants pour qui des efforts ont été investis dès les premières années pour développer leurs compétences langagières et culturelles afin qu'ils ou elles s'intègrent, en toute confiance, dans une classe de 1re année de langue française. Et puisque ce sont les enfants qui invitent les lecteurs et lectrices à participer à leur réussite en les accompagnant dans des expériences à la fois amusantes et stimulantes, la parole leur est donnée : tantôt une fille, tantôt un garçon raconte le cheminement souhaité. Agrémentés d'illustrations évocatrices des différents apprentissages - apprendre à connaître, apprendre à faire, apprendre à être et apprendre à vivre ensemble - les énoncés du profil intègrent une multitude de stratégies adaptables à tous les contextes, l'apprentissage par le jeu étant bien sûr privilégié.

Quelle est la signification particulière de la langue et de la culture pour les enfants de la minorité francophone?

Les recherches sont nombreuses à montrer que la maîtrise de la langue d'instruction constitue un facteur déterminant du rendement scolaire dans toutes les matières. Déjà à l'âge de 6 mois, la langue à laquelle l'enfant a été exposé est inscrite en permanence dans son cerveau. Un enfant de 6 ans qui a appris les mots et acquis les compétences pour continuer d'apprendre et d'interagir en français n'arrivera-t-il pas à l'école davantage en confiance et donc en mesure de jouir pleinement des avantages d'une éducation de langue française? Au fil des découvertes et interactions en français, son identité culturelle se construira et ses liens avec la communauté francophone environnante se tisseront.

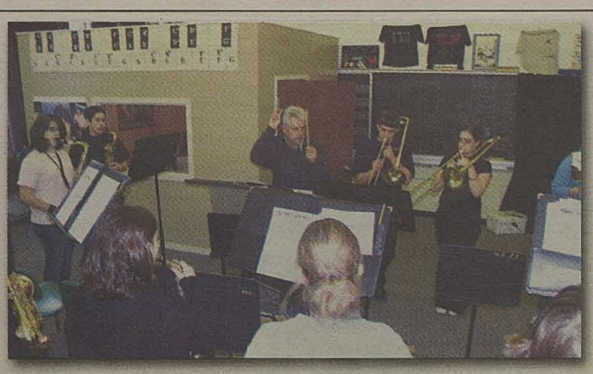
Plus la langue et la culture de la majorité anglophone sont dominantes, plus il importe de ménager des espaces et des moments où l'enfant, dès sa naissance, peut vivre en français. Autant d'expériences deviendront des outils de réussite scolaire.

À vous de choisir! Les composantes de la trousse sont les suivantes :

- **Langue et culture : clés premières de la réussite à l'école de langue française en milieu minoritaire - Synthèse analytique** (en français).
- **Une invitation à la réussite à l'école de langue française - Profil d'entrée à la 1re année : langue et culture en milieu minoritaire** (bilingue).
- **Une invitation à la réussite à l'école de langue française - Profil d'entrée à la 1re année : langue et culture en milieu minoritaire - Version courte** (bilingue).
- **Affiche colorée : Me voilà en 1re année** (en français).
- **Un carnet d'apprentissage pour enfants : Viens jouer avec moi!** (en français).

Tous les documents peuvent être téléchargés à partir du site Web de la FCE, à l'adresse www.ctf-fce.ca

LILIANE VINCENT
Directrice des Services aux francophones de la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants (FCE)



L'école du rock

Norman McIntosh, membre de la FEESO qui enseigne également la musique depuis 1979 au sein du Conseil scolaire de district Rainbow, a fait appel à sa formation de rocker pour transformer l'école secondaire Confederation, à Val Caron, en une véritable école de rock'n roll. Cela lui a valu tout récemment le premier prix jamais décerné par L'Académie canadienne des arts et des sciences de l'enregistrement (CARAS), le Prix inaugural du professeur de l'année MusiCan, commandité par le légendaire groupe rock les Rolling Stones.

Monsieur McIntosh est beaucoup plus qu'un enseignant de musique. Il est une source d'inspiration et un mentor pour bon nombre de ses élèves. Chaque année, Evolutionary, le groupe musical scolaire qu'il a mis sur pied, se produit à titre d'ambassadeur promulguant Child Find Ontario et Action Sudbury, sous la bannière du groupe officiel du nord de l'Ontario No Drinking and Driving. Il donne un spectacle à plus de 4 000 jeunes du nord ontarien et dans d'autres parties de la province.

En félicitant Monsieur McIntosh, Mike McCarty, président de EMI Music Publishing Canada, déclare : « Si une personne met en doute la qualité de l'éducation musicale au sein de nos écoles, elle n'a qu'à constater l'excellent travail effectué par Norm. Son programme devrait être le modèle de tous les autres programmes musicaux. Le concept du groupe Evolutionary, qui est de permettre aux élèves de jouer de la musique diffusée à la radio et bien connue de toutes et de tous, plutôt que de la musique "de gens qui sont morts", est sans aucun doute une excellente motivation. Qui ne voudrait pas appartenir à un groupe rock d'une école secondaire, avec les éclairages, la danse, les chants et même des machines qui fabriquent de la glace sèche? Faire partie de ce groupe a clairement donné aux élèves un but bien précis, une identité et une assurance qui ont réellement changé leur vie. »

Par le truchement de ce prix, Monsieur McIntosh a reçu un don en argent de 10 000 $, un autre don en argent du même montant pour le programme musical de l'école et un voyage tous frais payés cette année aux Prix Juno. Le programme d'éducation musicale CARAS a été créé en 1997. À ce jour, CARAS a fait don de plus d'un million de dollars aux programmes musicaux et encouragé plus de 75 000 jeunes Canadiennes et Canadiens.

Nous sommes les élèves des enfants que nous avons rencontrés

En juillet 2005, un groupe de 34 élèves, d'enseignantes et d'enseignants surveillants et d'autres adultes s'est envolé à destination de Kingston, en Jamaïque, dans le cadre du programme torontois des bénévoles, Students Crossing Borders. Ce groupe a assumé tous les frais de son voyage et travaillé pendant deux semaines parmi les pauvres de la ville. Quatre membres de l'Ontario English Catholic Teachers' Association, soit Brian Barbosa, Tina Dunstan, Kevin McLaughlin, de l'unité Dufferin-Peel, et Beth Comper, de l'unité de York, ont fait partie de ce groupe. À Kingston, les participantes et participants ont travaillé dans des centres communautaires dirigés par deux organisations non gouvernementales qui opéraient un centre pour enfants invalides, un hospice pour les enfants atteints du VIH/SIDA et un autre pour les adolescentes-mères, un centre pour personnes âgées itinérantes, ainsi qu'une gamme de programmes de cours d'été.

À titre de jeunes enseignantes et enseignants, nous avions hâte d'intervenir en classe et d'offrir notre connaissance de l'éducation et du curriculum. Sans fournitures, sans ressources et sans structure, les enfants d'âge scolaire de la collectivité visitée avaient de la difficulté à développer des habilités de base en littératie et en calcul.

Toutefois, alors que nous nous attendions à aider les enfants sur le plan scolaire, ce sont eux qui nous ont enseigné. Dans le meilleur des scénarios, ces enfants ne pouvaient se concentrer sur leur éducation; leurs préoccupations principales étaient de se battre pour obtenir un peu d'attention et de s'inquiéter de leur repas suivant. La vaste majorité des élèves provenaient de familles monoparentales habitant des quartiers où le crime et la pauvreté sont quasi insurmontables.

Chaque jour, nous étions témoins de la violence et de la pauvreté et avons rapidement constaté que notre rôle dépassait les cadres de l'enseignement. Ces gens avaient besoin d'adultes persuadés pouvant leur offrir soutien et compréhension. Les enfants que nous avons rencontrés avaient grand besoin d'amour et d'attention.

L'expérience a aidé les participantes et participants à comprendre combien leurs ressources économiques et éducatives sont tenues pour acquises. Nous avons visité la Jamaïque croyant pouvoir aider le personnel enseignant et les élèves par le partage de nos connaissances pédagogiques et de nos capacités. La vérité est que la pure joie exprimée par ces enfants lorsque nous leur donnions individuellement notre attention en jouant un jeu, en racontant une histoire ou en discutant tout simplement avec eux nous a changés pour toujours. L'éducation est la meilleure façon d'éviter la pauvreté. La Jamaïque a besoin de beaucoup d'aide afin d'améliorer son système d'éducation. Peut-être que notre accomplissement le plus important n'a pas été l'éducation des enfants en littératie et en calcul mais plutôt et essentiellement, le fait que chaque enfant rencontré a eu le sentiment d'être précieux et spécial.

Les enfants de Kingston nous ont appris l'importance de l'amour, de l'humilité et de la tolérance.

BETH COMPER
Enseignante à St. Justin Martyr Catholic School, York Catholic District School Board

TINA DUNSTAN
Enseignante à St. Basil Catholic School, Dufferin-Peel Catholic District School Board

Former une jeunesse francophone bien dans sa peau

Pour remplir pleinement son mandat, l'école de langue française en Ontario doit à la fois transmettre des connaissances, et développer chez l'élève un sentiment d'appartenance à sa communauté et à la francophonie. En d'autres mots, l'école doit aider l'élève à construire son identité comme Franco-Ontarienne ou Franco-Ontarien. Voilà un défi de taille en milieu minoritaire et face à une population scolaire de moins en moins homogène.

Ayant constaté qu'il n'existait à peu près aucune formation pour préparer les enseignantes et les enseignants à relever ce défi, l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (AEFO), en partenariat avec la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO) et le Centre canadien de leadership en évaluation (CLÉ), a mis au point des stages de formation en pédagogie culturelle.

Offerts depuis deux ans et demi, ces stages sensibilisent les enseignantes et les enseignants à la puissance de leur impact comme modèle culturel sur leurs élèves. « Nous les amenons à comprendre que leur rôle va bien au-delà de la simple transmission du savoir, affirme Lise Paiement, enseignante et animatrice des sessions de formation. Comme enseignantes ou enseignants, ils doivent aider les élèves à donner du sens non seulement à leurs apprentissages, mais aussi à leur cheminement culturel. Ce n'est que lorsque l'élève accorde de la valeur à la langue et à la culture francophones qu'il peut reconnaître son appartenance à la communauté francophone et développer un engagement envers celle-ci. »

Les stages invitent donc les participantes et les participants à se questionner sur leurs motivations profondes face à l'enseignement et la réussite de leurs élèves et à réfléchir à leur propre engagement envers la francophonie. « Ce stage nous oblige à nous situer comme profs francophones, affirme l'enseignant Normand Bourque, de Windsor, qui a participé à plusieurs séances à titre de stagiaire et d'animateur. Il nous incite à ce que nos bottines suivent nos babines et à être de véritables modèles francophones pour nos élèves. »

Jusqu'à présent, quelque 115 enseignantes et enseignants de la 4e à la 6e année ont pu participer aux séances de formation. Le stage a également été offert à près de 200 étudiantes et étudiants des facultés d'éducation à Ottawa, Sudbury et Toronto. Mais le projet, financé par le ministère de l'Éducation de l'Ontario (MÉO), est appelé à grandir. Les responsables de ce qu'on appelle maintenant le Bureau de la pédagogie culturelle élaborent des séances à l'intention des directions d'école, des parents et du personnel enseignant au secondaire. On a aussi préparé des interventions sur mesure pour quelques écoles. L'an prochain, on a bon espoir qu'avec l'appui du MÉO, on sera en mesure d'augmenter sensiblement l'équipe d'animation ainsi que le nombre de stages offerts.

À en juger par les commentaires élogieux et enthousiastes que suscitent les stages de formation, cette initiative a visé juste, estime l'AEFO. La pédagogie culturelle est vraiment un outil qui permettra au personnel enseignant de former de futures générations de jeunes francophones fiers de ce qu'ils sont et bien dans leur peau.

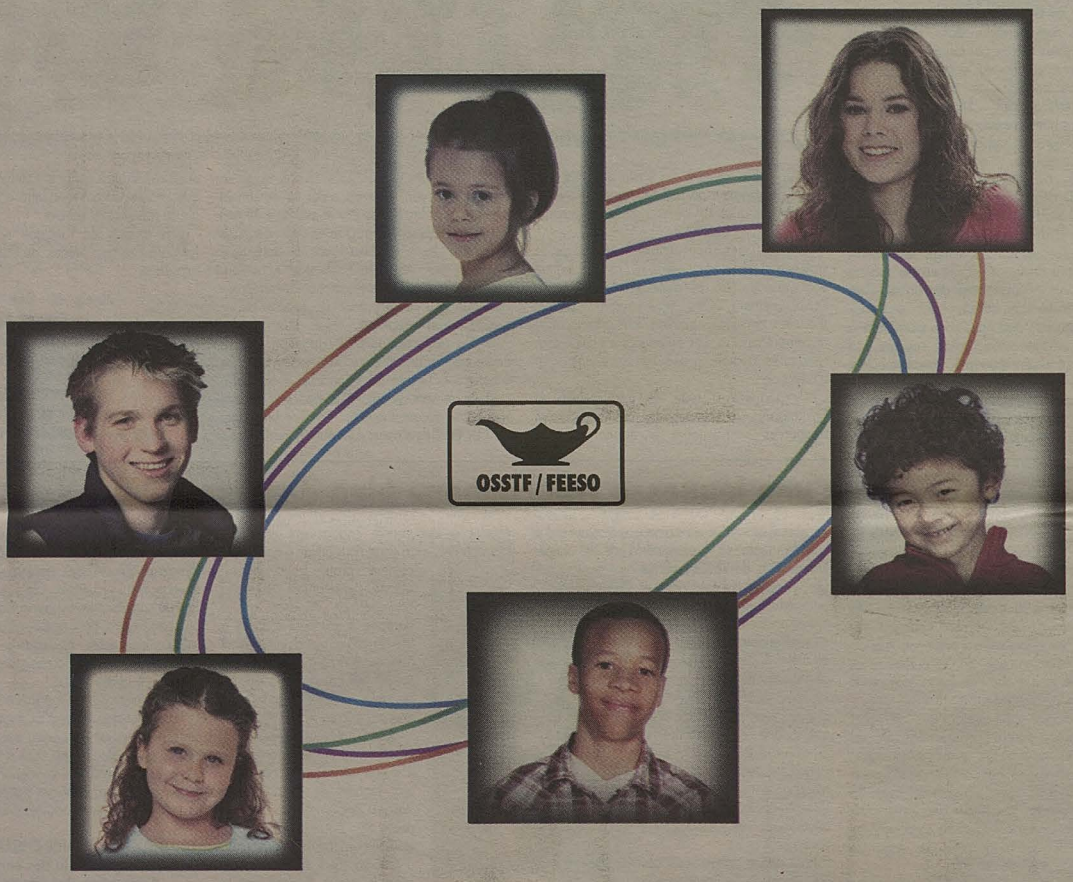
MARIE-ÉLISABETH BRUNET
Responsable des communications
Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (AEFO)
(www.aefo.on.ca)

ERO RTO
THE RETIRED TEACHERS OF ONTARIO
LES ENSEIGNANTES ET ENSEIGNANTS RETRAITÉS DE L'ONTARIO

Les Enseignantes et Enseignants retraités de l'Ontario /
The Retired Teachers of Ontario (ERO/RTO) reconnaît l'excellent travail
accompli auprès des élèves par ses futurs membres,
les enseignantes et enseignants des écoles publiques de l'Ontario.

18, chemin Spadina, bureau 300, Toronto (Ontario) M5R 2S7
(416) 962-9463 • 1 800 361-9888 • www.rto-ero.org

L'équipe scolaire de la FEÉSO : au service de tous les élèves



La Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (FEÉSO) est un syndicat qui représente plus de 2 500 secrétaires, éducatrices, psychologues, orthophonistes, bibliotechniciennes et bien d'autres qui participent à la réussite de vos enfants. Durant la Semaine de l'éducation, nous célébrons leur travail et leurs contributions à l'éducation franco-ontarienne.

cope LOCAL 343

COQSS Conseil ontarien de la qualité des services de santé

Chaque Ontarienne, chaque Ontarien a sa part de responsabilité dans la qualité du système de santé ontarien. C'est parce qu'il s'agit de notre santé, donc de notre système de santé. Voilà pourquoi le gouvernement a mis sur pied, en septembre 2005, le **Conseil ontarien de la qualité des services de santé**. Le mandat du Conseil consiste à rendre compte de l'état du système de santé public ontarien et à en informer la population.

Ce dépliant présente les points culminants du premier rapport déposé par le Conseil. Chaque année, celui-ci produira un rapport qui portera sur l'accès par la population aux services de santé au moment opportun, sur la mixité des effectifs et leur nombre, sur la santé de la population en général et sur l'atteinte des résultats escomptés par le système. Une de ses tâches sera aussi d'aider le système de santé public à améliorer son rendement.

Ontario

Le Conseil ontarien de la qualité des services de santé est un organisme indépendant fondé en vertu de la ***Loi sur l'engagement d'assurer l'avenir de l'assurance-santé de l'Ontario***. Il se veut un « **vecteur indépendant et fiable de l'amélioration de la santé et des soins de santé de la population ontarienne** ».

Ce rapport porte sur les problèmes qui nuisent à la qualité de notre système de santé public. Il contient des renseignements qui favoriseront la compréhension de notre système de santé par l'ensemble de la population, qui susciteront la réflexion et qui contribueront à diffuser la perception du système par le Conseil. Celui-ci s'engage à rendre le système de santé plus responsable à l'endroit de la population et à en assurer l'amélioration durable.

Les flèches figurant sur la couverture du rapport représentent le modèle d'amélioration*. Le cycle se décompose en étapes gérables qui peuvent être testées et évaluées.

1re étape : **PLAN**
Identification des changements requis pour amener une amélioration et définition des méthodes d'évaluation.

2e étape : **ACTION**
Passage au changement.

3e étape : **EXAMEN**
Mesure des améliorations apportées.

4e étape : **MISE EN ŒUVRE**
Réalisation d'autres changements en fonction des leçons tirées.

* Le modèle d'amélioration a d'abord été publié en 1992 par Langley, Nolan et coll. dans *The Improvement Guide: A Practical Approach to Enhancing Organisational Performance.*

Nous voulons tous savoir si le système de santé public ontarien performe bien. Dans ce rapport, nous avons posé la question autrement : Quels sont les attributs d'un système de santé ultra performant en Ontario? Voici notre réponse : Un système de santé ultra performant est un système **sécuritaire, efficace, axé sur les patients, accessible, efficient, équitable, intégré, bien nanti en ce qui concerne les ressources et axé sur la santé de la population.**

L'étape suivante consistait à prendre connaissance des recherches et nombreuses autres sources d'information pour trouver des moyens de mesurer chaque attribut, perçu comme un indicateur de qualité pouvant faire l'objet d'un rapport remis à la population. Un indicateur est un barème numérique mesurant la progression vers un objectif. Malheureusement, les renseignements cliniques n'étant pas systématiquement consignés dans le réseau, notre perspective de la performance du système de santé est limitée.

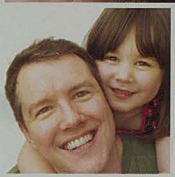
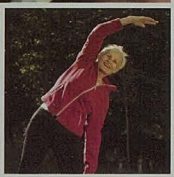
Notre réflexion a aussi porté sur cinq pistes susceptibles de nous aider à rendre compte du potentiel d'amélioration du système de santé ontarien. Nous avons aussi examiné les efforts menés dans ce but.

- Comprendre et faciliter l'accès aux soins de santé
- Assurer la bonne mixité des effectifs en santé et leur nombre suffisant
- Maximiser l'utilisation des connaissances démontrées et des pratiques exemplaires
- Transformer la prestation des services de santé
- Utiliser la cybersanté pour transformer le système de santé ontarien

Nous nous sommes servis de ces renseignements pour mesurer l'état de chaque attribut. Les résultats de notre démarche sont illustrés dans le tableau intitulé « **Mise à jour sur la qualité du réseau public de la santé en Ontario** » joint à ce document.

Quelles conclusions tirons-nous de notre travail? Nous pensons que **l'investissement dans la cybersanté** qui fait intervenir les technologies de l'information pour gérer la santé, coordonner les soins, les fournir et en rendre compte ainsi que pour gérer le système de santé s'avère la solution la plus efficace pour faire progresser tous les attributs du système de santé et rendre ce dernier ultra performant. Grâce à la cybersanté, on pourra ainsi créer des dossiers électroniques pour tous les patients, des systèmes de gestion de l'information sur la santé et des réseaux de télésanté, laquelle fait appel à des outils technologiques pour fournir des soins à distance. De plus, l'intégration et l'utilisation plus répandue de ces technologies favoriseront :

- La prise de décisions judicieuses au sujet des soins
- La pose de diagnostics et le choix de traitements plus efficaces
- La réduction du nombre d'erreurs médicales
- La sécurité des patients
- L'efficacité
- L'accès aux services de santé
- La recherche sur les soins et sur la gouvernance du système
- La production de renseignements contribuant à l'amélioration continue de la qualité

Après avoir lu la **Mise à jour sur la qualité du réseau public de la santé en Ontario** jointe à ce document, vous vous poserez peut-être la question suivante....

Que faut-il en penser?

Nous avons découvert que le système de santé ontarien performe relativement bien en comparaison des autres provinces canadiennes. En général, les Ontariens et les Ontariennes sont en meilleure santé qu'auparavant et les soins de santé produisent de plus en plus les résultats escomptés. Néanmoins, certains aspects ont grandement besoin d'être rénovés. Par exemple, nous nous préoccupons plus dorénavant de la coordination et de l'intégration des services de santé. Ce qui n'est pas mauvais en soi. Toutefois, l'insuffisance des renseignements disponibles met un frein à la possibilité d'améliorer continuellement la qualité du système, d'en évaluer la performance et d'en rendre compte. C'est là où le problème se corse. Cela dit, on songe de plus en plus à améliorer le système d'information sur la santé, idée qui pourrait s'avérer bénéfique.

L'Ontario investit de fortes sommes dans la recherche mais ne tire pas suffisamment de profits des travaux de recherche en raison de sa difficulté à mettre en œuvre les idées intéressantes proposées. Parallèlement, dans divers endroits en Ontario on a mis en place des moyens brillants pour améliorer la prestation des soins. Il faut les implanter à l'échelle de la province.

Le système de santé ontarien est-il ultra performant? Pas en ce qui a trait à tous les attributs, pas dans l'ensemble du réseau et pas pour le moment. Néanmoins, les leaders du milieu de la santé ont raison de veiller à en améliorer la qualité et il semble qu'ils sachent comment y parvenir. Il nous appartient maintenant à tous de mettre l'épaule à la roue.

Il se veut un « vecteur indépendant et fiable de l'amélioration de la santé et des soins de santé de la population ontarienne ».

COQSS Conseil ontarien de la qualité des services de santé

Mise à jour sur la qualité du réseau public de la santé en Ontario

Attributs : La population ontarienne souhaite que le réseau de la santé soit –	Signes d'amélioration	Besoin manifeste	Perspectives d'avenir
Sécuritaire			
Les soins devraient faire du bien plutôt que du tort à ceux qui les reçoivent.	Les données révèlent une diminution constante du nombre de personnes qui se cassent un membre pendant leur hospitalisation dans un centre de soins actifs ou qui ont une escarre pendant leur hospitalisation dans un centre de soins pour malades chroniques.	Il faut réduire à néant le nombre d'événements indésirables prévisibles[1]. Une étude pancanadienne avance qu'il s'est probablement produit 32 000 événements de ce type dans les hôpitaux ontariens en 2004. Malheureusement, il est impossible d'établir la nature et le nombre exacts de ces événements du fait que les systèmes d'information ne les répertorient pas systématiquement. Il est donc difficile de trouver des moyens pour les réduire ou les éliminer. [1] Blessure ou complication involontaire se traduisant par une incapacité du patient au moment où il reçoit son congé, par son décès ou par une prolongation de son hospitalisation. Cette blessure ou complication est attribuable à la gestion des soins de santé et non à une maladie sous-jacente du patient. »	*Le Groupe de travail sur la sécurité des patients* déposera un rapport au printemps 2006. Ce rapport proposera des solutions visant l'amélioration continue des soins et de la sécurité que le Conseil de la qualité suivra de près dans les années à venir. Nous nous attendons à ce que le nombre de médicaments administrés par erreur et d'événements indésirables diminue au fur et à mesure que les méthodes d'évaluation de la sécurité des patients s'amélioreront.
Effectif			
Les meilleures preuves scientifiques devraient servir de fondement aux soins pour qu'ils soient les meilleurs et les plus adéquats possibles. Les innovations devraient aussi être fondées sur les données les plus précises, qu'il soit question de nouvelles méthodes de coordination des soins, de prévention, de prestation des services ou d'utilisation de technologies.	Le réseau de la santé ontarien est de plus en plus efficace en ce qui concerne la prestation des soins, notamment chez les patients cancéreux ou en attente d'une intervention à la suite d'une crise cardiaque.	Il existe de nombreuses lignes directrices efficaces destinées à empêcher la détérioration à long terme de l'état de santé, mais on ne s'y conforme pas systématiquement. La moitié seulement des patients ayant nouvellement reçu un diagnostic de diabète se voient recommander de subir un examen oculaire, comme le suggère ces lignes directrices. Dans de nombreux autres cas, le réseau ne profite pas de la recherche sur la santé. L'utilisation de nouvelles connaissances est rendue difficile en raison de l'absence de soutien et du manque de fonds et de temps. De meilleurs systèmes de gestion de l'information sur la santé pourraient régler ce problème. À l'occasion d'un prochain rapport, le Conseil examinera les résultats de méthodes employées pour mettre efficacement de telles connaissances en pratique.	La Stratégie de réduction des temps d'attente du ministère de la Santé et des Soins de longue durée s'avère prometteuse. Elle servira de modèle pour améliorer le rendement du réseau et mieux gérer les temps d'attente pour cinq interventions clés et examens diagnostiques. Elle suggère de travailler avec des mentors qui aideront les équipes à uniformiser les pratiques exemplaires, à établir des objectifs de rendement et à mettre en place des mesures de reddition des comptes.
Axé sur les patients			
Les soins axés sur les patients respectent l'individualité, l'origine ethnique, la dignité, la vie privée et les besoins en information du patient et de ses proches. Cette vision respectueuse doit caractériser l'ensemble du réseau de la santé. Les patients doivent être maîtres de leurs soins. La responsabilité à l'endroit des patients et de leurs proches doit être élevée.	Des sondages indiquent qu'une grande majorité d'Ontariens et d'Ontariennes jugent les soins de santé bons ou excellents. Notre rapport contient quelques exemples de soins axés sur les patients.	Moins de la moitié des patients transférés dans un centre de soins de longue durée sont déplacés dans la maison constituant leur premier choix. La situation n'est pas meilleure dans la collectivité, près de 40 % de la population ne pouvant être hébergée dans la maison préférée aux autres.	Les nouveaux réseaux locaux d'intégration des services de santé seront responsables de la planification, de l'intégration et du financement des services de santé locaux dans quatorze régions de la province. Ces réseaux, qui collaboreront avec des membres de la collectivité et des fournisseurs de soins de santé locaux en vue d'établir les priorités en matière de services de santé, s'assureront que les décisions sont prises dans l'intérêt des patients. Les équipes Santé familiale ont pour mission de coordonner l'accès des patients à divers services de santé fournis par une équipe diversifiée qui comporte entre autres leur médecin de famille.
Accessible			
Les patients nécessitant des soins de santé doivent pouvoir recevoir des soins adéquats dans le milieu le plus approprié possible. Il faut aussi continuer à réduire les temps d'attente et les délais.	Notre rapport fait état de certains obstacles à surmonter pour accéder aux soins et montre qu'en se servant des bons outils, d'information et de mesures incitatives, des équipes de soins de toute la province remplissent leur mission.	Selon l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, près d'un million d'Ontariens et d'Ontariennes n'ont pas accès à un médecin de famille habituel. Il est possible que, pour cette raison, ces personnes ne demandent pas de soins préventifs, notamment en matière de dépistage et de vaccination, et qu'elles aient plus de difficulté à consulter un spécialiste. L'accès à une diversité de services de santé constitue toujours un problème, particulièrement chez les démunis, les immigrants, la population des régions rurales et les autochtones.	Les équipes Santé familiale faciliteront l'accès aux soins de santé primaires. Leurs équipes multidisciplinaires ont été formées dans le but de permettre aux professionnels de la santé d'offrir des soins plus appropriés à un plus grand nombre de personnes. La Stratégie de réduction des temps d'attente vise à accélérer et à faciliter l'accès aux chirurgies destinées aux patients cancéreux ou cardiaques, aux chirurgies de la cataracte, aux arthroplasties de la hanche et du genou ainsi qu'aux examens par IRM et tomodensitométrie. Les réseaux locaux d'intégration des services de santé ont pour tâche d'évaluer et de régler les problèmes d'accès dans les collectivités.
Efficient			
Il faut mener des efforts soutenus pour réduire le gaspillage, notamment des fournitures, du matériel, du temps, des idées, de la propriété intellectuelle et des renseignements sur la santé.	En Ontario, la durée des hospitalisations en soins actifs est plus courte, le nombre de chirurgies d'un jour plus élevé et les coûts par cas moindres que dans les hôpitaux de la plupart des autres provinces. L'Ontario a mis au point des pratiques efficaces fondées sur la recherche qui font une utilisation plus judicieuse des ressources, par exemple les règles d'Ottawa concernant l'utilisation des radiographies en cas de blessures à la cheville et au genou.	Dans les hôpitaux ontariens, près de 10 % des places en soins actifs sont occupées par des patients en attente d'être déplacés vers d'autres services. Il s'agit là d'une utilisation inefficace de notre service de santé le plus dispendieux. Il y a lieu de croire que des ressources sont gaspillées en raison d'un manque de connaissances ou de l'absence de pratiques exemplaires démontrées.	Les ententes relatives à la reddition des comptes conclues entre les réseaux locaux d'intégration des services de santé et les fournisseurs de soins de santé visent à responsabiliser l'utilisation des ressources en santé.

Équitable

Il faut mener des efforts soutenus pour atténuer les disparités quant à la santé des groupes désavantagés en raison de leur statut social ou économique, de leur âge, de leur sexe, de leur origine ethnique, de l'endroit où ils habitent ou de leur langue.

Notre rapport contient des solutions destinées à atténuer certaines disparités en Ontario. Parmi celles-ci figurent le recours à la télésanté pour briser l'isolement géographique et faciliter l'accès aux soins de santé par les Premières nations et la mise au point de programmes ciblant les communautés linguistiques et culturelles.

Le taux de décès à la suite d'un accident vasculaire cérébral est de plus de 30 % plus élevé à Kingston que dans la région de York, alors même que la Stratégie ontarienne de prévention des accidents vasculaires cérébraux Ontario tente de standardiser les soins.

On trouve plus de 50 % de médecins non spécialistes par personne à Toronto que dans les régions de York et Durham affichant une forte croissance.

Des recherches ont avancé que certains groupes de population, en particulier les démunis, les immigrants, les personnes en région rurale et les autochtones ont plus de difficulté à obtenir des soins de santé.

Chaque réseau local d'intégration des services de santé devra produire des données sur le rendement. Celles-ci serviront à évaluer l'équité de l'accès dans les régions.

Intégré

Pour tous les fournisseurs de soins de santé, le réseau de la santé doit établir des objectifs clairs en matière de qualité. Ces objectifs doivent refléter ceux en vigueur dans la province, dans la région et dans la localité. Chaque organisme qui offre des services de santé doit faire le suivi de ces objectifs dans une optique de reddition des comptes.

Les patients ne peuvent pas toujours être déplacés facilement et rapidement lorsque le type de soins dont ils ont besoin change Bon nombre d'entre eux doivent attendre à l'hôpital jusqu'à ce que le service requis (soins à domicile, soins de longue durée ou réadaptation) devienne accessible.

Les réseaux locaux d'intégration des services de santé sont responsables de la planification, de l'intégration et du financement des services de santé locaux dans quatorze régions de la province. Ils superviseront et coordonneront les services de santé fournis dans les hôpitaux, les établissements de soins de longue durée, les centres de santé communautaire, les services communautaires de soutien et les organismes en santé mentale. Ultérieurement, ils procureront des fonds et des ressources aux fournisseurs locaux de soins de santé.

Adéquatement nanti

Le système de santé doit prévoir former adéquatement ses effectifs, offrir un milieu de travail sécuritaire et gratifiant et un nombre suffisant d'installations, d'instruments et d'outils technologiques pour assurer la productivité et l'efficacité des soins.

En comparaison des autres provinces, le personnel soignant du réseau ontarien s'absente relativement peu souvent du travail pour des raisons de santé ou d'incapacité.

On a augmenté la capacité de former des médecins, du personnel infirmier, des sages-femmes et des pharmaciens et d'évaluer les professionnels de la santé formés outremer. Le gouvernement s'est engagé à augmenter encore plus ce nombre d'ici 2009-2010.

Le personnel soignant du réseau de la santé ontarien s'absente 50 % plus souvent pour des raisons de santé ou d'incapacité que dans les autres secteurs d'emploi.

Bien que les effectifs en santé aient augmenté en Ontario, leur nombre est insuffisant par rapport à la croissance de la demande pour des services de santé offerts à une population croissante et vieillissante.

Le vieillissement de la population a pour effet d'accroître la demande pour des services de santé et le nombre de professionnels de la santé à la retraite. Cette situation menace la capacité du système de santé. La répartition géographique constitue aussi un problème.

Un haut fonctionnaire responsable des ressources humaines dans le réseau de la santé a été nommé pour un mandat de deux ans ayant débuté en septembre 2005. Il relève à la fois du ministère de la Santé et du ministère de la Formation et des Collèges et Universités. Le rapport de 2007 du Conseil ontarien de la qualité des services de santé rendra compte des progrès réalisés.

Focalisé sur la santé de la population

Il faut résolument s'efforcer d'améliorer la santé en général de la population ontarienne.

L'espérance de vie des Ontariens et des Ontariennes est en hausse. Parmi les réussites en matière de santé de la population, citons la baisse du nombre de fumeurs et de conducteurs avec facultés affaiblies ainsi que l'utilisation plus fréquente de la ceinture de sécurité et du casque de bicyclette chez les enfants. Les chiffres sur le programme universel de vaccination contre la grippe indiquent que les personnes âgées, qui risquent le plus de souffrir des complications de la grippe, se font vacciner.

Certains aspects de la santé de la population sont moins prometteurs. Par exemple, plus d'hommes jeunes sont obèses. Des études américaines récentes ont émis l'hypothèse que l'impact de l'obésité serait si important qu'il pourrait faire reculer l'espérance de vie. Le taux de maladies transmises sexuellement est aussi à la hausse.

L'établissement d'un ministère de la Promotion de la santé vise à accroître l'intérêt et les actions favorisant la promotion de la santé de la population.

Pour favoriser tous les attributs d'un système de santé ultra performant en Ontario —

La cybersanté est indispensable

La cybersanté est un modèle de santé centré sur le client. Elle fait intervenir une collaboration entre les intervenants et l'utilisation de technologies de l'information pour gérer la santé, pour coordonner, fournir et prendre la responsabilité des soins de santé et pour gérer le réseau de la santé.

Divers projets sont en cours à l'échelle régionale et provinciale, parmi lesquels figurent le Système d'information de laboratoire de l'Ontario, des systèmes d'information pour la santé publique, l'accès par les services des urgences aux ordonnances des patients, le Système d'information sur les temps d'attente, un système régional d'imagerie diagnostique dans la vallée de la Thames et un dossier électronique sur la santé des enfants.

La plupart des associations hospitalières de l'Ontario ont mis en place des plans stratégiques pour informatiser les dossiers des patients dans l'intention d'améliorer leurs systèmes d'information clinique. L'état de la cybersanté est relativement avancé en Ontario et l'on en consolide la gouvernance et le financement.

La mise en place le plus tôt possible de dossiers informatisés est l'étape la plus importante sur la voie d'un environnement de gestion de la santé marqué au sceau de la compétence. Sans cette étape, l'Ontario sera incapable d'appuyer entièrement une démarche continue d'amélioration de la qualité. L'Ontario n'a pas encore suffisamment ni assez rapidement centré ses efforts sur la cybersanté. En outre, l'absence de plan clair, de mesures de gouvernance adéquates et de fonds nécessaires pose problème.

La mise en place de dossiers électroniques sur les patients pourrait s'accélérer substantiellement grâce à un mandat plus solide de la part de l'Inforoute Santé du Canada, organisme national créé à l'occasion d'une entente conclue par les premiers ministres en septembre 2000. Cette entente fait appel à la collaboration de tous les partenaires dans le but de bâtir une infrastructure pancanadienne de la santé qui améliorera la qualité, facilitera l'accès et réduira le temps d'attente aux soins de santé pour la population canadienne.

L'Ontario participe à la mise en œuvre, à l'échelle nationale, d'outils de cybersanté, notamment de dossiers électroniques des patients. Il a aussi commandé récemment un examen opérationnel de son Agence des systèmes intelligents pour la santé.

Les hôpitaux ontariens se préparent davantage à se servir de dossiers électroniques; certains hôpitaux universitaires sont maintenant prêts à les utiliser.

Le travail de l'Équipe des résultats dans le domaine de la santé pour la gestion de l'information du ministère de la Santé et des Soins de longue durée porte sur la production de meilleures données dans l'intention de favoriser la reddition des comptes et l'amélioration de la qualité grâce à des indicateurs de performance, et de faciliter la prise de décision fondée sur les faits.

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2006

COQSS Conseil ontarien de la qualité des services de santé

Membres du Conseil

Le Conseil est formé de 11 membres élus. Ces personnes proviennent de diverses régions de la province et ont une expérience variée de la santé et du leadership.

Laura Talbot-Allan
(Kingston)

D[re] Arlene Bierman
(Toronto)

Shaun Devine
(Waterloo)

Paul Genest
(Ottawa)

Victoria Grant
(Stouffville)
Vice-présidente

Raymond V. Hession
(Ottawa)
Président

Zulfikarali Kassamali
(Toronto)

D[r] Raymond Lafleur
(Hearst)

Abbyann Day Lynch
(Toronto)

Lyn McLeod
(Thunder Bay)

D[re] Janice Owen
(Ilderton)

Administration

Angie Heydon
Directrice générale

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2006

Au sujet du Conseil

Le Conseil ontarien de la qualité des services de santé est un organisme indépendant financé par le ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario. Il rend compte directement à la population de l'accès aux services de santé publics, de l'état des effectifs employés dans les services de santé publics, de l'état de santé des clients et de la population, et des problèmes que connaît le système de santé.

Son rôle consiste à rendre le système plus responsable à l'endroit de la population ontarienne grâce à la production de rapports indépendants et objectifs portant sur la qualité du système de santé et à favoriser la compréhension des facteurs sous-jacents. Il s'efforce de fournir aux Ontariens et aux Ontariennes ainsi qu'au gouvernement et aux organismes professionnels des renseignements utiles, fondés sur les faits, qui les aideront à prendre des décisions éclairées au sujet du système de santé.

Quels sont nos résultats?

Version intégrale du rapport

Rendez-vous sur le site **www.ohqc.ca** pour télécharger une copie du premier rapport annuel du Conseil.

Des commentaires?

N'hésitez pas à transmettre vos commentaires que vous pourrez également formuler à l'occasion des visites que le Conseil effectuera dans certaines collectivités de la province. Rendez-vous sur le site **www.ohqc.ca** pour lui faire part de vos réflexions et pour connaître les dates et les lieux où il tiendra une assemblée publique.

COQSS Conseil ontarien de la qualité des services de santé

Conseil ontarien de la qualité des services de santé
1075, rue Bay, bureau 601
Toronto (Ontario) M5S 2B1

Téléphone : 416 323-6868
Tél. sans frais : 1 866 623-6868
Téléc. : 416 323-9261
Courriel : ohqc@ohqc.ca

www.ohqc.ca

Ontario

Windsor, 40e année, nº 18 - 1 $
PM40011783 - PAP8713
Semaine du 10 au 16 mai 2006

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

Une formation réussie pour des étudiants du Collège Boréal!

Une première étape est maintenant terminée pour ce groupe d'étudiants du programme de préapprentissage d'aide-enseignant.

Article en page 4

Une joute oratoire chaudement disputée

Les gagnants du Concours oratoire Richelieu en compagnie de représentants du club Richelieu et d'un Conseil scolaire

Article en page 5

Le club Richelieu de Windsor atteint le cap des 100 membres

Donald Lassaline (2e de gauche) et Raymond Clavette (extrême droite) en compagnie des nouveaux membres Paul Bénéteau et Angélique Dignard

Article en page 3

ANNIVERSAIRES de la semaine

Il y a 310 ans : décès de La Bruyère

Écrivain français né le 16 août 1645 à Paris, Jean de La Bruyère est surtout connu pour ses *Caractères* qu'il publie en 1688. Chaque édition, jusqu'à sa mort, s'est enrichie de portraits. La Bruyère est admis à l'Académie française en 1693. Il meurt le 10 mai 1696 à Versailles.

Il y a 100 ans : naissance d'Alfred Pellan

Un des plus célèbres peintres canadiens voit le jour le 16 mai 1906, à Québec. Il s'agit d'Alfred Pellan. Influencé par le cubisme et le surréalisme, Pellând produit des tableaux tels que *Fille avec anémones* (1932), *La Nutt des rois* (1946) et *Prisme d'yeux* (1948). Il est décédé le 31 octobre 1988 à Laval.

APPEL D'OFFRES
GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO
Services opérationnels – London
Région du Sud-Ouest

APPEL D'OFFRES NO 2006-3397 pour le contrat OSS-073573
NO DE RÉFÉRENCE MERX 120620

DATE DE CLÔTURE : Le 25 mai 2006, à 11 h 30, heure locale de Toronto.

PÉRIODE POUR TRANSMETTRE LES SOUMISSIONS PAR TÉLÉCOPIEUR : De 11 h 30 à 13 h 30, heure locale de Toronto.

TRAVAUX : Améliorations à être apportées à une intersection.

LIEU : Autoroute 3 et Huron Church Road, à Industrial Drive.

FONDS DISPONIBLES NÉCESSAIRES DE 500 000 $ DANS LA CATÉGORIE « GR ».
CHARGE DE TRAVAIL NÉCESSAIRE MAXIMALE DE 500 000 $.

IL S'AGIT D'UN CONTRAT SPÉCIFIQUE, OUVERT À TOUS LES ENTREPRENEURS.

Liste des principaux travaux et des quantités approximatives à soumissionner :

1) Excavation (nivellement) ..... 1,855 m^3
2) Couche de liaison à grand rendement ..... 455 tonnes
3) Couche de frottement dense ..... 145 tonnes
4) Matériaux granulaires « A » ..... 2,150 tonnes
5) Surface en béton ..... 1,150 m^2
6) Régulation de la circulation ..... Somme forfaitaire

Les soumissionnaires ne peuvent obtenir le document d'appel d'offres que par l'intermédiaire de MERX.

Le document d'appel d'offres ne peut être obtenu que par l'intermédiaire de MERX, le service de soumission électronique qu'emploie le gouvernement de l'Ontario. On peut se renseigner sur le service MERX en composant le **1 800 964-MERX** ou en consultant le site Web de MERX à l'adresse **www.merx.com.**

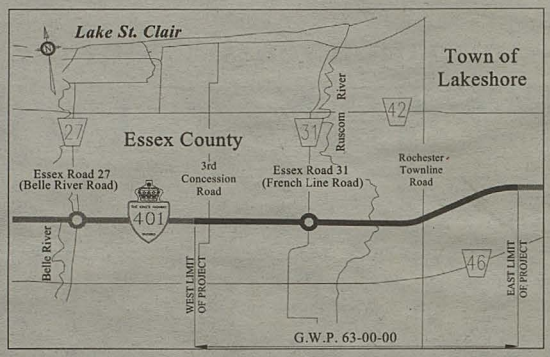
Les formulaires de soumission fournis par le ministère des Transports DOIVENT être utilisés par les soumissionnaires, puis être remis par télécopieur, au cours de la période prévue pour la remise des soumissions, et être en la possession des Services communs de l'Ontario, Direction de l'approvisionnement stratégique, au moment de la soumission à l'appel d'offres. Le numéro de télécopieur sera indiqué au cours de la période de soumission. Les soumissions présentées de toute autre façon seront rejetées.

NE SERA PAS NÉCESSAIREMENT ACCEPTÉE LA SOUMISSION LA PLUS BASSE, NI TOUTE SOUMISSION QUELLE QU'ELLE SOIT.

Ontario

AVIS DE PROJET
RECONSTRUCTION ET ELARGISSEMENT DE L'AUTOROUTE 401
MTO CONTRAT # 2005-3046

Afin de faciliter la reconstruction de l'autoroute 401 à partir de 1,1 km à l'est de la Essex Road # 27 (échangeur 34) jusqu'à 3,1 km à l'est de l'autoroute 77 (échangeur 48), les restrictions suivantes seront appliquées approximativement dès le 1er mai 2006 jusqu'au 24 novembre 2006 :



Les voies en direction ouest de l'autoroute entre 1,1 km à l'est de la Essex Road # 27 (échangeur 34) et 3,1 km à l'est de l'autoroute 77 (échangeur 48) seront fermées et la circulation est et ouest sera dirigée vers les voies en direction est, avec une voie allant dans chaque sens. Durant cette période la circulation en direction ouest n'aura pas d'accès à la sortie sur County Road 31 – French Line Road (échangeur 40). La circulation sera interdite sur la Rochester Townline Road en dessous de la traversée de la 401 jusqu'au 31 août 2006. Les automobilistes sont priés d'utiliser des routes alternatives. Le ministère des transports de l'Ontario regrette tous délais et inconvénients qui soient causés par les fermetures de routes.

Si vous avez des questions concernant cet avis de fermeture de routes veuillez contacter le chargé de projet : John Riggs, Project Manager, Delcan Corporation par téléphone au (519) 681-8771 ou par télécopieur au (519) 681-4995. Pour plus de renseignements sur les fermetures de voies ou sur les délais de construction, veuillez prendre contact avec le ministère des transports de l'Ontario à son numéro sans frais disponible 24 heures par jour au 1-800-265-5407.

Ontario DELCAN Canada

sudoku

Vous devez remplir toutes les cases vides en ne plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

5				7			2	
1						9	7	
						4		
	1		2					3
	5		3		1	8	4	
3					9			7
2							5	
8	3		6		2		1	
	6	7		8				

Solution :

4	6	7	1	8	5	2	3	9
8	3	5	6	9	2	7	1	4
2	9	1	7	3	4	6	5	8
3	2	4	8	5	9	1	6	7
7	5	9	3	6	1	8	4	2
6	1	8	2	4	7	5	9	3
9	7	2	5	1	3	4	8	6
1	8	3	4	2	6	9	7	5
5	4	6	9	7	8	3	2	1

Le club Richelieu de Windsor atteint le cap des 100 membres

Daniel Richard

Le président du Club Richelieu international, Réal Boucher, visitait récemment le club de Windsor à l'occasion de l'intronisation de huit membres, portant le total à 100, une réussite unique. Une centaine de convives sont venus saluer les nouveaux membres Richelieu et ont entendu l'allocution de M. Boucher. Ils ont également profité de l'occasion pour rencontrer Réjean Riopel, 1er vice-président et administrateur du district Quatre-Saisons, et Robert Millette, gouverneur, région Ontario-Sud.

Pour faire partie du club Richelieu, une personne doit être recommandée et parrainée par un membre en règle. Ce dernier présente le candidat au comité de sélection et défend son dossier, notamment en soulignant les qualités dont il pourra faire bénéficier le Club.

Le maire Eddie Francis et le président du Richelieu international, Réal Boucher

Les derniers membres intronisés sont Paul Béneteau, Angélique Dignard, Armand Labonté, Cyriel Bulcke, Églantine Gallagher, Gilles Tremblay, Jacqueline Tremblay et Tanya Gravel. Ils proviennent de différents secteurs de la communauté : les affaires, l'enseignement et même la police. Tous partagent un engagement dépassant largement leurs attributions professionnelles.

En fonction des qualités et des acquis de chacun, le club s'attend à une participation active aux campagnes de financement, aux organisations d'activités ou tout simplement aux soupers mensuels. Le président Donald Lassaline et son comité de direction ont des projets qui exigent la participation de tous les membres Richelieu de Windsor.

Pour les nouveaux Richelieu, l'occasion a été soulignée de manière exceptionnelle non seulement par la visite du président international, mais aussi par un excellent repas. M. Boucher, dans une courte allocution, a rappelé l'importance du rôle tenu par l'organisme dans les communautés francophones, particulièrement dans les contextes où elles sont minoritaires. Il a aussi insisté sur le réseautage important entre les membres et entre les clubs disséminés à l'échelle internationale.

Plus tôt en matinée, MM. Boucher et Riopel ainsi que des membres du club Richelieu local ont été reçus au bureau du maire de Windsor, Eddie Francis. Celui-ci a étudié à l'école Saint-Edmond et comprend très bien la langue de Molière. M. Boucher a été invité à signer le Livre d'or de la Ville.

La communauté commémore le génocide rwandais

(D.R.) « Pour que cela n'arrive plus jamais » était le message proposé par les organisateurs de la commémoration du 12e anniversaire du génocide du Rwanda. Plusieurs activités se sont déroulées au cours de la fin de semaine du 7 avril. Au coeur de celles-ci : le souvenir, la peine, et surtout un engagement résolu à regarder vers l'avant, non pas pour oublier mais pour construire.

Pour y arriver, une invitation avait été lancée aux communautés ayant également vécu, ou traversant encore aujourd'hui, des opérations génocidaires comme celle ayant frappé au Rwanda notamment les Arméniens, les Juifs, les Cambodgiens et les Somaliens. « Comme nous, ces peuples ont subi le pire même si, après 1945 on avait dit : *never again*. Malgré cela, deux autres génocides ont eu lieu et un troisième est en cours en Somalie », souligne un des organisateurs, Hiram Gahima.

La première activité s'est déroulée à Place Concorde où près de 70 personnes se sont rassemblées. Après un témoignage rendu par un survivant, dans un climat très attentif, les invités ont visionné le film *Shake Hands with the Devil*.

Samedi et dimanche, les participants se sont retrouvés à l'Université de Windsor pour assister à différentes conférences. Outre des témoignages de survivants de l'une ou l'autre des communautés, les présentations ont porté principalement sur la situation des survivants, sur les conséquences du stress post-traumatique et sur l'application de la justice dans le cas de tels événements. Une marche commémorative a mené les participants de l'Université de Windsor jusqu'à la rivière Détroit où, un dernier témoignage rendu par un survivant de l'Holocauste est venu clore cette journée riche en émotion.

Une journée riche en émotions à Place Concorde

La communauté rwandaise de la région de Windsor est constituée d'une cinquantaine de familles. En plus des activités annuelles commémorant le génocide, d'autres activités sont tenues afin de recueillir des fonds pour répondre à certains besoins pressants au pays notamment en éducation et dans le domaine de la santé.

CONSEIL SCOLAIRE CATHOLIQUE DE DISTRICT DES GRANDES RIVIÈRES

CONCOURS 06-11
DIRECTION ADJOINTE

un (1) poste - École secondaire catholique Thériault
un (1) poste - École secondaire catholique Ste-Marie

Nature du poste: Le Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières est à la recherche de personnes qualifiées et certifiées pour assumer les responsabilités inhérentes aux postes de direction adjointe.

Date d'entrée en fonction: août 2006
Salaire: selon la convention collective en vigueur
Langue de communication: français

Exigences et qualifications:

- détenir la carte de compétences émise par l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario
- posséder ou être en voie d'obtenir les qualifications de formation à la direction partie 1 avant l'entrée en poste
- posséder les connaissances et les aptitudes pour accomplir les tâches administratives et pédagogiques propres à la direction adjointe d'une école secondaire catholique de langue française en Ontario.
- fournir le nom et l'adresse de trois références dont une de votre superviseur immédiat.
- qualification additionnelle en Éducation de la Foi, 3e partie (ou un engagement envers l'obtention de cette qualification)

Les personnes intéressées doivent soumettre leur demande par écrit et préciser sur l'enveloppe "Confidentiel". Le curriculum vitae et le portfolio doivent être reçus avant **le 26 mai 2006** à 12 h à l'attention de:

M. Bernard Demers
Gérant du service des ressources humaines - CSCDGR
896, promenade Riverside
Timmins, ON P4N 3W2

Tél.: (705) 267-1421 / Téléc.: (705) 267-7247
courriel: demersb@cscdgr.on.ca

"Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi"

Denis Bélanger
Président du Conseil

Alphonse Ainsworth
Directeur de l'éducation

Toute personne qui fait demande pour un poste auprès du CSCDGR doit fournir un relevé de ses antécédents criminels. Il s'agit d'une condition essentielle d'emploi.

Une formation réussie pour des étudiants du Collège Boréal!

Daniel Richard

La journée du 25 avril restera gravée dans la mémoire des 13 étudiants inscrits au programme de préapprentissage d'aide-enseignant. Au cours d'une rencontre tenue à Place Concorde, ils ont reçu une attestation confirmant leur réussite après 32 semaines de formation. De fait, ils sont maintenant aptes à procéder au Niveau II en septembre prochain et ainsi terminer leur certification. L'humeur était au beau fixe et les visages reflétaient la satisfaction du travail bien fait et la fierté d'avoir traversé une importante étape avec succès.

Le but de ce programme est de former des professionnels aptes à travailler auprès d'élèves du primaire et du secondaire en soutenant l'enseignant dans la poursuite de ses objectifs pédagogiques. Il s'agit d'un enseignement fondé sur la mise en pratique des acquis scolaires. Ainsi, une partie de l'enseignement est offerte par le Collège Boréal et le reste des apprentissages se font en milieu de travail où l'employeur agit à titre de parrain.

Les étudiants étaient fiers du chemin parcouru, et il faut en dire autant des membres de l'équipe du Collège. Selon Esdras Ngenzi, chef régional, « le choix d'entreprendre des études après avoir quitté l'école depuis un bout de temps nécessite de la ténacité, une habileté à s'adapter aux nouvelles technologies et un grand désir d'apprendre ».

Les responsables du Collège Boréal ont aussi tenu à souligner la collaboration de deux partenaires importants : le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest et le Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest. Grâce à leur appui au programme, les étudiants ont pu obtenir des stages en milieu de travail et appliquer leurs connaissances dans des salles de classe de pair avec les enseignants titulaires.

Diane Dubois

Michelle Perron

La présidente du CSDECSO, Lucie Guillemette reçoit un certificat de reconnaissance du directeur du Collège Boréal, Esdras Ngenzi.

PAUL J. HASLIP
Vice-président, conseiller en placement

Téléphone : (519) 352-2911
Téléc. : (519) 352-4918
Sans frais : 1 800 265-5204
Courriel : paul.haslip@rbc.com

RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
20, rue Emma, bureau 205
Chatham (Ontario) N7M 5K1

RBC Dominion valeurs mobilières

BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire

Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

Le Rempart
L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628

Éditeur
Denis Poirier

Directrice générale
Christiane Beaupré

Rédacteur en chef
Richard Caumartin

Représentante
Dima Chehada

Collaborateurs
Olivier Bilodeau, André Chénier, Martin Moisan, Karine Racette, Daniel Richard, Nicol Simard, Tom Sobocan, Monique Summerside, Paul-François Sylvestre et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 200 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

Deloitte & Touche

LES HEBDOS SÉLECT

Bon d'abonnement

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Abonnement individuel
☐ un an..... 40 $
☐ deux ans..... 70 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an..... 120 $

Abonnement corporatif
☐ un an..... 60 $
☐ deux ans..... 100 $

J'envoie un chèque au nom du journal ***Le Rempart*** à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne
PAR TÉLÉPHONE (519) 948-4139 – PAR TÉLÉCOPIEUR (519) 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca

Une joute oratoire chaudement disputée

Daniel Richard

L'effervescence était à son comble à Place Concorde, le 27 avril dernier, à l'occasion de la tenue du Concours oratoire du Club Richelieu. Une trentaine d'étudiants ont participé à la compétition sous l'œil attentif de leurs enseignants et des membres du jury recrutés pour l'occasion.

Les jeunes orateurs devaient s'inscrire à l'une ou l'autre des catégories suivantes : discours, dramatisation ou improvisation. Dans le premier groupe, la lutte était très chaude puisque pas moins de 31 élèves étaient inscrits. Les thèmes abordés étaient très diversifiés : la famille, la croissance personnelle, l'assimilation, la santé, l'école, la francophonie, etc. Nicola Ambrogio (7e année, école Mgr-Bruyère, London) a terminé au second rang de cette épreuve. Pour sa part, Justin Pinsonneault (8e année, école Sainte-Catherine, Pain Court) a raflé les honneurs par son exposé sur l'assimilation.

Après avoir assisté aux prestations dans les trois catégories, tous étaient impatients de connaître le choix des membres du jury.

La deuxième catégorie portait sur une dramatisation et seulement trois participantes se sont lancées dans l'aventure. Sabrina Lacasse (8e année, école Les Rapides, Sarnia) a récolté la deuxième place et Nour Jomaa (8e année, école L'Envolée, Windsor) est repartie de la compétition avec la première place.

Finalement, dans la catégorie improvisation deux étudiantes de 7e année se sont démarquées : au deuxième rang, Elizabeth Shepperd (école Saint-Francis, Tilbury) et à la première place, Sarah Sallhoum (école Mgr-Jean-Noël, Windsor).

Les organisateurs de la joute oratoire ont souligné la qualité des interventions des élèves de même que le sérieux de leur préparation. D'ailleurs, chacun des participants a reçu une plaque commémorative marquant sa participation à l'activité. Pour leur part, les lauréats ont reçu leurs trophées des mains du président du Richelieu international, Réal Boucher, et de la directrice générale du Conseil scolaire catholique, Janine Griffore. Tous deux ont tenu à encourager les jeunes à poursuivre sur la voie de l'excellence et de l'utilisation du français dans leur vie courante.

Après-midi de l'âge d'or le jeudi 11 mai 2006 de 13 h à 16 h 30
Socialisation, cartes et danse
Buffet chaud à 17 h
Musique DJ
Entrée : 6 $ par personne

BUFFET
Soupe aux haricots jaunes
Salades assorties
Pain de viande Stroganoff
Pommes de terre style campagnard et oignons
Poulet miel à l'ail
Carottes glacées à l'érable
Penne sauce tomates et basilic
Desserts assortis incluant tarte au sirop d'érable et noix
Petit pain
Café ou thé

LE JEUDI 11 mai 2006 de 17 h à 19 h
Coût : 9,95 $
Membres à vie : 7,95 $
Membres Fonds social : 5,95 $
Enfants (5 à 12 ans) : 3,95 $
Enfants de moins de 4 ans : gratuit

La capacité d'économiser est entre vos mains.

Détaillants participants*

- Ace Hardware
- Canadian Tire
- Giant Tiger
- Home Hardware
- Pro Hardware
- RONA
- The Home Depot
- TIM-BR Mart
- True Value Hardware
- TSC Stores
- WAL-MART

*Tous ces produits ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les magasins.

Profitez de ces bons-rabais chez les détaillants participants

La conservation de l'énergie à la maison, c'est d'abord surveiller ses kilo…watts. Le Bureau des économies d'énergie et certains distributeurs locaux d'appareils électriques vous aideront à faire les premiers pas. Tirez avantage de produits éconergétiques comme les fluorescentes compactes et les ventilateurs de plafond ENERGY STAR®. Profitez de rabais intéressants sur les thermostats programmables et les minuteries électriques. Pour plus d'information au sujet des détaillants et manufacturiers participants, et pour en savoir plus long sur la conservation de l'énergie, visitez notre site Web.

Détachez. Économisez. Participez. www.conservationbureau.on.ca

CHAQUE KILOWATT COMPTE

Conservation Bureau
The power of conservation

Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

Les élèves de Patricia-Picknell font un tour du monde littéraire

À l'école Patricia-Picknell d'Oakville, la lecture joue un rôle important. Dans les classes de 2e et 3e années, les élèves participent à un programme intitulé *Les petits cherchent maman littératie* et ceux en 1re, 4e, 5e et 6e années de Isabelle Tremblay, Anjali Juneja et Paul-Harmelle Descardes participent au programme *Autour du monde en 80 jours* qui a débuté à la fin mars et se terminera au début du mois de juin par une fête multiculturelle.

Les élèves de 2e et 3e années participent à un exercice destiné à encourager la lecture. Après avoir lu tout un livre, l'élève doit donner ses commentaires en deux ou trois phrases pour exprimer ce qu'il a apprécié de l'oeuvre. Avec ces écrits, des cercles sont créés pour former des chenilles qui, mises une à la suite de l'autre, mèneront au papillon qu'est *Maman littératie*. Rachel Caron et René Lebel sont les enseignants responsables du projet débuté en mars.

Dans le tour du monde, les élèves de 1re, 4e, 5e et 6e années font des escales dans les différents continents et pays à travers un voyage littéraire. Les escales sont d'une durée de dix jours au cours desquelles ils découvrent le pays où ils se posent. À ce projet de lecture, se joignent différentes matières comme l'anglais, les études sociales, les sciences et les mathématiques. L'objectif : lire 80 livres en 80 jours!

Dans le cadre de ce projet, les élèves de la 4e à la 6e années ont assisté à une présentation portant sur l'Inde. Celle-ci a été donnée par Leona Juneja, la mère de Anjali Juneja, enseignante à l'école. Les élèves ont visionné un film sur Bollywood, la capitale cinématographique de l'Inde, regardé des photos, goûté une collation indienne, appris quelques mots en Hindi et admiré des habits traditionnels.

Cela a été une expérience enrichissante pour les participants qui ont développé leurs connaissances de cette région. En élargissant leur savoir à propos des différentes traditions et célébrations pratiquées par les gens qui les entourent, les élèves sont maintenant plus aptes à comprendre les différences et tirer parti de celles-ci.

L'enseignante Anjali Joneja et sa mère Leona

Les honneurs pour l'école L'Envolée

Les Richelieu Réal Boucher (président du Richelieu International) et de Robert Millette (gouverneur de la région Ontario-Sud) en compagnie de Veronica Baron et Nour Jomaa de l'école L'Envolée. Nour a remporté les honneurs dans la catégorie « dramatisation » au Concours oratoire Richelieu 2006.

Les P'tits Géants font de grands pas!

STÉPHANIE DUMAIS

La troupe de théâtre Les P'tits Géants ne se nomme pas comme cela sans raison. C'est bien parce qu'elle accomplit beaucoup avec peu! La troupe de théâtre de l'école Georges-P.-Vanier de Hamilton compte 18 étudiants et une merveilleuse enseignante d'art dramatique, Mme Simeoni. Cette année, leur pièce, qui s'appelle *Satori*, a été écrite complètement en français par deux étudiantes et a mérité beaucoup de succès jusqu'à maintenant.

Les P'tits Géants ont déjà participé au Festival Sears au mois de mars. Ils y ont remporté quatre prix (jeux de lumières, écrivains, musique originale et danseuses) et ce, malgré le fait qu'ils étaient seuls à présenter une pièce francophone!

Tout récemment, ils ont participé au Festival Théâtre-Action à Ottawa du 20 au 22 avril. Grâce à cette œuvre de développement du théâtre en Ontario français, ils ont vraiment pu se faire entendre et comprendre. Les étudiants ont assisté à divers ateliers donnés par des professionnels pendant la fin de semaine : ateliers de maquillage, d'éclairage, de scénographie, de danse et mouvement et bien d'autres.

Les adolescents ont vécu une expérience inoubliable. Ils ont rencontré beaucoup d'autres jeunes qui, tout comme eux, ont une passion pour le théâtre et l'imaginaire. Ce fut une expérience amusante et enrichissante. Quelle chance! La troupe Les P'tits Géant a rapporté avec elle une magnifique palme en guise de reconnaissance pour ses effets dramatiques. De plus, elle a été très choyée de bénéficier d'une rétroaction avec un dramaturge très reconnu de la littérature dramatique française, Robert Marinier.

La troupe de théâtre Les P'tits Géants a présenté sa pièce à Ottawa.

Formé en création dramatique et en improvisation, M. Marinier œuvre dans le théâtre depuis plus de 30 ans. Il écrit, joue, fait de la mise en scène et agit régulièrement comme conseiller en dramaturgie. M. Marinier a été très attentif pendant toute la discussion et a réellement aimé la pièce des P'tits Géants. Il a même constaté que la foule leur a donné une ovation avec « des springs dans les fesses » après la pièce tellement les gens l'ont aimée.

Les P'tits Géants feront leur apparition à plusieurs reprises dans les mois à venir. Leur première représentation à l'école Georges-P.-Vanier sera le 12 mai à 19 h. Ensuite, ils la présenteront à leur école le 27 mai à 18 h, mais cette fois-ci ce sera à l'occasion d'un souper-théâtre. Ce dernier comprendra un souper, des divertissements et le tout sera suivi de la fameuse pièce de théâtre.

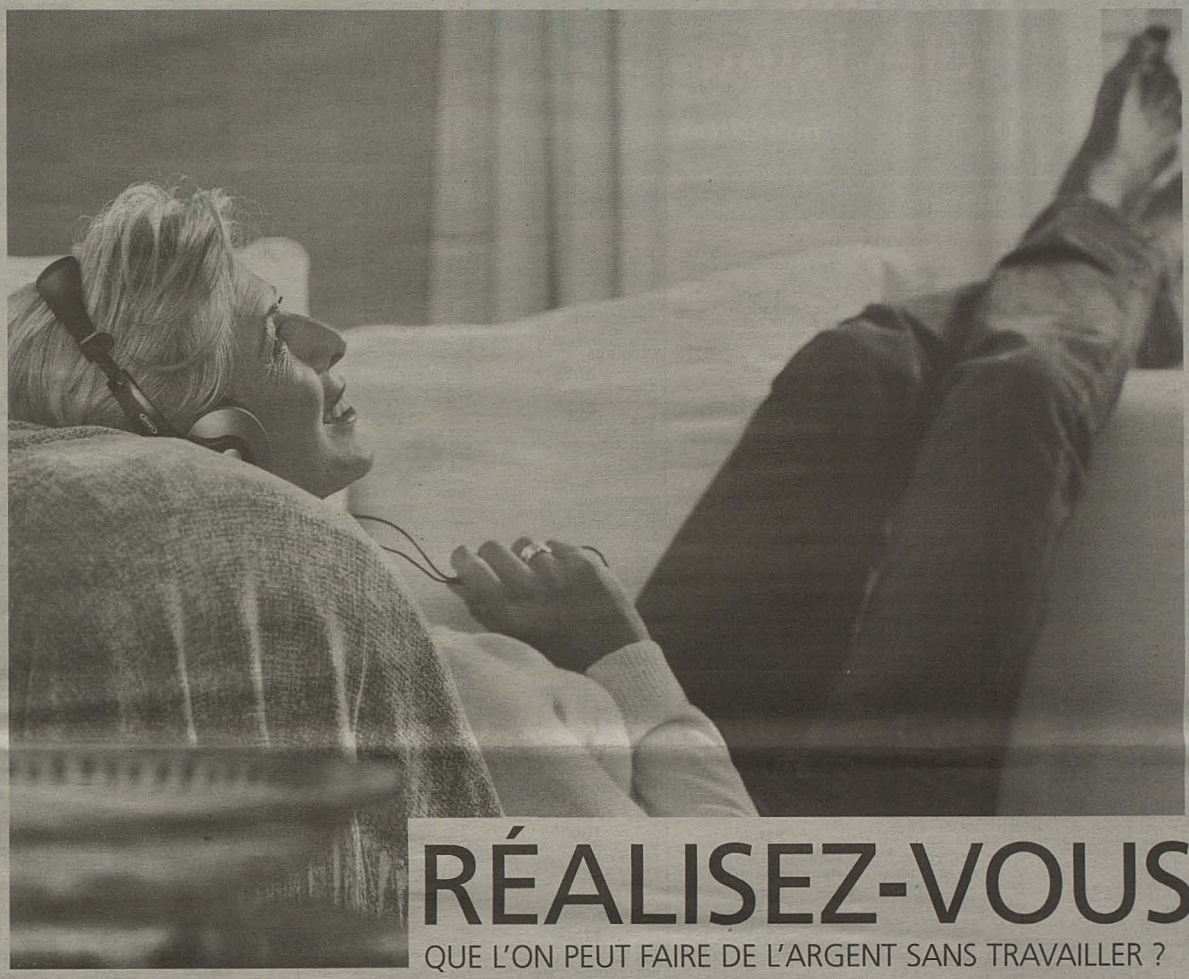
Les P'tits Géants présenteront également leur pièce au Centre communautaire de Cambridge le 2 juin. Finalement, le 3 juin, la troupe organisera une vente de garage à l'école afin de payer les diverses dépenses de leurs multiples voyages. Pour plus d'information, veuillez téléphoner à l'école, au 905-528-0301. Les P'tits Géants vous attendent avec impatience!

Stéphanie Dumais est étudiante à l'école Georges-P.-Vanier

Solutions de placement

FONDS Desjardins

SERVICE DIAPASON | RETRAITE



RÉALISEZ-VOUS

QUE L'ON PEUT FAIRE DE L'ARGENT SANS TRAVAILLER ?

En moyenne, pour maintenir son train de vie à la retraite, il faut pouvoir disposer chaque année d'une somme équivalente à **70%** de son salaire en fin de carrière. Avez-vous une solution ?

Votre retraite, vous l'avez méritée. Vous avez raison de vouloir en profiter au maximum. Chez Desjardins nous avons des solutions retraite adaptées, comme le Service Diapason Retraite.

Avec le Service Diapason Retraite :

- Vous en aurez plus pour votre argent tout en préservant votre capital à long terme.
- Vous aurez, sans vous compliquer la vie,un portefeuille bien diversifié, rééquilibré sur une base régulière pour tirer avantage des marchés, et c'est nous qui ferons le suivi pour vous.
- Vous bénéficierez même d'une réduction ou d'un report d'impôt si vous détenez votre portefeuille dans un compte non enregistré.

Pas mal comme solution, non ?

Le Service Diapason Retraite : une de nos solutions de retraite clés en main, efficace et rassurante... quand on veut vraiment profiter de son temps.

Parlez-en à votre planificateur financier de Desjardins.

RÉALISEZ-VOUS.

Ceci n'est pas une banque.
C'est une caisse...
qui comprend tout.

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

fondsdesjardins.com

Les Fonds Desjardins sont offerts par Desjardins Cabinet de services financiers inc., une compagnie appartenant au Mouvement Desjardins. Les Fonds Desjardins ne sont pas garantis, leur valeur fluctue fréquemment et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. Un placement dans un organisme de placement collectif et l'utilisation d'un service de répartition d'actif peuvent donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais. Veuillez lire le prospectus simplifié des Fonds Desjardins dans lesquels le service de répartition d'actif investit avant de faire un placement.

Horaire de télévision

Du 13 au 19 mai 2006

Les chaînes

Samedi

8h00
- **TV5** JOURNAL BELGE
- **RDS** COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix d'Espagne F1 Site: Circuit de Catalunya Barcelone, Espagne
- **SRC** BALI
- **TFO** TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
- **Mplus** VJ IZA

8h15
- **SRC** SAGWA

8h30
- **TV5** C'EST PAS SORCIER
- **SRC** JIM L'ASTRONAUTE
- **TFO** SUPER MACHINES (R)

9h00
- **TV5** REFLETS SUD
- **SRC** ZOÉ KÉZAKO
- **TFO** PETIT OURS (R)
- **Mplus** M. NET

9h15
- **SRC** HÔTEL BORDEMER

9h30
- **RDS** RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
- **SRC** LES WEEKENDERS
- **TFO** LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT (R)
- **Mplus** HIP HOP (R)

9h55
- **TV5** THALASSA

10h00
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** LILI
- **TVA** LA GRANDE ÉVASION (R)
- **TFO** HORACE ET TINA (R)
- **Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30
- **RDS** LUTTE IMPACT TNA
- **RDI** L'ÉPICERIE (R)
- **SRC** WHEEL SQUAD (R)
- **TFO** AMANDINE MALABUL (R)

11h00
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** LA LÉGENDE DE TARZAN
- **TVA** RAMPES MIRIK (R)
- **TFO** MÉGALLÔ
- **Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

11h30
- **RDS** LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
- **RDI** VU DU LARGE (R)
- **SRC** SPIDER-MAN
- **TVA** CENTRE RÉVEIL (R)
- **TFO** ZOÉ SAFARI (R)
- **Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

11h50
- **TV5** WALTER

12h00
- **TV5** TV5 LE JOURNAL
- **RDS** SPORTS 30 (R)
- **RDISRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
- **TVA** LE TVA MIDI
- **TFO** MA TERRE D'AILLEURS (R)
- **Mplus** S*P*A*M

12h30
- **TV5** JOURNAL AFRIQUE
- **RDS** EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER
- **RDI** DÉCOUVERTE (R)
- **SRC** ART CIRCUIT
- **TVA** VIA TVA
- **TFO** JE VIS TA VIE (R)
- **Mplus** PIMP MON CHAR (R)

12h45
- **TV5** TV5 L'INVITÉ

13h00
- **TV5** SILENCE ÇA POUSSE
- **RDS** EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER
- **SRC** ARTISTE DANS L'ÂME
- **TVA** CONSTRUCTION BRIGIL (R)
- **TFO** PANORAMA (R)
- **Mplus** MATCHE-MOI M'MAN (R)

13h30
- **TV5** STARS PARADE
- **RDS** EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER
- **RDI** VIVRE ICI (R)
- **SRC** 1-888-OISEAUX
- **TVA** SHOPPING TVA
- **TFO** TSHINANU (R)
- **Mplus** EMBRAYE AVEC BABU (R)

14h00
- **TV5** SOCCER *EN DIRECT* FFF Équipes à communiquer
- **RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** ÇA VAUT LE DÉTOUR!
- **TFO** L'ART D'ÊTRE PARENT (R)

14h30
- **RDI** 30 MILLIONS D'AMIS
- **TVA** INFOPUBLICITÉ
- **Mplus** VJ STÉPHANE ET CHÉLIE

15h00
- **RDI** LE JOURNAL RDI (R)
- **SRC** MALO KORRIGAN ET LES TRACEURS DE L'ESPACE
- **TVA** INFOPUBLICITÉ
- **TFO** BRAVO GUDULE (R)

15h30
- **RDI** ART CIRCUIT
- **SRC** SCREECH OWLS
- **TVA** INFOPUBLICITÉ
- **TFO** CLIFFORD (R)

16h00
- **TV5** LA RUÉE VERS L'AIR
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** LIZZIE MCGUIRE (R)
- **TVA** BOXE Série Budweiser
- **TFO** TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

16h30
- **TV5** TERRE DE SPORTS
- **RDS** GOLF *EN DIRECT* Championnat EDS Byron Nelson PGA Site: Allées du TPC at Four Seasons Resort & Cottonwood Valley Valley Irving, Texas
- **RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
- **SRC** MATCH! (R)
- **TFO** ZOÉ SAFARI (R)
- **Mplus** 1-2-3 PUNK!

17h00
- **TV5** JOURNAL SUISSE
- **RDI** LE TÉLÉJOURNAL
- **SRC** BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES (R)
- **TFO** RIVAUX MAIS PAS TROP (R)
- **Mplus** M. NET (R)

17h30
- **TV5** 7 JOURS SUR LA PLANÈTE
- **RDI** LA FACTURE
- **TFO** LE GRAND GALOP
- **Mplus** BO2 (R)

18h00
- **TV5** ÉCRANS DU MONDE
- **RDS** 30 IMAGES/SECONDE (R)
- **RDI** LA SEMAINE VERTE
- **SRC** LE TÉLÉJOURNAL
- **TVA** LE TVA 18 HEURES
- **TFO** JE VIS TA VIE (R)
- **Mplus** POP!

18h30
- **TV5** LE JOURNAL DE FRANCE
- **RDS** SPORTS 30
- **SRC** CINÉMA *Le nouvel agent* Un jeune génie de l'informatique est recruté par un vétéran de la CIA. Al Pacino, Colin Farrell (2002, Drame de suspense)
- **TVA** CINÉMA *Retour vers le futur* Un adolescent retourne en 1955 et doit s'assurer que son père et sa mère se rencontrent. Michael J. Fox, Christopher Lloyd (1985, Comédie)
- **TFO** VISEZ DANS LE MILLE!
- **Mplus** PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

19h00
- **TV5** PASSEPART
- **RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
- **RDI** LE MONDE
- **TFO** PANORAMA
- **Mplus** EXPOSÉ

19h30
- **TV5** SYMPHONIC SHOW
- **RDI** L'ÉPICERIE (R)
- **TFO** VILLAGES ET VISAGES (R)

20h00
- **RDI** ENJEUX
- **TFO** RYTHMES DU MONDE (R)
- **Mplus** MATCHE-MOI M'MAN (R)

20h30
- **Mplus** BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

20h45
- **TVA** CINÉMA *Folies de graduation* À la fin de leurs études secondaires, quatre garçons décident de perdre leur virginité. Jennifer Coolidge, Jason Biggs (1999, Comédie)

21h00
- **RDI** LE TÉLÉJOURNAL
- **SRC** LES MISSIONS DE PATRICE
- **TFO** CINÉMA *La menace* À la cinquantaine, Henri s'apprête à quitter Dominique pour Julie, une jeune Canadienne. Yves Montand, Carole Laure (1977, Drame)
- **Mplus** HOGAN A RAISON (R)

21h30
- **RDS** SPORTS 30
- **RDI** VIVRE ICI (R)
- **Mplus** PIMP MON CHAR (R)

21h45
- **TV5** TÉLÉ NOSTALGIE

22h00
- **TV5** VÉNUS ET APOLLON
- **RDS** COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Houston CART Site: Parc Reliant Houston, Texas
- **RDI** ZONE LIBRE (R)
- **SRC** LE TÉLÉJOURNAL
- **Mplus** ARTISTE DU MOIS

22h30
- **TV5** TV5 LE JOURNAL
- **SRC** IMPACT

22h45
- **TVA** LE TVA RÉSEAU

23h00
- **TV5** D.
- **RDI** LE TÉLÉJOURNAL
- **SRC** PERDUS (R)
- **TFO** NOVGOROD, LETTRE DU MOYEN ÂGE (R)

23h15
- **TVA** BOXE Série Budweiser (R)

23h30
- **TV5** LA TÉLÉ DE SÉBASTIEN
- **RDI** VU DU LARGE (R)

0h00
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** CINÉMA *Harry: Un ami qui vous veut du bien* Un homme rencontre un ancien ami d'enfance qui a un comportement mystérieux et inquiétant. Laurent Lucas, Sergi Lopez (2000, Thriller)
- **TFO** CINÉMA *M le maudit* La petite Eslie Beckmann est tuée par un sadique qui l'a abordé à sa sortie de l'école. Peter Lorre, Otto Wernicke (1931)
- **Mplus** HOGAN A RAISON (R)

Dimanche

8h00
- **TV5** JOURNAL BELGE
- **RDS** COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix d'Espagne F1 Site: Circuit de Catalunya Barcelone, Espagne
- **SRC** DOMINIQUE RACONTE..
- **TFO** TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

8h15
- **SRC** MOI

8h30
- **TV5** À COMMUNIQUER
- **SRC** LES SAUVETOUT!
- **TFO** SUPER MACHINES (R)
- **Mplus** PLUS SUR COMMANDE (R)

9h00
- **TV5** TÉLÉTOURISME
- **SRC** CORNEIL ET BERNIE
- **TFO** PETIT OURS (R)

9h30
- **TV5** STADE AFRICA
- **SRC** FLATMANIA
- **TFO** LES CONTES DE PIERRE LAPIN ET SES AMIS (R)
- **Mplus** BO2 (R)

10h00
- **TV5** JOUR DE FOOT
- **RDS** CHASSE ET PÊCHE MAX
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** LE JOUR DU SEIGNEUR
- **TVA** CINÉMA *Seulement toi* Une jeune femme se croit prédestinée à épouser un inconnu et s'envole pour le retrouver. Marisa Tomei, Robert Downey Jr. (1994, Comédie)
- **TFO** HORACE ET TINA (R)
- **Mplus** PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

10h30
- **RDS** EXPÉDITION FAUNE
- **RDI** ENTRÉE DES ARTISTES
- **TFO** LES MARMITONS (R)
- **Mplus** POP! (R)

10h45
- **TV5** AUTOVISION

11h00
- **TV5** KIOSQUE
- **RDS** PASSION PLEIN AIR
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** LES COULISSES DU POUVOIR
- **TFO** MÉGALLÔ (R)
- **Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

11h30
- **RDS** PLEIN AIR SANS LIMITES
- **RDI** 30 MILLIONS D'AMIS
- **TFO** ZOÉ SAFARI (R)
- **Mplus** EMBRAYE AVEC BABU (R)

12h00
- **TV5** TV5 LE JOURNAL
- **RDS** AVENTURE CARAVANING
- **RDISRC** LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
- **TVA** LE TVA MIDI
- **TFO** MA TERRE D'AILLEURS (R)

12h30
- **TV5** LE JOURNAL AFRIQUE
- **RDS** SPORTS 30 (R)
- **RDI** VIVRE ICI (R)
- **SRC** LA SEMAINE VERTE
- **TVA** LES GAGS (R)
- **TFO** TÉKITOI
- **Mplus** ARTISTE DU MOIS (R)

12h45
- **TV5** TV5 L'INVITÉ

13h00
- **TV5** ESPACE FRANCOPHONE
- **RDS** MOTO SENSATIONS 2006 (R)
- **RDI** LES COULISSES DU POUVOIR
- **TVA** ÉVANGÉLISATION 2000
- **TFO** CHAUVE-SOURIS SUPERSTAR (R)

13h30
- **TV5** MUSIQUES AU COEUR
- **RDS** GOLF MAG (R)
- **SRC** SECOND REGARD
- **TVA** DR. RIOUX

14h00
- **RDS** GOLF Le challenge Chrysler Site: Allées du club Les Quatres Domaines Mirabel
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** CLICHÉ
- **TVA** MAISONS LAPRISE
- **TFO** SUPER PLANTES (R)

14h30
- **TV5** CAMPUS
- **RDI** LA FACTURE (R)
- **SRC** ZIG ZAG
- **TVA** FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
- **Mplus** VJ REJ ET IZA

15h00
- **RDS** GOLF *EN DIRECT* Championnat EDS Byron Nelson PGA Site: Allées du TPC at Four Seasons Resort & Cottonwood Valley Valley Irving, Texas
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** KONG
- **TVA** INFOPUBLICITÉ
- **TFO** BRAVO GUDULE (R)

15h30
- **RDI** VU DU LARGE (R)
- **SRC** LE PROJET ZETA
- **TVA** INFOPUBLICITÉ
- **TFO** CLIFFORD (R)

16h00
- **TV5** MÉMOIRES DE LA LIBÉRATION (R)
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** LES AVENTURES DE TINTIN *Partie 1 de 2 (suite le 21 mai)* (R)
- **TVA** CINÉMA *Parents secours* Pour empêcher leurs parents de se séparer, deux enfants les prennent en otage. Kyle Howard, Jamie Lee Curtis (1996, Comédie)
- **TFO** TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
- **Mplus** BO2 (R)

16h30
- **RDI** LE JOURNAL DE FRANCE
- **SRC** AMANDINE MALABUL (R)
- **TFO** ZOÉ SAFARI (R)
- **Mplus** S*P*A*M (R)

17h00
- **TV5** JOURNAL SUISSE
- **RDI** LE TÉLÉJOURNAL
- **SRC** JANETTE
- **TFO** RIVAUX MAIS PAS TROP (R)
- **Mplus** BOX OFFICE

17h30
- **TV5** H
- **RDI** L'ÉPICERIE (R)
- **TFO** LE GRAND GALOP
- **Mplus** PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

18h00
- **TV5** VIVA AMÉRICAS
- **RDS** LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
- **RDI** LES COULISSES DU POUVOIR (R)
- **SRC** LE TÉLÉJOURNAL
- **TVA** LE TVA 18 HEURES
- **TFO** DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION (R)
- **Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO

18h30
- **TV5** LE JOURNAL DE FRANCE
- **RDS** SPORTS 30
- **SRC** DÉCOUVERTE
- **TVA** L'ÉCOLE DES FANS
- **TFO** VOLT
- **Mplus** TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO

19h00
- **TV5** VIVEMENT DIMANCHE!
- **RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
- **RDI** LE MONDE
- **TFO** PANORAMA ARTS
- **Mplus** PRESQUE TOP5.COM

19h30
- **RDI** ENTRÉE DES ARTISTES (R)
- **SRC** ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE (R)
- **TVA** C'T'À TON TOUR GINETTE RENO
- **TFO** TSHINANU (R)
- **Mplus** EMBRAYE AVEC BABU

20h00
- **RDI** USHUAÏA NATURE (R)
- **SRC** ICI LOUIS-JOSÉ HOUDE
- **TFO** UN CORSAIRE SOUS LA MER (R)

20h30
- **TV5** CINÉMA *Bien dégagé derrière les oreilles* Un petit village français tranquille et sans histoires devient le théâtre d'une querelle. Clémentine Célarié, Daniel Russo (2005, Comédie)
- **Mplus** EXPOSÉ (R)

21h00
- **RDI** LE TÉLÉJOURNAL
- **TVA** CINÉMA *Le mariage Grec* Une jeune femme grecque de Chicago sème l'émoi lorsqu'elle décide d'épouser un Américain. Nia Vardalos, John Corbett (2002, Comédie)
- **TFO** CINÉMA *Du rififi chez les hommes* Tony-le-Stéphanois tente de cambrioler une bijouterie de la place Vendôme. Jean Servais, Carl Mohner (1954, Histoire policière)

21h30
- **RDS** SPORTS 30
- **RDI** LE POINT
- **SRC** EN TOURNÉE AVEC CHLOÉ SAINTE-MARIE (R)
- **Mplus** POP! (R)

22h00
- **TV5** PARIS-MONTRÉAL
- **RDS** L'HOMME LE PLUS FORT
- **RDI** GRANDS REPORTAGES (R)
- **SRC** LE TÉLÉJOURNAL
- **Mplus** MATCHE-MOI M'MAN

22h30
- **TV5** TV5 LE JOURNAL
- **RDS** HOCKEY Coupe Banque Royale Streetsville, ON
- **SRC** L'EST RENCONTRE L'OUEST SUR LA ROUTE DE LA SOIE
- **Mplus** ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h00
- **TV5** PASSEPART
- **RDI** LE TÉLÉJOURNAL
- **TVA** LE TVA RÉSEAU
- **TFO** RYTHMES DU MONDE (R)
- **Mplus** EMBRAYE AVEC BABU (R)

23h30
- **TV5** PANORAMA
- **RDI** SECOND REGARD
- **SRC** CINÉMA *La corde* Après avoir commis un meurtre, deux jeunes offrent une réception aux parents de la victime. James Stewart, John Dall (1948, Mystère)
- **TVA** ÉVANGÉLISATION 2000

0h00
- **TV5** SYMPHONIC SHOW
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **TVA** INFOPUB
- **TFO** CINÉMA *La menace* À la cinquantaine, Henri s'apprête à quitter Dominique pour Julie, une jeune Canadienne. Yves Montand, Carole Laure (1977, Drame)
- **Mplus** NU MUSIK 2.0 (R)

0h30
- **RDS** BOXE Carte à communiquer (R)
- **RDI** ENTRÉE DES ARTISTES (R)

Lundi

19h00
- **TV5** DES TRAINS PAS COMME LES AUTRES
- **RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
- **RDI** LE MONDE
- **SRC** DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
- **TVA** CÔTÉ COURS, CÔTÉ JARDINS
- **TFO** PANORAMA
- **Mplus** INFOPLUS

19h30
- **RDI** LA PART DES CHOSES
- **SRC** LA CHAMBRE NO 13
- **TVA** 100 SCANDALES ET TRAGÉDIES DU SHOWBIZ QUÉBÉCOIS
- **Mplus** M. NET

20h00
- **RDI** GRANDS REPORTAGES
- **SRC** LA PETITE SÉDUCTION
- **TVA** MA MAISON RONA
- **TFO** TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R)
- **Mplus** L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
- **TV5** OMBRE ET LUMIÈRE
- **Mplus** PRESQUE TOP5. COM (R)

21h00
- **TV5** DOUBLE MIXTE
- **RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
- **SRC** BONS BAISERS DE FRANCE
- **TVA** MONK
- **TFO** CINÉMA *La Baston* Afin de faire soigner son fils, un ancien truand rangé accepte de cambrioler une villa. Robin Renucci, Véronique Genest (1985, Drame)
- **Mplus** VJ MATHIEU

21h30
- **TV5** ALICE AU PAYS DES GROS NEZ
- **RDS** SPORTS 30
- **Mplus** TOPROCKDEBABU (R)

22h00
- **RDS** HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
- **RDI** LA PART DES CHOSES (R)
- **SRC** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
- **TVA** LE TVA 22 HEURES
- **Mplus** BIENVENUE CHEZ LES BARKER

22h30
- **TV5** TV5 LE JOURNAL
- **RDI** LE MONDE (R)
- **Mplus** TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

23h00
- **TV5** UNE VILLE, UN STYLE
- **RDI** LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
- **SRC** AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
- **TVA** LE CERCLE (R)
- **TFO** PANORAMA
- **Mplus** VIVA LA BAM

23h30
- **TV5** QUESTIONS À LA UNE
- **SRC** LE TÉLÉJOURNAL
- **TVA** CINÉMA *Loin des regards* Un voleur de banques en fuite vers Détroit s'éprend d'une superbe policière. Jennifer Lopez, George Clooney (1998, Comédie)
- **Mplus** FOU RAIDE! (R)

0h00
- **RDI** LE JOURNAL RDI
- **SRC** DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
- **TFO** VOLT
- **Mplus** NU MUSIK 2.0

0h30
- **TV5** VIVEMENT DIMANCHE! (R)
- **RDS** GOLF Championnat EDS Byron Nelson PGA Site: Allées du TPC at Four Seasons

Mardi

19h00

TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DE BOUCHE À OREILLE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

RDS L'HOMME LE PLUS FORT
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LA FACTURE Fin de la saison
TVA HISTOIRES DE FILLES (R)
Mplus M. NET

20h00

RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES
TVA CAMÉRA CAFÉ
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

TVA LES GAGS
TFO TÉKITOI (R)
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA LE PETIT MONDE DE LAURA CADIEUX (R)
TFO CINÉMA *Un singe en hiver* Hôtelier dans une petite station balnéaire promet à sa femme de ne plus boire. Jean-Paul Belmondo, Jean Gabin (1962, Comédie)
Mplus VJ REBECCA

21h30

Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00

TV5 SO.D.A.
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus VIVA LA BAM (R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI LE MONDE (R)
Mplus FOU RAIDE! (R)

23h00

TV5 VIVA AMÉRICAS
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA LE CERCLE (R)
TFO PANORAMA
Mplus HOGAN A RAISON

23h30

TV5 DES TRAINS PAS COMME LES AUTRES (R)
RDS GOLF MAG (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Hitler: La naissance du mal* L'ascension au pouvoir d'Adolf Hitler. Robert Carlyle, Stockard Channing *Partie 1 de 2 (suite le 17 mai)* (2003, Biographie)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

0h00

RDS QUÉBEC COURSES (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h30

RDS PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
TFO PÉRIODE DE QUESTIONS PROVINCIALES
Mplus VJ MATHIEU

Mercredi

19h00

TV5 UNE VILLE, UN STYLE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA PAR-DESSUS LE MARCHÉ
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 CANNES DANS TOUS SES ÉTAGES
RDI LA PART DES CHOSES
SRC L'ÉPICERIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
Mplus M. NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC EN ATTENDANT BEN LADEN
TVA CINÉMA *Le courage d'un père* L'enlèvement d'une adolescente à Salt Lake City en 2002 mobilise de nombreux enquêteurs. Dylan Baker, Lindsay Frost (2003, Histoire vécue)
TFO LA NATURE HUMAINE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

TV5 JACQUES DERAY, LE CINÉMA... MA VIE
Mplus LE FLOW

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Un singe en hiver* Hôtelier dans une petite station balnéaire promet à sa femme de ne plus boire. Jean-Paul Belmondo, Jean Gabin (1962, Comédie)
Mplus VJ REBECCA

21h30

TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS
RDS SPORTS 30
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00

RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)

23h00

TV5 PARIS-MONTRÉAL
RDS MOTO SENSATIONS 2006
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA LE CERCLE (R)
TFO PANORAMA
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h30

TV5 TEMPS PRÉSENT
RDS GOLF MAG (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Kull le conquérant* Un roi se lance à la recherche de l'unique arme permettant de lutter contre une sorcière. Kevin Sorbo, Tia Carrere (1997, Aventure)
Mplus D-STROY

0h00

RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h30

TV5 TÉLÉTOURISME
TFO PÉRIODE DE QUESTIONS PROVINCIALES
Mplus VJ BABU

Jeudi

19h00

TV5 L'ÉPOPÉE DE L'OR NOIR *Partie 4 de 4 (suite du 11 mai)*
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA ÇA TIENT LA ROUTE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

RDS 30 IMAGES/SECONDE
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LES 4 COINS...
TVA KM/H (R)
Mplus M. NET

20h00

TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
RDS BOXE Carte à communiquer
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC PERDUS
TVA MARC DUPRÉ
TFO JARDINS (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

TFO AFRICA TREK (R)
Mplus FLAMBANT N'OEUF

21h00

RDS LUTTE IMPACT TNA
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA LA GRANDE ÉVASION
TFO CINÉMA *Tango* Après avoir acquitté un pilote d'avion, un juge demande à celui-ci d'aller tuer une femme. Thierry Lhermitte, Richard Bohringer (1992, Comédie)
Mplus VJ CHÉLI

21h30

TV5 DOCUMENT SANTÉ
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00

RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)

23h00

TV5 PARIS-MONTRÉAL
RDS MOTO SENSATIONS 2006
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA LE CERCLE (R)
TFO PANORAMA
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h30

TV5 TEMPS PRÉSENT
RDS GOLF MAG (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Kull le conquérant* Un roi se lance à la recherche de l'unique arme permettant de lutter contre une sorcière. Kevin Sorbo, Tia Carrere (1997, Aventure)
Mplus D-STROY

0h00

RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h30

TV5 TÉLÉTOURISME
TFO PÉRIODE DE QUESTIONS PROVINCIALES
Mplus VJ BABU

Vendredi

19h00

TV5 D.
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DANS MA CAMÉRA
TFO PANORAMA DOCUMENTAIRE
Mplus BOX OFFICE (R)

19h30

TV5 FAUT PAS RÊVER
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LA PART DES CHOSES
SRC OOOPS!
TVA DRÔLES D'ANIMAUX (R)
Mplus BO2 (R)

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LE MATCH DES ÉTOILES
TVA TRANSFORMATION EXTRÊME
TFO SAFARI (R)
Mplus DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA QUI VEUT MARIER PAPA? *Partie 5 de 6 (suite du 12 mai)*
TFO CINÉMA *Le Testament du Dr Mabuse* Le professeur Baum reprend les théories criminelles de Mabuse. Rudolf Klein-Rogge, Otto Wernicke (1932)

21h30

TV5 ARTE REPORTAGE
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h00

RDS SPORTS 30
RDI DÉCOUVERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

23h00

TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS HOCKEY Coupe Memorial League de hockey de l'Ontario vs. Wildcats de Moncton LCH
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA LE CERCLE (R)
TFO PANORAMA DOCUMENTAIRE (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30

TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Psychose* Des meurtres se produisent dans un motel géré par un jeune homme étrange. Anne Heche, Vince Vaughn (1998, Drame)
Mplus VIVA LA BAM (R)

0h00

RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TFO JARDINS (R)
Mplus DANSE PLUS (R)

0h30

TV5 L'ÉPOPÉE DE L'OR NOIR *Partie 4 de 4 (suite du 11 mai)* (R)
TFO CINÉMA *Tango* Après avoir acquitté un pilote d'avion, un juge demande à celui-ci d'aller tuer une femme. Thierry Lhermitte, Richard Bohringer (1992, Comédie)

Journée en semaine

8h00

TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

8h30

TV5 Lun D. Mar VIVEMENT DIMANCHE! (R) Mer DES TRAINS PAS COMME LES AUTRES (R) Jeu LA SEMAINE VERTE Ven UNE VILLE, UN STYLE (R)
RDS Lun VIVRE PLUS (R) Mar Mer Jeu Ven SPORTS 30 (R)
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

9h00

TV5 Lun SYMPHONIC SHOW (R) Jeu DOUBLE MIXTE (R) Ven CANNES DANS TOUS SES ÉTAGES (R)
RDS Lun CHASSE ET PÊCHE MAX (R) Mar Mer Jeu Ven VIVRE PLUS (R)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES
TVA DEUX FILLES LE MATIN (R)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer HIP HOP (R) Jeu POP! Ven FLAMBANT N'OEUF (R)

9h30

TV5 Jeu LA ROUTE GOURMANDE (R)
RDS Lun EXPÉDITION FAUNE (R) Mar JEUX MONDIAUX Frisbee (R) Mer L'HOMME LE PLUS FORT (R) Jeu RDS MOTORISÉ CARQUEST (R) Ven GOLF MAG (R)
TFO KATIE ET ORBIE (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

10h00

TV5 Mar ENVOYÉ SPÉCIAL (R) Mer OMBRE ET LUMIÈRE Jeu D'ICI ET D'AILLEURS Ven JACQUES DERAY, LE CINÉMA... MA VIE (R)
RDS Lun PASSION PLEIN AIR (R) Mer L'HOMME LE PLUS FORT (R) Ven EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R)
RDI RDI EN DIRECT
TVA TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
TFO PAPI BONHEUR (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30

TV5 Mer ALICE AU PAYS DES GROS NEZ (R) Jeu CINÉMA *Bien dégagé derrière les oreilles* (2005)
RDS Lun PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Mar GOLF Le challenge Chrysler (R) Mer LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R) Jeu JEUX MONDIAUX Barefoot Ven EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R)
SRC Lun PLAISIRS DE FRANCE (R) Mar Mer Jeu Ven DES VERTES ET DES PAS MÛRES
TFO PETIT OURS (R)

11h00

TV5 Ven DOCUMENT SANTÉ (R)
RDS Lun AVENTURE CARAVANING (R) Mer QUÉBEC COURSES (R) Ven EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R)
SRC Lun Mar Mer L'UNION FAIT LA FORCE Jeu Ven RICARDO
TVA MICHEL JASMIN (R)
TFO ARTHUR
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

11h15

TV5 Lun TÉLÉ NOSTALGIE

11h30

TV5 Lun L'ESPRIT DES LIEUX Mar PANORAMA Mer LA SEMAINE VERTE
RDS VIVRE PLUS (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

11h45

TVA LE TVA MIDI

12h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TFO LUN PANORAMA DOCUMENTAIRE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R) Ven DANS LA PEAU DE... (R)

12h30

TV5 Lun LE JOURNAL AFRIQUE Mar Mer Jeu Ven JOURNAL AFRIQUE
RDS SPORTS 30 (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TVA TVA EN DIRECT.COM
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF (R) Ven POP! (R)

12h45

TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00

TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
RDS Lun Mar Mer Ven SPORTS 30 (R) Jeu HOCKEY *EN DIRECT* Championnat du monde Équipes à communiquer IIHF
SRC MON ANGE
TFO Lun PANORAMA ARTS (R) Mar TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R) Mer L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Jeu LA NATURE HUMAINE (R) Ven UN CORSAIRE SOUS LA MER (R)
Mplus Lun EMBRAYE AVEC BABU (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

13h30

TV5 LA CIBLE
RDS Lun EN FORME MAGAZINE (R) Mar BILLARD Challenge international des champions (R) Mer GOLF Le challenge Chrysler (R) Ven CHASSE ET PÊCHE MAX (R)
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven SHOPPING TVA
TFO Lun VILLAGES ET VISAGES (R)
Mplus Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

13h45

TVA Lun Mar Mer SHOPPING TVA

14h00

TV5 Lun LA ROUTE GOURMANDE Mar L'ESPRIT DES LIEUX (R) Mer SUR LA PISTE DES NOMS Jeu VIVA AMÉRICAS (R) Ven STARS ETC... (R)
RDS Lun BOXE Carte à communiquer (R) Ven EXPÉDITION FAUNE (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC Lun CINÉMA *Shania, une vie en huit albums* (2005) Mar CINÉMA *L'agent secret se découvre* (1996) Mer CINÉMA *Décalage horaire* (2002) Jeu CINÉMA *Janis et John* (2003) Ven CINÉMA *Mes copains américains* (1989)
TFO Lun L'UNIVERS DE LA BIBLE (R) Mar TSHINANU (R) Mer CHAUVE-SOURIS SUPERSTAR (R) Jeu SAVANTS MÉTIERS (R) Ven AFRICA TREK (R)
Mplus Lun VJ IZA Mar Mer VJ REBECCA Jeu VJ STÉPHANE Ven DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

14h30

TV5 Lun PARIS-MONTRÉAL Mar D'ICI ET D'AILLEURS (R) Mer À BON ENTENDEUR Jeu ÉCRANS DU MONDE Ven PASSEPART (R)
RDS Mar HOCKEY Coupe Banque Royale (R) Mer SOCCER *EN DIRECT* Ligue des Champions Arsenal vs. Barcelone UEFA Ven PASSION PLEIN AIR (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO Mar RÉDAKTION D (R) Jeu AFFAIRES CHEZ NOUS. TV Ven LES INTRUS (R)

15h00

TV5 Lun JARDINS ET LOISIRS (R) Mar Jeu CARTE POSTALE GOURMANDE Mer CÔTE MAISON Ven À CÔTÉ DE LA PLAQUE (R)
RDS Ven PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
RDI RDI EN DIRECT
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO BRAVO GUDULE (R)
Mplus Lun S*P*A*M (R) Mar Mer 1-2-3 PUNK! Jeu LE FLOW (R)

15h30

TV5 Lun CÔTÉ JARDINS Mar ESCAPADES GOURMANDES (R) Mer UNE BRIQUE DANS LE VENTRE Jeu SILENCE ÇA POUSSE Ven SO.D.A.
RDS Lun SUR LA LIGNE DE DÉPART (R) Jeu EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R) Ven AVENTURE CARAVANING (R)
TFO CLIFFORD (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar FLAMBANT N'OEUF (R) Mer Jeu HIP HOP Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

16h00

RDS Lun COURSE AUTOMOBILE Grand Prix d'Espagne F1 (R) Jeu EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R) Ven GOLF *EN DIRECT* Tournoi Bank of America Colonial PGA
RDI LE JOURNAL RDI
SRC AUX FRONTIÈRES DE L'ÉTRANGE (R)
TVA TOP MODÈLES
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS Ven EMBRAYE AVEC BABU (R)

16h05

TV5 ON A TOUT ESSAYÉ

16h30

RDS Mar LUTTE IMPACT TNA (R) Jeu EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R)
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC WATATATOW
TFO ARTHUR
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R)

17h00

TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Mer RDS MOTORISÉ CARQUEST Jeu LE MONDE DU SPORT GILLETTE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC WATATATOW
TVA LE TVA 17 HEURES
TFO Lun Mar Mer LE GRAND GALOP (R) Jeu Ven MÉGALLO
Mplus PLUS SUR COMMANDE

Un poste à combler ?
Une activité à signaler ?
Une maison à vendre ou à partager ?

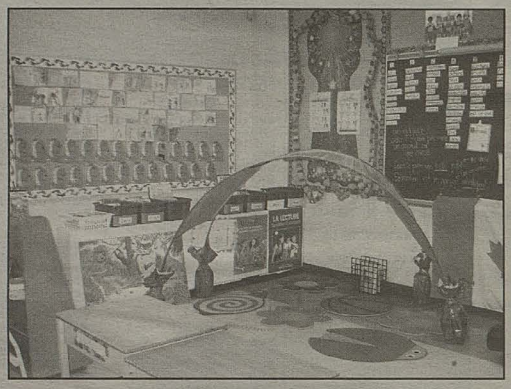
N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!
Voici notre numéro : (519) 948-4139

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

La littératie chez les garçons

Dans le cadre des recherches en littératie, à l'invitation du ministère de l'Éducation et en collaboration avec notre Conseil, quatre de nos écoles contribuent à la pratique réflexive portant sur la réussite scolaire chez les garçons. Des subventions variant entre 15 000 $ et 20 000 $ permettent aux écoles d'appuyer le projet dans les domaines suivants : formation du personnel, soutien technique, analyse des données et achat de ressources et de livres.

L'école Sainte-Catherine de Pain Court : La motivation vs le rendement scolaire. L'école Sainte-Jeanne d'Arc de London : Éveillons les garçons! Partons à la découverte de la lecture. L'école Saint-Paul de Pointe-aux-Roches : Biblio-franco-sac à dos et l'école Saint-Francis de Tilbury : Outiller les garçons pour favoriser l'amélioration de leur rendement en lecture.



Des ressources supplémentaires pour encourager la lecture

En plus, les écoles Saint-Antoine, Mgr-Augustin-Caron, Saint-Thomas-d'Aquin, Sainte-Marguerite-Bourgeoys, Saint-Michel et Pavillon des jeunes recevront une somme de 5000 $ pour encourager une meilleure performance chez les garçons.

Le but de la réflexion est de réduire l'écart sur le plan du rendement en lecture entre les filles et les garçons tel que nous l'observons avec les résultats des tests de l'OQRE de 3e et 6e années. En effet, 75 % des filles et des garçons de la 6e année devront atteindre un niveau de rendement satisfaisant (niveau 3) ou supérieur (niveau 4) à la norme du Ministère d'ici l'année 2008.

L'engagement et la participation des parents : facteurs de réussite!

Les écoles estiment que la réussite des élèves est étroitement liée à la participation des parents.

Le ministère de l'Éducation mise sur le rôle important que jouent les parents en matière d'éducation de leurs enfants en offrant une subvention de 5000 $ à chacune des écoles élémentaires et secondaires de notre Conseil scolaire. Cette nouvelle politique de la participation des parents à l'école permettra d'approfondir le dialogue avec les parents par l'entremise des conseils d'école qui devront identifier leurs besoins en formation et/ou établir des activités locales et régionales.

De plus, notre Conseil scolaire est à préparer une deuxième rencontre pour les présidences des conseils d'école au mois de mai afin d'approfondir les connaissances sur le rôle et les responsabilités des conseils d'école.

Des sculpteurs en herbe à l'école Georges.P. Vanier

Les élèves de la 6e année à l'école de Georges-P.-Vanier ont eu l'occasion de fabriquer des sculptures très originales pendant le cours d'arts plastiques. Ils se sont servi de fils métalliques pour donner une expression aux personnages. Par la suite, ils ont sculpté avec du plâtre de Paris. À la dernière étape, les élèves ont peint leurs sculptures. Ces artistes font la fierté de leur enseignante. Ils font un travail remarquable.

Information fournie par Sylvie Leroux, enseignante en éducation artistique

L'Essor continue sa collecte de fonds

Depuis quelques semaines, les gens de l'école L'Essor sont engagés dans une campagne de financement dont le slogan est « Gardez-moi un siège! ». L'objectif est de recueillir 100 000 $ dans la communauté pour financer le parachèvement de l'auditorium inauguré il y a quelques mois.

Comme l'a souligné le directeur Bertrand Fournier, les coûts anticipés du projet s'élèvent à environ 300 000 $ et les promoteurs espèrent bien pouvoir utiliser les nouveaux équipements à l'automne 2006. Dès sa conception, l'auditorium de l'Essor a été imaginé comme un espace multifonctionnel. Depuis sa mise en service, il sert, entre autres, de gymnase, de salle de spectacles, de lieu de culte et de salle multi-usages pour des activités telles que défilés de mode et cérémonie de remise des diplômes. Cependant, il manque encore certains équipements pour assurer une utilisation optimale de la salle.

Un comité, présidé par Mark Bissonnette, a été mis sur pied. Au cours de la première phase du projet, les étudiants ont ramassé 12 000 $. « Il faut maintenant passer à la Phase II de l'opération, explique le directeur. Pour atteindre l'objectif identifié, nous allons solliciter les associations, les commerces, les anciens de l'école, etc. ».

M. Fournier a confiance dans le résultat de la démarche et ce, même si les parents et la communauté contribuent déjà de manière importante aux activités annuelles de l'institution. Mais, comme il s'agit d'un investissement unique, tous les espoirs sont permis.

L'argent ainsi recueilli permettra d'installer des gradins rétractables équipés de vrais fauteuils (175 000 $); acheter un système de projection (25 000 $); ériger un mur accordéon permettant de créer des espaces à géométrie variable (50 000 $) et acquérir des rideaux de scène (45 000 $).

Le comité organisateur a conçu un plan de visibilité et de reconnaissance comptant quatre catégories : platine (1 000 $), or, (500 $), argent (200 $) et bronze pour les dons de 100 $. Chacun des donateurs aura son nom inscrit sur un « Mur de la reconnaissance » et sur un des sièges rétractables. De plus, les personnes qui souhaitent contribuer financièrement à ce projet recevront un reçu aux fins de l'impôt.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

La communauté choisit ses idoles à l'Essor

Le dimanche 30 avril, devant une salle comble à l'auditorium de l'Essor, 29 participants des écoles primaires (11) et secondaires (2) du comté se disputaient les honneurs du concours L'idole de mon école. Il s'agissait de la deuxième édition de l'activité et chaque école avait envoyé des représentants.

Deux types d'interprétations, subdivisés en quatre catégories étaient en lice : vocal et instrumental pour les niveaux primaire et secondaire. Il y avait plus de concurrents dans le groupe vocal, au total 22 (dont un seul garçon!). Même s'il peut être difficile de chanter devant ses parents et ses amis, ces jeunes artistes ont offert une solide performance dans des styles et des registres très variés. De *Marianne s'en va au moulin* à *Pour que tu m'aimes encore* de Céline Dion en passant par *Assis sur le rebord du monde* de Francis Cabrel, il y en a eu pour tous les goûts.

Côté instrumental, harpe, piano, batterie, guitare et trompette étaient au rendez-vous. Le niveau d'exécution était excellent. Les spectateurs ont pu se faire plaisir à l'écoute de musique classique aussi bien que de rock. La qualité de l'attention accordée par la salle a certainement contribué à la réussite des performances de chacun des jeunes sur la scène.

Jessika Smith, Jocelyn Levadoux, Benoît Lachapelle, Delaine Brown, Frederic Gauvin, Jessika O'Kane et Lisette Gagnon sont les grands gagnants.

Plusieurs jeunes filles ont participé au volet vocal du concours.

Trois juges indépendants suivaient de près ce qui se passait. De plus, toutes les personnes dans l'auditorium devaient remplir des bulletins de vote pour chacune des catégories. La compilation des résultats de la salle a permis de départager les concurrents. Pour leur part, et à la demande des organisateurs de la journée, les juges ont identifié deux coups de cœur parmi les participants.

Dans la catégorie vocale au niveau primaire, la palme est revenue à Lisette Gagnon de l'école Saint-Ambroise et, parmi les représentants du secondaire, c'est Jessika O'Kane de l'école E.J. Lajeunesse qui a recueilli le plus grand nombre de votes. Pour leur prestation instrumentale, Jocelyn Levadoux de l'école Saint-Edmond et Jessica Smith de l'Essor ont récolté les grands honneurs. Quant aux juges, ils ont décerné leurs mentions *Coup de cœur* à Delaine Brown de l'école Saint-Jean-Baptiste et à Benoît Lachapelle de E.J Lajeunesse.

Au cours de la soirée, les Idoles de l'Essor, qui sont élues par leurs pairs, ont été dévoilées. Il s'agit de Nathalie St-John à la guitare, Michèle Lapointe au chant et Frederic Gauvin dans la catégorie « humour ».

Ce spectacle de quatre heures a été le fruit du travail de plusieurs personnes dirigées par Carole Papineau. La qualité de l'organisation, le déroulement sans heurts des numéros et la performance de la régie technique méritent d'être soulignés. Tout le monde a passé un magnifique après-midi et les jeunes commencent sûrement à rêver à la prochaine édition.

Quelques participants de la catégorie instrumentale

Il y a des papillons à l'école E.J. Lajeunesse

Racha Aidiby

Les 27 et 28 avril, les majorettes Les Papillons se trouvaient à l'école E.J. Lajeunesse pour présenter leur 14e spectacle annuel. Intitulé Nadine, c'était une explosion de couleurs. La mission de ses papillons est de s'épanouir en français, travailler en équipe, se donner de la confiance au sol, avoir une bonne attitude, se faire des amies, encourager le développement créatif, apprendre à surmonter les épreuves et savoir écouter tout en souriant et en s'amusant ensemble.

Tout d'abord, les majorettes ont présenté de très beaux tableaux. Elles étaient magnifiques, éblouissantes; tous les spectateurs étaient heureux. Les majorettes représentent différentes écoles et la foule était composée d'élèves des écoles Mgr-Augustin-Caron, L'Envolée, Mc Callum, Bellewood, George-Vanier, Mgr-Jean-Noël, Ste-Thérèse et Ste-Marguerite-d'Youville. Ensuite, le soir du 28 avril, les parents ont assisté à ce beau spectacle avec la participation de Mohamed Aïdibé, élève de E.J. Lajeunesse et animateur de la soirée.

Un grand merci aux membres du comité Shelly Beaumont, April et Regis Edmond , Jeannette Lalande, Kimberly John, Norma Kakish, Sylvia Robichaud McDonald et Barbara Steptoe, ainsi qu'à toutes les personnes et organismes qui ont contribué à la réussite du spectacle, soit l'école E.J. Lajeunesse, le Club Alouette, Promotional Basics, les bénévoles, The Wrap Shack, Acadia Pizzeria et Motions One.

Le spectacle était splendide. Tous se sont amusés et ont rigolé. Les présentations étaient très intéressantes avec la musique, les lumières, les costumes des majorettes, leur belle coiffure et leur danse rythmée et synchronisée.

Racha Aidiby, élève de E.J. Lajeunesse

Stephen Harper livre des baisses d'impôts et une réduction de la TPS

Jean-François Bertrand

Le premier budget du gouvernement Harper met en œuvre une des cinq priorités de la campagne et accorde aux contribuables un allégement fiscal – notamment la baisse de la TPS de 7 % à 6 % à compter du 1er juillet. Cette mesure coûtera 3,5 milliards de dollars cette année au trésor fédéral, et 5,2 milliards l'an prochain.

Lors de l'énoncé économique présenté en novembre dernier, l'ancien gouvernement avait annoncé une diminution du taux d'imposition le plus bas de 16 % à 15 %, rétroactif au 1er janvier. C'est une mesure reprise à moitié par le nouveau ministre des Finances, Jim Flaherty. En effet, ce taux de 15 % est maintenu mais, à compter du 1er juillet, passera à 15,5 %.

Nouveau crédit d'impôt

Plus encore, l'ancien ministre des Finances, Ralph Goodale, avait alors augmenté le montant personnel de base de 500 $, mesure que les conservateurs ont conservée. La première tranche de revenus sur laquelle on ne paie pas d'impôt augmentera même de 100 $ en 2007 et sera indexée au coût de la vie. Tous les travailleurs auront droit à un nouveau crédit d'impôt pour emploi de 500 $ cette année et de 1000 $ l'an prochain.

Ces mesures qui allègent le fardeau fiscal des Canadiens signifient sur deux ans 20 milliards de moins en revenus pour le gouvernement. Pour les entreprises, on retrouve également des baisses d'impôts – taux inférieurs, tranche de bénéfice imposable plus élevée, élimination de l'impôt fédéral sur le capital.

Chose promise, chose due!

Tel que promis, les parents recevront 100 $ par mois par enfant de moins de six ans, ce qui représente une dépense de 3,7 milliards sur deux ans. Et, tel qu'annoncé dans le discours du Trône à la suite de négociations avec l'opposition, le gouvernement investira 250 millions l'an prochain pour créer « de vraies nouvelles places de garderies ». L'objectif est de 25 000 places additionnelles par année. C'est la deuxième grande priorité conservatrice qui se retrouve dans le budget.

Agriculture

Les agriculteurs, nombreux à manifester sur la Colline du Parlement en réclamant une solution à leur crise du revenu, recevront 1,5 milliard du fédéral. Pendant la campagne électorale, Stephen Harper avait promis 500 millions d'argent neuf, auquel il ajoute un milliard supplémentaire cette année. (La Fédération canadienne de l'agriculture avait réclamé 2 milliards par année pendant trois ans.)

Pour payer cette nouvelle dépense – et les revenus diminués du gouvernement, le Premier ministre a sabré 5 milliards de l'accord de Kelowna et le même montant dans la mise en oeuvre du protocole de Kyoto.

Arts et culture

Au chapitre des arts et de la culture, le Conseil des arts du Canada recevra 50 millions de plus, sur deux ans. À la fin du régime libéral, la ministre du Patrimoine canadien Liza Frulla avait annoncé une contribution supplémentaire de 150 millions sur trois ans, mesure qui n'a pas été honorée par le gouvernement Harper.

Il n'y a rien dans ce budget accordé spécifiquement aux communautés francophones. Tout comme au sujet de Radio-Canada, pour qui on ne retrouve pas de financement supplémentaire. À ces deux postes budgétaires, on ne retrouve pas non plus de compressions explicites. Cependant, le président du Conseil du Trésor a jusqu'à l'automne pour identifier 1,2 milliard $ en réductions de dépenses pour 2006-2007, et un autre 1,2 milliard pour l'année suivante.

Francophonie

Il pourrait y avoir néanmoins de l'argent neuf pour les communautés francophones et acadiennes, au chapitre de l'immigration. Le premier budget Harper consacre 307 millions sur deux ans pour améliorer les programmes et services d'établissement des immigrants.

Dans le secteur de la santé et de l'aide aux municipalités, on a conservé les mesures libérales. Par contre, on offre aux parents un crédit d'impôt allant jusqu'à 500 $ pour défrayer les coûts liés à des activités physiques pour leurs enfants.

Finalement, une troisième grande priorité des conservateurs est liée à de nouvelles dépenses. Groupés sous le thème de « sécurité », elles représentent 1 milliard cette année et 1,6 milliard l'an prochain.

Gendarmerie royale

La GRC recevra au total 161 millions de plus, entre autres pour embaucher 1000 recrues. La sécurité aux frontières aura un visage armé : en effet, les douaniers auront une arme de poing à la hanche, Les Forces canadiennes recevront 5,3 milliards sur cinq ans. Et on alloue 1 milliard sur cinq ans pour mieux préparer le Canada à une pandémie.

« Dans ce budget, nous ciblons les priorités – immédiates et à long terme – et nous livrons la marchandise. Le budget est équilibré, les dépenses sont ciblées et les impôts de tous les Canadiens vont diminuer. Nous avons un plan. Il s'agit maintenant de bâtir un Canada plus fort et encore meilleur », a conclu le ministre des Finances.

AFOCSC
l'Association franco-ontarienne des conseils scolaires catholiques

DIRECTION GÉNÉRALE

L'Association franco-ontarienne des conseils scolaires catholiques (AFOCSC) est à la recherche d'une personne exceptionnelle pour assumer sa direction générale. Le candidat ou la candidate devra continuer de porter le flambeau d'une organisation dynamique qui représente et défend les intérêts de l'éducation catholique de langue française en Ontario.

Le poste:
La direction générale supervise tous les programmes et projets de l'association, analyse les dossiers et fait des recommandations au conseil d'administration. En plus de la supervision de tous les aspects financiers de l'AFOCSC, la direction générale s'assure de la bonne gestion des biens de l'Association. La direction générale doit également se tenir à l'affût de manière proactive des dossiers en cours et à venir en ce qui touche l'éducation catholique de langue française et interagir avec les intervenants gouvernementaux. Elle agit en tant que personne ressource du conseil d'administration et est responsable de tout suivi des décisions qui découlent de ce dernier. La direction générale effectue toutes consultations nécessaires et développe des liens stratégiques qui permettront à l'association d'atteindre les objectifs qu'elle s'est fixés. Au service de ses membres qui sont les huit conseils scolaires catholiques de l'Ontario, elle défend publiquement leurs intérêts et promeut l'éducation catholique de langue française auprès de la communauté ontarienne et des gouvernements.

Compétences requises :
Bien que la langue de travail de l'AFOCSC soit le français, le directeur ou la directrice général(e) doit avoir une excellente maîtrise des deux langues officielles. Dynamique, ayant des qualités éprouvées de leadership, il ou elle doit aussi être en mesure de mener à bonne fin des consultations et pouvoir travailler de façon autonome. Il ou elle doit également être à l'aise de travailler dans un milieu catholique et posséder une solide connaissance du dossier de l'éducation catholique de langue française. L'expérience en éducation catholique de langue française en Ontario et la connaissance du milieu gouvernemental (éducatif et politique de l'éducation) sont des atouts.

Lieu de travail : Toronto

Rémunération : salaire négocié selon l'expérience et les compétences.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir un curriculum vitae ainsi qu'une lettre de motivation **au plus tard le 19 mai 2006** dans une enveloppe clairement identifiée « Poste à la direction générale », à l'attention de :

Madame Dorothée Petit- Pas, présidente
AFOCSC
110, avenue Drewry
Toronto (Ontario) M2M 1C8
Tél : (416) 250-1754 télécopieur : (416) 250-7025

N.B. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec le bureau de l'AFOCSC afin d'obtenir des renseignements additionnels concernant le poste et l'organisme. www.afocsc.org

L'or de la rivière Yukon

Dans la ville yukonaise de Dawson, à une journée de route au nord du 60e parallèle, on y célèbre l'or et la ruée vers l'or, au grand bonheur des visiteurs venus du Sud.

Sur le ruisseau Bonanza, à la Concession N° 6, les visiteurs peuvent vivre l'expérience unique de trouver de l'or, avec des outils tels que pics, pelles et batée. (La batée, à forme de poêle sans manche, sert à séparer les pépites et les paillettes d'or du minerai – le gravier au fond du ruisseau.) Cette concession a d'ailleurs été accordée à un dénommé F. Ladouceur.

L'activité est gratuite, et les visiteurs chanceux peuvent garder tout l'or qu'ils peuvent trouver. La ville de Dawson, avec ses trottoirs en bois du quartier historique, semble vivre encore à la fin du XIXe siècle.

Au même moment, à 580 km de route plus à l'ouest, jusqu'à Fairbanks, puis à 370 km d'hydravion plus loin, le village de Ruby, en Alaska, compte moins de 200 habitants et presque aucun touriste.

Y vivent des blancs en minorité, descendants des pionniers de la ruée vers l'or et des Indiens Athapascans. Un groupe exploite les mines d'or peu productives – lois sur l'environnement obligent – et l'autre tente de subvenir d'activités traditionnelles.

Cette cohabitation de deux communautés fait l'objet d'un documentaire intitulé *L'or du Yukon* (du nom de la rivière, et non du territoire), diffusé bientôt sur la chaîne Planète.

Dans cette contrée sauvage, où le courrier arrive par avion, où la motoneige est une nécessité l'hiver, la première cause de mortalité est l'alcoolisme. C'est un reportage franc qu'offre le réalisateur Guillaume Tunzini.

Le documentaire sera diffusé le 3 mai 2006 à 20h00.

La chaîne Planète est disponible sur ExpressVu, canal 144 et, dans l'Ouest canadien, à Edmonton et Calgary par le câblodistributeur Telus. En effet, Planète est très fière d'annoncer une entente avec le distributeur Telus. Soucieux de répondre aux besoins des communautés francophones de son territoire, Telus propose Planète à ses abonnés (depuis le 31 mars) à compter du mois de mai à Edmonton et Calgary. Jusqu'à ce jour, ExpressVu était le seul distributeur canadien à proposer Planète hors Québec. Telus est donc le premier câblodistributeur hors Québec.
Les abonnés en Alberta peuvent contacter dès aujourd'hui Telus pour de plus amples informations.

Dates de rediffusion :

- Jeudi 4 mai 12h et 23h
- Vendredi 5 mai 16h
- Samedi 6 mai 14h
- Dimanche 7 mai 11h
- Lundi 8 mai 7h et 18h
- Mardi 9 mai 2h
- Vendredi 12 mai 14h30
- Dimanche 13 mai 2h et 6h
- Lundi 14 mai 0h30
- Mardi 16 mai 5h

PLANETE

www.lachaineplanete.ca

Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Coldwell Banker
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
251-1611 ou **819-1274**

Deerbrook Realty Inc.
Mélanie Bézaire **(519) 984-8905**
Greg Demers **(519) 966-5935**
59, rue Eugenie Est, angle Ouellette
(519) 972-1000

Manor Windsor Realty
Jeanne Pouliot **(519) 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor

Remax
Diane Chauvin **(519) 944-5955**
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com

Valente - The Mortgage Centre
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
(519) 966-7777 Cell : (519) 991-8970

ASSURANCES

Lanoue Insurance Brokers Ltd
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
728-1432,
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **979-8581**)

Allstate du Canada, compagnie d'assurances
1275, Walker Road, Windsor
Monette Dubois **(519) 985-6225**
mdubois@allstate.ca

All-Risks Insurance Brokers
Sylvie Pelchat **(519) 735-4008**
1614, Lesperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

André Lanoue Pontiac Buick Inc.
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
798-3533, 682-2424

Lally Ford Sales & Service Ltd
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
682-3434 ou **969-3673**

TILBURY CHRYSLER
76, Mill St., Tilbury
(519) 682-3131 ou 1-800-267-5595

AVOCATS

Me Paul P.G. Brisebois
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
974-3165

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
253-3526

Hermiston Hogarth Severs
Me Amy Lavoie 114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
(519) 973-3663 ou (519) 258-0958

CENTRE COMMUNAUTAIRE

Place Concorde
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-5545
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Windsor Squash & Fitness Club
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
966-2141

CHAUSSURE

Shoe Box II
Claudine Thibodeau
352, Manning Road, Tecumseh
735-3771

CHIROPRACTIE

Dre Elizabeth Paul
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

COMPTABLES

BDO Dunwoody
Ronald St-Pierre, CA,CFE **944-6900**

Bellemore & Associates
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
944-4777

Hyatt Lassaline
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
966-4626

CONSTRUCTION

Star Custom Concrete
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

COUNSELLING

Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex
1407, rue Ottawa **253-3100**

DENTISTE

Dre Rana Diwan
993, rue Ottawa, **258-4211**

ÉDUCATION

Collège Boréal du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
948-6019 www.borealc.on.ca

ESTHÉTIQUE

Edith Guillemette
8121, Hawthorne Court,
944-2958

FINANCE

Debt Freedom Canada
Gérarld Potvin
Président de Charter Investment Advisors
1-800-565-0535

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

Centre Alpha « Mot de passe »
Rose Lalonde
1799, rue Ottawa, Windsor, **253-3959**
sans frais **1-866-411-4311**

GARDERIE

La Garderie « Les Petites Mains »
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
971-6246 ou **258-4528**
Places subventionnées disponibles

LIBRAIRIE

Toys & Activity Store
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
944-1002 (Télécopieur : 944-1779)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Banque Scotia
Cynthia Breton
spécialiste en crédit hypothécaire;
bur. : **735-5081**, cell. : **792-4038**;
cynthia.breton@scotiabank.com

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
798-3026 www.desjardins.com

Caisse populaire de Tecumseh Inc.
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
735-6069 www.desjardins.com

MÉDIA

Journal Le Rempart
7515, Forest Glade Drive, Windsor
948-4139

NATUROPATHIE

Focus Naturopathic Health Centre
Dr Chris Djelebian, ND
525, av. Windsor, angle Wyandotte
253-0280

ORTHODONTISTE

Dr Dennis Dionne
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
252-3000

PEINTURE ET DÉCORATION

Brousseau Painting
Gerry et Linda Brousseau
240, Tecumseh Est (entrée sur Windsor)
250-6398

PRÊTEUR AUX PME

Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
(519) 351-6515 ou **1-866-206-7347**

RÉCEPTIONS

Centre canadien-francais
(Club Alouette), 2418, av. Central,
Windsor **945-1189**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

La Chaumière Retirement Residence
1023, Route du comté 22, Puce
727-3343

RESTAURANT

Al Sultan's Pizza
1301, Wyandotte St. Est **256-6256**

SALON DE COIFFURE

House of Hair
Sylvie Lefrançois
477, rue Lespérance **739-3078**

SERVICES AUX FEMMES

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes
Estelle Vaillancourt : **734-7936**;
Pain Court : Cécile Baribeau
354-7106; Windsor :
Hélène Vaillancourt **727-8946**

SERVICES AUX JEUNES

Majorettes «Les Papillons»
Shelley Beaumont **250-7875**
Donny Thivierge **974-0074**

Franco-Sol
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
948-4339
Nacera Chekiri, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent
Nicole Germain
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-9322

SHIATSU

Living Well Shiatsu
Michelle Ethier
Holistic Wellness Centre
1350, rue Provincial, Windsor
995-6623

SPORT

Association francophone des Sports et Loisirs
Emmanuel Chayer
974-6436

VIGNOBLE

Mastronardi Estate Winery
1193 chemin de la 3e Concession
Kingsville,
Lise Leblanc poste 224
(519) 733-9463
www.mastronardiestatewines.com

CREW

Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W

Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultaion-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement

PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!

7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».

Les meilleurs agents dans le domaine de l'immobilier.

VALENTE The MORTGAGE Centre
966-7777

Le centre de l'HYPOTHÈQUE
Téléc. : (519) 966-6702 Cell. : (519) 991-8970

Richard Bordage
Représentant

REMO VALENTE REAL ESTATE (1990) Ltée, agent immobilier
2985, avenue Dougall, Windsor, Ontario N9E 1S1
www.valenterealestate.com/richardb • Courriel : richardb@valenterealestate.com

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

AU JEU!

L'Essor remporte les deux titres nationaux de ballon-panier à Calgary

Richard Caumartin

Du 21 au 23 avril derniers, la Fédération du sport francophone de l'Alberta accueillait à Calgary les 11 meilleures équipes canadiennes féminines et masculines du Canada dans le cadre de la deuxième Coupe nationale francophone de ballon-panier. En tout, sept provinces étaient représentées, soit l'Ontario, le Québec, la Colombie-Britannique, l'Alberta, le Nouveau-Brunswick, la Saskatchewan et le Manitoba.

Les jeunes francophones ont connu des saisons remarquables dans leur coin de pays respectif et plus près de nous, les garçons et les filles de moins de 18 ans de l'école secondaire l'Essor ont même donné beaucoup de mal aux grandes écoles anglophones et se sont présentés au tournoi national francophone avec du feu dans les jambes.

Ils ont complètement dominé la compétition avec quelques joueurs recrutés à Ottawa, Hamilton, London, Pain Court et Stoney Creek.

Chez les filles, l'Ontario luttait contre le Québec, l'Alberta, le Manitoba et la Saskatchewan. C'était un tournoi double alors les filles de l'Essor ont joué deux fois contre celles de la Belle Province. Des parties incroyables où les sportives ont littéralement doublé leurs opposants par des pointages de 109 à 57 (Alberta), 78 à 39 (Québec). Pour le match du championnat, elles n'ont fait qu'une bouchée des Québécoises par la marque de 100 à 54. Tanya Leclerc de l'Essor a mérité le titre de joueuse la plus utile à son équipe avec une fiche offensive de 57 points pour le tournoi, suivie de près par Chrissy Martin de Pain Court avec 53 points. Danielle Desmarais de l'Essor a terminé troisième avec une récolte de 39 points.

Chez les garçons, ce fut le même scénario lors du premier match avec une victoire convaincante de 104 à 47 contre le Manitoba. Cependant, ils ont trouvé de l'opposition lors de la partie contre Québec. Les francophones de Tecumseh l'ont emporté par 13 points seulement, remportant leur laissez-passer pour la grande finale par le pointage de 91 à 78.

Lors du match du championnat canadien, l'opposition était encore une fois québécoise et les jeunes de l'Essor ont remporté le duel 93 à 79. Le titre de joueur le plus utile à son équipe est allé à Damian Damphousse, un jeune très talentueux dans les deux sens du court de ballon-panier. L'athlète a terminé le tournoi avec 57 points. L'équipe d'entraîneurs de l'équipe de l'Ontario était menée par Lucien Gava, avec Rob Jones, Doris Desmarais et Denise Sheehan.

L'Essor avait été choisie pour participer à ce tournoi canadien pour ses performances lors des tournois franco-ontariens de basketball. L'école a remporté cinq championnats provinciaux consécutifs dans la division des filles de même que de nombreux titres du côté des garçons. Une année de rêve qui se termine dans l'apothéose pour de jeunes athlètes fiers de leur langue et de leurs couleurs.

L'équipe féminine championne et les entraîneurs

Les garçons sont revenus champions de Calgary.

Tanya Leclerc a été choisie joueuse la plus utile à son équipe.

Danielle Desmarais, entourée de ses coéquipières, montre fièrement la coupe.

AU JEU!

Hockey

Classement

Meilleurs compteurs Ligue Junior de l'Ontario

Joueur	Équipe
Rob Schremp	London
Sergei Kostitsyn	London
Dylan Hunter	London
Matt D'Agostini	Guelph
Ryan Callahan	Guelph
Bryan Little	Barrie
David Bolland	London
Luch Aquino	Brampton
Travis Fuller	Barrie
Jakub Petruzalek	Barrie
Kelsey Wilson	Guelph
Wojtek Wolski	Brampton
Ryan Hamilton	Barrie
Adam Perry	London
Vladimir Nikiforov	Barrie
James Neal	Plymouth
John Vigilante	Plymouth
Patrick Kaleta	Peterborough
Bob Sanguinetti	Owen Sound

Vous êtes membre d'une association sportive de la région? Vous connaissez des groupes sportifs francophones? Vous voulez faire connaître votre groupe sportif?

N'hésitez pas à communiquer avec le journal *Le Rempart* au 948-4139.

Ligue Junior de l'Ontario

Série éliminatoire

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Est	PJ	G	P	PTS
Peterborough	15	12	3	24
Ottawa	6	2	4	4
Belleville	6	2	4	4
Kingston	6	2	4	4
Division Centrale	**PJ**	**G**	**P**	**PTS**
Barrie	14	9	5	18
Brampton	11	5	6	10
Sudbury	10	4	6	8
Toronto	4	0	4	0

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Midwest	JP	G	P	PTS
London	15	12	3	24
Guelph	15	9	6	18
Owen Sound	11	6	5	12
Kitchener	5	1	4	2
Division Ouest	**PJ**	**G**	**P**	**PTS**
Plymouth	13	6	7	12
Windsor	7	3	4	6
Saginaw	4	0	4	0
Sault Ste. Marie	4	0	4	0

Ligue nationale

Série de la coupe Stanley

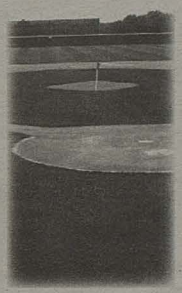
Conférence de l'Est		
Ottawa	vs	Buffalo
Caroline	vs	New Jersey
Conférence de l'Ouest		
San Jose	vs	Edmonton
Anaheim	vs	Colorado

Baseball

Classement

Ligue américaine

Est	V	D	PCT	PR	Dom.	Ext.	Div	Séq
Boston	15	11	.577	---	7-4	8-7	9-7	G1
NY Yankees	13	11	.542	1	9-3	4-8	7-5	P1
Toronto	13	12	.520	1.5	8-6	5-6	10-9	P1
Baltimore	14	14	.500	2	9-9	5-5	8-10	G1
Tampa Bay	11	16	.407	4.5	6-6	5-10	8-11	P2
Centrale	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Chicago WSox	18	8	.692	---	9-3	9-5	12-5	P1
Detroit	18	9	.667	1.5	7-5	11-4	9-5	G5
Cleveland	14	13	.519	4.5	8-6	6-7	9-6	G1
Minnesota	10	16	.385	8	7-4	3-12	2-10	G1
Kansas City	5	19	.208	12	5-8	0-11	5-11	P5
Ouest	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Texas	15	12	.556	---	6-7	9-5	6-6	G4
Oakland	14	12	.538	.5	5-7	9-5	9-6	G5
LA Angels	12	15	.444	3	6-8	6-7	5-6	P5
Seattle	12	16	.429	3.5	6-10	6-6	4-6	P1



Calendrier – Blue Jays

Le mercredi 10 mai
Detroit vs Baltimore, 19 h 05
Oakland vs Toronto, 19 h 07

Le jeudi 11 mai
Oakland vs Toronto, 12 h 37
Detroit vs Baltimore, 19 h 05

Le vendredi 12 mai
Detroit vs Cleveland, 19 h 05
Toronto vs Tampa Bay, 19 h 15

Le samedi 13 mai
Detroit vs Cleveland, 19 h 05
Toronto vs Tampa Bay, 19 h 15

Le dimanche 14 mai
Detroit vs Cleveland, 13 h 05
Toronto vs Tampa Bay, 13 h 15

Le mardi 16 mai
Minnesota vs Detroit, 19 h 05
Toronto vs Los Angeles, 22 h 05

Le mercredi 17 mai
Minnesota vs Detroit, 19 h 05
Toronto vs Los Angeles, 22 h 05

Le jeudi 18 mai
Minnesota vs Detroit, 13 h 05
Toronto vs Los Angeles, 22 h 05

Le vendredi 19 mai
Boston vs Detroit, 19 h 05
Toronto vs Colorado, 21 h 05

Le samedi 20 mai
Boston vs Detroit, 19 h 05
Toronto vs Colorado, 20 h 05

Le dimanche 21 mai
Boston vs Detroit, 13 h 05
Toronto vs Colorado, 15 h 05

Le lundi 22 mai
Tampa Bay vs Toronto, 16 h 07
Detroit vs Kansas City, 20 h 10

Le mardi 23 mai
Tampa Bay vs Toronto, 19 h 07
Detroit vs Kansas City, 20 h 10

Soccer

Horaire des joutes à venir

Ligue de soccer de Windsor et district

Moins de 10 ans

Date	Heure				Terrain
13 mai	10 h	Windsor Serbs	vs	Future Pro Blue	Serbian Centre
13 mai	10 h	Tecumseh	vs	Windsor Wheels	Leffler Park South
13 mai	12 h	Harrow	vs	Caboto	Harrow Pollard Field
15 mai	18 h 30	Lasalle	vs	Future Pro Orange	Prince Andrew

Moins de 11 ans

Date	Heure				Terrain
25 mai	18 h 30	Tecumseh	vs	Windsor Wheels	L'Essor Nord
25 mai	18 h 30	Caboto Strikers	vs	Lasalle	McDonald #1
25 mai	18 h 30	Croatia	vs	Polonia	Croatia Park
25 mai	18 h 30	Amherstburg	vs	Caboto Storm	Larry Bauer Park

Moins de 12 ans

Date	Heure				Terrain
16 mai	18 h 30	Lasalle	vs	Future Pro	Prince Andrew
16 mai	18 h 30	Tecumseh	vs	Windsor Wheels	L'Essor Nord
23 mai	18 h 30	Lasalle	vs	Tecumseh	Prince Andrew
24 mai	18 h 30	Caboto	vs	Windsor Wheels	Remington Park

Moins de 13 ans

Date	Heure				Terrain
15 mai	18 h 30	Windsor Serbs	vs	Tecumseh	McDonald#1
15 mai	18 h 30	Polonia	vs	Future Pro Predators	Mic Mac #4
16 mai	18 h 30	Amherstburg	vs	Future Pro Fury	Larry Bauer Park
17 mai	18 h 30	Caboto	vs	Lasalle	Mic Mac #3
18 mai	18 h 30	Tecumseh	vs	Amherstburg	L'Essor #2/3

Moins de 14 ans

Date	Heure				Terrain
16 mai	18 h 30	Tecumseh	vs	Caboto Voyagers	L'Essor #2/3
16 mai	18 h 30	Rose City	vs	Future Pro	Wigle Park
16 mai	18 h 30	Caboto 92's	vs	Harrow	Mic Mac #2

Moins de 15 ans

Date	Heure				Terrain
15 mai	18 h 30	Caboto	vs	Windsor United	Mic Mac #1
17 mai	18 h 30	Tecumseh	vs	Future Pro	L'Essor #2/3
17 mai	18 h 30	Lasalle	vs	Rose City	Prince Andrew
17 mai	18 h 30	Amherstburg	vs	Windsor Wheels	Larry Bauer Park

Moins de 18 ans – Première Senior

Date	Heure				Terrain
14 mai	16 h	Rose City A	vs	Windsor Serbs	Teutonia Park
14 mai	18 h	Rose City U21	vs	Polonia	Teutonia Park
14 mai	18 h	Chatham City	vs	Future Pro	Thames Campus
14 mai	18 h	Tecumseh	vs	Teutonia (Romania)	L'Essor #1
17 mai	18 h 30	Rose City U21	vs	Rose City A	Teutonia Park
17 mai	18 h 30	Croatia	vs	Chatham City	Croatia Park
17 mai	18 h 30	Polonia	vs	Teutonia (Romania)	Mic Mac #1
17 mai	20 h 30	Al-Ettihad	vs	Tecumseh	Mic Mac #1
17 mai	20 h 30	Windsor Serbs	vs	Future Pro	Mic Mac #2

Senior – Première Division

Date	Heure				Terrain
14 mai	10 h	Windsor Utd	vs	Future Pro	Leamington H.S.
14 mai	10 h	Hellenic	vs	Caboto U21	Hellenic Park
14 mai	12 h	Tecumseh U21	vs	Windsor Utd	L'Essor #1

Le recensement

Pour dresser un portrait réel de la communauté francophone en 2006

Martin Moisan

Depuis quelques semaines, un courriel circule à l'effet que les francophones hors Québec auraient avantage à taire leur connaissance de la langue anglaise lorsqu'ils rempliront le formulaire du recensement du 16 mai prochain. Cette information erronée se propage rapidement sur Internet et elle s'avère sans fondement.

Selon le courriel, Statistique Canada répartirait *de facto* les répondants en deux groupes divisant de moitié le nombre de francophones. Cette allégation est inexacte. Pour déterminer l'offre de services en français à l'extérieur du Québec, les organismes ne se basent pas sur les langues parlées par les individus, mais plutôt sur leur langue maternelle. Selon l'agence gouvernementale, cette dernière est définie comme la première langue apprise à la maison durant l'enfance et encore comprise. Les francophones doivent inscrire français à la question 16 du long questionnaire et 7 de la version abrégée qui porte sur la langue maternelle pour être considérée comme francophone.

Cependant, la langue maternelle des membres de communautés culturelles est souvent celle de leur pays d'origine. Les membres travaillent en anglais et bon nombre d'entre eux, qui utilisent le français à la maison, ne sont pas recensés à titre de francophones malgré leur présence active dans ce groupe linguistique. « Même si plusieurs envoient leurs enfants aux écoles de langue française et utilisent la langue de Molière tous les jours, les ethnies sont souvent oubliées et l'image qu'offre le recensement n'est pas la réalité des centres urbains », a expliqué Marcel Grimard, président de l'ACFO-Toronto. Cependant, selon Jean-Pierre Corbeil, analyste spécialiste des questions linguistiques à Statistique Canada, la marge d'erreur est négligeable.

Les répondants du questionnaire abrégé, version envoyée à 80 % de la population canadienne, doivent répondre Français à la question « Quelle est la langue que cette personne a apprise en premier lieu à la maison dans son enfance et qu'elle comprend encore? » pour être comptabilisés parmi la communauté francophone. Pour ce qui du questionnaire complet, si à cette même question (numéro 16) vous répondez français et anglais, Statistique Canada se réfère à la question 15a) portant sur la langue parlée le plus souvent à la maison. Encore là, si vous répondez français et anglais ou une autre langue, la question 15b) viendra préciser quelle est la langue officielle est utilisée régulièrement par le répondant. « Une personne identifiant sa langue maternelle comme étant le russe et, qui répond parler cette même langue le plus souvent à la maison, devra dire si elle utilise une autre langue à la maison à la question 15b) qui sera l'anglais ou le français pour la majorité des immigrants », a expliqué M. Corbeil.

À l'occasion du recensement 2006, il est essentiel que chaque francophone s'affiche comme tels à la question 7 (questionnaire abrégé) ou 16 (questionnaire complet) portant sur la langue maternelle. Néanmoins, il est important de répondre justement et ne pas mentir quant à l'aspect bilingue. L'accès aux services en français n'est pas relié à cette caractéristique. Il faut répondre honnêtement à ce questionnaire sans quoi l'image projetée par l'exercice sera faussée et le recensement perdra sa crédibilité.

La Chorale du tricentenaire sème la joie de la musique

De temps à autre, les membres de la Chorale du tricentenaire se déplacent pour des concerts dans des foyers pour personnes âgées. Ces prestations sont très importantes pour les chanteurs et les résidents de ces maisons de retraite. Pour les résidents de Heron Terrace et Banwell Gardens, cette prestation était une fête les 2 et 4 avril.

Par sa musique et ses voix bien rodées, le groupe répand la joie de la musique partout où il passe. « C'est de la thérapie musicale aussi bien pour nous que pour nos auditeurs », avoue gentiment l'un des membres, Robert Miller. Une francophone de Banwell Gardens a beaucoup apprécié la visite du groupe : « D'habitude, les chorales viennent chanter à Noël. C'était un grand plaisir de pouvoir célébrer le printemps avec la Chorale du tricentenaire, surtout pour les francophones de notre résidence », ajoute Lori Dawson. Dirigé par Pauline Morais, le groupe se préparait pour le spectacle du printemps qui avait lieu à l'Essor, le 7 mai.

Photo : courtoisie de Robin Miller

Chirurgie du cancer | Chirurgie cardiaque | Opération de la cataracte
Remplacement de la hanche ou du genou | IRM ou tomographie

tempsdattente.com

C'est bon à savoir.

Si vous ou une personne de votre connaissance attendez votre tour pour l'une des interventions ci-dessus, sachez que vous pouvez agir dès aujourd'hui : rendez-vous sur notre nouveau site Web pour vous renseigner sur les temps d'attente dans les hôpitaux aux quatre coins de la province. Vous y trouverez aussi quantité d'autres données qui pourront vous aider, vous et votre médecin, à prendre de meilleures décisions possibles pour votre santé.

Pour en savoir plus, appelez le 1 888 779-7767 (ATS 1 800 387-5559)
ou rendez-vous sur www.tempsdattente.com

Payé par le gouvernement de l'Ontario.

Ontario

Windsor, 40e année, no 19 - 1 $
PM40011783 - PAP8713
Semaine du 17 au 23 mai 2006

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

La saison se termine en beauté pour les quilleurs de Jean-Paul II

Les membres du club de quilles Jean-Paul II se sont réunis lors du banquet annuel de fin de saison.

Article en page 3

L'édition 2006 de la Marche Bell rapporte 2,7 millions!

Les marcheurs ont battu un autre record régional à Windsor en amassant 12 000 $.

Article en page 5

Le Club social belge tient son banquet bisannuel

Plusieurs générations de Belges s'étaient donné rendez-vous à Place Concorde.

Article en page 4

ANNIVERSAIRES de la semaine

Il y a 500 ans : décès de Christophe Colomb

Navigateur espagnol, Christophe Colomb fut le premier Européen de l'histoire moderne à traverser l'océan Atlantique et à découvrir une route d'aller-retour entre le continent américain et l'Europe. Ses voyages marquent le début de la colonisation de l'Amérique par les Européens. Il est décédé le 20 mai 1506 à Valladolid (Espagne).

Il y a 155 ans : naissance de l'inventeur du microphone

C'est à un technicien américain d'origine allemande que l'on doit l'invention du microphone en 1877. Né le 20 mai 1851, Emil Berliner est aussi reconnu pour avoir fait breveter au Canada son invention du gramophone en 1897. Il ouvrit une usine à Montréal et, le 26 septembre 1887, il enregistra un brevet pour le disque plat qui allait remplacer le cylindre. Berliner est décédé le 3 août 1929.

Il y a 155 ans : premier timbre-poste canadien

C'est le 20 mai 1851 que le Canada émet son premier timbre-poste: le castor de trois pence. Le dessin de ce timbre est l'œuvre de sir Sandford Fleming, inventeur de « l'heure normale ».

Briser le silence! 1-877-femaide

Les femmes francophones victimes de violence, provenant de n'importe où en province, pourront dorénavant composer un seul numéro de téléphone pour recevoir du soutien et obtenir de l'information sur les services disponibles en français dans leur communauté.

Ce point d'accès provincial unique est le résultat de cinq ans de concertation entre les partenaires de l'initiative, soit la Maison d'amitié (Ottawa), le Centre des ressources de l'Est d'Ottawa, le Centre Victoria pour femmes (Sudbury) et Oasis Centre des femmes (Toronto). Ces partenaires sont des organismes à but non lucratif, gérés par des conseils d'administration bénévoles, qui offrent des services dans leurs communautés depuis de nombreuses années.

« Le gouvernement de l'Ontario est fier de pouvoir contribuer à la mise en place d'un service d'aide et de référence téléphonique de pointe pour les Franco-Ontariennes, affirme Madeleine Meilleur, ministre des Services sociaux et communautaires et ministre déléguée aux Affaires francophones. La violence faite aux femmes constitue une problématique sociale et humaine qui interpelle l'ensemble des Ontariens et le gouvernement travaille à améliorer constamment la gamme de services offerts afin de favoriser le plein épanouissement des femmes francophones et améliorer de façon significative la qualité de vie de l'ensemble de la population. »

La ministre Meilleur est entourée des intervenantes grâce auxquelles s'est concrétisé le projet, provenant de la Maison d'amitié, du Centre des ressources de l'Est d'Ottawa, du Centre Victoria pour femmes, d'Oasis Centre des femmes et d'Assaulted Women Helpline.

Gènes agités

Une récente découverte pourrait expliquer pourquoi certaines personnes sont gauchères. Deux chercheurs ont démontré en laboratoire que la redistribution des gènes de souris, dont ceux de leur chromosome 7, pouvait ne pas être aléatoire lors de la croissance de l'embryon. Autrement dit, le réassemblage des gènes hérités du père et de la mère, ne serait pas toujours dû au hasard, et ceci pourrait avoir un impact important sur le développement de l'individu. Cette découverte est importante, soulignent Athanasios Armakolas et de Amar Klar de l'Institut national de recherche des États-Unis, parce que le chromosome 7 de la souris possède une séquence génétique qui s'apparente à celle du chromosome 11 de l'homme, chez qui il est connu pour son rôle dans la latéralité du cerveau, c'est-à-dire le fait que certaines fonctions ont leur siège dans un hémisphère plutôt que dans l'autre. En plus d'entraîner l'existence des gauchers, cette redistribution des gènes pourrait expliquer le fait que certaines personnes ont un cœur à gauche et un foie à droite.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

Les établissements suivants ont présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool* :

Demande relative à des installations supplémentaires

RIVERSIDE SPORTSMEN'S CLUB
10835 RIVERSIDE DRIVE EAST
WINDSOR (zone de plein air)
Présenter des observations jusqu'au : 9 juin 2006

LEOPARD'S LOUNGE & BROIL
1190 WYANDOTTE STREET WEST
WINDSOR (zone de plein air)
Présenter des observations jusqu'au : 10 juin 2006

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgués aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 20, rue Dundas Ouest, 7e étage, Toronto, ON M5G 2N6. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 20 Dundas Street West, 7th Floor, Toronto, ON M5G 2N6. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

CONSEIL SCOLAIRE CATHOLIQUE DE DISTRICT DES GRANDES RIVIÈRES

CONCOURS 06-12
UN (1) POSTE DE DIRECTION

École catholique Sacré-Coeur, New Liskeard

Nature du poste: Le Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières est à la recherche d'une personne qualifiée et certifiée pour assumer les responsabilités inhérentes au poste de direction pour l'école mentionné ci-haut.

Date d'entrée en fonction: août 2006
Salaire: selon la convention collective en vigueur
Langue de communication: français

Exigences et qualifications:
- détenir la carte de compétences émise par l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario
- posséder les qualifications de formation à la direction partie 1 avant l'entrée en poste et être en voie d'obtenir partie 2.
- posséder les connaissances et les aptitudes pour accomplir les tâches administratives et pédagogiques propres à la direction adjointe d'une école.
- fournir le nom et l'adresse de trois références dont une de votre superviseur immédiat.
- qualification additionnelle en Éducation de la Foi, 1re partie (ou un engagement envers l'obtention de cette qualification)

Les personnes intéressées doivent soumettre leur demande par écrit et préciser sur l'enveloppe "Confidentiel". Le curriculum vitae et le portfolio doivent être reçus avant **le 23 mai 2006** à 12 h à l'attention de:

M. Bernard Demers
Gérant du service des ressources humaines - CSCDGR
896, promenade Riverside
Timmins, ON P4N 3W2

Tél.: (705) 267-1421 / Téléc.: (705) 267-7247
courriel: demersb@cscdgr.on.ca

"Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi"

Denis Bélanger
Président du Conseil

Alphonse Ainsworth
Directeur de l'éducation

Toute personne qui fait demande pour un poste auprès du CSCDGR doit fournir un relevé de ses antécédents criminels. Il s'agit d'une condition essentielle d'emploi.

La saison se termine en beauté pour les quilleurs de Jean-Paul II

Richard Caumartin

Les 96 joueurs de quilles du Club Jean-Paul II se sont réunis une dernière fois à Place Concorde pour clôturer une saison remarquable à tous les niveaux. Le banquet annuel s'est déroulé le soir du 5 mai avec 110 personnes et du plaisir à revendre. L'année 2005-2006 a vu la ligue de quilles francophones atteindre presque le chiffre magique de la centaine de quilleurs et la compétition bien que l'amicale a été très compétitive tout au long de la saison.

Clermont Duguay, président de la ligue Jean-Paul II

Le président de la ligue Jean-Paul II, Clermont Duguay, a d'ailleurs remercié tous ses joueurs pour leur participation record et leur présence au banquet. Des prix en argent ont été remis à tout le monde pour de nombreux exploits individuels ou d'équipe. Chez les hommes, ceux qui ont conservé la meilleure moyenne tout au long de l'année étaient Paul Rivard (189), Émile Fréchette (181) et Rosaire Sylvestre (168). Pour les femmes, les honneurs sont revenus à Charlotte Suhan (162), Irène Rail (159) et Georgeline Lanteigne (152). Pour des retraités, c'est assez impressionnant comme pointages!

Du côté individuel, les meilleurs quilleurs ont été Clermont Duguay avec une partie de 237, Normand Beaudoin avec une joute de 225 et à égalité Gilles Chiasson et Ghislain Authier avec un 223. Mais attention les hommes, la plus haute partie de l'année revient à une femme, Lucie-Anne Beaupré avec un score de 246. Ghislaine Beaudin suit de près avec un 233 et Madeleine Guignard avec un 207.

Deux exploits importants à souligner sont les performances de Pierre Costopoulos et Émilienne Paquette qui ont augmenté respectivement leur moyenne de 20 et 22 points cette année. Les plus hauts simples ont été effectués par les équipes Les Gagnants (745), Les Coucous et Les Canadiens (724). Les plus hauts triples sont la réussite des équipes Les Surprenants (1999), Les Heureux (1943) et Les Mariposas (1761). D'autres prix ont été remis aux quilleurs ayant fait preuve d'une présence parfaite lors des soirées de quilles et pour ceux ayant connu des parties les plus basses. L'équipe championne de l'année, Les Dodos, ont reçu 40 $. Un souper a permis aux membres de s'amuser et refaire leurs forces pour la danse de fin de soirée. Un succès sur toute l'allée pour la ligue de quilles francophones Jean-Paul II.

L'Ontario revoit la législation sur la protection des espèces en péril

Vos points de vue sont importants...

Le gouvernement de l'Ontario est en train d'examiner la législation sur la protection des espèces en péril, afin d'actualiser et de renforcer les lois visant à protéger ces espèces et leurs habitats.

Le public est invité à participer à cet examen et à communiquer ses points de vue sur les propositions que le ministère des Richesses naturelles a élaborées avec l'aide d'un comité consultatif.

On trouvera, au site http://www.mnr.gov.on.ca/mnr/especesenperil, un document de travail où sont exposées les propositions du ministère, ainsi qu'un questionnaire que l'on peut remplir en ligne. Les points de vue doivent être communiqués avant le 7 juillet 2006.

On peut répondre au questionnaire en ligne et le remettre soit en ligne, soit par la poste à l'adresse suivante :

Examen de la législation sur les espèces en péril
Ministère des Richesses naturelles
Unité des espèces en péril
C.P. 7000
300, rue Water
Peterborough (Ontario) K9J 8M5

La protection des espèces en péril et de leurs habitats est un élément clé de la Stratégie de la biodiversité de l'Ontario. Elle joue aussi un rôle important pour trouver un juste milieu entre la conservation de la nature et l'utilisation judicieuse du territoire et des ressources.

La biodiversité de l'Ontario : protéger ce qui soutient la vie...

Payé par le gouvernement de l'Ontario.

Ontario

Vous pouvez maintenant demander un certificat de naissance en ligne et le recevoir en 15 jours ouvrables, ou c'est gratuit.

ServiceOntario.ca
Pour rendre tout plus facile

Ontario

Message payé par le gouvernement de l'Ontario

BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire

Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

Pièce de théâtre présentée par la troupe de théâtre Esprit Essor

Titre : Se tenir debout!

Fable : Un texte original qui met en vedette trois adolescents qui découvrent, à l'aide d'un projet scolaire, une fierté d'appartenance. Cette histoire d'une lutte acharnée, des gens dévoués et une culture puissante vous amènera au coeur de l'Essor.

Dates de représentation :
Le 18 mai à 19 h pour le grand public

Prix : 10 $/adultes, 7 $/élèves et 5 $/enfants 12 ans et moins
Billets disponibles à la porte

Lieu : auditorium de l'école secondaire l'Essor

Note : La troupe de théâtre Esprit Essor est composée d'élèves dévoués au théâtre qui ont donné de leur temps pour participer à ce projet, chapeau à chacun et chacune. Ce sont des élèves qui servent de modèles par leur fierté de la francophonie et par leur engagement dans la vie culturelle de l'école.

Le Rempart
L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628

Éditeur
Denis Poirier

Directrice générale
Christiane Beaupré

Rédacteur en chef
Richard Caumartin

Représentante
Dima Chehada

Collaborateurs
Olivier Bilodeau, André Chénier, Martin Moisan, Karine Racette, Daniel Richard, Nicol Simard, Tom Sobocan, Monique Summerside, Paul-François Sylvestre et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 200 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal»

Le Club social belge tient son banquet bisannuel

Richard Caumartin

Une centaine de personnes d'origines belge et française se sont donné rendez-vous à Place Concorde pour le banquet et la danse bisannuels du Club social belge de Windsor-Essex, le 7 mai dernier. Présidé par Cyrille Bulcke, résident de Windsor depuis 54 ans, cet événement était l'occasion pour plusieurs de renouer des liens d'amitié, de ressasser des souvenirs et de danser sur la musique du groupe Swing Masters de London. Ces musiciens jouaient des airs populaires en Belgique il y a 50 ans.

Les Swing Masters de London

Le club est composé d'environ 75 familles. La majorité d'entre elles sont dans la région depuis une cinquantaine d'années. « À 72 ans, je suis probablement l'un des plus jeunes, admet avec humour M. Bulcke. Il y a trois groupes de Belges ici présents. Ceux de Chatham-Wallaceburg, ceux de Delhi-Tilsonburg (région du tabac) et ceux de Windsor-Essex. Notre héritage est important et une fête comme celle d'aujourd'hui permet de prendre une bonne bière entre nous et de renouer avec nos souvenirs. »

Une danse comme autrefois était au menu après le banquet.

Une vente de billets a servi à amasser des fonds pour Hilde Vandelanotte, de l'organisme Médecins sans frontières. Cette dernière participe à un projet au Mozambique destiné à venir en aide aux familles dont le père est décédé du sida. Un groupe de jeunes construisent des maisonnettes pour ces familles avec de petits poulaillers. La majorité de ces femmes cohabitent ensemble dans ces habitations avec leurs enfants séropositifs. Des calendriers, avec des photos de l'œuvre de Mme Vandelanotte, étaient également en vente. Les membres du Club social belge se rencontrent dans ce genre d'activité deux fois par année, soit le premier dimanche des mois de mai et novembre. Il coûte 10 $ pour devenir membre et, à voir le plaisir autour des tables de la salle La Canadienne et sur le plancher de danse, c'est peu d'argent pour s'amuser autant.

Bon d'abonnement

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Abonnement individuel
☐ un an..... 40 $
☐ deux ans..... 70 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an..... 120 $

Abonnement corporatif
☐ un an..... 60 $
☐ deux ans..... 100 $

J'envoie un chèque au nom du journal ***Le Rempart*** à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne
PAR TÉLÉPHONE (519) 948-4139 – PAR TÉLÉCOPIEUR (519) 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca

L'édition 2006 de la Marche Bell rapporte 2,7 millions!

Daniel Richard

Le soleil était au rendez-vous et la température était idéale pour une activité plein air. Les organisateurs de la Marche Bell pour Jeunesse, J'écoute n'auraient pu imaginer une meilleure journée pour la tenue de la cinquième édition de l'événement annuel qui se déroule dans une quarantaine de municipalités au pays.

Tout était prévu pour assurer un encadrement sécuritaire. Des auvents avaient été montés sur le site pour permettre aux marcheurs de se mettre à l'abri d'éventuelles intempéries et, au retour de la randonnée, un goûter léger et des boissons étaient disponibles.

Si les marcheurs n'étaient pas nombreux, par contre, ils s'étaient assuré un niveau de commandite intéressant. De fait, ils étaient plus de 75 à prendre le départ le 7 mai dernier derrière Place Concorde. Les marcheurs pouvaient parcourir 5 ou 10 fois le sentier d'un kilomètre du parc Derwent. L'atmosphère était à la détente et d'ores et déjà tous savaient qu'ils ne marcheraient pas pour rien. Plus de 12 000 $ ont été amassés à Windsor, une nette augmentation par rapport au résultat de l'an dernier (7 000 $). Parmi les participants se retrouvaient le golfeur Bob Panasik, les membres du club de hockey junior Spitfires et le maire de la ville, Eddie Francis.

Les sommes recueillies à Windsor ont contribué à porter à 2,7 millions le total recueilli en 2006. Grâce à cet argent, Jeunesse, J'écoute pourra continuer à offrir un appui téléphonique 24 heures sur 24, l'année durant, et embaucher des ressources professionnelles provenant de différents horizons : aide à la jeunesse, santé, etc. En moyenne, chaque année, l'organisme répond à plus d'un million d'appels provenant de partout au Canada.

Le Rempart remercie Valerie Hodgins pour les magnifiques photos.

Les organisateurs de la cinquième édition de la Marche Bell

Gouvernement du Canada / Government of Canada

Le nouveau gouvernement du Canada

LE BUDGET DE 2006

cible vos priorités

Réductions de taxes et d'impôts.
Dépenses ciblées.
Remboursement de la dette.

- **Des réductions de taxes et d'impôts pour tous les Canadiens, y compris une baisse de la TPS de 1 point de pourcentage et 28 autres réductions d'impôts.**
- **Des dépenses ciblées pour aider les familles, y compris plus de places en garderie et une Prestation universelle pour la garde d'enfants de 1 200 $ par année.**
- **Un budget équilibré et un plan pour réduire la dette de 3 milliards de dollars par année.**

Pour tout connaître sur le budget de 2006, visitez le

www.fin.gc.ca

ou appelez au 1 800 O-Canada (1 800 622-6232) ou au 1 800 926-9105 (téléimprimeur, pour les personnes ayant une déficience auditive ou un trouble de la parole) ou rendez-vous au centre de Service Canada le plus près de chez vous.

Canada

PRIX DE « L'ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE »

Vous représentez un organisme communautaire?

Votre journal local s'est fait remarquer lors d'une activité communautaire?

Participez!!!

APF Association de la presse francophone

Depuis 1983, l'Association de la presse francophone organise annuellement son concours des Prix d'excellence afin de reconnaître la qualité du travail accompli par les artisans de la presse écrite en milieu minoritaire au Canada.

Le prix de l'engagement communautaire a pour but de reconnaître le rôle crucial que jouent les journaux dans le développement de la vitalité de leurs communautés.

Ce prix est rendu possible grâce à la contribution financière du SAIC.

Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes
Québec

OBJECTIF :

Souligner l'engagement communautaire de votre journal et évaluer l'implication du journal dans une activité communautaire spécifique.

CRITÈRES DE SÉLECTION :

- Le journal a offert une couverture exceptionnelle de l'activité
- Le journal a commandité l'événement et/ou a offert un espace à l'organisme
- Le personnel du journal a été spécialement impliqué dans l'activité (que ce soit au niveau rédactionnel, infographie etc.)

JUSTIFICATIFS :

Présentation de pièces à l'appui (articles de journaux, annonces publicitaires, babillard communautaire, etc.) afin de pouvoir évaluer l'implication du journal, faire l'appréciation de sa contribution et pouvoir ainsi mesurer le succès de l'activité.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION :

Le vendredi 2 juin 2006,
envoyez votre matériel au bureau national de l'APF à l'adresse suivante :
267, rue Dalhousie
Ottawa (Ontario) K1N 7E3
Tél. : (613) 241-1017 • Courriel : apf@apf.ca

La remise du prix aura lieu à l'occasion du Gala des Prix d'excellence de l'Association de la presse francophone le 7 juillet 2006 à St-Jean (Terre-Neuve-et-Labrador).

Seuls les journaux membres de l'APF sont éligibles à ce prix.

Pour le prix de « l'engagement communautaire », l'organisme qui aura soumis le nom du journal gagnant recevra la somme de 250 $.

Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

Le spectacle printanier fait salle comble à l'école Marie-Curie

La devise de l'école Marie-Curie (London) est « Faire en sorte que chaque élève compte ». Lors du spectacle printanier du 4 mai dernier, chaque élève a compté pour le double puisque plus de 500 spectateurs étaient attendus à l'unique représentation à laquelle quasiment tous les élèves participaient.

Elizabeth Jacklin, enseignante de 4e année, a coordonné l'édition 2006. Autour d'elle ont gravité le directeur de l'école (Donald Cyr), Carole Pumputis (enseignante de musique), Réjeanne Cloutier (bibliothécaire) et plusieurs autres, y compris des parents et des enfants ayant décidé de mettre aussi l'épaule à la roue en plus de tenir un rôle dans l'un ou l'autre des numéros présentés devant une salle comble.

Avec ses 230 élèves et son personnel, l'école Marie-Curie n'a pas besoin d'un stationnement immense sauf le soir de la présentation du spectacle printanier.

À l'intérieur, la fébrilité était palpable. À l'accueil, une équipe recevait les spectateurs avec des bouchées faites à la maison et des boissons. Dans le hall, une exposition montée par les élèves de tous les niveaux était offerte. Les villages d'antan (3e année) et la ferme étaient particulièrement impressionnants. Ils ont attiré plusieurs commentaires élogieux. Pendant ce temps, en attendant le début du spectacle, les invités sont allés faire un tour à la bibliothèque où l'on faisait des affaires d'or. Réjeanne Cloutier accueillait tout le monde et dirigeait les invités vers les sections susceptibles de les intéresser. Les profits de la vente seront consacrés à l'acquisition de volumes pour la bibliothèque.

Les premiers arrivés au spectacle s'étaient trouvé d'excellentes places assises. Cependant, rapidement il n'en resta plus et les derniers arrivés ont apprécié les différentes prestations debout à l'arrière ou de chaque côté de l'auditorium.

Après le mot de bienvenue du directeur Donald Cyr, deux numéros de musique ont été présentés par l'orchestre à cordes des 4e, 5e et 6e années et par les joueurs de flûte à bec de 2e, 3e et 4e années. Onze danses ont suivi, notamment en provenance des pays tels que la France, la Belgique, le Congo, l'Autriche et le Canada. Les deux dernières performances ont été présentées par la chorale composée d'élèves de tous les niveaux (1re à 6e) et par le Club de gymnastique formé de jeunes athlètes (2e à 6e).

Elizabeth Jacklin et des participantes au spectacle.

Les applaudissements et les encouragements ont fusé tout au long de la soirée dont le souvenir demeurera gravé dans les mémoires de tous. La prochaine activité prévue à l'école Marie-Curie est la journée « portes ouvertes » du 6 juin prochain.

Nouvelle directrice des communications

Le Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest est heureux d'annoncer la venue d'une nouvelle recrue au sein de son équipe des cadres. Il s'agit de Claire Francoeur qui occupe le poste de directrice des communications et du marketing. Lors de sa réunion du 27 avril dernier, le Conseil a entériné la nomination de Claire Francoeur, qui remplace Denys Giguère.

Claire Francoeur

« Nous sommes ravis de pouvoir bénéficier d'une personne du calibre de Mme Francoeur qui détient beaucoup d'expérience et de grandes compétences en communications et en journalisme, a déclaré Ronald Marion, président du Conseil. Ses qualités démontrées en leadership, son dynamisme, son esprit d'équipe et son enthousiasme envers l'éducation et la francophonie seront un atout précieux au sein du Conseil. Elle constituait une candidate exceptionnelle dont la carrière a été marquée de succès à tous les niveaux. »

Mme Francoeur détient vingt ans d'expérience en communications et en journalisme, de même qu'une maîtrise de l'Université de Sherbrooke en administration des affaires avec comme spécialisation, le marketing. Durant sa carrière, elle a occupé plusieurs postes de direction au sein de la Société Radio-Canada et de la Canadian Broadcasting Corporation.

« Je suis très contente d'entreprendre ce nouveau défi dans une profession qui me passionne depuis le premier jour où j'ai commencé ma carrière, a commenté Claire Francoeur. Je suis heureuse de me joindre à un conseil scolaire en plein essor, dont les valeurs et la priorité première – la réussite de chaque élève – me tiennent à cœur sur le plan personnel. »

Un tournoi de basket entre écoles francophones à London

Un tournoi de basket-ball, organisé par l'école Marie-Curie, a eu lieu le 5 mai dernier. Plusieurs écoles de langue française de la région étaient invitées à ce premier tournoi. Les écoles Frère-André (London), Les Rapides (Sarnia), L'Harmonie (Waterloo), Académie de la Tamise (London) et Marie-Curie (London) ont répondu à l'invitation.

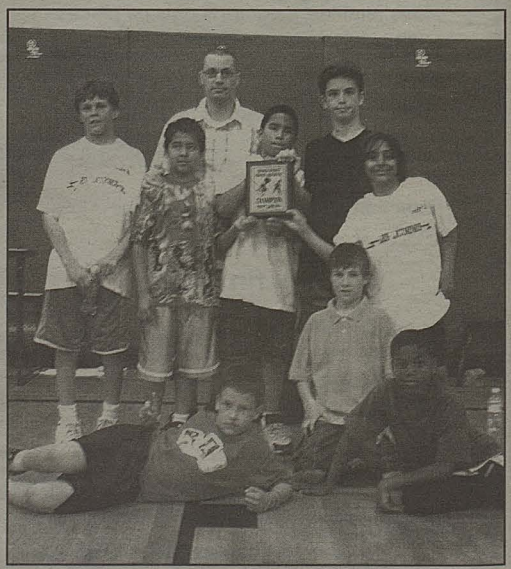
En tout, six équipes de garçons et six équipes de filles car l'école Frère-André avait envoyé deux équipes masculines et deux équipes féminines. Le tournoi a débuté à 13 h dans les trois gymnases de l'école secondaire Gabriel-Dumont.

En finale chez les filles, l'équipe de l'Académie de la Tamise affrontait celle du Frère-André. Les joueuses de Frère-André ont remporté la victoire. En finale chez les garçons, l'école Marie-Curie affrontait l'Académie de la Tamise. Après une période de prolongation, le pointage étant encore 10 à 10. Les deux équipes ont été déclarées vainqueurs.

Patricia Beauregard, enseignante à l'école Marie-Curie, a organisé le tournoi. Les arbitres étaient des élèves de l'école Gabriel-Dumont.

Une belle expérience pour les jeunes et une première pour l'école Marie-Curie qui répétera sans doute l'expérience l'année prochaine.

Texte soumis par Donald Cyr, directeur de l'école Marie-Curie



L'entraîneur Frédéric Mathieu et l'équipe championne de l'Académie de la Tamise

Solutions de placement

FONDS Desjardins

SERVICE DIAPASON | RETRAITE

RÉALISEZ-VOUS

QUE VOTRE PORTEFEUILLE AUSSI A BESOIN DE RESTER ACTIF À LA RETRAITE ?

Gérer son portefeuille de retraite peut prendre jusqu'à **25 %** de son temps par mois et nécessite des connaissances en placement, en droit, en fiscalité et en assurance.

Pour s'offrir du bon temps à la retraite, il faut s'y préparer. Cela exige du temps et du talent. Chez Desjardins nous avons des solutions retraite adaptées, comme le Service Diapason Retraite.

Avec le **Service Diapason Retraite** :

- Vous en aurez plus pour votre argent tout en préservant votre capital à long terme.
- Vous aurez, sans vous compliquer la vie, un portefeuille bien diversifié, rééquilibré sur une base régulière pour tirer avantage des marchés, et c'est nous qui ferons le suivi pour vous.
- Vous bénéficierez même d'une réduction ou d'un report d'impôt si vous détenez votre portefeuille dans un compte non enregistré.

Pas mal comme solution, non ?

Le Service Diapason Retraite : une de nos solutions de retraite clés en main, efficace et rassurante...quand on veut rester actif très longtemps.

Parlez-en à votre planificateur financier de Desjardins.

RÉALISEZ-VOUS.

Ceci n'est pas une banque.
C'est une caisse...
qui comprend tout.

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

fondsdesjardins.com

Les Fonds Desjardins sont offerts par Desjardins Cabinet de services financiers inc., une compagnie appartenant au Mouvement Desjardins. Les Fonds Desjardins ne sont pas garantis, leur valeur fluctue fréquemment et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. Un placement dans un organisme de placement collectif et l'utilisation d'un service de répartition d'actif peuvent donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais. Veuillez lire le prospectus simplifié des Fonds Desjardins dans lesquels le service de répartition d'actif investit avant de faire un placement.

Horaire de télévision

Du 20 au 26 mai 2006

Les chaînes

TVA · RDI · TV5 · RDS · TFO · SRC · MusiquePlus

Samedi

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
SRC BALI
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus VJ IZA

8h15
SRC SAGWA

8h30
TV5 C'EST PAS SORCIER
SRC JIM L'ASTRONAUTE
TFO SUPER MACHINES (R)

9h00
TV5 LA BELLE BLEUE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Championnat du monde IIHF Équipes à communiquer
SRC ZOÉ KÉZAKO
TFO PETIT OURS (R)
Mplus M. NET

9h15
SRC HÔTEL BORDEMER

9h30
TV5 REFLETS SUD
SRC LES WEEKENDERS
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT (R)
Mplus HIP HOP (R)

10h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LILI
TVA LA GRANDE ÉVASION (R)
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30
TV5 RÊVES EN AFRIQUE
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC WHEEL SQUAD (R)
TFO AMANDINE MALABUL (R)

11h00
TV5 LA CARAVANE DE MÉ AÏCHA
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN
TVA RAMPES MIRIK (R)
TFO MÉGALLÔ
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

11h30
RDS CHASSE ET PÊCHE MAX
RDI VU DU LARGE (R)
SRC SPIDER-MAN
TVA CENTRE RÉVEIL (R)
TFO ZOÉ SAFARI
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS EXPÉDITION FAUNE
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)
Mplus S*P*A*M

12h30
TV5 JOURNAL AFRIQUE
RDS PASSION PLEIN AIR
RDI DÉCOUVERTE (R)
SRC ART CIRCUIT
TVA VIA TVA (R)
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 SILENCE ÇA POUSSE
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
SRC ARTISTE DANS L'ÂME
TVA CONSTRUCTION BRIGIL (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

13h30
TV5 STARS PARADE
RDS AVENTURE CARAVANING
RDI VIVRE ICI (R)
SRC 1-888-OISEAUX
TVA SHOPPING TVA
TFO TSHINANU (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

14h00
TV5 FAUT PAS RÊVER (R)
RDS LUTTE IMPACT TNA (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ÇA VAUT LE DÉTOUR!
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT (R)

14h30
RDI 30 MILLIONS D'AMIS
TVA INFOPUBLICITÉ
Mplus VJ STÉPHANE ET CHÉLIE

15h00
RDS GOLF *EN DIRECT* Tournoi Bank of America Colonial PGA Site: Allées du Colonial Country Club Fort Worth, Texas
RDI LE JOURNAL RDI (R)
SRC MALO KORRIGAN ET LES TRACEURS DE L'ESPACE
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI ART CIRCUIT
SRC SCREECH OWLS
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD (R)

16h00
TV5 LA RUÉE VERS L'AIR
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LIZZIE MCGUIRE (R)
TVA CINÉMA *Ace Ventura mène l'enquête* Ace Ventura est appelé à mener une enquête sur la disparition d'une mascotte. Jim Carrey, Sean Young (1993, Comédie)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

16h30
TV5 TERRE DE SPORTS
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC MATCH!
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus 1-2-3 PUNK!

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES (R)
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP (R)
Mplus M. NET (R)

17h30
TV5 7 JOURS SUR LA PLANÈTE
RDI LA FACTURE
TFO LE GRAND GALOP (R)
Mplus BO2 (R)

18h00
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS GOLF MAG (R)
RDI LA SEMAINE VERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO JE VIS TA VIE
Mplus POP!

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30
SRC CINÉMA *Rocketeer* Un voleur cache dans un hangar un engin qu'il a dérobé pour le compte de la mafia. Bill Campbell, Jennifer Connelly (1991, Science fiction)
TVA CINÉMA *Retour vers le futur II* Un garçon voyage vers l'an 2015 mais doit retourner en arrière pour changer son destin. Michael J. Fox, Christopher Lloyd (1989, Comédie)
TFO VISEZ DANS LE MILLE!
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

19h00
TV5 PASSEPART
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Coupe Memorial Remparts de Québec vs. Giants de Vancouver LCH
RDI LE MONDE
TFO PANORAMA
Mplus EXPOSÉ

19h30
TV5 SYMPHONIC SHOW
RDI L'ÉPICERIE (R)
TFO VILLAGES ET VISAGES (R)

20h00
RDI ENJEUX
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

20h30
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

20h45
TVA CINÉMA *Terreur sous la mer* Afin de régénérer le tissu cervical humain, une scientifique altère l'ADN de requins. Thomas Jane, Saffron Burrows (1999, Action)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC LES MISSIONS DE PATRICE
TFO CINÉMA *M comme Mathieu* Un homme retrouve la femme de ses fantasmes, qui prend les traits de son ex-conjointe. Sami Frey, Brigitte Fossey (1973, Drame)
Mplus HOGAN A RAISON (R)

21h30
RDI VIVRE ICI (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

21h45
TV5 HISTOIRES DE CHÂTEAUX

22h00
TV5 VÉNUS ET APOLLON
RDS SPORTS 30
RDI ZONE LIBRE DOCUMENTAIRES
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS EN FORME MAGAZINE
SRC IMPACT

23h00
TV5 D.
RDS ARTS MARTIAUX
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC PERDUS (R)
TVA LE TVA RÉSEAU
TFO UN CORSAIRE SOUS LA MER (R)

23h30
TV5 ON NE PEUT PAS PLAIRE À TOUT LE MONDE
RDI VU DU LARGE (R)
TVA CINÉMA *Les règles d'engagement* Suite à un échec, un colonel est accusé d'avoir violé les règles d'engagement. Samuel L. Jackson, Tommy Lee Jones (2000, Drame)

0h00
RDS BOXE Carte à communiquer
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *Wasabi* Un inspecteur s'emploie à débusquer les tueurs de sa femme et à protéger sa fille. Jean Reno, Michel Muller (2001, Action)
TFO CINÉMA *Le Testament du Dr Mabuse* Le professeur Baum reprend les théories criminelles de Mabuse. Rudolf Klein-Rogge, Otto Wernicke (1932)

0h30
RDI ENJEUX (R)

Dimanche

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC DOMINIQUE RACONTE..
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

8h15
SRC MOI

8h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC LES SAUVETOUT!
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

9h00
TV5 TÉLÉTOURISME
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Championnat du monde IIHF Équipes à communiquer
SRC CORNEIL ET BERNIE
TFO PETIT OURS (R)

9h30
TV5 STADE AFRICA
SRC FLATMANIA
TFO LES CONTES DE PIERRE LAPIN ET SES AMIS (R)
Mplus BO2 (R)

10h00
TV5 LE TOUR DE FRANCE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *Il pleut des roses sur Manhattan* Une courtière qui ne vit que pour son travail apprend que son père vient de mourir. Christian Slater, Mary Stuart Masterson (1996, Drame)
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

10h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus POP! (R)

11h00
TV5 KIOSQUE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES COULISSES DU POUVOIR
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

11h30
RDS 30 IMAGES/SECONDE (R)
RDI 30 MILLIONS D'AMIS
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS MOTO SENSATIONS 2006
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)

12h30
TV5 LE JOURNAL AFRIQUE
RDS SPORTS 30 (R)
RDI VIVRE ICI (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TVA LES GAGS (R)
TFO TÉKITOI (R)
Mplus CONCERTPLUS (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 ESPACE FRANCOPHONE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Championnat du monde IIHF Équipes à communiquer
RDI LES COULISSES DU POUVOIR
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO SAFARI (R)

13h30
TV5 MUSIQUES AU COEUR
SRC SECOND REGARD
TVA DR. RIOUX

14h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CLICHÉ
TVA MAISONS LAPRISE
TFO LA NATURE HUMAINE (R)

14h30
TV5 CAMPUS
RDI LA FACTURE (R)
SRC ZIG ZAG
TVA FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE

15h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC KONG
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDS LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES
RDI VU DU LARGE (R)
SRC LE PROJET ZETA
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD (R)

16h00
TV5 ALICE AU PAYS DES GROS NEZ (R)
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Coupe Memorial Wildcats de Moncton vs. Giants de Vancouver LCH
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES AVENTURES DE TINTIN *Partie 2 de 2 (suite du 14 mai)* (R)
TVA CINÉMA *L'apprenti millionnaire* Un gamin encaisse un chèque d'un million de dollars appartenant à un escroc. Brian Bonsall, Karen Duffy (1994, Comédie)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus BO2 (R)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC AMANDINE MALABUL
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus S*P*A*M (R)

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC JANETTE
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP (R)
Mplus BOX OFFICE (R)

17h30
TV5 H
RDI L'ÉPICERIE (R)
TFO LE GRAND GALOP (R)
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

18h00
TV5 VIVA AMÉRICAS
RDI LES COULISSES DU POUVOIR (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
SRC DÉCOUVERTE
TVA DRÔLES DE VIDÉOS
TFO VOLT
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO

19h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDS SPORTS 30
RDI LE MONDE
TVA L'ÉCOLE DES FANS (R)
TFO PANORAMA ARTS
Mplus PRESQUE TOP5.COM

19h30
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE (R)
TVA DEMANDES SPÉCIALES (R)
TFO TSHINANU (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU

20h00
RDI USHUAÏA NATURE (R)
SRC CINÉMA *Louise Arbour: Un combat pour la justice* La juge Louise Arbour essaie de faire comparaître les criminels de guerre devant le tribunal. Wendy Crewson, John Corbett (2005, Biographie)
TFO L'EMPREINTE DES DINOSAURES (R)

20h30
TV5 CINÉMA *Trois femmes... un soir d'été* Le soir de l'inauguration du festival de Bandas, le maire est retrouvé mort électrocuté. Agathe de la Boulaye, Guy Marchand *Partie 1 de 4 (suite le 28 mai)* (2005, Drame)
Mplus EXPOSÉ (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TVA CINÉMA *K-Pax, l'homme qui vient de loin* Un homme clame qu'il est citoyen d'une planète éloignée arrivé sur terre en mission. Kevin Spacey, Jeff Bridges (2001, Science fiction)
TFO CINÉMA *Jéricho* En 1944, des Allemands prennent en otage certains habitants pour dissuader les résistants. Pierre Brasseur, Pierre Larquey (1945, Drame)

21h30
RDI LE POINT
Mplus POP! (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus MATCHE-MOI M'MAN

22h05
TV5 PARIS-MONTRÉAL

22h30
RDS GOLF Tournoi Bank of America Colonial PGA Site: Allées du Colonial Country Club Fort Worth, Texas
SRC L'EST RENCONTRE L'OUEST SUR LA ROUTE DE LA SOIE
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

22h35
TV5 TV5 LE JOURNAL

23h00
TV5 PASSEPART
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

23h30
TV5 PANORAMA
RDI SECOND REGARD
SRC CINÉMA *L'inconnu du Nord-Express* Un dément tue la femme d'un joueur de tennis et en retour, exige de lui un meurtre. Farley Granger, Robert Walker (1951, Drame)
TVA LE TVA RÉSEAU

0h00
TV5 SYMPHONIC SHOW
RDS GOLF Le challenge Chrysler Site: Allées du club Les Quatres Domaines Mirabel (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TVA TOP 10 (R)
TFO CINÉMA *M comme Mathieu* Un homme retrouve la femme de ses fantasmes, qui prend les traits de son ex-conjointe. Sami Frey, Brigitte Fossey (1973, Drame)
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES

Lundi

19h00
TV5 VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA CÔTÉ COURS, CÔTÉ JARDINS
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LA CHAMBRE NO 13
TVA 100 SCANDALES ET TRAGÉDIES DU SHOWBIZ QUÉBÉCOIS
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LA PETITE SÉDUCTION
TVA MA MAISON RONA
TFO TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
Mplus PRESQUE TOP5. COM (R)

21h00
TV5 DOUBLE MIXTE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA MONK
TFO CINÉMA *Malpertuis* Yann, un jeune marin, est emporté, inanimé, dans une étrange demeure où agonise son oncle. Orson Welles, Susan Hampshire (1972, Drame)
Mplus VJ MATHIEU

21h30
TV5 DE VIRTUEL À RÉEL
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

23h00
TV5 UNE VILLE, UN STYLE
RDS HOCKEY Coupe Memorial Remparts de Québec vs. League de hockey de l'Ontario LCH
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus VIVA LA BAM

23h30
TV5 QUESTIONS À LA UNE
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA MICHÈLE RICHARD (R)
Mplus FOU RAIDE! (R)

0h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Liste Noire* Une prostituée remet à un juge la liste de ses clients où figurent des hauts magistrats. Geneviève Brouillette, Michel Côté (1995, Drame)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0

0h30
TV5 VIVEMENT DIMANCHE! (R)
TFO CINÉMA *Jéricho* En 1944, des Allemands prennent en otage certains habitants.

Mardi

19h00

TV5 À COMMUNIQUER
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DE BOUCHE À OREILLE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LA PART DES CHOSES
SRC TOUT LE MONDE EN PARLAIT *DÉBUT*
TVA HISTOIRES DE FILLES (R)
Mplus M. NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES
TVA CAMÉRA CAFÉ
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

TVA LES GAGS
TFO TÉKITOI (R)
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA LE PETIT MONDE DE LAURA CADIEUX (R)
TFO CINÉMA *Mélodie en sous-sol* Un vieux gangster engage un jeune vaurien et son beau-frère pour fracturer un coffre. Jean Gabin, Alain Delon (1963, Histoire policière)
Mplus VJ REBECCA

21h30

Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00

TV5 SO.D.A.
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus VIVA LA BAM (R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus FOU RAIDE! (R)

23h00

TV5 VIVA AMÉRICAS
RDS MOTO SENSATIONS 2006
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus HOGAN A RAISON (R)

23h30

TV5 VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE (R)
RDS QUÉBEC COURSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA MICHÈLE RICHARD (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

0h00

RDS PASSION PLEIN AIR (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *À toute épreuve* Un petit truant consent à témoigner contre un gros trafiquant de drogue. Damon Wayans, Adam Sandler (1996, Comédie)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h30

RDS EXPÉDITION FAUNE (R)
TFO CINÉMA *Malpertuis* Yann, un jeune marin, est emporté, inanimé, dans une étrange demeure où agonise son oncle. Orson Welles, Susan Hampshire (1972, Drame)

Mercredi

19h00

TV5 UNE VILLE, UN STYLE
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA PAR-DESSUS LE MARCHÉ
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 COMPLÉMENT D'ENQUÊTE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LA PART DES CHOSES
SRC L'ÉPICERIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
Mplus M. NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC EN ATTENDANT BEN LADEN
TVA CINÉMA *La bonne étoile* Une mère doit relever seule le défi de s'occuper de son bébé qui souffre de malformations. Kimberly Williams, Campbell Scott (2001, Drame psychologique)
TFO LA NATURE HUMAINE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

Mplus LE FLOW

21h00

TV5 ACOUSTIC
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Tito et moi* Grand admirateur de Tito, Zoran réussit à participer à la Marche des enfants. Predrag Manojlovic, Dimitrie Vojnov (1992, Comédie dramatique)
Mplus VJ STÉPHANE (R)

21h30

TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00

RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)

23h00

TV5 PARIS-MONTRÉAL
RDS 30 IMAGES/SECONDE (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h30

TV5 TEMPS PRÉSENT
RDS F1 MAGAZINE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA MICHÈLE RICHARD (R)
Mplus D-STROY

0h00

RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Soldat* Un soldat laissé pour mort sur une planète-dépotoir est recueilli par des naufragés. Gary Busey, Jason Lee (1998, Science fiction)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h30

TV5 TÉLÉTOURISME
TFO CINÉMA *Tito et moi* Grand admirateur de Tito, Zoran réussit à participer à la Marche des enfants. Predrag Manojlovic, Dimitrie Vojnov (1992, Comédie dramatique)
Mplus VJ BABU

Jeudi

19h00

TV5 MISSION CONCORDIA, LES EXTRATERRESTRES
RDS F1 MAGAZINE
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA ÇA TIENT LA ROUTE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LES 4 COINS...
TVA KM/H (R)
Mplus M. NET

20h00

TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
RDI GRANDS REPORTAGES *Partie 1 de 2 (suite le 26 mai)*
SRC PERDUS
TVA LAS VEGAS *DÉBUT*
TFO JARDINS (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

TFO AFRICA TREK (R)
Mplus FLAMBANT N'OEUF

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA LA GRANDE ÉVASION
TFO CINÉMA *Les grands ducs* Trois comédiens vieillissants partent en tournée avec une troupe de théâtre ringarde. Jean-Pierre Marielle, Philippe Noiret (1995, Comédie)
Mplus VJ CHÉLI

21h30

TV5 DOCUMENT SANTÉ
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00

RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

23h00

TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS LUTTE IMPACT TNA
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO 360O LE REPORTAGE GÉO (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30

TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA MICHÈLE RICHARD (R)
TFO 360O LE REPORTAGE GÉO (R)
Mplus VIVA LA BAM (R)

0h00

RDS ARTS MARTIAUX Professionnels (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Gentleman et cambrioleur* Un cambrioleur est amené par des truands à dérober une statue de Léonard de Vinci. Bruce Willis, Andie MacDowell (1991, Comédie)
TFO JARDINS (R)
Mplus DANSE PLUS (R)

0h30

TV5 MISSION CONCORDIA, LES EXTRATERRESTRES (R)
TFO CINÉMA *Les grands ducs* Trois comédiens vieillissants partent en tournée avec une troupe de théâtre ringarde. Jean-Pierre Marielle, Philippe Noiret (1995, Comédie)

Vendredi

19h00

TV5 D.
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Coupe Memorial LCH Équipes à communiquer
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DANS MA CAMÉRA
TFO 360O LE REPORTAGE GÉO (R)
Mplus BOX OFFICE

19h30

TV5 THALASSA
RDI LA PART DES CHOSES
SRC OOOPS!
TVA DRÔLES D'ANIMAUX (R)
TFO 360O LE REPORTAGE GÉO (R)
Mplus BO2

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES *Partie 2 de 2 (suite du 25 mai)*
SRC LE MATCH DES ÉTOILES
TVA TRANSFORMATION EXTRÊME
TFO SAFARI
Mplus DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS (R)

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA QUI VEUT MARIER PAPA? Fin de la série
TFO CINÉMA *La Nouvelle Babylone* Les amours tragique d'une ouvrière et d'un soldat d'origine paysanne. Pyotr Sobolevski, Yelena Kuzmina (1929, Drame)

21h30

TV5 ARTE REPORTAGE
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h00

RDS SPORTS 30
RDI DÉCOUVERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

23h00

TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS LUTTE IMPACT TNA
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO 360O LE REPORTAGE GÉO (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30

TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA MICHÈLE RICHARD (R)
TFO 360O LE REPORTAGE GÉO (R)
Mplus VIVA LA BAM (R)

0h00

RDS ARTS MARTIAUX Professionnels (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Gentleman et cambrioleur* Un cambrioleur est amené par des truands à dérober une statue de Léonard de Vinci. Bruce Willis, Andie MacDowell (1991, Comédie)
TFO JARDINS (R)
Mplus DANSE PLUS (R)

0h30

TV5 MISSION CONCORDIA, LES EXTRATERRESTRES (R)
TFO CINÉMA *Les grands ducs* Trois comédiens vieillissants partent en tournée avec une troupe de théâtre ringarde. Jean-Pierre Marielle, Philippe Noiret (1995, Comédie)

Journée en semaine

8h00

TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

8h30

TV5 Lun D. Mar VIVEMENT DIMANCHE! (R) Mer VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE (R) Jeu LA SEMAINE VERTE Ven UNE VILLE, UN STYLE (R)
RDS Lun VIVRE PLUS (R) Mar Mer Jeu Ven SPORTS 30 (R)
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

9h00

TV5 Lun SYMPHONIC SHOW (R) Jeu DOUBLE MIXTE (R) Ven COMPLÉMENT D'ENQUÊTE (R)
RDS Lun HOCKEY Championnat du monde Équipes à communiquer IIHF (R) Mar Mer Ven VIVRE PLUS (R) Jeu CHASSE ET PÊCHE MAX (R)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES
TVA Lun CINÉMA *Le feu de la danse* (1983) Mar CINÉMA *Jamais sans ma fille* (1991) Mer CINÉMA *Un cri du coeur* (1991) Jeu CINÉMA *Laisse parler ton coeur* (1995) Ven CINÉMA *Courte-pointe à l'américaine* (1995)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer HIP HOP (R) Jeu POP! Ven FLAMBANT N'OEUF (R)

9h30

TV5 Jeu LA ROUTE GOURMANDE (R)
RDS Mar COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Monterey CART (R) Mer BOXE Carte à communiquer Jeu EXPÉDITION FAUNE (R) Ven EN FORME MAGAZINE (R)
TFO KATIE ET ORBIE (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

10h00

TV5 Mar ENVOYÉ SPÉCIAL (R) Jeu D'ICI ET D'AILLEURS
RDS Jeu PASSION PLEIN AIR (R) Ven 30 IMAGES/SECONDE (R)
RDI Lun LE JOURNAL RDI Mar Mer Jeu Ven RDI EN DIRECT
TFO PAPI BONHEUR (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h25

TV5 Jeu CINÉMA *Trois femmes... un soir d'été Partie 1 de 4 (suite le 28 mai)* (2005)

10h30

TV5 Mer DE VIRTUEL À RÉEL (R) Ven ACOUSTIC (R)
RDS Jeu PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Ven GOLF MAG (R)
RDI Lun RDI EN DIRECT
SRC Lun PLAISIRS DE FRANCE Mar Mer Jeu Ven DES VERTES ET DES PAS MÛRES (R)
TFO PETIT OURS (R)

11h00

TV5 Ven DOCUMENT SANTÉ (R)
RDS Mer LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R) Jeu AVENTURE CARAVANING (R) Ven F1 MAGAZINE (R)
RDI Lun LE JOURNAL RDI
SRC Lun Mar Mer L'UNION FAIT LA FORCE Jeu Ven RICARDO (R)
TVA TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
TFO ARTHUR
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

11h15

TV5 Lun HISTOIRES DE CHÂTEAUX

11h30

TV5 Lun L'ESPRIT DES LIEUX Mar PANORAMA Mer LA SEMAINE VERTE
RDS VIVRE PLUS (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

12h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA Lun CINÉMA *La petite peste 2* (1998) Mar Mer Jeu Ven LE TVA MIDI
TFO Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R) Ven DANS LA PEAU DE... (R)

12h30

TV5 Lun LE JOURNAL AFRIQUE Mar Mer Jeu Ven JOURNAL AFRIQUE
RDS SPORTS 30 (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TVA Mar Mer Jeu Ven TVA EN DIRECT.COM
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF (R) Ven POP! (R)

12h45

TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00

TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
RDS SPORTS 30 (R)
SRC MON ANGE
TFO Lun PANORAMA ARTS (R) Mar TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R) Mer L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Jeu LA NATURE HUMAINE (R) Ven L'EMPREINTE DES DINOSAURES (R)
Mplus Lun EMBRAYE AVEC BABU (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

13h30

TV5 LA CIBLE
RDS Lun GgolF Tournoi Bank of America Colonial PGA (R) Mar HOCKEY Coupe Memorial Remparts de Québec vs. League de hockey de l'Ontario LCH (R) Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu RDS MOTORISÉ CARQUEST (R) Ven LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R)
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven SHOPPING TVA
TFO Lun VILLAGES ET VISAGES (R)
Mplus Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

13h45

TVA Lun Mar Mer SHOPPING TVA

14h00

TV5 Lun LA ROUTE GOURMANDE Mar L'ESPRIT DES LIEUX (R) Mer SUR LA PISTE DES NOMS Jeu VIVA AMÉRICAS (R) Ven STARS ETC... (R)
RDS Mer CHASSE ET PÊCHE MAX (R) Ven BOXE Carte à communiquer (R)
RDI Lun LE JOURNAL RDI Mar Mer Jeu Ven RDI EN DIRECT
SRC Lun CINÉMA *Poirot: Cinq petits cochons* (2003) Mar CINÉMA *Poirot: Je ne suis pas coupable* (2003) Mer CINÉMA *Poirot: Le vallon* (2004) Jeu CINÉMA *Poirot: Mort sur le Nil* (2004) Ven CINÉMA *Meurtre au champagne* (2003)
TFO Lun L'UNIVERS DE LA BIBLE (R) Mar TSHINANU (R) Mer SAFARI (R) Jeu SAVANTS MÉTIERS (R) Ven AFRICA TREK (R)
Mplus Lun VJ IZA Mar Mer VJ REBECCA Jeu VJ STÉPHANE Ven DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

14h30

TV5 Lun PARIS-MONTRÉAL Mar D'ICI ET D'AILLEURS (R) Mer À BON ENTENDEUR Jeu ÉCRANS DU MONDE Ven PASSEPART (R)
RDS Mer EXPÉDITION FAUNE (R) Jeu HOCKEY Coupe Memorial Wildcats de Moncton vs. Remparts de Québec LCH (R)
RDI Lun RDI EN DIRECT
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO Mar RÉDAKTION D (R) Jeu AFFAIRES CHEZ NOUS. TV Ven LES INTRUS (R)

15h00

TV5 Lun JARDINS ET LOISIRS (R) Mar Jeu CARTE POSTALE GOURMANDE Mer CÔTÉ MAISON Ven À CÔTÉ DE LA PLAQUE (R)
RDS Lun 30 IMAGES/SECONDE (R) Mer PASSION PLEIN AIR (R) Ven L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI Lun LE JOURNAL RDI Mar Mer Jeu Ven RDI EN DIRECT
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO BRAVO QUÉBEC (R)
Mplus Lun S*P*A*M (R) Mar Mer 1-2-3 PUNK! Jeu LE FLOW (R)

15h30

TV5 Lun CÔTÉ JARDINS Mar ESCAPADES GOURMANDES (R) Mer UNE BRIQUE DANS LE VENTRE Jeu SILENCE ÇA POUSSE Ven SO.D.A.
RDS Lun Ven MOTO SENSATIONS 2006 (R) Mer PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
RDI Lun RDI EN DIRECT
TFO CLIFFORD (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar FLAMBANT N'OEUF (R) Mer Jeu HIP HOP Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

16h00

RDS Lun COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Monterey CART Mar EN FORME MAGAZINE (R) Mer AVENTURE CARAVANING (R) Ven GOLF *EN DIRECT* Classique FedEx St. Jude PGA
RDI LE JOURNAL RDI
SRC AUX FRONTIÈRES DE L'ÉTRANGE (R)
TVA TOP MODÈLES
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R) Ven EMBRAYE AVEC BABU (R)

16h05

TV5 ON A TOUT ESSAYÉ

16h30

RDS Mar LUTTE IMPACT TNA (R) Mer LE MONDE DU SPORT GILLETTE
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC WATATATOW
TFO ARTHUR
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN (R) Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R)

17h00

TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Mer RDS MOTORISÉ CARQUEST Jeu 30 IMAGES/SECONDE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC WATATATOW
TVA LE TVA 17 HEURES
TFO Lun Mar Mer LE GRAND GALOP Jeu Ven MÉGALLO

Un poste à combler ?
Une activité à signaler ?
Une maison à vendre ou à partager ?

N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!
Voici notre numéro : (519) 948-4139

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

L'école Saint-Michel souligne le départ de Michel Yelle

C'est avec beaucoup d'émotions que le personnel, la direction et les élèves de l'école Saint-Michel (Leamington) se sont regroupés au gymnase le 19 avril dernier pour dire au revoir à Michel Yelle et lui souhaiter une belle retraite. Sa femme Diane et leurs trois enfants Natalie, Justin et Alain étaient aussi présents. D'ailleurs, Alain a rendu un vibrant hommage à son père; il lui a chanté *You are my hero*, en s'accompagnant à la guitare.

La fête a débuté par un dîner partage organisé par les membres du personnel. Puis, au gymnase, chaque classe lui a présenté une chanson ou une carte. Pour l'occasion, plusieurs enseignants portaient des vêtements à l'emblème de Harley-Davidson et quelques collègues en ont même profité pour raconter des anecdotes sur les différentes carrières de leur collègue.

En effet, M. Yelle a porté plusieurs chapeaux au cours de sa vie. Grâce aux photos gracieusement fournies par sa femme, un super montage vidéo produit par Serrah Gossman, enseignante à l'école Saint-Michel, montrait des moments drôles, touchants et mémorables qui ont marqué sa vie.

Il y a déjà 30 ans, soit en septembre 1976, Michel Yelle commençait sa carrière en éducation comme enseignant de géographie, puis de cours de conduite, comme bibliotechnicien, conseiller pédagogique et directeur d'école.

Michel Yelle (au centre) a reçu de nombreux cadeaux.

Depuis trois ans, il enseignait l'informatique à l'école. Il en a vu du monde! Il a même réussi (dans ses temps libres bien limités) à combler sa passion de bricoleur en achetant et rénovant de vieilles maisons pour les revendre avec un énorme profit; ce qui, selon sa femme, l'a aidé à combler une autre passion : la motocyclette. Michel Yelle est aussi un amant de la nature et de lecture.

En vous souhaitant, M. Yelle, une retraite bien méritée, nous espérons que la température sera toujours belle pour ainsi vous permettre de nombreux voyages sur votre Harley... et gardez le soleil dans votre coeur!

Article soumis par Lorraine Maurice, enseignante à l'école Saint-Michel

Agriculture et animaux de ferme pour le Pavillon des Jeunes

Au cours de la Semaine de l'éducation, des agriculteurs, éleveurs et autres intervenants du domaine de l'agriculture sont venus rencontrer les élèves de l'école Pavillon des Jeunes à Belle Rivière. Le champ et la cour derrière l'école ressemblaient à une foire agricole tellement c'était bien organisé.

Les élèves pouvaient marcher d'une station à l'autre pour y voir des vaches, de l'équipement et de la machinerie agricole, rencontrer des fermiers de la région, voir des chevaux de compétition, des moutons et des chats. D'ailleurs, une fillette de l'école était vêtue de ses vêtements de monture et gambadait sur un magnifique étalon de course à obstacles dans l'enclos des écuries Country Sunset.

Alyssa Campeau, élève de 8e année et apprentie cavalière, montrait aux autres étudiants lors de cette journée tout le plaisir de monter à cheval et de sauter en harmonie avec l'animal. Le propriétaire des écuries, Randy Hamelin, était fier d'elle. Un peu plus loin, Chuck Desmarais, de Pointe-aux-Roches, expliquait aux enfants l'utilisation de chacune des machines agricoles exposées sur le site.

Puis, à quelques mètres de là, quelques vaches et veaux de Fuerth Dairy Farms attiraient l'attention de dizaines de petits. Les éleveurs ont expliqué comment une vache produit son lait et ont répondu à toutes les questions des curieux. D'autres pouvaient admirer de jolis moutons, caresser leur laine ou simplement prendre des chats dans leurs mains. Cette initiative est l'idée de l'enseignante Jeannine Quenneville qui possède également une ferme à Woodslee. Une journée inoubliable pour les plus jeunes!

Le propriétaire des écuries, Randy Hamelin, et Alyssa Campeau, élève de 8e année

Les moutons étaient aussi de la partie.

L'art est à l'honneur à Georges.-P.-Vanier

Avec du papier mâché, les artistes de notre école ont sculpté des urnes de différentes mythologies. Ils se sont servis de leur créativité et de l'histoire. Bravo! Les élèves ont travaillé avec enthousiasme. Ils sont fiers de leurs oeuvres. Et ce n'est qu'un début, car l'enseignante Sylvie Leroux leur promet d'autres grands projets tout aussi amusants et intéressants.

Information fournie par Sylvie Leroux, enseignante en éducation artistique

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Le premier choix de Justin Barette n'est pas la politique

Il faut l'admettre : Justin Barette, étudiant de 8e année à l'école Saint-Paul de Pointe-aux-Roches a eu une grosse année. Il y a quelques mois, il a soumis sa candidature pour participer au programme de pages de l'Assemblée législative ontarienne. À la fin de l'automne, il apprenait la nouvelle. Il allait faire partie du groupe sélect de 20 étudiants de partout dans la province qui avaient été retenus pour partager cette expérience. De plus, il serait le seul représentant du comté!

Pour l'adolescent, cela signifiait beaucoup de déplacements au cours des semaines à venir. Ainsi, le 24 février, il était convoqué à Toronto pour une activité d'orientation destinée à préparer son séjour à Queen's Park qui commencerait le 21 mars.

De ce stage, il a retenu plusieurs choses. Ainsi, il a dû, entre autres, mémoriser les noms de tous les députés et leur circonscription respective. Il a d'ailleurs invité les membres du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest à identifier sur des fiches quelques parlementaires. Le résultat n'a pas été, et de loin, très concluant en faveur des adultes présents. Il a évoqué les tâches des pages dans le cadre des travaux de l'Assemblée, notamment la préparation des cartables pour les élus, la livraison de documents (et de verres d'eau) à leur pupitre, etc.

Cependant, il n'y a pas seulement eu le travail au Parlement. Des périodes de repos dans les quartiers réservés aux pages lui ont permis de mieux connaître ses collègues et ils ont eu droit à la visite de la Tour CN et du Centre des sciences de l'Ontario. Il a été très impressionné par le changement d'attitude des députés dépendamment du lieu où ils se rencontrent. Ainsi, ils peuvent avoir eu des échanges musclés à l'Assemblée pour se retrouver, quelques heures plus tard, les meilleurs amis du mondes dans le même vestiaire dans le cadre d'une joute de hockey.

Les membres du Conseil ont été impressionnés par l'aplomb du jeune homme et l'ont félicité de son courage d'être parti si jeune dans une grande ville comme Toronto. Interrogé à savoir s'il envisageait une carrière politique, il a répondu, sourire en coin, qu'il s'orientait « plutôt vers une carrière en médecine mais, si cela ne fonctionne pas, qui sait...? »

Justin Barette a été page à Queen's Park.

Une courtepointe témoigne de nos valeurs catholiques

Les amis de la 5e année ont travaillé très fort à réaliser un projet en art qu'ils ont présenté à l'école lors de la célébration liturgique pour commencer la Semaine de l'éducation catholique.

Le projet dont il est question est une courtepointe. Dans cette mosaïque, chaque élève a conçu et découpé une fleur de lys. Ensuite, les jeunes les ont cousues à la main. Les emblèmes floraux sont donc représentatifs de chacun des élèves et, malgré les différences, ils représentent notre unité en tant que francophones.

Le slogan « J'y crois, je m'engage » figure au haut et au bas de la courtepointe. Il marque notre fierté comme élève et professeur, de fréquenter une école catholique de langue française. Nos écoles catholiques sont différentes; nos valeurs y font la différence.

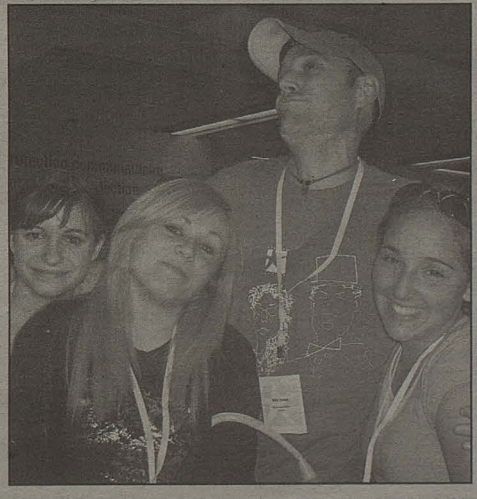
La classe de 5e année, année scolaire 2005-2006, offre cette courtepointe en cadeau à tous les élèves et au personnel de l'école Sainte-Marguerite-d'Youville. Elle sera suspendue dans le foyer de l'école en témoignage des belles choses réalisées lorsque nous réunissons les talents et l'effort d'une communauté en une même vision.

Texte soumis par Melissa Beausoleil, enseignante de 5e année

Des passionnés du théâtre se retrouvent à Ottawa

Un groupe d'élèves de l'école l'Essor ont eu le plaisir de participer au 9e Festival de théâtre franco-ontarien en milieu scolaire du 20 au 22 avril à Ottawa. Ce festival, organisé par Théâtre Action, a rassemblé plus de 450 festivaliers de partout dans la province. Les jeunes passionnés du théâtre ont assisté à des ateliers de formation en personnage, état du jeu, danse et mouvement, maquillage, mise en scène et comédie musicale pour ne nommer que ceux-là. Le festival a également offert plusieurs représentations théâtrales qui ont été très appréciées.

La somme du travail des ateliers fut présentée au cours de la cérémonie de clôture. Les élèves de l'Essor ont dansé et chanté sur la scène mettant en pratique les techniques apprises lors des ateliers. Merci à tous ceux qui ont aidé au financement et à l'organisation du voyage. Les élèves participants sont revenus avec une énergie nouvelle et une plus grande fierté de l'expression dramatique en français!



LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Un souper couronné de succès à Woodstock!

L'école Sainte-Marguerite-Bourgeoys tenait, le 3 mai dernier, la cinquième édition de son activité annuelle « Plaisir en famille ». Il s'agit d'un souper communautaire auquel se greffent de nombreuses activités familiales.

Comme le souligne Stephanie McGaffey, membre du conseil d'école, « il s'agit d'un travail d'équipe qui demande beaucoup de préparation ». En effet, avec près de 300 participants au souper et aux différentes activités, chacun doit s'assurer de mener à bien sa tâche. Pour sa part, Mme McGaffey s'est entourée de ses trois enfants et d'une de leur copine. Celle-ci sera responsable de la vente des brochettes de bonbons dans le hall d'entrée de l'école. Quant aux enfants McGaffey, ils seront utilisés à plusieurs sauces.

Stephanie McGaffey et ses petites bénévoles

Certaines dames apportent des gâteaux et d'autres consacrent du temps à préparer la vente de livres dont les profits serviront à garnir les rayons de la bibliothèque. L'une d'entre elles anime une table où se font des petits travaux d'art plastique. Parmi les plus vieux, certains animent les différents jeux. Il y a même une table de maquillage qui est demeurée fort occupée jusqu'à la fin de l'activité.

La salle des professeurs est transformée en cuisine et Sylvie Morin, avec un grand sourire aux lèvres, s'affaire à recevoir les plats préparés par les bénévoles. Les contributions sont en nature : petits pains, salades, 100 livres de viande cuite à la braise sur un méchoui, crudités et desserts.

Une petite équipe seconde Mme Morin pour assurer le défilement continu et sans interruption des gens. En attendant de se faire servir, les gens en profitent pour socialiser et échanger au sujet de l'école et des enfants. Même les tout-petits entreront à l'école en septembre avaient été invités avec leurs parents. C'était la première de plusieurs activités permettant aux arrivants d'apprivoiser l'école.

La communauté francophone de Woodstock se porte bien et est en pleine expansion. La construction prochaine d'une usine d'assemblage de Toyota créera 2 000 emplois et contribuera certainement à l'augmentation de la communauté locale. D'ici là, les francophones de la ville créent des occasions, comme celle du souper « Plaisir en famille », pour resserrer leurs liens de solidarité et profiter des bons moments qui passent.

Sylvie Morin recevait les plats péparés par des bénévoles

EN BREF

- Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest a reçu, du Collège Boréal, un certificat de reconnaissance pour sa participation au programme d'apprentissage pour les aides-enseignants.
- Le Conseil a approuvé l'embauche de trois nouveaux enseignants et a accepté autant de démissions (deux enseignants et un employé de soutien).
- Le Service des technologies de l'information et des communications et GIARE seront optimisés au cours de l'année 2006-2007 de manière à répondre aux attentes ministérielles et à demeurer performants. Le Conseil a accepté l'embauche d'une secrétaire dans le cadre de cet effort d'actualisation.
- Afin de bien intégrer les nouveaux enseignants, un plan de travail a été mis en place par le Service pédagogique pour les prochaines années. Entre autres, le concept de mentorat grâce auquel des enseignants à la retraite pourront accompagner les nouveaux arrivants et les faire profiter de leurs conseils sera mis en oeuvre.

Le concours de l'Idole junior à l'école Saint-Antoine

Le 8 mars dernier, les élèves de l'école Saint-Antoine ont eu l'occasion de participer au concours de l'Idole, lequel permettait à deux finalistes de se rendre à la grande finale *Idole junior de l'Essor* qui a eu lieu à l'école l'Essor le 28 avril. Dix-neuf élèves ont pris part au concours, dans les catégories chanson et musique instrumentale. Pour le volet chanson, 13 élèves ont chanté en français tandis que pour le volet musique instrumentale, 6 ont joué différents instruments. Ils ont présenté leur numéro devant 250 juges, c'est-à-dire toute l'école! À l'issue du vote, trois finalistes ont été retenus dans la catégorie musique instrumentale : Bruno Tonial et Jessica Sove, au piano, et Alexandra Basden, au violon. En chanson, les trois finalistes ont été Jocelyn Meyer, Chastine Lamoureux et Lauren Evans. Toute l'école est fière du talent et des efforts dont ont fait preuve les participants. L'école Saint-Antoine était très bien représentée!

Texte soumis par Shelley Bélisle, enseignante

Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Coldwell Banker
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
251-1611 ou **819-1274**
Deerbrook Realty Inc.
Mélanie Bézaire **(519) 984-8905**
Greg Demers **(519) 966-5935**
59, rue Eugenie Est, angle Ouellette
(519) 972-1000
Manor Windsor Realty
Jeanne Pouliot **(519) 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor
Remax
Diane Chauvin **(519) 944-5955**
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com
Valente - The Mortgage Centre
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
(519) 966-7777 Cell : (519) 991-8970

ASSURANCES

Lanoue Insurance Brokers Ltd
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
728-1432,
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **979-8581**)
Allstate du Canada,
compagnie d'assurances
1275, Walker Road, Windsor
Monette Dubois **(519) 985-6225**
mdubois@allstate.ca
All-Risks Insurance Brokers
Sylvie Pelchat **(519) 735-4008**
1614, Lesperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

André Lanoue Pontiac Buick Inc.
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
798-3533, 682-2424
Lally Ford Sales & Service Ltd
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
682-3434 ou **969-3673**
TILBURY CHRYSLER
76, Mill St., Tilbury
(519) 682-3131 ou 1-800-267-5595

AVOCATS

Me Paul P.G. Brisebois
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
974-3165
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
253-3526
Hermiston Hogarth Severs
Me Amy Lavoie 114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
(519) 973-3663 ou (519) 258-0958

CENTRE COMMUNAUTAIRE

Place Concorde
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-5545
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Windsor Squash & Fitness Club
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
966-2141

CHAUSSURE

Shoe Box II
Claudine Thibodeau
352, Manning Road, Tecumseh
735-3771

CHIROPRACTIE

Dre Elizabeth Paul
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

COMPTABLES

BDO Dunwoody
Ronald St-Pierre, CA,CFE **944-6900**
Bellemore & Associates
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
944-4777
Hyatt Lassaline
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
966-4626

CONSTRUCTION

Star Custom Concrete
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

COUNSELLING

Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex
1407, rue Ottawa **253-3100**

DENTISTE

Dre Rana Diwan
993, rue Ottawa, **258-4211**

ÉDUCATION

Collège Boréal du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
948-6019 www.borealc.on.ca

ESTHÉTIQUE

Edith Guillemette
8121, Hawthorne Court,
944-2958

FINANCE

Debt Freedom Canada
Gérarld Potvin
Président de Charter Investment Advisors
1-800-565-0535

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

Centre Alpha « Mot de passe »
Rose Lalonde
1799, rue Ottawa, Windsor, **253-3959**
sans frais **1-866-411-4311**

GARDERIE

La Garderie « Les Petites Mains »
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
971-6246 ou **258-4528**
Places subventionnées disponibles

LIBRAIRIE

Toys & Activity Store
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
944-1002 (Télécopieur : 944-1779)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Banque Scotia
Cynthia Breton
spécialiste en crédit hypothécaire;
bur. : **735-5081**, cell. : **792-4038**;
cynthia.breton@scotiabank.com
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
798-3026 www.desjardins.com
Caisse populaire de Tecumseh Inc.
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
735-6069 www.desjardins.com

MÉDIA

Journal Le Rempart
7515, Forest Glade Drive, Windsor
948-4139

NATUROPATHIE

Focus Naturopathic Health Centre
Dr Chris Djelebian, ND
525, av. Windsor, angle Wyandotte
253-0280

ORTHODONTISTE

Dr Dennis Dionne
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
252-3000

PEINTURE ET DÉCORATION

Brousseau Painting
Gerry et Linda Brousseau
240, Tecumseh Est (entrée sur Windsor)
250-6398

PRÊTEUR AUX PME

Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
(519) 351-6515 ou **1-866-206-7347**

RÉCEPTIONS

Centre canadien-francais
(Club Alouette), 2418, av. Central,
Windsor **945-1189**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

La Chaumière Retirement Residence
1023, Route du comté 22, Puce
727-3343

RESTAURANT

Al Sultan's Pizza
1301, Wyandotte St. Est **256-6256**

SALON DE COIFFURE

House of Hair
Sylvie Lefrançois
477, rue Lespérance **739-3078**

SERVICES AUX FEMMES

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes
Estelle Vaillancourt : **734-7936**;
Pain Court : Cécile Baribeau
354-7106; Windsor :
Hélène Vaillancourt **727-8946**

SERVICES AUX JEUNES

Majorettes «Les Papillons»
Shelley Beaumont **250-7875**
Donny Thivierge **974-0074**
Franco-Sol
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
948-4339
Nacera Chekiri, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent
Nicole Germain
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-9322

SHIATSU

Living Well Shiatsu
Michelle Ethier
Holistic Wellness Centre
1350, rue Provincial, Windsor
995-6623

SPORT

Association francophone des Sports et Loisirs,
Emmanuel Chayer
974-6436

VIGNOBLE

Mastronardi Estate Winery
1193 chemin de la 3e Concession Kingsville,
Lise Leblanc poste 224
(519) 733-9463
www.mastronardiestatewines.com

CREW

Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W

Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultaion-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement

PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!

7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».

Les meilleurs agents dans le domaine de l'immobilier.

VALENTE The MORTGAGE Centre
966-7777

Le centre de l'HYPOTHÈQUE
Téléc. : (519) 966-6702 Cell. : (519) 991-8970

Richard Bordage
Représentant

REMO VALENTE REAL ESTATE (1990) Ltée, agent immobilier
2985, avenue Dougall, Windsor, Ontario N9E 1S1
www.valenterealestate.com/richardb • Courriel : richardb@valenterealestate.com

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

AU JEU!

Les Phoenix remportent la palme au volley-ball mixte

Daniel Richard

Dans le gymnase de l'école secondaire de Pain Court, la compétition était très vive entre les quatre équipes qui se disputaient les honneurs de la dixième édition du tournoi de volley-ball mixte du 6 mai dernier. D'ailleurs, pour deux de ces formations, il s'agissait d'une dixième participation consécutive à l'événement annuel. Par les années passées, cette activité attirait deux fois plus d'équipes mais, pour cette édition le Centre communnautaire La Girouette, l'organisateur du tournoi, a dû déplacer les dates d'avril à mai. « Plusieurs des joueurs des équipes participantes travaillent en agriculture et, il est certain que la tenue du tournoi en mai les a empêchés de s'inscrire puisqu'ils sont aux champs. Nous reviendrons à nos dates habituelles l'an prochain. »

La formule du tournoi permettait à toutes les équipes de se rencontrer à deux reprises dans une ronde préliminaire. Cette façon de procéder déterminait dans quel ordre les concurrents se rencontreraient dans la ronde demi-finale.

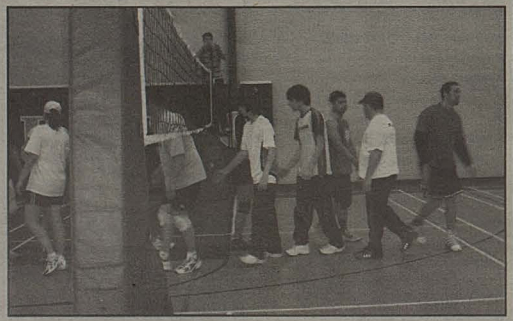
Le calibre des équipes était relativement égal sauf pour une des formations récemment mises sur pied. Malgré ce handicap, grâce à la formule retenue, les membres de La Girouette – qui représentent le centre communautaire du même nom – ont pu se faire la compétition jusqu'à la dernière ronde dont ils ont été exclus tout comme la formation Dernière minute. D'ailleurs, la formule avait été modifiée partiellement en raison du petit nombre de compétiteurs et également pour leur permettre de faire durer le plaisir à pratiquer leur sport favori. Les rondes demi-finale et finale ont donné lieu à une élimination en deux de trois.

Pour la finale, il restait les Phoenix de Saint-Philippe et Check tes shorts de Windsor. Et, pour ajouter à la tension née du désir de vaincre, ces deux équipes se rencontraient en finale pour la troisième fois en autant d'années et elles avaient toutes les deux réussi à ramener une fois le trophée chez elle à la fin du tournoi. La rencontre de 2006 allait donc les départager et l'enjeu était rehaussé par la présence de joueurs plus jeunes.

Au terme de deux parties chaudement disputées, la formation Phoenix s'est envolée avec la victoire en défaisant l'équipe de Windsor. Le niveau du jeu a été évidemment encore plus relevé que dans l'ensemble du tournoi. Les services étaient précis et puissants et les échanges souvent très longs. Tous les joueurs ont réellement puisé dans toutes leurs ressources pour maintenir le tempo jusqu'au dernier rabattement de ballon.

Pour les Phoenix, cette victoire marquait un septième gain depuis la création du tournoi il y a dix ans. Les joueurs ont paru un peu surpris d'apprendre cette nouvelle et nul doute qu'ils seront de retour en 2007 pour perpétuer cette domination.

L'équipe des Phoenix de Saint-Philippe a mérité les grands honneurs du tournoi. Elle est d'ailleurs repartie avec ce trophée à sept reprises au cours des dix dernières années.



Pour certains, ce sont les douches et pour les autres, la ronde suivante rapprochant l'équipe de la finale et peut-être du championnat.

La médaille d'or pour les South County Bandits aux provinciales

Richard Caumartin

L'équipe des filles de 12 ans et moins de volleyball South County Bandits a remporté la médaille d'or aux provinciales à Newmarket le 29 avril 2006. Les filles se préparaient depuis le mois d'octobre pour ce tournoi. En février, elles ont terminé en 9e place au tournoi de Barrie; au mois de mars, en 5e place à E.J. Lajeunesse; et finalement remporté la médaille d'or au tournoi provincial. Quel accomplissement pour les filles! Pour la plupart d'entre elles, ce n'était que leur première année avec le club qui regroupe les meilleures joueuses de volley-ball de la région.

Lors du tournoi, les joueuses n'ont pas perdu dans la ronde préliminaire. Elles ont affronté Georgian Cubs lors des quarts de finales qu'elles ont remportés 25-7 et 25-19. Les championnes ont eu leur première défaite lors des demi-finales contre Stratford Mini-Stingers. Elles ont gagné la première joute 25-16. Elles gagnaient la deuxième par le pointage de 24-17 mais les Stingers sont revenus pour finalement les battre 24-26.

Après des mots d'encouragement de leur entraîneur, Nicole Denys, les filles se sont replacées et ont écrasé leur adversaire 15-1. Lors des finales, les Bandits ont joué contre Etobicoke Titans. Quelle belle finale! Elles ont gagné 25-22 et 25-11. Les entraîneurs et les parents étaient tellement fiers des joueuses et de leur succès. Chapeau aux entraîneurs Nicole Denys et Lacey Hughes pour leur temps et leur dévouement durant la saison.

Des félicitations spéciales à trois athlètes des écoles françaises : Natalie Ethier (Saint-Antoine), Céline Duhamel (Mgr-Augustin-Caron) et Alexandra Forshaw (Saint-Ambroise).

L'équipe des filles de 12 ans et moins de volleyball South County Bandits. Debout : l'entraîneur Nicole Denys, Alexandra Forshaw, Victoria Smith, Alora Dumouchelle, Natalie Éthier et l'entraîneur Lacey Hughes; à genoux : Olivia King, Céline Duhamel et Alessandra Carlessimo

AU JEU!

Hockey

Classement

Meilleurs compteurs Ligue Junior de l'Ontario

Joueur	Équipe
Rob Schremp	London
Dylan Hunter	London
Sergei Kostitsyn	London
Matt D'Agostini	Guelph
Daniel Ryder	Peterborough
David Bolland	London
Ryan Callahan	Guelph
Bryan Little	Barrie
Luch Aquino	Brampton
Travis Fuller	Barrie
Adam Perry	London
Jakub Petruzalek	Barrie
Kelsey Wilson	Guelph
Patrick Kaleta	Peterborough
Wojtek Wolski	Brampton
Steve Downie	Peterborough
Ryan Hamilton	Barrie
Vladimir Nikiforov	Barrie
James Neal	Plymouth
John Vigilante	Plymouth

Vous êtes membre d'une association sportive de la région? Vous connaissez des groupes sportifs francophones? Vous voulez faire connaître votre groupe sportif?

N'hésitez pas à communiquer avec le journal *Le Rempart* au 948-4139.

Ligue Junior de l'Ontario

Série éliminatoire

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Est	PJ	G	P	PTS
Peterborough	17	14	3	28
Ottawa	6	2	4	4
Belleville	6	2	4	4
Kingston	6	2	4	4
Division Centrale	**PJ**	**G**	**P**	**PTS**
Barrie	14	9	5	18
Brampton	11	5	6	10
Sudbury	10	4	6	8
Toronto	4	0	4	0

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Midwest	JP	G	P	PTS
London	17	12	5	24
Guelph	15	9	6	18
Owen Sound	11	6	5	12
Kitchener	5	1	4	2
Division Ouest	**PJ**	**G**	**P**	**PTS**
Plymouth	13	6	7	12
Windsor	7	3	4	6
Saginaw	4	0	4	0
Sault Ste. Marie	4	0	4	0

Ligue nationale

Séries de la coupe Stanley

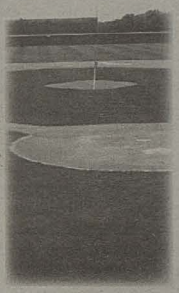
Conférence de l'Est		
Ottawa	vs	Buffalo
Caroline	vs	New Jersey
Conférence de l'Ouest		
San Jose	vs	Edmonton
Anaheim	vs	Colorado

Baseball

Classement

Ligue américaine

Est	V	D	PCT	PR	Dom.	Ext.	Div	Séq
NY Yankees	18	11	.621	---	9-3	9-8	9-5	G5
Boston	19	12	.613	---	11-5	8-7	13-8	G4
Toronto	17	14	.548	2	11-7	6-7	11-10	G2
Baltimore	14	19	.424	6	9-9	5-10	8-13	P5
Tampa Bay	13	20	.394	7	6-8	7-12	8-13	P1
Centrale	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Chicago WSox	18	8	.692	---	9-3	9-5	12-5	P1
Detroit	18	9	.667	1.5	7-5	11-4	9-5	G5
Cleveland	14	13	.519	4.5	8-6	6-7	9-6	G1
Minnesota	10	16	.385	8	7-4	3-12	2-10	G1
Kansas City	5	19	.208	12	5-8	0-11	5-11	P5
Ouest	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Texas	18	15	.545	---	9-10	9-5	6-6	G1
Oakland	16	15	.516	1	7-10	9-5	9-6	P1
LA Angels	14	19	.424	4	6-8	8-11	5-6	P2
Seattle	14	20	.412	4.5	8-12	6-8	4-6	G1



Calendrier – Blue Jays

Le mercredi 17 mai
Minnesota vs Detroit, 19 h 05
Toronto vs Los Angeles, 22 h 05

Le jeudi 18 mai
Minnesota vs Detroit, 13 h 05
Toronto vs Los Angeles, 22 h 05

Le vendredi 19 mai
Boston vs Detroit, 19 h 05
Toronto vs Colorado, 21 h 05

Le samedi 20 mai
Boston vs Detroit, 19 h 05
Toronto vs Colorado, 20 h 05

Le dimanche 21 mai
Boston vs Detroit, 13 h 05
Toronto vs Colorado, 15 h 05

Le lundi 22 mai
Tampa Bay vs Toronto, 16 h 07
Detroit vs Kansas City, 20 h 10

Le mardi 23 mai
Tampa Bay vs Toronto, 19 h 07
Detroit vs Kansas City, 20 h 10

Le mercredi 24 mai
Tampa Bay vs Toronto, 19 h 07
Detroit vs Kansas City, 20 h 10

Le jeudi 25 mai
Detroit vs Kansas City, 14 h 10

Le vendredi 26 mai
Cleveland vs Detroit, 19 h 05
Chicago vs Toronto, 19 h 07

Le samedi 27 mai
Chicago vs Toronto, 16 h 07
Cleveland vs Detroit, 19 h 05

Le dimanche 28 mai
Cleveland vs Detroit, 13 h 05
Chicago vs Toronto, 13 h 07

Le lundi 29 mai
New York vs Detroit, 13 h 05
Boston vs Toronto, 19 h 07

Soccer

Horaire des joutes à venir

Ligue de soccer de Windsor et district

Moins de 10 ans

Date	Heure				Terrain
27 mai	10 h	Windsor Serbs	vs	Caboto	Serbian Centre
27 mai	10 h	Tecumseh	vs	Future Pro Orange	Leffler Park South
27 mai	10 h	Windsor Wheels	vs	Lasalle	Lajeunesse H.S.
27 mai	12 h	Harrow	vs	Future Pro Blue	Harrow Pollard Field

Moins de 11 ans

Date	Heure				Terrain
25 mai	18 h 30	Tecumseh	vs	Windsor Wheels	L'Essor Nord
25 mai	18 h 30	Caboto Strikers	vs	Lasalle	McDonald #1
25 mai	18 h 30	Croatia	vs	Polonia	Croatia Park
25 mai	18 h 30	Amherstburg	vs	Caboto Storm	Larry Bauer Park

Moins de 12 ans

Date	Heure				Terrain
23 mai	18 h 30	Lasalle	vs	Tecumseh	Prince Andrew
24 mai	18 h 30	Caboto	vs	Windsor Wheels	Remington Park
26 mai	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Future Pro	Lajeunesse H.S.

Moins de 13 ans

Date	Heure				Terrain
25 mai	18 h 30	Windsor Serbs	vs	Future Pro Fury	McDonald #2
25 mai	18 h 30	Caboto	vs	Future Pro Predators	Mic Mac #4
25 mai	18 h 30	Lasalle	vs	Polonia	Prince Andrew

Moins de 14 ans

Date	Heure				Terrain
26 mai	18 h 30	Harrow	vs	Future Pro	Harrow Arena
26 mai	18 h 30	Tecumseh	vs	Rose City	L'Essor #2/3
26 mai	18 h 30	Caboto 92's	vs	Caboto Voyagers	Mic Mac #2

Moins de 15 ans

Date	Heure				Terrain
24 mai	18 h 30	Caboto	vs	FuturePro	Wigle Park
24 mai	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Rose City	Lajeunesse H.S.
24 mai	18 h 30	Lasalle	vs	Amherstburg	Prince Andrew
24 mai	20 h 30	Windsor United	vs	Tecumseh	Wigle Park

Moins de 18 ans

Date	Heure				Terrain
29 mai	18 h 30	Croatia	vs	Caboto Strikers	Croatia Park

Première Senior

Date	Heure				Terrain
24 mai	18 h 30	Croatia	vs	Rose City U21	Croatia Park
24 mai	18 h 30	Rose City A	vs	Al-Ettihad	Mic Mac #2
28 mai	18 h	Tecumseh	vs	Polonia	L'Essor #1
28 mai	18 h	Teutonia	vs	Future Pro	Teutonia Park
28 mai	18 h	Windsor Serbs	vs	Chatham City	Wigle Park

Senior 1re Division

Date	Heure				Terrain
25 mai	18 h 30	Tecumseh U21	vs	Tutonia	L'Essor #1
28 mai	12 h	Windsor Utd	vs	Caboto U21	Teutonia Park
28 mai	12 h	Hellenic	vs	Windsor Utd	Hellenic Park

Langues officielles : le gouvernement doit assumer le leadership

Jean-François Bertrand

Dans son dernier rapport, la Commissaire aux langues officielles, Dyane Adam, se penche vers l'avenir et propose des pistes à suivre, afin que le gouvernement Harper mette en œuvre les changements apportés par S-3. Ce projet de loi, adopté à l'automne dernier, oblige les institutions du fédéral à prendre des mesures positives pour favoriser l'épanouissement et le développement des minorités linguistiques. Cet amendement à la *Loi sur les langues officielles* a été le point marquant de 2005-2006, note la Commissaire.

Comme dans ses rapports précédents, Mme Adam souligne la performance, ou contre-performance, d'une trentaine de ministères, agences et sociétés de la Couronne. On note cette année que neuf d'entre eux ont augmenté leur note, tandis qu'on accuse un recul dans trois cas : Pêches et Océans, Travaux publics et Radio-Canada.

« Au lendemain du renforcement de la politique linguistique canadienne, le gouvernement doit revoir en profondeur son rôle de catalyseur pour orienter et accélérer la mise en œuvre de l'ensemble de la *Loi* pour atteindre des résultats tangibles », a déclaré en conférence de presse Mme Adam, en présentant son rapport intitulé Le tournant à prendre.

Quatre recommandations

Pour guider le nouveau gouvernement, la Commissaire émet quatre recommandations, dont trois pour Josée Verner, ministre des Langues officielles.

Celle-ci devrait s'assurer que la « gouvernance horizontale » soit efficace, que les institutions fédérales se donnent une stratégie pour favoriser la vitalité linguistique, et qu'elle entame un dialogue avec les communautés de langues officielles afin de déterminer les actions à prendre.

« À mes yeux, les langues officielles, la dualité linguistique, doivent davantage s'enraciner dans le paysage communautaire », a affirmé Mme Adam.

En sept ans, la situation des minorités linguistiques s'est améliorée, a dit la Commissaire. Elle a cité les dossiers des langues officielles, de l'immigration et de la santé, de l'amélioration du développement économique. Elle a également souligné des améliorations au niveau de la fonction publique fédérale. « Mais il y a encore beaucoup de travail à faire pour que le français et l'anglais aient vraiment un droit de cité égal. »

Selon Mme Adam, c'est un travail qui méritera beaucoup de leadership de la part du greffier du conseil privé et de la haute fonction publique. Car les études, enquêtes et vérifications du Commissariat aux langues officielles « démontrent clairement que le français est sous-utilisé dans l'appareil administratif ».

Bulletin de rendement

Le bulletin de rendement des institutions fédérales note que la moyenne globale est passée de 69 % à 71 %, mais l'analyse révèle qu'au chapitre « Service au public », la moyenne de 31 institutions a baissé de 62 à 61 %.

Parmi les coups de cœur de la Commissaire, notons les conseils fédéraux et des mesures ou programmes adoptés par l'Agence du revenu du Canada, Ressources naturelles Canada et Patrimoine canadien.

Le directeur général de Parcs Canada, Alan Latourelle, a obtenu le Prix Léon du Leadership, entre autres pour avoir adopté deux directives allant au-delà du minimum de la fonction publique.

Réaction

À la sortie des Communes, la ministre responsable du dossier des langues officielles, Josée Verner, s'est esquivée et n'a pas pu répondre aux questions de la presse. Par contre, les trois critiques en cette matière aux Communes ont offert leurs réactions, en trois points de presse l'un à la suite de l'autre.

Mme Adam a qualifié l'évolution du leadership du gouvernement de « stop and go ». À la lueur du discours du Trône et du budget, Raymonde Folco (Laval—Les Îles, Qc – Lib.) se demande si nous sommes en période d'arrêt. « J'espère que non. On pourrait croire que l'attitude de Mme Verner est très positive, étant donné qu'elle a été nommée par le Premier ministre, mais on n'a rien entendu d'elle : aucune déclaration officielle. Cela m'inquiète. »

Pour leur part, Vivian Barbot (Papineau, Qc – BQ) et Yvon Godin (Acadie—Bathurst, N.-B. – NPD) ont respectivement traité de la piètre performance de certaines institutions et du fait que les francophones ont obtenu des gains, au cours des années, par la voie des tribunaux, et non grâce au leadership du gouvernement.

Pour la Commissaire, dans le dossier des langues officielles, « le leadership doit être permanent, conscient, vigoureux, rigoureux. Ce n'est qu'à ce moment-là que les langues officielles et la dualité linguistique vont s'ancrer dans le paysage communautaire. »

Windsor, 40e année, no 20 - 1 $ Semaine du 24 au 30 mai 2006
PM40011783 - PAP8713

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

L'émotion et l'énergie étaient au rendez-vous avec Laurence Jalbert

Laurence Jalbert entourée des organisateurs du spectacle à Chatham et de quelques admirateurs.

Article en page 4

Chirurgie du cancer | Chirurgie cardiaque | Opération de la cataracte
Remplacement de la hanche ou du genou | IRM ou tomographie

tempsdattente.com

C'est bon à savoir.

Si vous ou une personne de votre connaissance attendez votre tour pour l'une des interventions ci-dessus, sachez que vous pouvez agir dès aujourd'hui : rendez-vous sur notre nouveau site Web pour vous renseigner sur les temps d'attente dans les hôpitaux aux quatre coins de la province. Vous y trouverez aussi quantité d'autres données qui pourront vous aider, vous et votre médecin, à prendre de meilleures décisions possibles pour votre santé.

Pour en savoir plus, appelez le 1 888 779-7767 (ATS 1 800 387-5559)
ou rendez-vous sur www.tempsdattente.com

Payé par le gouvernement de l'Ontario.

Ontario

AGIR, C'EST LE DIRE!

BRISER LE SILENCE

1-877-femaide (336-2433)
LIGNE DE SOUTIEN POUR FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE
FOR SERVICES IN ENGLISH CALL ASSAULTED WOMEN'S HELPLINE AT 1-866-863-0511. TTY 1-866-863-7868

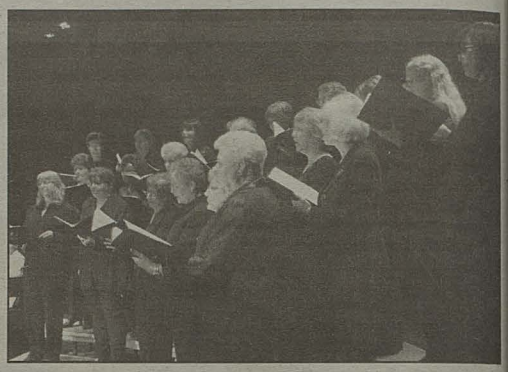
ATS 1 866 860-7082
www.briserlesilence.ca

De belles voix pour fêter le printemps

Daniel Richard

Une centaine de personnes ont assisté au récital du printemps de la Chorale du Tricentenaire le 7 mai dernier, à l'auditorium de l'Essor. Les spectateurs ont été enchantés tant par la qualité des voix que par le répertoire.

Deux chorales et un orchestre de scène ont fait les frais du concert. En effet, outre la chorale des adultes, celle de l'école Saint-Jean-Baptiste avait été invitée. Le spectacle s'est amorcé par une prestation de l'ensemble musical de l'Essor. Celui-ci, qui compte une importante section d'instruments à vent, a charmé les spectateurs avec des rythmes jazzés. Au fil de la dernière année, l'ensemble a acquis une sonorité des plus intéressantes, reflet de l'enthousiasme, de la persévérance et du travail de tous.



La Chorale du Tricentenaire a répondu aux attentes des spectateurs.

Puis, la chorale de l'école Saint-Jean-Baptiste a interprété quelques airs. Les petits chanteurs se sont retirés sous les applaudissements de la foule.

Après une deuxième prestation de l'ensemble musical, les membres de la Chorale du Tricentenaire sont montés sur scène pour le plus grand ravissement des spectateurs. Des voix bien en harmonie et un répertoire dans lequel l'assistance se retrouve aisément ont permis de créer cette atmosphère si particulière propre aux récitals d'ensembles vocaux. La chorale scolaire s'est finalement jointe à celle des adultes.

Un bel après-midi en musique et en chansons pour tous ceux qui s'étaient déplacés pour la représentation.

Au cours de la dernière année, les musiciens ont gagné beaucoup d'aplomb.

Gouvernement du Canada | Government of Canada

Le nouveau gouvernement du Canada

LE BUDGET DE 2006
cible vos priorités

Réductions de taxes et d'impôts.
Dépenses ciblées.
Remboursement de la dette.

- **Des réductions de taxes et d'impôts pour tous les Canadiens, y compris une baisse de la TPS de 1 point de pourcentage et 28 autres réductions d'impôts.**
- **Des dépenses ciblées pour aider les familles, y compris plus de places en garderie et une Prestation universelle pour la garde d'enfants de 1 200 $ par année.**
- **Un budget équilibré et un plan pour réduire la dette de 3 milliards de dollars par année.**

Pour tout connaître sur le budget de 2006, visitez le

www.fin.gc.ca

ou appelez au 1 800 O-Canada (1 800 622-6232) ou au 1 800 926-9105 (téléimprimeur, pour les personnes ayant une déficience auditive ou un trouble de la parole) ou rendez-vous au centre de Service Canada le plus près de chez vous.

Canada

RÉSEAU LOCAL D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ
de Erie St. Clair

Une invitation à « contribuer à la solution »

Le **Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de Erie St. Clair** vous invite à participer à une table ronde sur les **« questions de santé ».**

La réunion comprendra :

- Une introduction au RLISS de Erie St. Clair
- Une présentation sur la santé de votre collectivité et les tendances d'utilisation des services de santé
- Une discussion sur vos préoccupations et les priorités de la collectivité en matière de santé.

Nous envisageons avec enthousiasme de parler avec vous des questions de santé touchant votre collectivité.

Les séances suivantes ont été organisées pour Windsor-Essex. Veuillez choisir celle qui vous convient le mieux. Nous vous saurions gré de bien vouloir transmettre ces renseignements à vos amis et voisins et les encourager à assister.

Amherstburg
Le jeudi 1er juin
14 h – 16 h
Salle des Chevaliers de Colomb
190, rue Richmond

Essex
Le lundi 5 juin
13 h – 15 h
Essex Retirees Social Club
32, rue Russell

Windsor
Le lundi 5 juin
18 h 30 – 20 h 30
Hospice de Windsor
6038, rue Empress

Leamington
Le mardi 6 juin
18 h 30 – 20 h 30
Leamington Kinsmen Recreation Complex
249, rue Sherk

Windsor
Le lundi 12 juin
18 h 30 – 20 h 30
Club Alouette de Windsor
2418, avenue Central
***Cette séance aura lieu en français.

Windsor
Le mardi 13 juin
13 h – 15 h
Hospice de Windsor
6038, rue Empress

Tous les emplacements sont accessibles aux personnes handicapées. Veuillez communiquer avec nous si vous avez des besoins spéciaux.

Si vous avez des questions ou désirez obtenir de plus amples renseignements, veuillez nous téléphoner au **1 866 231-5446.** Pour plus de renseignements sur le RLISS, consultez le site Web **www.lhins.on.ca.**

Ontario

Une première pour le Centre Alpha Mot de passe

Daniel Richard

Une « Célébration du succès » destinée à marquer la réussite de cinq étudiants ayant réussi le programme de Formation de base en Ontario (FBO) avait lieu à Place Concorde, le mardi 2 mai. De fait, il s'agit du premier groupe d'élèves du Centre Alpha Mot de passe à franchir cette étape.

Comme le soulignait Rose Lalonde lors de la cérémonie, « ils ont travaillé très fort pour arriver à ce résultat ». Les diplômés Réjean Brideau, Ida Bukuru-Kadende, Marcelline Mukeba-Ntuka, Nancy Ludiha et Teresa Perera devaient passer par cette formation afin d'accéder au niveau collégial. Certains d'entre eux complétaient ainsi un équivalent du diplôme d'études secondaires. Par contre, Teresa Perera a dû prendre ce chemin parce que, malgré un diplôme en service de garde à la petite enfance obtenu au Portugal, il lui est interdit de travailler ici, car ses compétences académiques ne sont pas reconnues ici.

Les apprenants ont conjugué travail, études et famille; un défi pas toujours facile à relever. Si l'une des étudiantes travaillait 40 heures semaine en plus de s'occuper de sa maisonnée, une autre suivait une formation de préapprentissage pour les aides-enseignants au Collège Boréal. De retour à domicile, elle devait s'occuper, avec son mari, de ses deux enfants.

Pour tous, la remise des certificats représentait un moment important, marquant de manière tangible la fin d'une étape.

Lors de son allocution, Cindy Rivera, présidente du conseil d'administration du Centre Alpha Mot de Passe, a souligné la satisfaction et l'admiration suscitées par l'ardeur au travail et la détermination de chacun des membres du groupe. Elle leur a rappelé de tenir bon en vue des prochaines étapes de leur cheminement vers la carrière dont ils rêvent.

La partie formelle complétée, les récipiendaires et les invités ont partagé un bon buffet et continué à discuter de manière amicale.

Le groupe de diplômés : Marcelline Mukeba-Ntuka, Teresa Perera, Réjean Brideau, Ida Bukuru-Kadende et Nancy Ludiha

Fiançailles

Denis et Judith Daigle sont heureux d'annoncer les fiançailles de leur fille aînée, Lynne, à Lawrence Kennette, fils de Lawrence et Linda Kennette d'Essex. Ils s'uniront devant Dieu le 3 juin 2006 à la paroisse Saint-Jérôme. Nous leur souhaitons une vie remplie de bonheur.

PRIX DE « L'ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE »

Vous représentez un organisme communautaire?

Votre journal local s'est fait remarquer lors d'une activité communautaire?

Participez!!!

APF
Association de la presse francophone

Depuis 1983, l'Association de la presse francophone organise annuellement son concours des Prix d'excellence afin de reconnaître la qualité du travail accompli par les artisans de la presse écrite en milieu minoritaire au Canada.

Le prix de l'engagement communautaire a pour but de reconnaître le rôle crucial que jouent les journaux dans le développement de la vitalité de leurs communautés.

Ce prix est rendu possible grâce à la contribution financière du SAIC.

Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes
Québec

OBJECTIF :

Souligner l'engagement communautaire de votre journal et évaluer l'implication du journal dans une activité communautaire spécifique.

CRITÈRES DE SÉLECTION :

- Le journal a offert une couverture exceptionnelle de l'activité
- Le journal a commandité l'événement et/ou a offert un espace à l'organisme
- Le personnel du journal a été spécialement impliqué dans l'activité (que ce soit au niveau rédactionnel, infographie etc.)

JUSTIFICATIFS :

Présentation de pièces à l'appui (articles de journaux, annonces publicitaires, babillard communautaire, etc.) afin de pouvoir évaluer l'implication du journal, faire l'appréciation de sa contribution et pouvoir ainsi mesurer le succès de l'activité.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION :

Le vendredi 2 juin 2006,
envoyez votre matériel au bureau national de l'APF à l'adresse suivante :
267, rue Dalhousie
Ottawa (Ontario) K1N 7E3
Tél. : (613) 241-1017 • Courriel : apf@apf.ca

La remise du prix aura lieu à l'occasion du Gala des Prix d'excellence de l'Association de la presse francophone le 7 juillet 2006 à St-Jean (Terre-Neuve-et-Labrador).

Seuls les journaux membres de l'APF sont éligibles à ce prix.

Pour le prix de « l'engagement communautaire », l'organisme qui aura soumis le nom du journal gagnant recevra la somme de 250 $.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool* :

Demande relative à des installations supplémentaires

CHEETAH'S WINDSOR
86 CHATHAM STREET WEST
WINDSOR (zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **16 juin 2006**. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgués aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 20, rue Dundas Ouest, 7e étage, Toronto, ON M5G 2N6. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 20 Dundas Street West, 7th Floor, Toronto, ON M5G 2N6. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

L'émotion et l'énergie étaient au rendez-vous avec Laurence Jalbert

Daniel Richard

Un spectacle généreux rempli de clairs-obscurs et aussi de moments lumineux voilà, en peu de mots, ce qu'a offert Laurence Jalbert aux spectateurs de la région de Chatham le 13 mai dernier. Il n'a pas fallu longtemps à cette artiste, après la parution de son premier album, pour recevoir l'appui et l'amitié de grands de la chanson québécoise tels que Gilles Vigneault, Michel Rivard, Diane Dufresne, Paul Piché, etc. En effet, dès ses débuts elle a été invitée à participer à la Fête nationale du Québec « Je n'avais fait que des bars pendant des années. Deux cents personnes maximum vers 23 h et une partie d'entre elles était déjà sous les tables. Et on m'invitait à chanter devant 250 000 personnes! » Elle y est allée et la suite fait maintenant partie de l'histoire.

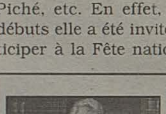
Son spectacle au River Rock lui a donné l'occasion de présenter ses chansons les plus significatives, celles puisant à la source des moments très heureux ou malheureux de sa vie. Dans la salle, les spectateurs ont découvert une femme simple. Ils ont parcouru avec elle les chemins souvent tortueux de la vie. Ils se sont également reconnus dans cette femme passionnée, mais souvent taquine et dont l'énergie vitale propulse une voix unique, puissante et modulée. Ils l'ont suivie dans ses moments de désarroi ou d'étonnement de joie simple ou de révolte profonde. Là réside le secret de Laurence Jalbert : elle met son immense talent au service de son besoin de partager, d'être sincère.

Unique sur la scène de la chanson francophone, elle est l'une de ces rares artistes dont la vie et l'œuvre sont indissociables.

Elle était entourée pour sa tournée d'une équipe talentueuse au plan musical et très soucieuse de la qualité de la sonorisation et de l'éclairage. Leur complicité était évidente et s'est traduite par de savoureux moments improvisés, surtout lorsqu'il y a eu des petits problèmes techniques au cours de la première partie du spectacle.

Laurence Jalbert et ses musiciens

Organisateur de l'événement avec Place Concorde, le Centre communautaire La Girouette avait pris soin de créer un arrangement intimiste. De fait, la formule « café-concert », des tables autour desquelles se sont retrouvés des parents ou des amis, était des plus efficaces. Le concert a été présenté devant un auditoire de plus de 130 personnes. Décidément en forme au terme de son périple dans le Sud-Ouest ontarien, Laurence Jalbert y est allée d'une performance de trois heures, pour la plus grande joie des gens présents. La tournée de l'artiste tire à sa fin après plus de 200 spectacles.



BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire

Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.

2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

Drogue et alcool
- Répertoire des traitements
votre première avenue de secours
Appelez pour l'information sur les services de traitement en Ontario.
Gratuit. Confidentiel. Anonyme. 24/7.
1-800-565-8603
www.dart.on.ca
DART est un service de ConnexOntario.
Ontario

Service Info
Santé Mentale
Ontario
votre première avenue de secours
Accès 24/7 à des renseignements sur les services et ressources de santé mentale dans votre communauté et à l'échelle de l'Ontario.
Gratuit. Confidentiel. Anonyme.
1-866-531-2600
www.mhsio.on.ca
MHSIO est un service de ConnexOntario.
Ontario

Le Rempart
L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628

Éditeur Denis Poirier
Directrice générale Christiane Beaupré
Rédacteur en chef Richard Caumartin
Représentante Dima Chehada

Collaborateurs
Olivier Bilodeau, André Chénier, Martin Moisan, Karine Racette, Daniel Richard, Nicol Simard, Tom Sobocan, Monique Summerside, Paul-François Sylvestre et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 200 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

Bon d'abonnement

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone

Télécopieur

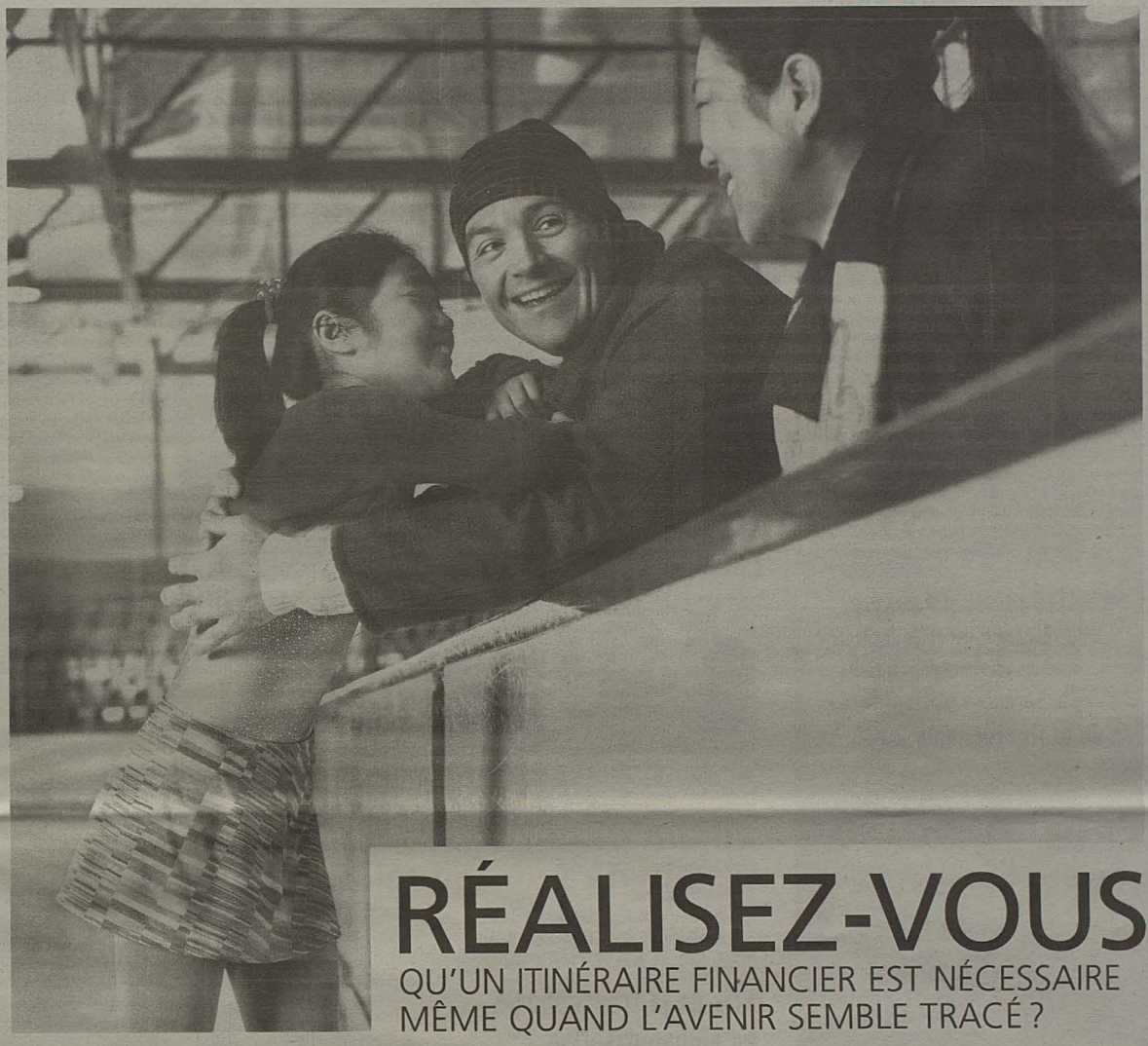
Courriel

Abonnement individuel
☐ un an..... 40 $
☐ deux ans..... 70 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an..... 120 $

Abonnement corporatif
☐ un an..... 60 $
☐ deux ans..... 100 $

J'envoie un chèque au nom du journal ***Le Rempart*** à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne
PAR TÉLÉPHONE (519) 948-4139 – PAR TÉLÉCOPIEUR (519) 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca



RÉALISEZ-VOUS

QU'UN ITINÉRAIRE FINANCIER EST NÉCESSAIRE MÊME QUAND L'AVENIR SEMBLE TRACÉ ?

Environ **60 %**
de la population
avoue posséder des connaissances limitées en matière de placement[1].

PAS ÉVIDENT DE TOUT CONCILIER

Épargne-retraite, études des enfants, hypothèque, prêt auto, investissements, impôt, réserve pour les vacances, assurance, voilà autant de pièces du casse-tête. Même avec un bon revenu, il est parfois difficile d'établir les priorités.

AVOIR DE L'EMPRISE

Vous avez des ambitions, vous tenez à vos rêves et vous ne voulez rien laisser au hasard. Vous souhaitez maîtriser toutes les facettes de votre vie financière et assurer votre sécurité.

Mais comment simplifier la gestion de vos finances ?

VOUS ACCOMPAGNER, C'EST NOTRE MÉTIER

Pour vous aider à faire mieux avec votre argent, le planificateur financier de Desjardins dresse un portrait global de vos avoirs. Il collabore de façon très étroite avec une équipe d'experts comprenant :

- un conseiller en placements des Valeurs mobilières Desjardins[2] ;
- un agent en assurance de personnes[3] de Desjardins Sécurité financière ;
- un spécialiste de la Gestion privée Desjardins[4].

Le planificateur financier connaît des stratégies efficaces. Et réalistes : constituer un fonds de prévoyance, alléger le fardeau fiscal, accroître le revenu discrétionnaire, investir par versements préautorisés.

Grâce à son approche personnalisée, vous obtenez :

- un portrait financier complet et précis,
- un plan d'action simple,

et vous bénéficiez d'un suivi attentif.

Consultez un planificateur financier[5] de Desjardins. Ensemble, vous pourrez préparer un avenir à la hauteur de vos attentes.

RÉALISEZ-VOUS.

Ceci n'est pas une banque.
C'est une caisse… qui comprend tout.

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

desjardins.com/realisez-vous

[1] Sondage national sur la retraite 2005 de Desjardins Sécurité financière. [2] Le conseiller en placements est un employé des Valeurs mobilières Desjardins, membre FCPE. [3] L'agent en assurance de personnes est un employé de Desjardins Sécurité financière. [4] Le spécialiste de la Gestion privée agit pour le compte de Desjardins Cabinet de services financiers inc. [5] Le planificateur financier agit pour le compte de Desjardins Cabinet de services financiers inc.

EXPRESSIONS francophones

mai 2006

Une publication de APF Association de la presse francophone

Sylvie Bérard gagne le Prix des lecteurs de Radio-Canada

L'auteure et enseignante en littérature à l'Université Trent, Sylvie Bérard, a remporté la sixième présentation du Prix des lecteurs de Radio-Canada, organisé par l'antenne sudburoise de la Première chaîne de Radio-Canada. Mme Bérard a écrit *Terre des Autres*, un roman de science-fiction.

Elle était finaliste avec cinq autres auteurs et c'est un jury composé de dix auditeurs qui a décidé de lui attribuer le prix, accompagné d'une statuette du sculpteur Pascal Demonsand. Cet honneur lui a été décerné à Sudbury, lors du Gala de clôture de l'événement.

« Quand je suis partie de Peterborough, je ne pensais pas revenir avec le Prix des lecteurs, a révélé l'auteure qui s'est dite surprise de remporter le Prix grâce à un roman de science-fiction.

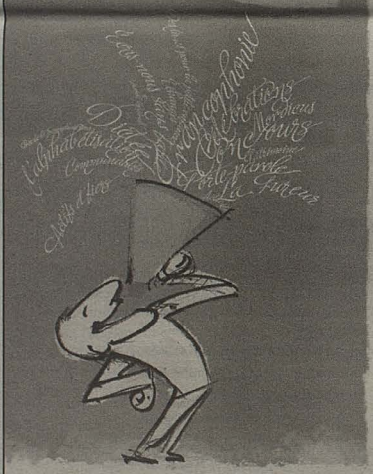
Les autres finalistes étaient Lise Bédard (Wilfrid... la quête de l'impossible), Jean-François Somain (La vie, sens unique), Gilles Dubois (L'Homme aux yeux de loup), Jean Mohsen Fahmy (L'Agonie des Dieux) et Aurélie Resch (Obsessions).

Terre des Autres traite des relations entre des Terriens, dont le vaisseau-colonie s'est écrasé sur une planète extrêmement chaude, et les lézards nommés les Darztls qui y vivent y ont établi une civilisation complexe. Malgré une volonté de comprendre « l'Autre », Mme Bérard relate une relation qui se détériore rapidement.

Le Prix des lecteurs de Radio-Canada a bénéficié de la participation de l'Association de la Presse francophone (APF), qui a permis aux lecteurs des journaux participants de gagner un coffret comprenant les six œuvres finalistes. Ces journaux, le Voyageur, le Nord, le Goût de Vivre, la Nouvelle, l'Action, le Métropolitain, le Rempart et le Régional, ont publié des capsules traitant de chaque finaliste.

L'auteur franco-ontarien Jean-Marc Dalpé était le président du jury. La SRC a créé le site Web *www.radio-canada.ca/prixdeslecteurs* où les internautes peuvent consulter des archives sonores des émissions littéraires de la dernière édition du Prix des lecteurs de Radio-Canada.

L'ACELF et ses partenaires félicitent les gagnantes et les gagnants des concours présentés dans le cadre de la Semaine nationale de la francophonie 2006.



www.acelf.ca

Concours Actifs et fiers

Dans l'ordre habituel : M. Marquis Charette, directeur de l'école du Sacré-Coeur, M. Gérald C. Boudreau, président de l'ACELF, Chad Gauthier et Tianna Arsenault, élèves, Mme Nicole Wood, enseignante, et M. Bernard Lavallée, directeur de l'éducation au Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud.

L'école du Sacré-Coeur de Welland en Ontario a été déclarée l'école « la plus active et fière » pour la richesse du programme d'activités qu'elle a réalisé dans le cadre de la SNF.

Mentions régionales :
École L'Odyssée, Moncton, Nouveau-Brunswick
Externat Saint-Jean-Eudes, Charlesbourg, Québec
École des Quatre-Vents, Peace River, Alberta

Prix de la francophonie en alphabétisation

Quatre bourses de 1 000 $ seront remises à ces personnes apprenantes qui ont relevé des défis et amélioré leur vie grâce à l'alphabétisation :

Mme Mélissa Paulin, Alphabétisation Paquetville I, Nouveau-Brunswick
Mme Monique Maltais, Le Groupe Alpha Laval, Québec
Mme Carmen Lemyre, La Clé à Mots-Lettres de Swastika, Ontario
M. Richard Mourez, Éducacentre de Vancouver, Colombie-Britannique

Concours Mordicus

L'ACELF a proposé aux écoles de reconnaître leur(s) « Mordicus de la francophonie » et vous invite à découvrir ces personnes engagées en visitant le « Mur des Mordicus de la francophonie » sur son site Internet.

Concours Des livres pour la petite enfance

Dans le but de fournir des ressources pédagogiques aux éducatrices et aux éducateurs, l'ACELF a offert 20 bibliothèques de livres d'une valeur de 500 $ chacune.

Voici les gagnants :

Atlantique
Au P'tit Monde de Franco inc., Fredericton, N.-B.
École Bois-Joli, Dartmouth, N.-É.
École Cité-de-l'Amitié, Bathurst, N.-B.
École La Croisée, Robertville, N.-B.
École Madame Manon, Dartmouth, N.-É.

Québec
Académie Louis-Pasteur, Montréal-Nord
CPE la Veilleuse, Saint-Marc-des-Carrières
CPE les Souriceaux, Saint-Prime
École Sainte-Rosalie, Saint-Hyacinthe
Garderie Marie-Popine, L'Assomption

Ontario
CPE Ottawa Sud Andrew Fleck, Ottawa
École Alliance Saint-Joseph, Chelmsford
École élémentaire publique Nouvel Horizon, Hawkesbury
École séparée Sainte-Catherine, Pain Court
Garderie Le Petit Chaperon Rouge, Etobicoke

Ouest et territoires
Coopérative française Gard'Amis, Regina, Sask.
École Boréale, Ponteix, Sask.
École Entre Lacs, Penticton, C.-B.
Garderie Le Coin des lutins, Bonnyville, Alb.
Garderie Les Heures Claires inc., Winnipeg, Man.

ACELF
ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE

L'ACELF vous invite à visiter son site Internet pour consulter les informations sur les concours présentés lors de la Semaine nationale de la francophonie. Dès le mois d'août, les informations sur les activités et les concours de la SNF 2007 y seront diffusées.

L'ACELF remercie ses partenaires pour leur généreuse collaboration :

Les Rendez-vous de la Francophonie · Canada · Ontario · Chenelière Éducation · APF · Développement des ressources humaines Canada · CNPF · FCAF · Manitoba · Île-du-Prince-Édouard · Government of Newfoundland and Labrador · dialogue · Fédération culturelle canadienne-française · fncsf · Yukon Education · Alberta Learning · Territoires du Nord-Ouest Éducation, Culture et Formation · Ministère de l'Apprentissage de la Saskatchewan · Nunavut · Nova Scotia Department of Education · Ministère de l'Éducation · cepeo · FICF · TVA · Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants · Canadian Teachers' Federation www.ctf-fce.ca

Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

Les arbres, c'est la vie

La cérémonie aurait dû se passer à l'extérieur, mais Dame Nature en avait décidé autrement. Le 11 mai dernier, dans le gymnase de l'Académie de la Tamise, les enfants étaient réunis pour assister à un événement spécial : une commémoration pour souligner la mise en terre d'une centaine de nouveaux arbres dans l'immense cour de l'école.

Megan Williams, instigatrice du projet, agissait à titre d'animatrice pour l'occasion. Elle a commencé en rappelant aux élèves comment l'idée avait germé dans son esprit : en les regardant chercher de l'ombre près d'un mur par une journée de grande chaleur. Avec l'espace ouvert de la cour, la solution était évidente : planter des arbres. Mais, pour y arriver, il aura fallu du travail, de la sollicitation et de l'organisation.

Avec l'autorisation de la direction, elle s'est adressée à Julie Ryan, membre de l'organisme Reforest London. Ensemble, elles ont envisagé le travail à accomplir puis l'étape de la collecte de fonds a commencé. L'organisme complète le financement en parité avec les promoteurs d'un projet. Le minimum à amasser est de 1 000 $ et le maximum 2 000 $. Mme Williams s'est donc adressée aux parents, puis aux membres de la communauté dont les gens d'affaires et, finalement, elle a gagné le pari de recueillir les premiers 1 550 $!

Megan Williams (à droite) a aidé la petite Émilie à planter « son » arbre en compagnie d'une représentante de Reforest London.

Durant deux jours, les enfants de La Tamise ont planté des arbres et religieusement écouté les conseils sur les soins à leur apporter.

Elle a tenu à souligner, en présence de Mme Gale Swift de la firme Kellogg's, l'accueil chaleureux donné au projet par cette entreprise dont l'usine est située à proximité de l'Académie. Avec la contribution de Reforest London, elle s'est retrouvée avec 3 010 $ pour acheter une centaine d'arbres. Et, dans la semaine du 10 mai, les arbres ont été plantés. Une dizaine de grands feuillus et 75 pins blancs constituent donc le point de départ de ce projet.

La cérémonie du 11 mai a permis à Julie Ryan de répondre aux nombreuses questions des enfants. Avec le souci actuel pour la conservation de l'environnement, ceux-ci sont très au fait de l'apport des arbres à une meilleure qualité de vie aussi bien pour la qualité visuelle de l'environnement urbain que pour la qualité de l'air ou l'utilité du bois dans la fabrication de meubles, de maisons, etc.

Après avoir dirigé un rapide quiz sur les soins à prodiguer aux arbres pour les conserver en bonne santé, l'animatrice a laissé la place à la présentation de L'homme qui plantait des arbres, un film d'animation de Frederick Back. Et la magie d'une histoire bien menée et bien contée a encore une fois fonctionné. Le silence s'est fait et le récit de l'exploit d'Elzéar Gouthier a encore une fois captivé les petits et les grands.

Plus de 400 personnes sont témoins du talent des jeunes de L'Envolée

C'était jour de fête le 11 mai dernier alors que les élèves de L'Envolée (Windsor) ont offert leur spectacle annuel. Animée par Amira Zaidan, Hassan Jawad-Youssej et Zeinab Chami, la prestation de 21 numéros de danse, chant, musique et autres a été couronnée par la présence de 400 personnes.

En effet, parents, élèves et enseignants ont apprécié les qualités artistiques et musicales des jeunes danseuses telles que Andrea Yzeiri, Sara Omaiche et Kristabelle Pineault. Puis, le gagnant du concours oratoire Richelieu, Nour Jomaa, a brillamment récité son discours qui lui a valu le premier prix. Andrew Gesing au piano avec les airs *Avalanche* et *Pink Panther*, Stéphanie Stamate, Emil Palmer, Erik Yzeiri au violon, Taylor Banwell et Zeina Farhat en chant sont quelques-unes des vedettes de la première partie du concert.

Cependant, la routine de gymnastique de la petite Derya Abdullah a reçu les meilleures notes des juges pour le premier prix, suivie de la prestation de cerceau de Ahmed Nazam et de la chorégraphie de danse de Mélanie Karnot, Suzanne Fakih, Aya Abou El Joud et Cassandra Kenny en troisième place.

Les juges pour l'occasion étaient Bassima Zein de la garderie Les Petites Mains, Mohamed Bekkal de Travail-Jeunesse et Liza Cerruti du conseil d'école de L'Envolée. Un travail colossal mené de main de maître par l'enseignante de la maternelle et jardin, Manon Vaillancourt, et celle de première année, Nadine St-Amour.

Les élèves ont tenu à remercier Daniela Burghelea pour son engagement avec les chanteurs et musiciens, ainsi que Mounia Semra pour la création du programme et sa disponibilité. Ces dernières ont reçu des fleurs après le spectacle de la part de tous les participants.

Les participants saluent la foule après le spectacle.

Plus de 400 personnes ont applaudi les jeunes.

Horaire de télévision

Du 27 mai au 2 juin 2006

Les chaînes

Samedi

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix de Monaco F1
SRC BALI
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus VJ IZA

8h15
SRC SAGWA

8h30
TV5 C'EST PAS SORCIER
SRC JIM L'ASTRONAUTE
TFO SUPER MACHINES (R)

9h00
TV5 REFLETS SUD
SRC ZOÉ KÉZAKO
TFO PETIT OURS (R)
Mplus M. NET

9h15
SRC HÔTEL BORDEMER

9h30
RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
SRC LES WEEKENDERS
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT (R)
Mplus HIP HOP (R)

10h00
TV5 THALASSA (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LILI
TVA LA GRANDE ÉVASION (R)
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30
RDS COURSE AUTOMOBILE Coupe Nextel NASCAR Site: Daytona International Speedway Daytona Beach, Floride
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC WHEEL SQUAD (R)
TFO AMANDINE MALABUL (R)

11h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN
TVA RAMPES MIRIK (R)
TFO MÉGALLÔ
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

11h30
RDI 1-888-OISEAUX
SRC SPIDER-MAN
TVA CENTRE RÉVEIL (R)
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS MOTO SENSATIONS 2006 (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)
Mplus S*P*A*M

12h30
TV5 JOURNAL AFRIQUE
RDS EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER
RDI DÉCOUVERTE (R)
SRC ART CIRCUIT
TVA VIA TVA
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 SILENCE ÇA POUSSE
SRC ARTISTE DANS L'ÂME
TVA CONSTRUCTION BRIGIL (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

13h30
TV5 STARS PARADE
RDI VIVRE ICI (R)
SRC 1-888-OISEAUX
TVA SHOPPING TVA
TFO TSHINANU (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU

14h00
TV5 LA RUÉE VERS L'AIR (R)
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ÇA VAUT LE DÉTOUR!
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT (R)

14h30
TV5 TERRE DE SPORTS
RDI 30 MILLIONS D'AMIS
TVA INFOPUBLICITÉ
Mplus VJ STÉPHANE ET CHÉLIE

14h55
TV5 SOCCER *EN DIRECT* Équipes à communiquer

15h00
RDI LE JOURNAL RDI (R)
SRC MALO KORRIGAN ET LES TRACEURS DE L'ESPACE
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI ART CIRCUIT
SRC SCREECH OWLS
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD (R)

16h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LIZZIE MCGUIRE (R)
TVA BOXE Ngoudjo vs. Pitalua Site: Métropolis Montréal, Canada
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

16h30
RDS GOLF *EN DIRECT* Classique FedEx St. Jude PGA Site: TPC à Southwind Memphis, Tennessee
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC MATCH!
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus 1-2-3 PUNK!

16h45
TV5 AUTOVISION

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES (R)
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP (R)
Mplus M. NET (R)

17h30
TV5 7 JOURS SUR LA PLANÈTE
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT
TFO LE GRAND GALOP (R)
Mplus BO2 (R)

18h00
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS GOLF MAG (R)
RDI LA SEMAINE VERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus POP!

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30
SRC CINÉMA *Le sixième sens* Un psychologue pour enfants rencontre un jeune garçon hanté par des esprits. Haley Joel Osment, Bruce Willis (1999, Drame de suspense)
TVA CINÉMA *Retour vers le futur III* Un adolescent retourne en 1885 afin de ramener une machine à voyager dans le temps. Michael J. Fox, Christopher Lloyd (1990, Comédie fantaisiste)
TFO VISEZ DANS LE MILLE!
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

19h00
TV5 PASSEPART
RDS L'HOMME LE PLUS FORT
RDI LE MONDE
TFO PANORAMA
Mplus EXPOSÉ

19h30
TV5 LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI L'ÉPICERIE (R)
TFO VILLAGES ET VISAGES (R)

20h00
RDI ENJEUX (R)
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

20h30
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC LES MISSIONS DE PATRICE
TVA CINÉMA *Dragon rouge* Un agent du FBI consulte un prisonnier qui pourrait l'aider à arrêter un tueur en série. Edward Norton, Anthony Hopkins (2002, Drame)
TFO CINÉMA *L'arbre, le maire et la médiathèque* Le maire socialiste d'un village vendéen entend doter son village d'un centre culturel. Pascal Greggory, Arielle Dombasle (1993, Comédie dramatique)
Mplus HOGAN A RAISON (R)

21h30
RDI VIVRE ICI (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

21h45
TV5 TÉLÉ NOSTALGIE

22h00
TV5 VÉNUS ET APOLLON
RDS SPORTS 30
RDI ZONE LIBRE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Monaco F1 (R)
SRC IMPACT

23h00
TV5 D.
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC PERDUS (R)
TVA LE TVA RÉSEAU
TFO L'EMPREINTE DES DINOSAURES (R)

23h30
TV5 ON NE PEUT PAS PLAIRE À TOUT LE MONDE
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT (R)
TVA CINÉMA *Les règles d'engagement* Suite à un échec, un colonel est accusé d'avoir violé les règles d'engagement. Samuel L. Jackson, Tommy Lee Jones (2000, Drame)

23h45
TVA LE TVA RÉSEAU

0h00
RDS COURSE AUTOMOBILE Coupe Nextel NASCAR Site: Daytona International Speedway Daytona Beach, Floride (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CINÉMA *La fièvre d'aimer* Un cadre entretient une liaison avec une serveuse, malgré leurs différences. Susan Sarandon, James Spader (1990, Drame de moeurs)
TFO CINÉMA *La Nouvelle Babylone*

Dimanche

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix de Monaco F1
SRC DOMINIQUE RACONTE..
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

8h15
SRC MOI

8h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
SRC LES SAUVETOUT!
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

9h00
TV5 TÉLÉTOURISME
SRC CORNEIL ET BERNIE
TFO PETIT OURS (R)

9h30
TV5 STADE AFRICA
SRC FLATMANIA
TFO LES CONTES DE PIERRE LAPIN ET SES AMIS (R)
Mplus BO2 (R)

10h00
TV5 LE TOUR DE FRANCE
RDS CHASSE ET PÊCHE MAX
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *La foire aux malheurs* Un couple s'achète une maison mais découvre qu'elle a besoin d'une restauration complète. Tom Hanks, Shelley Long (1986, Comédie)
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

10h30
RDS EXPÉDITION FAUNE
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus POP! (R)

11h00
TV5 KIOSQUE
RDS PASSION PLEIN AIR
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES COULISSES DU POUVOIR
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

11h30
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
RDI 30 MILLIONS D'AMIS
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS AVENTURE CARAVANING
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)

12h30
TV5 LE JOURNAL AFRIQUE
RDS SPORTS 30 (R)
RDI VIVRE ICI (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TVA LES GAGS (R)
TFO TÉKITOI (R)
Mplus CONCERTPLUS (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 ESPACE FRANCOPHONE
RDS COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Indianapolis 500 CART Site: Indianapolis Motor Speedway Indianapolis, Indiana
RDI LES COULISSES DU POUVOIR
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO SAFARI (R)

13h30
TV5 BÉJART! VOUS AVEZ DIT BÉJART!
SRC SECOND REGARD
TVA DR. RIOUX

14h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CLICHÉ
TVA MAISONS LAPRISE
TFO LA NATURE HUMAINE (R)

14h30
TV5 CAMPUS
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT (R)
SRC ZIG ZAG
TVA FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
Mplus VJ REJ ET IZA (R)

15h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC KONG
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI 1-888-OISEAUX (R)
SRC LE PROJET ZETA
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD (R)

16h00
TV5 DE VIRTUEL À RÉEL (R)
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Coupe Memorial LCH Équipes à communiquer
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES AVENTURES DE TINTIN *Partie 1 de 2 (suite le 3 juin)* (R)
TVA CINÉMA *L'étalon noir* Dans les années 1870, un magnifique étalon connaît diverses aventures. Sean Bean, Andrew Knott (1994, Aventure)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus BO2 (R)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC AMANDINE MALABUL
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus S*P*A*M (R)

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC JANETTE (R)
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP
Mplus BOX OFFICE (R)

17h30
TV5 H
RDI L'ÉPICERIE (R)
TFO LE GRAND GALOP (R)
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

18h00
TV5 VIVA AMÉRICAS
RDI LES COULISSES DU POUVOIR (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
SRC DÉCOUVERTE
TVA DEMANDES SPÉCIALES (R)
TFO VOLT
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO

19h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDS SPORTS 30
RDI LE MONDE
TFO PANORAMA ARTS
Mplus PRESQUE TOP5.COM (R)

19h30
RDS GOLF Classique FedEx St. Jude PGA Site: TPC à Southwind Memphis, Tennessee
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE (R)
TFO TSHINANU (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

20h00
RDI USHUAÏA NATURE (R)
SRC DRACULA.. EN AVANT-PREMIÈRE (R)
TVA HERBY - CANNES
TFO LE GÉANT DE LA VALLÉE PERDUE

20h30
TV5 CINÉMA *Trois femmes... un soir d'été* Un deuxième corps est découvert; Julie Leroy pense que les deux affaires ont un lien. Agathe de la Boulaye, Guy Marchand *Partie 2 de 4 (suite le 4 juin)* (2005, Drame)
Mplus EXPOSÉ (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC PLEINS FEUX
TVA CINÉMA *Le couple chéri* La séparation de deux stars ne fait pas l'affaire de leur attaché de presse. Julia Roberts, John Cusack (2001, Drame de moeurs)
TFO CINÉMA *Les Barbouzes* La veuve d'un trafiquant d'armes est assaillie de propositions par divers personnages. Lino Ventura, Bernard Blier (1964)

21h30
RDI LE POINT
Mplus POP! (R)

22h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE PROCHAIN
RDS SPORTS 30
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus MATCHE-MOI M'MAN

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SUR LA LIGNE DE DÉPART (R)
SRC L'EST RENCONTRE L'OUEST SUR LA ROUTE DE LA SOIE
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h00
TV5 PASSEPART
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Monaco F1 (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

23h15
TVA LE TVA RÉSEAU

23h30
TV5 PANORAMA
RDI SECOND REGARD
SRC CINÉMA *Fenêtre sur cour* Un photographe immobile passe le temps à surveiller tout ce qui se passe chez ses voisins. James Stewart, Grace Kelly (1954, Drame de suspense)

23h45
TVA ÉVANGÉLISATION 2000

0h00
TV5 LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE
RDI LE JOURNAL RDI
TFO CINÉMA *L'arbre, le maire et la médiathèque* Le maire socialiste d'un village vendéen entend doter son village d'un centre culturel. Pascal Greggory, Arielle Dombasle (1993, Comédie dramatique)
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h15
TVA INFOPUBLICITÉ

0h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES

Lundi

19h00
TV5 CAMPUS (R)
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA CÔTÉ COURS, CÔTÉ JARDINS
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LA CHAMBRE NO 13
TVA OÙ SONT PASSÉES NOS IDOLES? (R)
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LA PETITE SÉDUCTION
TVA MA MAISON RONA
TFO TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
Mplus PRESQUE TOP5.COM (R)

21h00
TV5 DOUBLE MIXTE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA MONK
TFO CINÉMA *Les grandes manoeuvres* Un jeune lieutenant parie qu'il séduira une femme en 15 jours. Michèle Morgan, Gérard Philipe (1955, Comédie dramatique)
Mplus VJ MATHIEU

21h30
TV5 LA VIE EST UN SIMPLE RENDEZ-VOUS
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

23h00
TV5 UNE VILLE, UN STYLE
RDS ARTS MARTIAUX Professionnels
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus VIVA LA BAM

23h30
TV5 TOUT ÇA..
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA MICHÈLE RICHARD (R)
Mplus FOU RAIDE! (R)

0h00
RDS BOXE De La Hoya vs. Mayorga WBC Site: MGM Grand Casino Las Vegas, Nevada (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *American Psycho* Patrick Bateman est beau, riche et dynamique, il n'est pas un tueur en série habituel. Christian Bale, Chloë Sevigny (2000, Drame psychologique)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0

0h30
TV5 VIVEMENT DIMANCHE! (R)
TFO PÉRIODE DE

Mardi

19h00
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DE BOUCHE À OREILLE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS COURSE AUTOMOBILE Coupe Nextel NASCAR Site: Daytona International Speedway Daytona Beach, Floride
RDI LA PART DES CHOSES
SRC TOUT LE MONDE EN PARLAIT
TVA HISTOIRES DE FILLES (R)
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES
TVA CAMÉRA CAFÉ (R)
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DÉS CLIPS (R)

20h30
TVA LES GAGS
TFO TÉKITOI (R)
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

21h00
RDS BOXE Carte à communiquer
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA 100 DÉTOURS
TFO CINÉMA *Le Pacha* Avec l'aide d'une fille facile, un commissaire tend un piège pour un truand. Jean Gabin, Dany Carrel (1968, Histoire policière)
Mplus VJ REBECCA

21h30
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
TV5 SO.D.A.
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus VIVA LA BAM (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus FOU RAIDE! (R)

23h00
TV5 VIVA AMÉRICAS
RDS MOTO SENSATIONS 2006
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus HOGAN A RAISON (R)

23h30
TV5 MISSION CONCORDIA, LES EXTRATERRESTRES (R)
RDS QUÉBEC COURSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA MICHÈLE RICHARD (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

0h00
RDS EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Complot mortel* Un chauffeur de taxi un peu paranoïaque croit avoir découvert les plans d'un complot. Mel Gibson, Julia Roberts (1997, Drame de suspense)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

Mercredi

19h00
TV5 UNE VILLE, UN STYLE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA PAR-DESSUS LE MARCHÉ
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 CANCER: VOS QUESTIONS EN DIRECT *EN DIRECT*
RDI LA PART DES CHOSES
SRC L'ÉPICERIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC EN ATTENDANT BEN LADEN
TVA CINÉMA *Le mystère de Natalie Wood* La vie et carrière de l'actrice Natalie Wood, qui s'est noyée en 1981 à l'âge de 43 ans. Justine Waddell, Michael Weatherly *Partie 1 de 2 (suite le 7 juin)* (2004, Biographie)
TFO LA NATURE HUMAINE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DÉS CLIPS (R)

20h30
Mplus ARTISTE DU MOIS (R)

21h00
TV5 ACOUSTIC
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *L'après-midi d'un tortionnaire* Frant Tandara, ex-tortionnaire des prisons communistes, est disposé à avouer ses crimes. Gheorghe Dinica, Radu Beligan (2001, Drame)

21h30
TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE

23h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus LES JEUNES MARIÉS (R)

23h00
TV5 DOUBLE MIXTE
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA MICHÈLE RICHARD (R)
Mplus LE MIKE WARD SHOW

0h00
RDS BOXE Carte à communiquer (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Géronimo* Un jeune lieutenant se voit confier la mission d'arrêter l'Apache Géronimo. Matt Damon, Wes Studi (1993, Western)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0

Jeudi

19h00
TV5 SUR LA PLAGE
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA ÇA TIENT LA ROUTE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS 30 IMAGES/SECONDE
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LES 4 COINS...
TVA KM/H (R)
Mplus M. NET

20h00
TV5 LES LECLERC, AU NOM DU PÈRE
RDS POKER Séries Mondiales Las Vegas, Nevada
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC PERDUS
TVA LAS VEGAS
TFO Y PARAÎT QUE... (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DÉS CLIPS (R)

20h30
TFO AFRICA TREK (R)
Mplus FLAMBANT N'OEUF

21h00
TV5 OMBRE ET LUMIÈRE
RDS LUTTE IMPACT TNA
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA LA GRANDE ÉVASION
TFO CINÉMA *Un Condamné à mort s'est échappé* Le lieutenant Fontaine, un résistant français, est condamné à être exécuté par les nazis. Francois Leterrier, Charles LeClainche (1956)
Mplus VJ CHÉLI

21h30
TV5 DOCUMENT SANTÉ
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

23h00
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS 30 IMAGES/SECONDE (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA DOCUMENTAIRE
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30
TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS (R)
RDS GOLF MAG (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA MICHÈLE RICHARD (R)
Mplus VIVA LA BAM (R)

0h00
RDS MOTO SENSATIONS 2006 (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Duel au soleil* Un shérif à la retraite reprend les armes afin de mater une bande de bandits. Kurt Russell, Val Kilmer (1993, Western)
TFO Y PARAÎT QUE... (R)
Mplus DANSE PLUS (R)

0h30
TV5 SUR LA PLAGE (R)
RDS ARTS MARTIAUX (R)
TFO CINÉMA *Un Condamné à mort s'est échappé* Le lieutenant Fontaine, un résistant français, est condamné à être exécuté par les nazis. Francois Leterrier, Charles LeClainche (1956)

Vendredi

19h00
TV5 D.
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DANS MA CAMÉRA
TFO PANORAMA DOCUMENTAIRE
Mplus BOX OFFICE

19h30
TV5 THALASSA
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LA PART DES CHOSES
SRC OOOPS!
TVA DRÔLES D'ANIMAUX (R)
Mplus BO2

20h00
RDI VU DU LARGE
SRC LE MATCH DES ÉTOILES
TVA GARY KURTZ (R)
TFO CES ANIMAUX QUI NOUS DÉRANGENT (R)
Mplus DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA QUI VEUT MARIER PAPA?
TFO CINÉMA *Okraina* La vie d'un petit village russe durant la guerre de 1914-1918. Sergei Komarov, Yelena Kuzmina (1933, Drame)

21h30
TV5 ARTE REPORTAGE
Mplus DANS LA PEAU DE...

22h00
RDS SPORTS 30
RDI DÉCOUVERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

23h00
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS 30 IMAGES/SECONDE (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA DOCUMENTAIRE
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30
TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS (R)
RDS GOLF MAG (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA MICHÈLE RICHARD (R)
Mplus VIVA LA BAM (R)

0h00
RDS MOTO SENSATIONS 2006 (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Duel au soleil* Un shérif à la retraite reprend les armes afin de mater une bande de bandits. Kurt Russell, Val Kilmer (1993, Western)
TFO Y PARAÎT QUE... (R)
Mplus DANSE PLUS (R)

0h30
TV5 SUR LA PLAGE (R)
RDS ARTS MARTIAUX (R)
TFO CINÉMA *Un Condamné à mort s'est échappé* Le lieutenant Fontaine, un résistant français, est condamné à être exécuté par les nazis. Francois Leterrier, Charles LeClainche (1956)

Journée en semaine

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

8h30
TV5 Lun D. Mar VIVEMENT DIMANCHE! (R) Mer CAMPUS (R) Jeu LA SEMAINE VERTE Ven UNE VILLE, UN STYLE (R)
RDS Lun Jeu VIVRE PLUS (R) Mar Mer Ven SPORTS 30 (R)
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

9h00
TV5 Lun LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE (R) Jeu DOUBLE MIXTE (R) Ven CANCER: VOS QUESTIONS EN DIRECT (R)
RDS Lun SUR LA LIGNE DE DÉPART (R) Mar Mer Ven VIVRE PLUS (R) Jeu CHASSE ET PÊCHE MAX (R)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES
TVA Lun CINÉMA *Le feu de la danse* (1983) Mar CINÉMA *Esprits tordus* (2002) Mer CINÉMA *De quoi j'me mêle maintenant* (1993) Jeu CINÉMA *Grace: La musique du coeur* (1996) Ven CINÉMA *Bébé clone* (2001)
TFO Lun Mar Mer Jeu TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R) Ven BRUNO (R)
Mplus Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer HIP HOP (R) Jeu POP! Ven FLAMBANT N'OEUF (R)

9h30
TV5 Jeu LA ROUTE GOURMANDE (R)
RDS Lun COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Monaco F1 (R) Mar LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R) Mer EN FORME MAGAZINE (R) Jeu EXPÉDITION FAUNE (R) Ven COURSE AUTOMOBILE Coupe Nextel NASCAR (R)
TFO KATIE ET ORBIE (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

10h00
TV5 Mar ENVOYÉ SPÉCIAL (R) Jeu D'ICI ET D'AILLEURS
RDS Mar EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R) Mer BOXE Carte à communiquer (R) Jeu PASSION PLEIN AIR (R)
RDI RDI EN DIRECT
TVA Lun TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
TFO PAPI BONHEUR (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30
TV5 Mer LA VIE EST UN SIMPLE RENDEZ-VOUS (R) Jeu CINÉMA *Trois femmes... un soir d'été* (2005) Ven ACOUSTIC (R)
RDS Jeu PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
RDI Lun RDI EN DIRECT
SRC Lun PLAISIRS DE FRANCE (R) Mar Mer Jeu Ven DES VERTES ET DES PAS MÛRES (R)
TFO PETIT OURS (R)

11h00
TV5 Ven DOCUMENT SANTÉ (R)
RDS Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu AVENTURE CARAVANING (R) Ven MOTO SENSATIONS 2006 (R)
RDI Lun LE JOURNAL RDI
SRC Lun Mar Mer L'UNION FAIT LA FORCE Jeu Ven RICARDO (R)
TVA Mar Mer Jeu Ven TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
TFO ARTHUR
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

11h15
TV5 Lun TÉLÉ NOSTALGIE

11h30
TV5 Lun L'ESPRIT DES LIEUX Mar PANORAMA Mer LA SEMAINE VERTE
RDS VIVRE PLUS (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN (R) Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R) Ven DANS LA PEAU DE... (R)

12h30
TV5 Lun LE JOURNAL AFRIQUE Mar Mer Jeu Ven JOURNAL AFRIQUE
RDS SPORTS 30 (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TVA TVA EN DIRECT.COM
TFO Lun 360O LE REPORTAGE GÉO
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF (R) Ven POP! (R)

12h45
TV5 Lun Mar Mer Jeu TV5 L'INVITÉ

12h55
TV5 Ven RUGBY *EN DIRECT* Top 14 Équipes à communiquer

13h00
TV5 Lun Mar Mer Jeu DES CHIFFRES ET DES LETTRES
RDS SPORTS 30 (R)
SRC MON ANGE
TFO Lun PANORAMA (R) Mar TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R) Mer L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Jeu LA NATURE HUMAINE (R) Ven LE GÉANT DE LA VALLÉE PERDUE (R)
Mplus Lun EMBRAYE AVEC BABU (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

13h30
TV5 Lun Mar Mer Jeu LA CIBLE
RDS TENNIS Omnium Français
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven SHOPPING TVA
TFO Lun VILLAGES ET VISAGES (R)
Mplus Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

13h45
TVA Lun Mar Mer SHOPPING TVA

14h00
TV5 Lun LA ROUTE GOURMANDE Mar L'ESPRIT DES LIEUX (R) Mer SUR LA PISTE DES NOMS Jeu VIVA AMÉRICAS (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC Lun CINÉMA *Louis 19, le roi des ondes* (1994) Mar CINÉMA *Bonjour la vie!* (1998) Mer CINÉMA *En quête d'une galaxie* (1999) Jeu CINÉMA *Un petit vent de panique* (2000) Ven CINÉMA *Un homme et son fils* (2002)
TFO Lun L'UNIVERS DE LA BIBLE (R) Mar TSHINANU (R) Mer SAFARI (R) Jeu SAVANTS MÉTIERS (R) Ven AFRICA TREK (R)
Mplus Lun VJ IZA (R) Mar Mer VJ REBECCA Jeu VJ STÉPHANE Ven DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

14h30
TV5 Lun VIVEMENT DIMANCHE PROCHAIN (R) Mar D'ICI ET D'AILLEURS (R) Mer À BON ENTENDEUR Jeu ÉCRANS DU MONDE
RDI Lun RDI EN DIRECT
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO Mar EINBLICKE (R) Jeu AFFAIRES CHEZ NOUS.TV Ven LES INTRUS (R)

15h00
TV5 Lun JARDINS ET LOISIRS (R) Mar Jeu CARTE POSTALE GOURMANDE Mer SOCCER *EN DIRECT* France vs. Danemark FIFA Ven À CÔTÉ DE LA PLAQUE (R)
RDI RDI EN DIRECT
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO BRAVO GUDULE (R)
Mplus Lun S*P*A*M (R) Mar Mer 1-2-3 PUNK! Jeu LE FLOW (R)

15h30
TV5 Lun CÔTÉ JARDINS Mar ESCAPADES GOURMANDES (R) Jeu SILENCE ÇA POUSSE Ven SO.D.A.
RDI Lun RDI EN DIRECT
TFO CLIFFORD (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar FLAMBANT N'OEUF (R) Mer Jeu HIP HOP Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

16h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC AUX FRONTIÈRES DE L'ÉTRANGE (R)
TVA TOP MODÈLES
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS Ven EMBRAYE AVEC BABU (R)

16h05
TV5 Lun Mar Jeu Ven ON A TOUT ESSAYÉ

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC WATATATOW
TFO Lun Mar Mer Jeu ARTHUR Ven BRUNO (R)
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN (R) Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NÉS SOUS UNE BONNE ÉTOILE

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Mer RDS MOTORISÉ CARQUEST
RDI LE JOURNAL RDI
SRC WATATATOW
TVA LE TVA 17 HEURES
TFO Lun Mar Mer LE GRAND GALOP Jeu Ven CÉLESTIN
Mplus PLUS SUR COMMANDE

17h30
TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
RDS Lun Ven LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R) Mar QUÉBEC COURSES Jeu GOLF MAG
SRC Lun Mar Mer Jeu DES VERTES ET DES PAS MÛRES Ven AU-DELÀ DU RÉAL (R)
TFO Lun HORACE ET TINA (R) Mar Mer MA TERRE D'AILLEURS Jeu AMANDINE MALABUL (R) Ven FANTASTIC STUDIO (R)

17h55
TV5 Lun LA CIBLE

18h00
RDS SPORTS 30 MAGAZINE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO Lun Mar RIVAUX MAIS PAS TROP Mer TÉKITOI Jeu MÉGALLÔ Ven LES MARMITONS
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.

Un poste à combler ?
Une activité à signaler ?
Une maison à vendre ou à partager ?

N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!
Voici notre numéro : (519) 948-4139

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Inauguration du nouvel étage de l'école Sainte-Thérèse

Parents, enseignants, direction, employés et dignitaires du Conseil étaient nombreux pour la cérémonie officielle de l'inauguration du 2e étage de l'école Sainte-Thérèse, le 4 mai dernier. Les travaux de 1,5 million, qui ont duré huit mois, ont été terminés en décembre dernier. Les rénovations ont permis d'ajouter sept salles de classe, une salle de ressources, une salle de laboratoire et d'ordinateurs, une garderie au premier étage et quelques bureaux administratifs à l'entrée principale de l'école.

Une centaine de personnes ont participé à l'inauguration du site. À cette occasion, de nombreux discours ont été prononcés. Joël Beaudoin (nouveau directeur de Sainte-Thérèse), Lucie Guillemette (présidente du Conseil), Janine Griffore (directrice générale du Conseil), Joseph Picard (surintendant) et Martin Lévesque (président du conseil d'école) ont tour à tour pris la parole. Le père Daniel Morand a béni le gymnase d'une prière. Il a fait la tournée du deuxième étage et des nouveaux locaux pour la bénédiction avec les dignitaires du Conseil et les architectes Don Amicone et Carmen Brinone, responsables de la construction.

D'autres surintendants de l'éducation, Constance Legentil et Paul Levac, ainsi que plusieurs membres du conseil d'administration ont également pris part aux célébrations. Une courte cérémonie a permis de rendre hommage à Pierrette Girard, directrice de l'école Sainte-Thérèse pendant de nombreuses années, et qui travaille maintenant au siège social du Conseil. Les employés de l'école ainsi que la nouvelle direction lui ont remis une plante et de nombreux témoignages d'admiration. Le tout s'est terminé avec la coupe officielle du ruban et un goûter.

Coupe du ruban officielle au gymnase de l'école Sainte-Thérèse

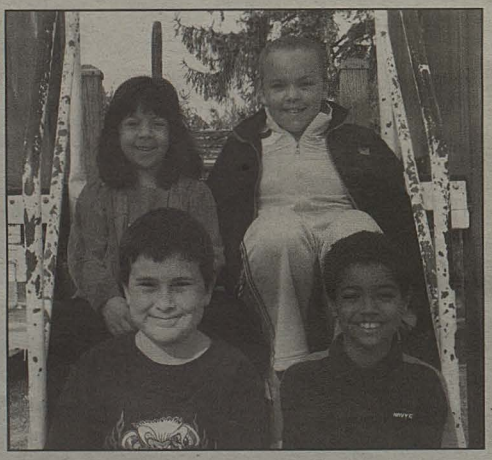
Pierrette Girard et le Père Morand

Un concours d'épellation à l'école Saint-Jean-Baptiste

Dans le cadre de la Semaine de l'éducation catholique, l'école Saint-Jean-Baptiste (Amherstburg) a tenu un concours d'épellation pour les élèves de la 1re à la 4e année. Les gagnants pour chaque niveau étaient Carmen Leardi (1re année), Micayla Deneau (2e), Douglas Leake (3e) et William Hinch (4e).

L'école a aussi animé une joute de *Génies en herbe*, un défilé de mode, un pique-nique familial, des ateliers avec les grands-parents, une activité en plein air avec les cerfs-volants, un atelier de couture ainsi qu'une journée de super héros. Bref, une semaine tres active pour nos jeunes et leurs familles.

Mario Poitras, directeur de l'école Saint-Jean-Baptiste



Les gagnants : (devant) William Hinch et Douglas Leake (derrière) Carmen Leardi et Micayla Deneau

La foule lors de l'inauguration

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

L'école Mgr-Augustin-Caron remporte les honneurs de Génies en herbe junior

Le 4 mai dernier, l'école secondaire E.J.-Lajeunesse présentait l'édition 2006 de *Génies en herbe* junior, animée par Paul Chauvin et Maryse Baillargé. Une douzaine d'écoles du Conseil étaient invitées : Pavillon des Jeunes, Sainte-Thérèse, Saint-Michel, Saint-Jean-Baptiste, Georges-P.-Vanier et Saint-Ambroise (groupe A) ainsi que Sainte-Marguerite-d'Youville, Mgr-Jean-Noël, Mgr-Augustin-Caron, Saint-Paul, Sainte-Ursule et Saint-Antoine (groupe B).

Activité organisée par l'animatrice culturelle Diane Léonard Humphrey, *Génies en herbe* permet aux jeunes de répondre à des questions de connaissances générales réparties par groupe comme les sciences et la technologie, les arts et la culture, etc. Il s'agissait de joutes d'environ neuf minutes et répartie en trois rondes de questions, soit individuelles, ouvertes avec droit de réplique, et ouvertes sans droit de réplique.

Pour la joute de demi-finale, l'équipe de Jacynthe Lapierre de Mgr-Jean-Noël affrontait celle de Leigh Anne Loxton de Saint-Ambroise. Les élèves de l'école de Saint-Joachim se sont inclinés 6 à 2 devant ceux de Mgr-Jean-Noël qui ont mérité la médaille de bronze. Puis, à la grande finale, deux équipes invaincues lors des rondes préliminaires se sont rencontrées, soit Mgr-Augustin-Caron et Sainte-Thérèse. Un match qui a plutôt bien débuté pour l'équipe de Debbie Simone et Chantal Richard avec une avance de 7 à 1 après la première ronde de questions. Le quatuor de Julianne Meloche a alors remonté doucement la pente mais, en troisième ronde, ce fut trop peu trop tard et les coéquipiers Daniella Pallisco, Jordan Towle, Jason Chappus et Daniel Picard ont remporté le titre tant convoité avec un pointage de 9 à 6. Bravo à Mgr-Augustin-Caron et aux finalistes qui ont gagné la médaille d'argent, soit Vincent Rocheleau, Sébastien Simonetti, Najib Francis et Sarah Mukendi.

Les grands gagnants de l'école Mgr-Augustin-Caron

Les leaders sont au rendez-vous au Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Saviez-vous que les écoles du CSDÉCSO débordent de leaders?

Il se trouve dans nos écoles une vaste gamme de spécialistes qui n'hésitent pas à mettre leurs talents au service des membres du personnel afin d'accroître les compétences de ces derniers et de contribuer ainsi à la réussite de chaque élève.

Le saviez-vous? Nos écoles réunissent les leaders suivants :

* Une personne liaison en littératie
* Une personne liaison en numératie
* Une personne liaison en francité
* Une personne liaison en catholicité
* Un gestionnaire de site qui diffuse ses connaissances dans le domaine de l'informatique et de la technologie.

Ces personnes offrent un appui dans leur domaine de spécialisation, assistent à des formations et reçoivent des renseignements qui sont ensuite transmis à leur personnel dans un contexte professionnel de communauté d'apprentissage.

Des mentors au CSDÉCSO

Bientôt, le Conseil scolaire sera à la recherche de nouveaux leaders qui agiront comme mentors auprès du nouveau personnel enseignant. Ces mentors auront l'occasion d'appuyer et de guider les enseignantes et enseignants lors de de leur première année en salle de classe et de les faire profiter de leurs connaissances. Nous avons la certitude de trouver encore une fois des enseignantes et enseignants leaders qui auront la volonté de contribuer à la rétention et à la réussite de ces nouveaux membres du personnel enseignant.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Une grande participation à la Semaine de l'éducation à l'école Saint-Michel

La première semaine du mois de mai était la Semaine de l'éducation catholique de langue française. Le 1er mai, le lundi en musique, les élèves et le personnel de notre école se sont rassemblés au gymnase pour la cérémonie d'ouverture. Ils portaient des chapeaux et des lunettes de soleil, car c'était le thème de la journée. La cérémonie a commencé avec un mot de la direction et quelques discours à propos de notre fierté catholique et francophone, suivie d'une présentation de la 6e année présentant le symbole de la semaine, soit l'arbre. Chaque classe a décoré un arbre sur un carton. Les arbres ont été ensuite affichés dans les corridors pendant cinq jours. La chorale de l'école a aussi interprété la chanson *Enracinés dans la communauté* spécialement créée pour le thème de la semaine. Avec toutes ces activités, il était bien évident que tout le monde s'était engagé avec un bon esprit catholique et francophone.

À l'heure du midi, il y avait un barbecue pour toute l'école et un pique-nique dans la cour de récréation pour les parents et les familles des élèves qui sont venus célébrer avec eux. Cette activité était organisée afin d'amasser de l'argent pour le voyage de l'équipe masculine de volley-ball au tournoi Franco Volley à Hamilton. Quel honneur et bonne chance à l'équipe! En après-midi, les élèves sont revenus au gymnase pour un concert « lundi en musique » au cours duquel chaque classe offrait une présentation de chant et de danse.

Des chapeaux pour le thème de la journée

La journée a connu un très grand succès.

Le mardi, c'était la journée western. Il y avait plusieurs cowboys partout dans l'école.

Mercredi, journée des vedettes, chaque élève s'est habillé comme sa vedette préférée. C'était beau de voir une si grande participation parmi les étudiants et les professeurs. En après-midi, il y avait un spectacle de talents. Le présentateur était un étudiant habillé comme Ryan Seacrest de la célèbre émission de télévision *American Idol*. C'était très amusant de voir une école pleine d'élèves aussi talentueux soit au piano, au chant, à la danse et en gymnastique, et une si grande implication enthousiaste.

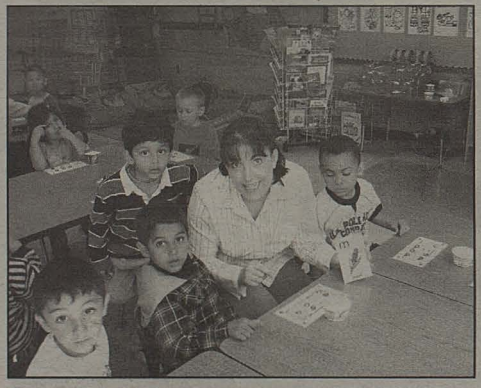
Jeudi, les élèves sont venus en classe habillés en pyjama avec les cheveux fous. Cette même journée avait lieu des concours d'épellation pour les jeunes et les plus grands. Nos gagnants sont, au préscolaire, Kari Janih et Gabriel Ibrahim (1re et 2e places), au primaire, Samantha Lehn et Francisco Cabrera, et pour les classes de la 4e à la 8e, Zidan (ZJ) Sleiman et Karissa Ricci. Félicitations aux gagnants et à tous les participants qui ont très bien fait! C'était un excellent moyen de représenter la francophonie dans l'école. Finalement, vendredi a eu lieu la cérémonie de clôture ainsi qu'une célébration paraliturgique à Marie. Un gros merci à M. Paquette, à Mmes Evans, Gossman, et Maurice ainsi qu'au personnel. Un gros merci également aux parents qui ont aidé dans plusieurs activités. Cette semaine était certainement inoubliable!

Des beaux dessins

D'un local à l'autre à Saint-Edmond

Le 3 mai dernier, les élèves de l'école Saint-Edmond ont fait une rotation des locaux lors d'activités animées par les enseignants du préscolaire et du primaire.

Les jeunes de la 1re à la 4e année ont joué au tic-tac-toe de l'épellation avec le prof de 1re année Rick Sbrocca. Puis, ceux de la maternelle ont peinturé des pots dans lesquels ils ont planté des fleurs, et ont joué au bingo de l'alphabet avec l'enseignante du jardin Martine Campeau. Les bambins du jardin ont fait du bricolage et, Élise Mboyo, enseignante de la maternelle, a raconté une histoire. Il y a eu un atelier de littératie pour les élèves de 2e et 3e années et un autre de ribambelles. Comme vous le constatez, nous avons touché à plusieurs sujets, des sciences aux arts ainsi qu'à la littératie. Tout le monde s'est bien amusé en français!



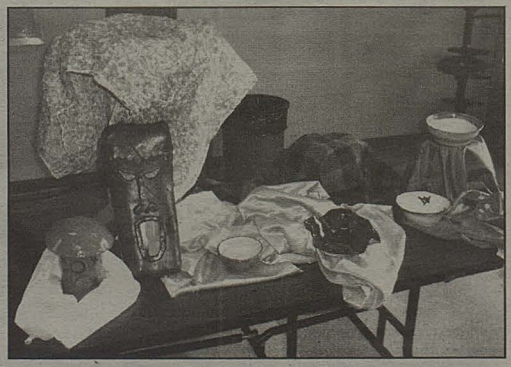
L'enseignante Martine Campeau joue au bingo de l'alphabet avec les élèves de la maternelle.

Soupe et poterie pour aider les démunis

Pour une autre année, les élèves de l'école secondaire l'Essor et l'enseignante de poterie, Angèle Carroll, ont uni leurs efforts pour aider les démunis par l'entremise d'une exposition d'art et d'une vente de bols à soupe. L'exposition « Bols vides », qui a lieu dans la cafétéria de l'institution scolaire, est l'occasion pour les parents et amis d'apprécier le travail des jeunes en peinture, dessin, graphisme et poterie. De plus, les visiteurs pouvaient acheter un petit ou un gros bol à soupe en céramique comme souvenir. Les fonds recueillis étaient remis aux Sœurs de la Charité du Saint-Nom-de-Jésus à Ottawa.

Des citrouilles, des masques, des sapins de Noël en poterie accompagnaient les bols à soupe de toutes tailles sur les tables. Après avoir acheté un bol, les gens se voyaient offrir de la soupe (minestrone, poulet et riz ou noces à l'italienne), gracieuseté de Spago's, Gillighan's et La nutri-bouffe de l'école l'Essor.

L'activité a permis d'amasser plus de 400 $ pour les pauvres. Carole Papineau et Mark Couture, deux des organisateurs de l'événement, étaient très heureux de l'effort des jeunes de 14 à 17 ans dans ce projet, et surtout du talent de ces artistes en herbe.



Exposition de poterie et d'art à l'Essor

Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Coldwell Banker
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
251-1611 ou **819-1274**
Deerbrook Realty Inc.
Mélanie Bézaire **(519) 984-8905**
Greg Demers **(519) 966-5935**
59, rue Eugenie Est, angle Ouellette
(519) 972-1000
Manor Windsor Realty
Jeanne Pouliot **(519) 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor
Remax
Diane Chauvin **(519) 944-5955**
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com
Valente - The Mortgage Centre
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
(519) 966-7777 Cell : (519) 991-8970

ASSURANCES

Lanoue Insurance Brokers Ltd
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
728-1432,
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **979-8581**)
Allstate du Canada,
compagnie d'assurances
1275, Walker Road, Windsor
Monette Dubois **(519) 985-6225**
mdubois@allstate.ca
All-Risks Insurance Brokers
Sylvie Pelchat **(519) 735-4008**
1614, Lesperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

André Lanoue Pontiac Buick Inc.
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
798-3533, 682-2424
Lally Ford Sales & Service Ltd
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
682-3434 ou **969-3673**
TILBURY CHRYSLER
76, Mill St., Tilbury
(519) 682-3131 ou 1-800-267-5595

AVOCATS

Me Paul P.G. Brisebois
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
974-3165
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
253-3526
Hermiston Hogarth Severs
Me Amy Lavoie 114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
(519) 973-3663 ou (519) 258-0958

CENTRE COMMUNAUTAIRE

Place Concorde
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-5545
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Windsor Squash & Fitness Club
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
966-2141

CHAUSSURE

Shoe Box II
Claudine Thibodeau
352, Manning Road, Tecumseh
735-3771

CHIROPRACTIE

Dre Elizabeth Paul
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

COMPTABLES

BDO Dunwoody
Ronald St-Pierre, CA,CFE **944-6900**
Bellemore & Associates
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
944-4777
Hyatt Lassaline
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
966-4626

CONSTRUCTION

Star Custom Concrete
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

COUNSELLING

Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex
1407, rue Ottawa **253-3100**

DENTISTE

Dres Rana Diwan
993, rue Ottawa, **258-4211**

ÉDUCATION

Collège Boréal du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
948-6019 www.borealc.on.ca

ESTHÉTIQUE

Edith Guillemette
8121, Hawthorne Court,
944-2958

FINANCE

Debt Freedom Canada
Gérarld Potvin
Président de Charter Investment Advisors
1-800-565-0535

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

Centre Alpha « Mot de passe »
Rose Lalonde
1799, rue Ottawa, Windsor, **253-3959**
sans frais **1-866-411-4311**

GARDERIE

La Garderie « Les Petites Mains »
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
971-6246 ou **258-4528**
Places subventionnées disponibles

LIBRAIRIE

Toys & Activity Store
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
944-1002 (Télécopieur : 944-1779)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Banque Scotia
Cynthia Breton
spécialiste en crédit hypothécaire; bur. : **735-5081**, cell. : **792-4038**;
cynthia.breton@scotiabank.com
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée.
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
798-3026 www.desjardins.com
Caisse populaire de Tecumseh Inc.
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
735-6069 www.desjardins.com

MÉDIA

Journal Le Rempart
7515, Forest Glade Drive, Windsor
948-4139

NATUROPATHIE

Focus Naturopathic Health Centre
Dr Chris Djelebian, ND
525, av. Windsor, angle Wyandotte
253-0280

ORTHODONTISTE

Dr Dennis Dionne
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
252-3000

PÂTISSERIE

Sweet Time
1183, chemin Lauzon
Sam Chehada, **251-0815**

PEINTURE ET DÉCORATION

Brousseau Painting
Gerry et Linda Brousseau
240, Tecumseh Est (entrée sur Windsor)
250-6398

PRÊTEUR AUX PME

Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
(519) 351-6515 ou **1-866-206-7347**

RÉCEPTIONS

Centre canadien-francais
(Club Alouette), 2418, av. Central, Windsor **945-1189**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

La Chaumière Retirement Residence
1023, Route du comté 22, Puce
727-3343

RESTAURANT

Al Sultan's Pizza
1301, Wyandotte St. Est **256-6256**

SALON DE COIFFURE

House of Hair
Sylvie Lefrançois
477, rue Lespérance **739-3078**

SERVICES AUX FEMMES

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes
Estelle Vaillancourt : **734-7936**;
Pain Court : Cécile Baribeau **354-7106**; Windsor : Hélène Vaillancourt **727-8946**

SERVICES AUX JEUNES

Majorettes «Les Papillons»
Shelley Beaumont **250-7875**
Donny Thivierge **974-0074**
Franco-Sol
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
948-4339
Nacera Chekiri, coordonnatrice
Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent
Nicole Germain
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-9322

SHIATSU

Living Well Shiatsu
Michelle Ethier
Holistic Wellness Centre
1350, rue Provincial, Windsor
995-6623

SPORT

Association francophone des Sports et Loisirs,
Emmanuel Chayer
974-6436

VIGNOBLE

Mastronardi Estate Winery
1193 chemin de la 3e Concession Kingsville,
Lise Leblanc poste 224
(519) 733-9463
www.mastronardiestatewines.com

CREW

Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W

Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultaion-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement

PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!

7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».

Les meilleurs agents dans le domaine de l'immobilier.

VALENTE The MORTGAGE Centre
966-7777

Le centre de l'HYPOTHÈQUE
Téléc. : (519) 966-6702 Cell. : (519) 991-8970
Richard Bordage
Représentant

REMO VALENTE REAL ESTATE (1990) Ltée, agent immobilier
2985, avenue Dougall, Windsor, Ontario N9E 1S1
www.valenterealestate.com/richardb • Courriel : richardb@valenterealestate.com

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

AU JEU!

Michel Bilodeau tient le cap depuis dix ans

Daniel Richard

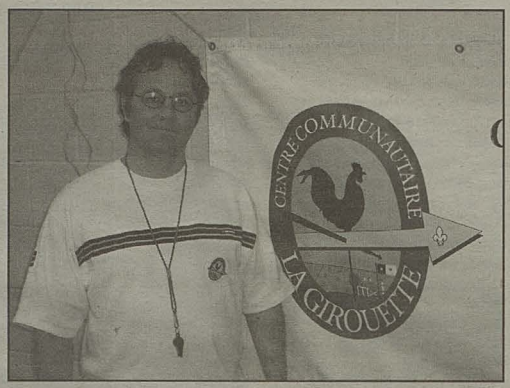
Originaire du Lac Saint-Jean, Michel Bilodeau a quitté le Québec il y a une quinzaine d'années. Premier arrêt le long de la 401 : Toronto. Puis, quelques années plus tard, il se rend jusqu'au bout de l'autoroute et, à travers les terres, jusqu'à Pain Court où il s'établira en permanence. Jadis enseignant, il est à l'heure actuelle directeur de l'école primaire de l'endroit. Et, comme si cette tâche ne lui donnait pas amplement de quoi s'occuper, une fois par année, il organise un tournoi mixte de ballon-volant auquel les meilleures équipes de la région s'empressent de s'inscrire depuis dix ans.

On s'imagine mal la somme d'énergie et de travail nécessaires pour tenir un tel événement. Il faut identifier et inviter les équipes, réserver les gymnases où les compétitions vont se dérouler, s'assurer de la présence d'arbitres et de juges de lignes, trouver des commanditaires, prévoir une pause-repas pour les athlètes, etc.

Mille et un détails à coordonner et à réviser pour que, la journée de la compétition venue, les joueurs puissent s'adonner à leur sport d'équipe préféré dans les meilleures conditions possible tout en profitant d'une logistique très au point.

Cela demande du temps et du travail. Depuis la première édition du tournoi il y a dix ans, Michel Bilodeau en a toujours été l'organisateur principal « parfois avec d'autres, parfois seul, mais toujours là et avec l'aide de collaborateurs fidèles ». Avant toute chose, il aime ce sport d'équipe alliant force et agilité, stratégie et, il faut bien le dire, chance. Il connaît les équipes en lice et sait laquelle joue avec un remplaçant ou bien laquelle a tendance à s'épuiser au fur et à mesure que les parties s'accumulent dans les rondes préliminaires. Il sait apprécier la finesse des échanges et, pour un profane, assister à une partie en sa compagnie devient un moment privilégié d'apprentissage des règles et du jeu. Même en bordure de terrain, le pédagogue en Michel Bilodeau n'est jamais bien loin.

Évidemment un peu dépité d'avoir dû déplacer la rencontre annuelle d'un mois, il confirme le retour au calendrier régulier dès 2007 de manière à



Michel Bilodeau

récupérer les équipes absentes cette année. « Par contre, nous avons les gagnants des dernières éditions sur le terrain cette année », pour indiquer que le calibre de jeu reste plus qu'intéressant malgré le contretemps.

L'édition 2006 du tournoi aura permis d'assister à de belles rencontres, très enlevées. Une fois la petite cérémonie de remise des trophées terminée, il est facile de deviner qui part le dernier du gymnase après s'être assuré du rangement adéquat des filets, ballons, etc. L'organisateur en chef est toujours là, du début à la fin!

Le Club des ados remporte l'or au tournoi franco-ontarien

Ginette Prévost

À Sarnia, un groupe d'étudiants francophones, rassemblés sous le nom du Club des adolescents, a remporté la médaille d'or au 29e tournoi de hockey franco-ontarien tenu à Hamilton, du 11 au 13 avril derniers. Classée dans la division petites écoles « A », cette équipe s'est distinguée en récoltant 72 points sur un total de 75.

Le Club des ados a battu tour à tour Pembrooke 3 à 1, Cornwall 5 à 1, London 3 à 1, a blanchi Whitby 4 à 0 et surclassé Sault-Ste-Marie 5 à 1. L'équipe était composée de Éric Loney, Evan Robinson, Adam Lajoie, Luc Geerts, Adrian Roussy, Chad Pelchat, Katrine Prévost, Carolyne Prévost, Nick Lajoie, Chris Derby, Mark Donais, Nathan Vosbourgh, Craig Mac Neill et Gaelan Foley.

Les deux entraîneurs ont été brillants et ont su mener les jeunes à la victoire grâce à des stratégies bien réfléchies. La victoire est sans contredit une performance remarquable prouvant ainsi l'incontestable talent des joueurs de Sarnia, le bon esprit d'équipe et leur rigoureuse discipline.

Félicitations à tous les joueurs et aux entraîneurs Alain Lacasse et Ronald Perron. Fait à souligner pour Carolyne et Katrine Prévost, c'était leur deuxième titre provincial au hockey cette année ayant remporté le championnat pour les filles également avec leur école.

Félicitations aux organisateurs et plus précisément Richard Pleau, responsable du tournoi et son comité de bénévoles ainsi que l'Académie catholique Mère-Thérèsa d'Hamilton pour un travail bien accompli.

L'équipe d'étudiants francophones de Sarnia a gagné l'or à Hamilton.

AU JEU!

Hockey

Classement

Meilleurs compteurs Ligue Junior de l'Ontario

Joueur	Équipe
Rob Schremp	London
Sergei Kostitsyn	London
Dylan Hunter	London
Daniel Ryder	Peterborough
Matt D'Agostini	Guelph
David Bolland	London
Ryan Callahan	Guelph
Bryan Little	Barrie
Luch Aquino	Brampton
Steve Downie	Peterborough
Travis Fuller	Barrie
Adam Perry	London
Jakub Petruzalek	Barrie
Jordan Morrison	Peterborough
Kelsey Wilson	Guelph
Patrick Kaleta	Peterborough
Wojtek Wolski	Brampton
Lubomir Stach	Peterborough
Ryan Hamilton	Barrie
Vladimir Nikiforov	Barrie

Ligue Junior de l'Ontario

Série éliminatoire

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Est	PJ	G	P	PTS
Peterborough	19	16	3	32
Ottawa	6	2	4	4
Belleville	6	2	4	4
Kingston	6	2	4	4
Division Centrale	**PJ**	**G**	**P**	**PTS**
Barrie	14	9	5	18
Brampton	11	5	6	10
Sudbury	10	4	6	8
Toronto	4	0	4	0

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Midwest	JP	G	P	PTS
London	19	12	7	24
Guelph	15	9	6	18
Owen Sound	11	6	5	12
Kitchener	5	1	4	2
Division Ouest	**PJ**	**G**	**P**	**PTS**
Plymouth	13	6	7	12
Windsor	7	3	4	6
Saginaw	4	0	4	0
Sault Ste. Marie	4	0	4	0

Ligue nationale

Séries de la coupe Stanley

Conférence de l'Est		
Ottawa	vs	Buffalo
Caroline	vs	New Jersey
Conférence de l'Ouest		
San Jose	vs	Edmonton
Anaheim	vs	Colorado

Vous êtes membre d'une association sportive de la région? Vous connaissez des groupes sportifs francophones? Vous voulez faire connaître votre groupe sportif?

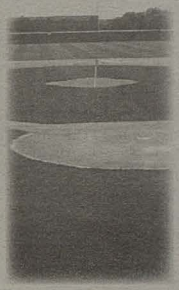
N'hésitez pas à communiquer avec le journal *Le Rempart* au 948-4139.

Baseball

Classement

Ligue américaine

Est	V	D	PCT	PR	Dom.	Ext.	Div	Séq
Boston	21	14	.600	---	11-6	10-8	15-9	P1
NY Yankees	21	14	.600	---	12-6	9-8	10-7	P1
Toronto	21	16	.568	1	13-8	8-8	13-11	G2
Baltimore	18	20	.474	4.5	13-10	5-10	8-13	G3
Tampa Bay	15	23	.395	7.5	7-10	8-13	9-15	P2
Centrale	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Chicago WSox	24	12	.667	---	14-5	10-7	15-8	G1
Detroit	24	13	.649	.5	8-6	16-7	13-7	G4
Minnesota	17	20	.459	7.5	12-7	5-13	7-13	P1
Cleveland	17	21	.447	8	8-9	9-12	9-12	P6
Kansas City	10	25	.286	13.5	8-8	2-17	10-14	P3
Ouest	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Texas	19	17	.528	---	9-12	10-5	6-6	G1
Oakland	18	19	.486	1.5	7-10	11-9	9-6	G1
Seattle	17	22	.436	3.5	9-13	8-9	6-7	G2
LA Angels	16	22	.421	4	7-10	9-12	6-3	P2



Calendrier – Blue Jays

Le mercredi 24 mai
Tampa Bay vs Toronto, 19 h 07
Detroit vs Kansas City, 20 h 10

Le jeudi 25 mai
Detroit vs Kansas City, 14 h 10

Le vendredi 26 mai
Cleveland vs Detroit, 19 h 05
Chicago vs Toronto, 19 h 07

Le samedi 27 mai
Chicago vs Toronto, 16 h 07
Cleveland vs Detroit, 19 h 05

Le dimanche 28 mai
Cleveland vs Detroit, 13 h 05
Chicago vs Toronto, 13 h 07

Le lundi 29 mai
New York vs Detroit, 13 h 05
Boston vs Toronto, 19 h 07

Le mardi 30 mai
New York vs Detroit, 19 h 05
Boston vs Toronto, 19 h 07

Le mercredi 31 mai
New York vs Detroit, 19 h 05
Cleveland vs Toronto, 19 h 07

Le jeudi 1ier juin
New York vs Detroit, 19 h 05

Le vendredi 2 juin
Boston vs Detroit, 19 h 05
Toronto vs Tampa Bay, 19 h 15

Le samedi 3 juin
Boston vs Detroit, 19 h 05
Toronto vs Tampa Bay, 19 h 15

Le dimanche 4 juin
Boston vs Detroit, 13 h 05
Toronto vs Tampa Bay, 13 h 15

Le lundi 5 juin
Toronto vs Baltimore, 19 h 05

Le mardi 6 juin
Toronto vs Baltimore, 19 h 05

Soccer

Horaire des joutes à venir – Ligue de soccer de Windsor et district

Moins de 10 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
27 mai	10 h	Windsor Serbs	vs	Caboto	Serbian Centre
27 mai	10 h	Tecumseh	vs	Future Pro Orange	Leffler Park South
27 mai	10 h	Windsor Wheels	vs	Lasalle	Lajeunesse H.S.
27 mai	12 h	Harrow	vs	Future Pro Blue	Harrow Pollard Field

Moins de 11 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
25 mai	18 h 30	Tecumseh	vs	Windsor Wheels	L'Essor Nord
25 mai	18 h 30	Caboto Strikers	vs	Lasalle	McDonald #1
25 mai	18 h 30	Croatia	vs	Polonia	Croatia Park
25 mai	18 h 30	Amherstburg	vs	Caboto Storm	Larry Bauer Park

Moins de 12 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
26 mai	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Future Pro	Lajeunesse H.S.
30 mai	18 h 30	Caboto	vs	Tecumseh	Mic Mac #2
31 mai	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Lasalle	Remington Park

Moins de 13 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
25 mai	18 h 30	Windsor Serbs	vs	Future Pro Fury	McDonald #2
25 mai	18 h 30	Caboto	vs	Future Pro Predators	Mic Mac #4
25 mai	18 h 30	Lasalle	vs	Polonia	Prince Andrew
29 mai	18 h 30	Windsor Serbs	vs	Lasalle	McDonald #1

Moins de 14 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
26 mai	18 h 30	Harrow	vs	Future Pro	Harrow Arena
26 mai	18 h 30	Tecumseh	vs	Rose City	L'Essor #2/3
26 mai	18 h 30	Caboto 92's	vs	Caboto Voyagers	Mic Mac #2

Moins de 15 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
29 mai	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Caboto	Lajeunesse H.S.
31 mai	18 h 30	Amherstburg	vs	Future Pro	Larry Bauer Park
31 mai	18 h 30	Lasalle	vs	Tecumseh	Prince Andrew
31 mai	18 h 30	Rose City	vs	Windsor United	Mic Mac #1

Moins de 18 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
29 mai	18 h 30	Croatia	vs	Caboto Strikers	Croatia Park
30 mai	18 h 30	Lasalle	vs	Windsor Wheels	Prince Andrew
30 mai	18 h 30	Amherstburg	vs	Caboto Azzuri	Larry Bauer Park

Première Senior

Date	Heure			Équipes	Terrain
28 mai	18 h	Tecumseh	vs	Polonia	L'Essor #1
28 mai	18 h	Teutonia	vs	Future Pro	Teutonia Park
28 mai	18 h	Windsor Serbs	vs	Chatham City	Wigle Park
31 mai	18 h 30	Polonia	vs	Rose City A	Wigle Park
31 mai	18 h 30	Teutonia	vs	Windsor Serbs	Teutonia Park
31 mai	18 h 30	Tecumseh	vs	Croatia	L'Essor #1
31 mai	20 h 30	Rose City U21	vs	Chatham City	Wigle Park
31 mai	20 h 30	Al-Ettihad	vs	Future Pro	Mic Mac #1

Senior 1re Division

Date	Heure			Équipes	Terrain
25 mai	18 h 30	Tecumseh U21	vs	Tutonia	L'Essor #1
28 mai	12 h	Windsor Utd	vs	Caboto U21	Teutonia Park
28 mai	12 h	Hellenic	vs	Windsor Utd	Hellenic Park

Avec l'appui du RDÉE, les communautés francophones se développent

Christiane Beaupré

Que de chemin parcouru pour les chefs de file de la francophonie du Centre-Sud-Ouest (CSO) depuis la rencontre de planification tenue à Hamilton en février 2002! En effet, depuis ce temps, ils se sont rencontrés à quatre reprises : London (2003), Toronto (2004), Windsor (2005) et Niagara Falls (2006). Avec l'appui du Réseau de développement économique et d'employabilité de l'Ontario (RDÉE) du CSO, bon nombre d'entre eux ont réussi, grâce à ces rencontres, à créer de solides partenariats, à renforcer leurs capacités, à entamer un dialogue avec des partenaires financiers en appui au développement des communautés de la région.

Une centaine de leaders, en provenance, entre autres, de Brampton, Hamilton, London, Mississauga, Oshawa, Penetanguishene Toronto, St. Catharines, Welland, Windsor, s'étaient donné rendez-vous à Niagara Falls les 12 et 13 mai derniers.

Le vendredi, à l'occasion d'un vin et fromage, ils ont eu l'occasion de renouer connaissance, de réseauter et de faire de nouvelles rencontres. À cette occasion, le président du RDÉE Ontario, Ernest Vaillancourt, a pris la parole pour souhaiter la plus cordiale des bienvenues à chacun et a invité les participants à créer des liens.

Pour sa part, Annie Dell, directrice régionale de l'organisme dans le CSO, s'est dite très fière de voir tous ces gens réunis et les a remerciés d'avoir répondu à l'invitation de l'organisme. Elle a également souligné l'apport essentiel de ses partenaires – le Collège Boréal et le Club 2000 Niagara – et des commanditaires de la quatrième Table de concertation du CSO.

Le lendemain, dès 9 h, M. Vaillancourt et Mme Dell ont de nouveau souhaité la bienvenue à tous. Puis, se sont enchaînées les allocutions des maires de Niagara (Ted Salci) et de Welland (Damian Goulbourne) ainsi que celle du député fédéral de Niagara (John Maloney). Ensuite, l'animatrice de la rencontre, Éthel Côté, a présenté le programme de la journée.

En avant-midi, un panel d'expériences (histoires à succès) a permis à Léonie Tchatat (Tam Tam Café), Jacqueline Williams (La Samaritaine), Lucie Huot (Club 2000 Niagara) et Diane Dubois (Collège Boréal) de partager leurs réussites.

Puis, un panel des partenaires financiers et langues officielles a donné l'occasion aux délégués d'en apprendre davantage sur Entreprise Niagara, la Fondation Trillium et le Commissariat aux langues officielles. Les représentants de ces organismes, respectivement Suzanne Morin, Lorraine Gandolfo et Pascal Arseneau, ont fait part de leur intérêt à soutenir le développement économique des communautés.

Ensuite, Marie-Lison Fougère, sous-ministre adjointe à l'Office des affaires francophones – commanditaire principal du déjeuner – s'est adressée brièvement aux représentants des organismes avant le début du repas du midi. Elle a rappelé, entre autres, que l'année 2006 marque le 20e anniversaire de la *Loi sur les services en français* et a souligné le rôle important des francophones dans l'économie de la province.

Le lunch terminé, le président de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO), Simon Lalande, et la vice-présidente de l'Union provinciale des minorités raciales et ethnoculturelles francophones de l'Ontario, Julie Lutete, ont pris la parole pour informer les délégués sur l'AFO, le nouvel organisme porte-parole des francophones de la province qui tiendra son assemblée générale annuelle, à Toronto, les 9 et 10 juin prochains.

En après-midi, les organisateurs avaient d'abord planifié trois ateliers de formation sur le renforcement des capacités : Les éléments essentiels à la création et au maintien d'un partenariat gagnant (Hélène Roussel); L'économie sociale, les entreprises sociales et le développement communautaire (Éthel Côté); Le financement diversifié – comment s'y prendre pour recevoir des subventions? (Sylvie Girard, Lorraine Gandolfo et Suzanne Morin).

Jacques Kenny et Lynne Maher, des représentants de la région de Windsor

Les ateliers ont été suivis d'une plénière où les participants ont partagé leurs bonnes pratiques en développement économique communautaire, en financement et en établissement de partenariat.

Avant de mettre fin à la journée, les représentants d'organismes du CSO ont souligné, entre autres, le besoin de « bâtir des ponts » entre eux et d'utiliser le RDÉE comme intermédiaire entre les membres de la communauté. Ils se sont donné rendez-vous à Penetanguishene, l'année prochaine, pour la cinquième rencontre de la Table de concertation du CSO.

Au terme de la journée à Niagara Falls, il semblait évident que les participants avaient élargi leur réseau de connaissances, renforcé leurs capacités et, surtout, cheminé ensemble afin que la communauté francophone de la région puisse connaître un développement socioéconomique enrichissant pour toutes les communautés qui y vivent.

Un nouveau service dans l'Index

Une pâtisserie française ouvre ses portes près de Place Concorde

Presque tout le monde apprécie la cuisine française, et la pâtisserie française occupe une place toute spéciale dans le cœur de ceux d'entre nous qui ne vivent que pour les desserts. Chacune des délicieuses pâtisseries françaises se prépare avec l'une des quatre pâtes de base que tout chef pâtissier doit maîtriser. Si vous voulez tester une pâtisserie, une boulangerie spécialisée dans les desserts élégants, pourquoi ne pas essayer un millefeuille, ce que les Américains appellent souvent un napoléon. Un millefeuille est une alternance de couches de pâte et de crème pâtissière. Les meilleurs millefeuilles semblent réellement avoir 1000 couches fines.

Pour les experts et fins gourmets, la bonne nouvelle est l'ouverture le 6 mai dernier de Sweet Time Pastries & Bakery, une pâtisserie et boulangerie française où tous les produits sont fabriqués à partir d'ingrédients de première qualité. De plus, le nouveau propriétaire est jeune, dynamique et francophone. Sam Chehada vous offre de délectables

Le nouveau propriétaire Sam Chehada en compagnie de Sandra Doyle

pâtisseries, tartes et gâteaux que vous dégusterez à l'occasion d'événements spéciaux, de fêtes ou simplement pour vous gâter un peu. Vous pouvez commander pour apporter et demander à voir leur album de gâteaux spéciaux pour toutes occasions.

« Je rêve de ce moment depuis au moins sept ans, raconte le pâtissier Sam Chehada lors de l'ouverture officielle. Ça fait neuf ans que je fais de la pâtisserie pour les autres et j'adore ce que je façonne. Mon plaisir est de voir les gens aimer mes œuvres et mes gâteaux. »

M. Chehada est diplômé du Centre intégré en alimentation et tourisme de Québec. Les clients raffolent de ses gâteaux à la mousse truffe, ceux au beurre et aux bananes. C'est un vrai délice!

Le service est unique, les prix très compétitifs et tous les employés sont francophones. Que ce soit pour un pain baguette, une miche, du pain belge ou de blé entier frais et délicieux, ou pour quelques petites gâteries pâtissières, il faut s'arrêter chez Sweet Time pour essayer les produits qui assurément feront des nouveaux clients des adeptes.

Située à deux pas de Place Concorde au 1183 chemin Lauzon, la pâtisserie française est ouverte de 9 h jusqu'au coucher du soleil, et ce 7 jours sur 7. Vous pouvez placer une commande à l'avance en téléphonant à Sam ou Sandra au 251-0815. Ils se feront un plaisir de vous servir en français et de vous offrir les meilleurs gâteaux et pâtisseries de la région. C'est garanti!

La nouvelle pâtisserie est située au 1183, chemin Lauzon.

Windsor, 40e année, no 21 - 1 $
PM40011783 - PAP8713
Semaine du 31 mai au 6 juin 2006

Le Rempart

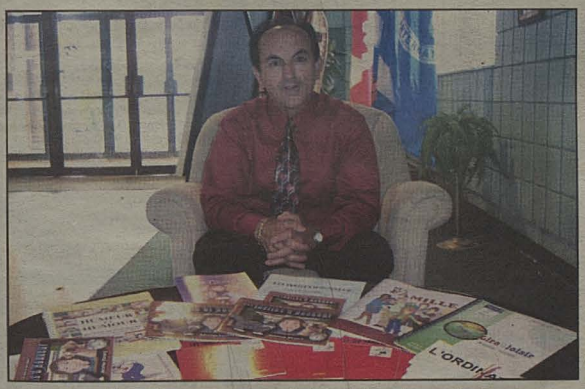
L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

La troupe de théâtre Esprit Essor joue sa fierté d'appartenance

Des dizaines de figurants ont participé à la pièce *Se tenir debout* à l'auditorium de l'école l'Essor.

Article en page 3

Quand professeur rime avec éditeur



En moins de cinq ans, Antoine Khouri a produit une collection intéressante d'outils pédagogiques.

Article en page 6

Vingt-cinq ans plus tard, *Les Oiseaux* sont de retour

Une trentaine de comédiens, de chanteurs et de figurants ont ramené les spectateurs à l'époque de Jésus.

Article en page 6

ANNIVERSAIRES de la semaine

Il y a 400 ans : naissance de Corneille

Pierre Corneille est né le 6 juin 1606 à Rouen (France). Il est surtout connu pour sa pièce *Le Cid* (1636), mais on lui doit quantité d'autres œuvres, notamment *Polyeucte*, *Attila*, *Nicomède*, *Le Menteur*, *Psyché* (en collaboration avec Molière) et *Oedipe* (1659). Pierre Corneille est décédé en 1684.

Il y a 110 ans : brevet pour la radio

C'est le 2 juin 1896 que Guglielmo Marconi reçoit un brevet pour la radio. Son invention est brevetée en Angleterre (n° de brevet 12039). Dès 1895, en Italie, il avait réalisé la première transmission/réception (sans fil) d'un signal sur une distance couvrant 2 km.

Il y a 100 ans : naissance de Joséphine Baker

Artiste de music-hall américaine, Freda Josephine Carson est née le 3 juin 1906 à St-Louis (Missouri). Le 8 avril 1975, alors âgée de 68 ans, elle présenta une rétrospective de sa carrière au Théâtre Bobino de Paris. Joséphine Baker est décédée le 12 avril 1975 à Paris.

Il y a 80 ans : naissance de Marilyn Monroe

De son vrai nom Norma Jean Mortenson Baker, Marilyn Monroe est née le 1er juin 1926 à Los Angeles (Californie). Cette actrice de cinéma est surtout connue pour ses rôles dans *Rivière sans retour* (1954), *Certains l'aiment chaud* (1959) et *Les Misfits* (1961). Elle a épousé le joueur de baseball Joe DiMaggio en 1954. Marilyn Monroe s'est suicidée le 5 août 1962 à l'âge de 36 ans.

Statistique Canada entreprend une enquête majeure sur les francophones hors Québec

Daniel Richard

Les francophones hors Québec seront appelés à répondre à un questionnaire sur la vitalité de leur communauté linguistique, cet automne, entre les mois d'octobre et de décembre. Il s'agit de la première enquête du genre à être entreprise par Statistique Canada et pour l'instant, la seule prévue pour les années à venir.

Au total, 50 000 entrevues d'environ 40 minutes seront menées dans les provinces et les territoires du pays. L'agence veut connaître la perception des gens vivant en situation minoritaire face aux services dispensés ou reçus dans leur langue. Pour ce faire, un échantillonnage reflétant certains paramètres précis sera établi à partir des données recueillies lors du recensement du 16 mai 2006.

Par exemple, Statistique Canada sélectionnera des répondants dont la langue maternelle est le français ou, s'il s'agit d'un groupe minoritaire avec une langue d'origine différente, ceux utilisant le français à la maison, à l'école, au travail, etc. Plusieurs organismes francophones ont récemment informé les membres de la communauté de l'importance d'indiquer « français » lors du recensement de mai. Le fait de bien s'identifier prend encore plus d'importance dans la perspective de cette enquête majeure.

Les téléphonistes réaliseront 50 000 entrevues en deux mois.

Comme l'a souligné Louise Marmen, responsable du projet auprès de Statistique Canada, le gouvernement vise « à recueillir des données qualitatives plutôt que quantitatives ». Par exemple, il s'agira de déterminer l'évolution de l'utilisation de la langue française dans les familles actuelles en la comparant avec celle vécue quand le répondant était âgé de 15 ans.

Tous les champs de la vie courante seront couverts par le questionnaire : en famille, au travail, en centre de petite enfance, à l'école, dans les loisirs, les médias, etc. De plus, l'enquête portera à la fois sur les services offerts par les gouvernements provinciaux et fédéral et sur ceux dispensés par les organismes à but non lucratif et communautaires.

Pour les communautés minoritaires ontariennes, y compris les Franco-Ontariens, le territoire a été divisé en 5 régions (Ottawa, Sud-Est, Nord-Est, Toronto et le reste).

Ce projet s'inscrit directement dans la foulée du Plan Dion, le Plan d'action sur les langues. Une dizaine de ministères et agences du gouvernement fédéral s'y sont intéressés. À terme, le projet aura nécessité des investissements de 7,5 millions sur une période de 5 ans.

Si les 50 000 entrevues seront effectuées sur une période d'environ deux mois, les résultats de l'enquête, par contre, seront publiés dès 2008. Ils serviront de base pour l'amélioration des services dans la langue de la minorité, ainsi qu'à l'évolution de la recherche par les organismes gouvernementaux, les centres de recherche et les universités.

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

VOTRE BÂTIMENT LOCATIF A-T-IL BESOIN D'IMPORTANTES RÉPARATIONS?

DEMANDE DE FINANCEMENT

Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL)

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) offre aux propriétaires-bailleurs de l'Ontario la possibilité d'obtenir du financement dans le cadre du Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL).

Des fonds limités sont accordés en 2006 pour réparer ou remettre en état un bâtiment locatif ou une maison de chambres de manière à en assurer la conformité avec les normes minimales d'hygiène et de sécurité ou encore pour transformer un bâtiment non résidentiel en logements locatifs ou en maison de chambres abordables.

Les propriétaires-bailleurs devront présenter leur demande au plus tard à 16 h 30, heure avancée de l'est, le 7 juillet 2006. Les demandes reçues après cette date ne seront pas prises en considération.

Les propriétaires-occupants et les promoteurs privés propriétaires de maisons en Ontario peuvent également formuler une demande de financement en application du PAREL dans le but de créer des logements accessoires ou des pavillons-jardins à l'intention des aînés à faible revenu ou des adultes handicapés. L'échéance relative au dépôt des demandes visant des logements accessoires ou des pavillons-jardins pourra être repoussée selon le nombre de demandes reçues.

Veuillez prendre note que la présentation d'une demande ne garantit pas le versement d'une aide financière. Les fonds seront disponibles jusqu'au 31 mars 2007. Le financement est offert uniquement à l'égard des bâtiments situés « hors des réserves ». Les travaux entrepris avant l'approbation du prêt ne sont pas admissibles au financement.

Pour obtenir la trousse de demande, visitez le site à l'adresse **www.schl.ca**, composez le **1-800-704-6488** ou envoyez un courriel à **rrap_ontario@cmhc-schl.gc.ca**

Canada

60 ANS YEARS

SCHL CMHC

AU CŒUR DE L'HABITATION

su|do|ku

Vous devez remplir toutes les cases vides en ne plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

			7	2	3		6	
7	4						5	
						9		
2	3							
		8	5				2	1
		6		4	2		9	
	8				1		4	6
			3	9			1	
4		7		8	5			

Solution :

4	1	7	6	8	5	2	3	9
5	6	2	3	9	4	7	1	8
3	8	9	2	7	1	5	4	6
1	5	6	8	4	2	3	9	7
9	7	8	5	3	6	4	2	1
2	3	4	9	1	7	6	8	5
6	2	1	4	5	8	9	7	3
7	4	3	1	6	9	8	5	2
8	9	5	7	2	3	1	6	4

La troupe de théâtre Esprit Essor joue sa fierté d'appartenance

Richard Caumartin

Après plus de 10 ans d'une lutte acharnée, les responsables du combat mené pour l'ouverture de l'école secondaire l'Essor (Tecumseh) ont raconté leur histoire par l'entremise de la troupe de théâtre Esprit Essor le 18 mai dernier, célébrant ainsi 27 années de succès. *Se tenir debout* est une idée originale mise en scène par Giselle Hinch. La pièce raconte le parcours des intervenants francophones et anglophones de l'époque (fin des années 60 et début des années 70) dans le dossier de la lutte pour l'obtention d'une école secondaire francophone.

La production a permis aux adolescents de comprendre l'importance des succès de l'Essor et les raisons pour lesquelles les francophones et francophiles sont si fiers de la présence de cette institution.

La pièce est présentée sous forme de tableaux où trois adolescents découvrent, à l'aide d'un projet scolaire, une fierté d'appartenance. Des extraits originaux de coupures de journaux français et anglais étaient projetés sur deux écrans géants en arrière-scène, ce qui mettait plus de mordant dans les échanges entre comédiens et permettait un effet visuel hors du commun.

Les trois personnages principaux interprétés par Chloé Hinch, Gabrielle Papineau et Charles Ducharme ont, par leurs trouvailles dans les archives, découvert toutes les embûches auxquelles les francophones de l'époque ont fait face pour obtenir leur école secondaire. D'autres comédiens interprétaient les Paul Chauvin, Aurèle Bénéteau, Marie Bézaire, Rozaire Sylvestre, Jean Mongenais, Denise Guilbert, Thomas Wells, Bill Davis, le juge Robert McCleod et Lucille Bézaire, tous des personnages importants ayant préparé le terrain et combattu pour la réalisation du rêve de l'Essor.

La deuxième partie de la pièce, très puissante, montrait l'intervention de dizaines de personnes manifestant pour ou contre le projet. « Speak White », disaient les uns, remettant en cause toute la dimension culturelle et linguistique du dossier. Environ 75 comédiens et techniciens ont pris part à cette gigantesque production. Un petit chef-d'œuvre théâtral qui pourrait se retrouver en tête de liste au Festival de théâtre Sears en 2007.

Le 31 mai, nous pourrons tous respirer un peu mieux

La cigarette est actuellement la première cause évitable de décès en Ontario

La Loi favorisant un Ontario sans fumée entre en vigueur le 31 mai et fait partie d'un vaste effort visant à améliorer la santé publique en réduisant l'exposition des Ontariens à la fumée et l'usage des produits du tabac par les Ontariens.

La Loi interdit de fumer dans tous les lieux de travail fermés et les espaces publics fermés pour protéger les travailleurs contre la fumée secondaire.

La Loi renforce également les lois sur la vente du tabac aux mineurs et limite la présentation des produits du tabac dans les magasins de détail.

Si vous fumez, c'est le bon moment d'arrêter. Pour obtenir de l'aide et un plan pour arrêter de fumer, appelez la ligne d'aide aux fumeurs au 1-877-513-5333. Ou visitez **www.smokershelpline.ca** pour des conseils, outils et soutien.

Pour plus de détails sur la Loi favorisant un Ontario sans fumée, contactez votre service de santé publique ou appelez 1-866-396-1760. TTY : 1-800-487-5559. Ou visitez www.ontario.ca/smokefree

ONTARIO SANS FUMÉE

Ontario

Payé par le gouvernement de l'Ontario.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool* :

Demande de permis de vente d'alcool

BAMBOO RESTAURANT
401 RIVERSIDE DRIVE WEST
WINDSOR (zone intérieure)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **22 juin 2006**. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgués aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 90, rue Sheppard Est, bureau 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 90 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

Oui au maintien du contrôle des armes de chasse

Jean-François Bertrand

(APF) L'Alliance des femmes de la francophonie canadienne dénonce la volonté du gouvernement Harper de mettre au rancart le registre des armes à feu. Le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, a récemment annoncé une amnistie pour les propriétaires d'armes de chasse qui n'avaient pas encore enregistré leur arme. Et il a annulé l'obligation d'une vérification physique des armes enregistrées. (Les mesures régissant les armes de poing, en vigueur depuis les années 1930, demeurent en place.)

Stockwell Day, ministre de la Sécurité publique

L'élimination de ce programme est une erreur, a déclaré Agathe Gaulin, présidente de l'Alliance. « C'est un programme qui a démontré son efficacité. » Elle reconnaît que le registre des armes à feu a connu des problèmes administratifs, notamment le coût exorbitant des logiciels. (La vérificatrice générale, dans son dernier rapport, a conclu que le programme avait coûté 946 millions, entre sa création et le 31 mars 2005. Et « la nouvelle équipe de gestion du Centre des armes à feu Canada, nommée en 2003, a commencé à régler bon nombre de questions d'ordre opérationnel », a noté la vérificatrice générale.) Mais il n'en demeure pas moins que le registre est nécessaire, soutient Mme Gaulin.

« Les deux principales associations de policiers du pays disent que le registre est efficace, utilisé. Les policiers s'en servent en situation de violence conjugale. » L'Association canadienne des chefs de police et l'Association canadienne de la police tiennent toutes deux le même discours que l'Alliance des femmes de la francophonie canadienne. L'Alliance soutient que le registre est consulté 6500 fois par jour par les forces de l'ordre, qui veulent savoir s'il y a une arme à l'intérieur des résidences où ils se rendent. « Depuis que le registre est implanté, cela a limité le nombre d'armes dans les maisons. Et cela, c'est très, très important », a mentionné Mme Gaulin.

Le registre des armes à feu a été mis sur pieds après le massacre de 14 femmes à l'École polytechnique, à Montréal, en décembre 1989. Selon la présidente de l'Alliance, citant des données colligées par la Coalition canadienne pour le contrôle des armes, 40 % des femmes abattues par leur conjoint l'ont été d'un coup de feu. Et, huit fois sur dix, l'arme en jeu est une arme de chasse.

Plus encore, Mme Gaulin a affirmé que le taux d'homicide a diminué de 31 %, entre 1996 et 2004. « Il est difficile de déterminer s'il y a un lien de cause à effet. Mais pour nous, nous voyons les résultats. S'il n'y avait pas eu de diminution (du taux d'homicide), on aurait dit que le registre n'avait aucun effet. »

Les armes de chasse n'auront plus besoin d'être enregistrées.

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor, ON N8T 3P5
www.lerempart.ca • info@lerempart.ca
Tél. : (519) 948-4139 Téléc. : (519) 948-0628

Éditeur Denis Poirier

Directrice générale Christiane Beaupré

Rédacteur en chef Richard Caumartin

Représentante Dima Chehada

Collaborateurs
Olivier Bilodeau, André Chénier, Martin Moisan, Karine Racette, Daniel Richard, Nicol Simard, Tom Sobocan, Monique Summerside, Paul-François Sylvestre et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur. Tirage : 7 200 copies.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal»

Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.

Bon d'abonnement

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone

Télécopieur

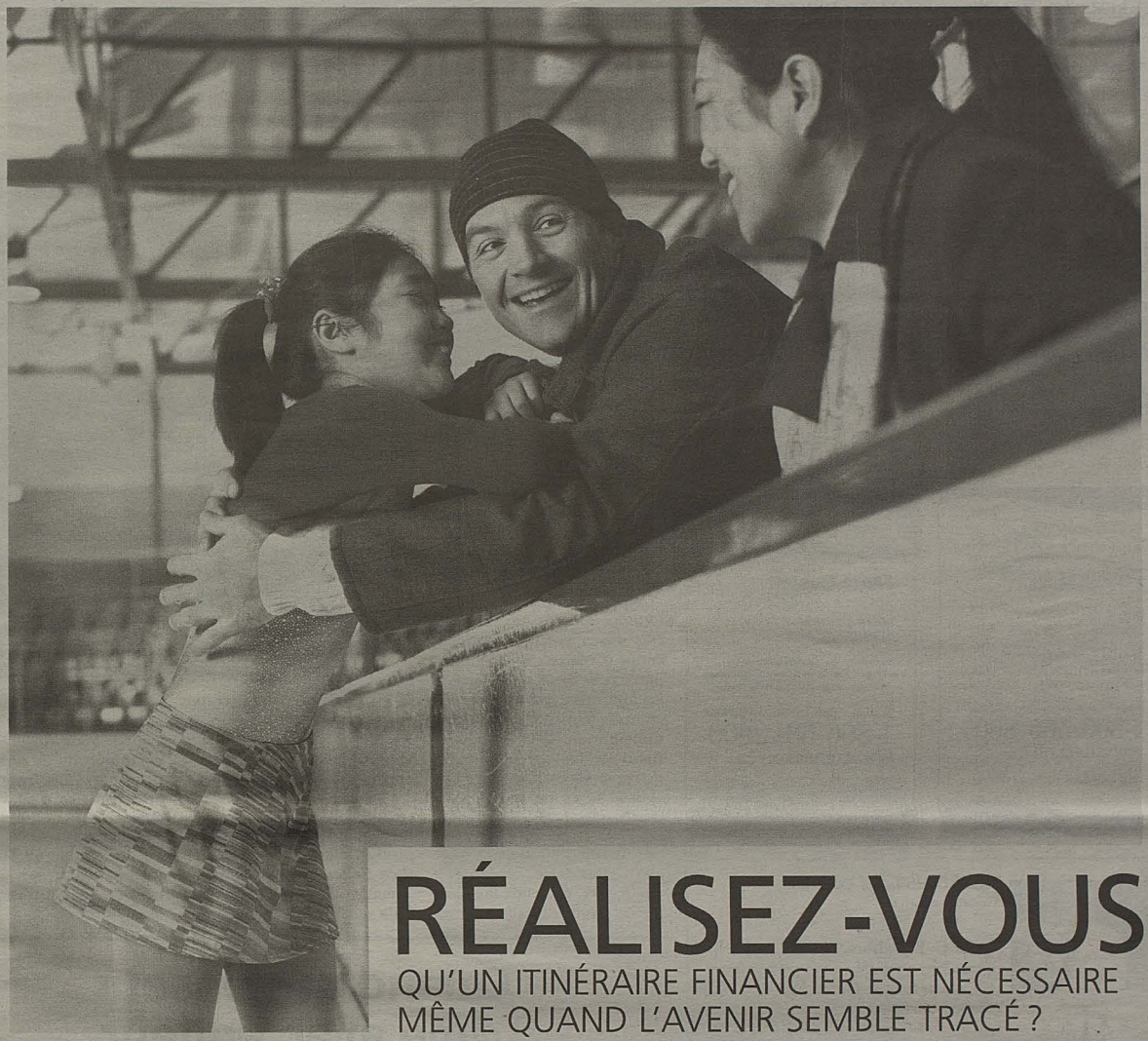
Courriel

Abonnement individuel
☐ un an..... 40 $
☐ deux ans..... 70 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an..... 120 $

Abonnement corporatif
☐ un an..... 60 $
☐ deux ans..... 100 $

J'envoie un chèque au nom du journal ***Le Rempart*** à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne
PAR TÉLÉPHONE (519) 948-4139 – PAR TÉLÉCOPIEUR (519) 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca



RÉALISEZ-VOUS

QU'UN ITINÉRAIRE FINANCIER EST NÉCESSAIRE MÊME QUAND L'AVENIR SEMBLE TRACÉ ?

Environ **60 %**
de la population
avoue posséder des connaissances limitées en matière de placement[1].

PAS ÉVIDENT DE TOUT CONCILIER

Épargne-retraite, études des enfants, hypothèque, prêt auto, investissements, impôt, réserve pour les vacances, assurance, voilà autant de pièces du casse-tête. Même avec un bon revenu, il est parfois difficile d'établir les priorités.

AVOIR DE L'EMPRISE

Vous avez des ambitions, vous tenez à vos rêves et vous ne voulez rien laisser au hasard. Vous souhaitez maîtriser toutes les facettes de votre vie financière et assurer votre sécurité.

Mais comment simplifier la gestion de vos finances ?

VOUS ACCOMPAGNER, C'EST NOTRE MÉTIER

Pour vous aider à faire mieux avec votre argent, le planificateur financier de Desjardins dresse un portrait global de vos avoirs. Il collabore de façon très étroite avec une équipe d'experts comprenant :

- un conseiller en placements des Valeurs mobilières Desjardins[2] ;
- un agent en assurance de personnes[3] de Desjardins Sécurité financière ;
- un spécialiste de la Gestion privée Desjardins[4].

Le planificateur financier connaît des stratégies efficaces. Et réalistes : constituer un fonds de prévoyance, alléger le fardeau fiscal, accroître le revenu discrétionnaire, investir par versements préautorisés.

Grâce à son approche personnalisée, vous obtenez :

- un portrait financier complet et précis,
- un plan d'action simple,

et vous bénéficiez d'un suivi attentif.

Consultez un planificateur financier[5] de Desjardins. Ensemble, vous pourrez préparer un avenir à la hauteur de vos attentes.

RÉALISEZ-VOUS.

Ceci n'est pas une banque.
C'est une caisse… qui comprend tout.

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

desjardins.com/realisez-vous

[1] Sondage national sur la retraite 2005 de Desjardins Sécurité financière. [2] Le conseiller en placements est un employé des Valeurs mobilières Desjardins, membre FCPE. [3] L'agent en assurance de personnes est un employé de Desjardins Sécurité financière. [4] Le spécialiste de la Gestion privée agit pour le compte de Desjardins Cabinet de services financiers inc. [5] Le planificateur financier agit pour le compte de Desjardins Cabinet de services financiers inc.

Vingt-cinq ans plus tard, *Les Oiseaux* sont de retour

Daniel Richard

En 1981, Angeline Marentette présentait pour la première fois *Les Oiseaux de l'Enfant-Jésus*, pièce écrite en 1924 par l'abbé Auguste Brossard. Les 12 et 13 mai derniers, à l'église de Grande Pointe, la troupe du Théâtre communautaire du Coq à l'âne la reprenait et profitait de l'occasion pour célébrer l'engagement de Mme Marentette envers la diffusion de la culture francophone dans le Sud-Ouest ontarien.

La production transporte le spectateur en Terre Sainte, à l'époque de Jésus. Le récit tourne autour du rejet dont est victime un lépreux, qui cherche son salut à l'occasion d'une rencontre avec Jésus.

Roger Lozon, fondateur de la troupe et grand responsable de l'activité, a été agréablement surpris d'apprendre de Mme Marentette l'existence du texte et du livret de chansons de la pièce sans parler d'un enregistrement sonore en excellente condition. « Cela nous a permis de travailler de manière très efficace à la mise en scène de ce drame », a-t-il précisé. Et il a fallu faire preuve de beaucoup d'efficacité, de détermination et d'ingéniosité pour parvenir à réunir l'imposante distribution d'une trentaine de personnes sans compter les assistants de plateau et les metteures en scène Denise Benoît et Rosalie Bilodeau.

Le processus s'est mis en marche en janvier. Les auditions se sont déroulées jusqu'en mars pour compléter la distribution. Puis, les répétitions ont débuté pour assurer la mise au point des chants. À compter d'avril, les figurants se sont joints au groupe. Même si l'église Saint-Philippe fournissait un décor très approprié, il a fallu concevoir et réaliser les costumes pour tous les comédiens et les figurants; une tâche ardue compte tenu de l'imposante distribution. Quatre mois et demi de travail pour faire deux représentations dans une église qui ne recevra plus de fidèles d'ici peu.

Pour trois des comédiennes, l'édition 2006 de la pièce avait un cachet tout à fait particulier, car elles faisaient partie de la distribution en 1981; c'est avec une certaine émotion que Lucille Bélanger, Rosita Blais et Joanne Myers ont revêtu leur costume et ont appris leur rôle.

Lucille Bélanger, Rosita Blais et Joanne Myers étaient de la distribution en 1981 et, avec Anita Fallon, elles ont de nouveau revêtu leur costume pour joindre la troupe en 2006.

Pour la troupe du Théâtre communautaire du Coq à l'âne, il s'agissait d'une quatrième production en autant d'années (*Les Belles-Sœurs* de Michel Tremblay, *Les Voisins* de Louis Saïa et, l'an dernier, la pièce portant sur le 150e anniversaire de fondation de Pain Court). Pour Roger Lozon, il est important de resserrer les liens entre les francophones en produisant et réalisant des activités culturelles aussi bien en théâtre, en musique ou dans l'une ou l'autre des formes d'art, car « de cette manière, le fait français reste bien vivant ».

Drogue et alcool
- Répertoire des traitements
votre première avenue de secours
Appelez pour l'information sur les services de traitement en Ontario.
Gratuit. Confidentiel. Anonyme. 24/7.
1-800-565-8603
www.dart.on.ca
DART est un service de ConnexOntario.
Ontario

Service Info Santé Mentale Ontario
votre première avenue de secours
Accès 24/7 à des renseignements sur les services et ressources de santé mentale dans votre communauté et à l'échelle de l'Ontario.
Gratuit. Confidentiel. Anonyme.
1-866-531-2600
www.mhsio.on.ca
MHSIO est un service de ConnexOntario.
Ontario

BRISEBOIS LAW OFFICE
Avocat et notaire
Paul P.G. Brisebois, B.A., J.D./LL.B.
2475, avenue Central, bureau 101,
Windsor N8W 4J4
Tél. : 974-5884 • Téléc. : 974-1163
Courriel : lawyer@mnsi.net
Service en français!

CONNEXION EMPLOI Windsor
Programme d'Emploi Été
pour les jeunes de Connexion Emploi
- Ce programme vise les jeunes de 16 à 24 ans qui cherchent un emploi pour l'été
- Toute personne de 16 à 24 ans qui s'enregistre au programme d'Emploi Été de Connexion Emploi aura la chance de participer au tirage d'une bicyclette à 10 vitesses
- Date limite pour l'enregistrement est le 16 juin à 15 h et le tirage de la bicyclette sera effectué le 21 juin à 11 h
- Il suffit de téléphoner à Connexion Emploi au 988-1766 pour prendre un rendez-vous ou encore vous pouvez vous présenter en personne pour vous enregistrer, car les bureaux sont ouverts de 9 h à 16 h du lundi au vendredi. Nous sommes situés à Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade (au coin de Lauzon Parkway et Forest Glade Drive).

Participez nombreux et courez la chance de gagner la bicyclette!

Merci de votre coopération et bonne chance.
Jocelyne Roy
Consultante bilingue en emploi
Collège Boréal

Quand professeur rime avec éditeur

(D.R.) Antoine Khouri enseigne depuis 1976 et, depuis 2002, il écrit et publie. Plus de 25 titres en quelques années dont le dernier, *Humeur et Humour*, est présentement en passe de s'imposer dans le réseau scolaire francophone du Sud-Ouest ontarien.

M. Khouri dispose d'une vaste expérience d'une trentaine d'années d'enseignement où il peut puiser pour créer des histoires. Son fil conducteur : la lecture est la clé de voûte de la langue et de la culture. « On peut désapprendre à parler une langue seconde ou ne plus pouvoir comprendre ce que l'on nous dit dans cette langue mais, on ne peut désapprendre à lire. C'est impossible! »

Fort de cette certitude, il s'est lancé dans l'écriture et a été publié pour la première fois dans la collection Aquila « Jeunesse » en 2002. Au total, cinq titres seront ainsi édités. Puis, à compter de 2004, il s'associe à la maison d'édition Tralco Lingo Fun où il publiera à huit reprises. Cependant, le professeur et l'auteur ont en commun une qualité : l'entreprenariat. Antoine Khouri se décide à franchir le pas en 2004 alors qu'il publie, à compte d'auteur, un premier conte pour enfants : *Le chat génial*. Accompagné d'un cahier d'exercices, le livre s'adresse tout particulièrement aux élèves de 4e année. Il est traduit en anglais et est suivi par *Les Invités d'honneur*, toujours accompagné du cahier d'exercices où le chat Génial connaît de nouvelles aventures. Avec son pendant anglais, ce dernier conte est destiné aux élèves de 5e année. En 2005, suivra une série de cinq textes accompagnés de trousses pédagogiques qui seront rassemblées cette année-là dans un recueil intitulé *Humeur et Humour*.

Les textes sont légers et accessibles. Les exercices permettent aux enfants de s'approprier à la fois le vocabulaire et la logique propre à l'histoire racontée. Pour Antoine Khouri, il s'agit là d'un élément pédagogique fondamental. « Il faut amener l'enfant à réfléchir et à raisonner à partir de la lecture d'un texte. »

À l'heure actuelle, ses ouvrages sont utilisés dans certaines écoles et l'auteur est de plus en plus populaire à titre d'animateur d'ateliers, notamment dans le cadre de séminaires et de congrès professionnels destinés aux gens qui travaillent dans le domaine de l'enseignement. Et l'avenir s'annonce brillant pour ce polyglotte qui a commencé à traduire ses contes et ses exercices pour rejoindre les écoles espagnoles et arabes, en plus des institutions françaises et anglaises.

Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

Les élèves découvrent la réalité d'autres enfants

Les élèves de 5e et 6e années de Joanne Labrèche à l'Académie de la Tamise (London) ont eu l'occasion de faire un voyage impromptu et troublant lors de la conférence de Yasmin Jabbar, le 4 mai dernier. Dans le cadre de la Semaine de l'éducation, la titulaire avait, en effet, invité une spécialiste en santé à venir raconter l'expérience vécue au Pakistan à la suite du tremblement de terre d'octobre 2005.

Les enfants ont d'abord découvert où se situait ce pays : entre l'Inde et l'Afghanistan dans une zone hautement instable au plan géologique et victime de nombreux séismes. La conférencière a expliqué qu'elle fait partie d'une équipe de neuf professionnels spécialement formés pour répondre à l'appel des Nations Unies dans les cas de catastrophes naturelles. Ainsi, au cours des derniers mois, elle s'est non seulement rendue au Pakistan, mais également à la Nouvelle-Orléans suite au passage de l'ouragan Katrina.

« Le délai de réaction est très court, explique-t-elle. En quelques heures, on passe du confort de notre vie au Canada à l'enfer d'une région entièrement dévastée où presque rien n'a survécu à l'onde de choc du tremblement de terre. » La destruction physique est évidemment impressionnante, mais, pour cette infirmière, le bilan des souffrances et des pertes de vies humaines ne peut s'oublier.

Joanne Labrèche, enseignante, et ses élèves ont fort apprécié la contribution de la conférencière.

Parlant avec mesure pour éviter de traumatiser ses jeunes auditeurs, la conférencière a évoqué différents cas d'enfants dont elle s'est occupée. Elle a parlé des routes effondrées, des abris précaires montés en toute hâte, des drames survenus dans les camps de réfugiés, etc. Dans ce dernier cas, elle a raconté l'incendie survenu dans une tente. Pour se réchauffer, les occupants ont allumé un petit feu. L'élément destructeur s'est propagé aux parois de leur abri. Heureusement, tout le monde s'en est sorti indemne.

Les enfants écoutaient attentivement ses propos. Non seulement entendaient-ils un témoin parler de la situation, mais l'institutrice avait fait circuler certaines des photos illustrant très bien la désolation et les ruines laissées sur ce territoire montagneux aux panoramas naturels magnifiques.

La période de questions réservée à la fin de la présentation a été fort bien utilisée par les élèves. Particulièrement intéressant : le souci démontré par ces derniers quant à la suite des choses, notamment au sujet des séquelles psychologiques auxquelles les enfants pakistanais seront confrontés dans les années à venir, était remarquable. Leur intérêt s'est transformé en regards attristés à l'évocation du nombre élevé d'orphelins et de leur sort. Les enfants ont grandement apprécié cet exposé à la fois sobre et touchant qui leur a fait sans doute apprécier davantage le fait de vivre au Canada.

Yasmin Jabbar s'est rendue sur le sites de catastrophes naturelles à la demande de l'ONU.

Un spectacle musical offert par les jeunes à Sarnia

Le 8 mai dernier avait lieu le spectacle des étudiants des écoles Franco-Jeunesse et Les Rapides à Sarnia. Offerte à l'auditorium de la Bibliothèque publique locale, la représentation s'est déroulée devant près de 200 spectateurs enthousiastes, amis et parents des jeunes artistes.

Pour cette troisième édition, un programme alternant les artistes des deux écoles a été présenté. De plus, certains numéros conjoints entrecoupaient les parties réservées en propre à chaque institution.

Ce spectacle printanier était coordonné par le tandem formé d'Alain Lacasse, directeur de Franco-Jeunesse, et de Daniel Asselin, enseignant en sciences physiques et maths au même endroit. Ce dernier s'occupait le soir même de la régie sonore et Olivier, son fils, supervisait les éclairages. Luc Vallée, directeur de l'école Les Rapides, complétait le trio de responsables. Pour leur part, Michel Martin, Stacey Lalonde et Kelsea Ling travaillaient respectivement en régie, à la captation vidéo et à titre de photographe de scène.

Après quelques consignes de dernière minute, les artistes se sont exécutés tout au long d'une représentation d'environ deux heures. Avant le spectacle et à l'entracte, dans le foyer de l'auditorium, Manon Bélanger et Nicole Mongrain, aidées d'une petite équipe d'étudiants, s'activaient à offrir des livres et des grignotines maison.

Un des numéros les plus appréciés : *Meunier tu dors*

Olivier Asselin, éclairagiste

Depuis le début du mois de mars, plusieurs activités de collecte de fonds ont été organisées afin d'aider à couvrir les coûts d'une sortie éducative. En effet, 22 élèves de 3e et 4e années de l'école Les Rapides partiront très bientôt pour Toronto où ils auront l'occasion de visiter différents musées.

Quant au spectacle, ce fut une réussite sur tous les plans. L'idée de marier les élèves des deux écoles dans des numéros communs a vraiment contribué à bien souder les différents moments de la soirée. La qualité des prestations des deux écoles est à souligner. Du côté de Franco-Jeunesse, petit à petit, il s'est développé un créneau spécialisé dans la musique populaire contemporaine et dans l'exécution devant public.

Alain Lacasse a rappelé que, de septembre à décembre, les étudiants préparent un spectacle pour la période des Fêtes. Puis, au retour en janvier, ils préparent la soirée printanière. Des 38 étudiants de Franco-Jeunesse, une trentaine s'adonnent à la musique. Pour leur part, les élèves de l'école Les Rapides se sont attiré les faveurs de la foule par leur enthousiasme ingénu, leur énergie et le choix de leur répertoire.

Cette soirée représente une belle fête à l'approche de la fin des cours et une occasion en or de réunir les francophones de Sarnia.

Horaire de télévision

Du 3 au 9 juin 2006

Les chaînes

TVA · RDI · TV5 · RDS · TFO · MusiquePlus

Samedi

WWW **8h00**
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC BALI
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus VJ IZA

8h15
SRC SAGWA

8h30
TV5 C'EST PAS SORCIER
RDS SPORTS 30 (R)
SRC JIM L'ASTRONAUTE
TFO SUPER MACHINES (R)

9h00
TV5 REFLETS SUD
RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
SRC ZOÉ KÉZAKO
TFO BRUNO (R)
Mplus M. NET

9h15
SRC HÔTEL BORDEMER

9h30
SRC LES WEEKENDERS
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT (R)
Mplus HIP HOP (R)

10h00
TV5 THALASSA (R)
RDS LUTTE IMPACT TNA (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LILI
TVA TOP 10 (R)
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h30
RDI *L'ÉPICERIE* (R)
SRC WHEEL SQUAD (R)
TFO AMANDINE MALABUL (R)

11h00
RDS LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN
TVA RAMPES MIRIK (R)
TFO MÉGALLÔ
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO (R)

11h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI 1-888-OISEAUX
SRC SPIDER-MAN
TVA CÔTÉ COURS, CÔTÉ JARDINS (R)
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)
Mplus S*P*A*M

12h30
TV5 JOURNAL AFRIQUE
RDI DÉCOUVERTE (R)
SRC ART CIRCUIT
TVA VIA TVA
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 SILENCE ÇA POUSSE
SRC ARTISTE DANS L'ÂME
TVA CONSTRUCTION BRIGIL (R)
TFO PANORAMA (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

13h30
TV5 STARS PARADE
RDS CYCLISME Coupe du monde Montréal, Canada
RDI VIVRE ICI (R)
SRC 1-888-OISEAUX
TVA SHOPPING TVA
TFO TSHINANU (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU

14h00
TV5 LA RUÉE VERS L'AIR (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ÇA VAUT LE DÉTOUR!
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT (R)

14h25
TV5 TERRE DE SPORTS

14h30
RDI 30 MILLIONS D'AMIS
TVA INFOPUBLICITÉ
Mplus VJ STÉPHANE ET CHÉLIE

14h55
TV5 RUGBY *EN DIRECT* Championnat Top 14 Équipes à communiquer

15h00
RDS GOLF *EN DIRECT* Tournoi Mémorial PGA Site: Club de Golf Muirfield Village Dublin, Ohio
RDI LE JOURNAL RDI (R)
SRC MALO KORRIGAN ET LES TRACEURS DE L'ESPACE
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI ART CIRCUIT
SRC SCREECH OWLS
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD (R)

16h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LIZZIE MCGUIRE (R)
TVA CINÉMA *Ace Ventura: L'appel de la nature* Un détective facétieux part à la recherche d'une chauve-souris qui a été volée. Jim Carrey, Ian McNeice (1995, Comédie)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC MATCH!
TFO BRUNO
Mplus 1-2-3 PUNK!

16h45
TV5 AUTOVISION

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES (R)
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP
Mplus M. NET (R)

17h30
TV5 7 JOURS SUR LA PLANÈTE
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT
TFO VIVE LA MUSIQUE!
Mplus BO2

18h00
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS 30 IMAGES/SECONDE (R)
RDI LA SEMAINE VERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus POP!

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30
SRC CINÉMA *L'Indestructible* David Dunn se pose des questions après un accident tragique où il a été le seul survivant. Bruce Willis, Samuel L. Jackson (2000, Drame)
TVA CINÉMA *Star Trek: Némésis* Picard rencontre une créature diabolique lorsqu'il se retrouve parmi les Romulans. Patrick Stewart, Brent Spiner (2002, Science fiction)
TFO VISEZ DANS LE MILLE!
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

19h00
TV5 PASSEPART
RDS À COMMUNIQUER
RDI LE MONDE
TFO PANORAMA
Mplus EXPOSÉ (R)

19h30
TV5 SYMPHONIC SHOW
RDI L'ÉPICERIE (R)
TFO AFFAIRES CHEZ NOUS. TV

20h00
RDI ENJEUX (R)
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

20h30
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC LES MISSIONS DE PATRICE
TVA TÉLÉTHON OPÉRATION ENFANT SOLEIL 2006 *EN DIRECT*
TFO CINÉMA *La Ciociara* Cesira et sa fille décident de quitter Rome pour échapper aux bombardements des alliées. Sophia Loren, Robert Loggia (1988, Drame)
Mplus HOGAN A RAISON (R)

21h30
RDI VIVRE ICI (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

21h45
TV5 HISTOIRES DE CHÂTEAUX

22h00
TV5 VÉNUS ET APOLLON
RDS SPORTS 30
RDI ZONE LIBRE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R)
SRC PERDUS (R)

23h00
TV5 D.
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA RÉSEAU
TFO LE GÉANT DE LA VALLÉE PERDUE (R)

23h10
TVA TÉLÉTHON OPÉRATION ENFANT SOLEIL 2006 *EN DIRECT* (à suivre)

23h30
TV5 ON NE PEUT PAS PLAIRE À TOUT LE MONDE
RDI TOUT LE MONDE EN PARLAIT (R)
SRC CINÉMA *Amour captif* Une dentiste travaillant dans un pénitencier s'engage dans une liaison interdite. Julia Ormond, Tim Roth (1995, Drame)

0h00
RDS 30 IMAGES/SECONDE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO CINÉMA *Okraina* La vie d'un petit village russe durant la guerre de 1914-1918. Sergei Komarov, Yelena Kuzmina (1933, Drame)
Mplus HOGAN A RAISON (R)

0h30
RDS CYCLISME Coupe du monde Montréal, Canada (R)
RDI ENJEUX (R)
Mplus LE MIKE WARD SHOW (R)

Dimanche

8h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDS SPORTS 30 (R)
SRC DOMINIQUE RACONTE..
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)

8h15
SRC MOI

8h30
TV5 GÉNIES EN HERBE Fin de la saison
RDS SPORTS 30 (R)
SRC LES SAUVETOUT!
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

9h00
RDS JEUX MONDIAUX Ski nautique Duisburg, Allemagne
SRC CORNEIL ET BERNIE
TFO BRUNO (R)

9h30
SRC FLATMANIA
TFO LES CONTES DE PIERRE LAPIN ET SES AMIS (R)
Mplus BO2 (R)

9h45
TV5 HISTOIRE DE COMPRENDRE

10h00
TV5 LE TOUR DE FRANCE
RDS CHASSE ET PÊCHE MAX
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

10h30
RDS EXPÉDITION FAUNE
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus POP! (R)

11h00
TV5 KIOSQUE
RDS PASSION PLEIN AIR
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES COULISSES DU POUVOIR
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

11h30
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
RDI 30 MILLIONS D'AMIS
TFO ZOÉ SAFARI (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS AVENTURE CARAVANING
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)

12h10
TVA TÉLÉTHON OPÉRATION ENFANT SOLEIL 2006 *EN DIRECT* (à suivre)

12h30
TV5 LE JOURNAL AFRIQUE
RDS SPORTS 30 (R)
RDI VIVRE ICI (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TFO TÉKITOI (R)
Mplus CONCERTPLUS (R)

12h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00
TV5 ESPACE FRANCOPHONE
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI ICI VOS CORRESPONDANTS
TFO CES ANIMAUX QUI NOUS DÉRANGENT (R)

13h30
TV5 BÉJART! VOUS AVEZ DIT BÉJART!
RDS MOTO SENSATIONS 2006 (R)
SRC SECOND REGARD

14h00
RDS COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix de Milwaukee CART Site: Milwaukee Mile West Allis, Wisconsin
SRC CLICHÉ
TFO LA NATURE HUMAINE (R)

14h30
TV5 CAMPUS
SRC ZIG ZAG
Mplus VJ REJ ET IZA (R)

15h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC KONG
TFO BRAVO GUDULE (R)

15h30
RDI 1-888-OISEAUX (R)
SRC LE PROJET ZETA
TFO CLIFFORD (R)

16h00
TV5 LA VIE EST UN SIMPLE RENDEZ-VOUS (R)
RDS GOLF *EN DIRECT* Tournoi Mémorial PGA Site: Club de Golf Muirfield Village Dublin, Ohio
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES AVENTURES DE TINTIN *Partie 2 de 2 (suite du 28 mai)* (R)
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus BO2 (R)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC AMANDINE MALABUL
TFO BRUNO (R)
Mplus S*P*A*M

17h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC JANETTE
TFO RIVAUX MAIS PAS TROP (R)
Mplus BOX OFFICE

17h30
TV5 H
RDI L'ÉPICERIE (R)
TFO VIVE LA MUSIQUE!
Mplus PAUVRES FILLES EN STAGE (R)

18h00
TV5 VIVA AMÉRICAS
RDS GOLF MAG (R)
RDI LES COULISSES DU POUVOIR (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO MÉGALLÔ
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM ANGLO

18h10
TVA TÉLÉTHON OPÉRATION ENFANT SOLEIL 2006 *EN DIRECT* (continué)

18h30
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30
SRC DÉCOUVERTE
TFO VOLT
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS. COM FRANCO

19h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDS COURSE AUTOMOBILE Watkins Glen Indy Grand Prix IRL Watkins Glen, New York
RDI LE MONDE
TFO PANORAMA ARTS
Mplus PRESQUE TOP5. COM (R)

19h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE (R)
TFO TSHINANU (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

20h00
RDI USHUAÏA NATURE (R)
SRC ICI VOS CORRESPONDANTS
TFO L'ENFER DE MARTIN

20h30
TV5 CINÉMA *Trois femmes... un soir d'été* La mort du maire et de l'ouvrier agricole se complique d'une troisième mort suspecte. Agathe de la Boulaye, Guy Marchand *Partie 3 de 4 (suite le 11 juin)* (2005, Drame)
Mplus EXPOSÉ (R)

21h00
RDS SUPERBIKE AAM Daytona Beach, Floride
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *Les enfants terribles* La passion exclusive d'un frère et d'une soeur les conduit au suicide. Nicole Stéphane, Édouard Dhermitte (1950, Drame)

21h30
RDI LE POINT
Mplus POP! (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus MATCHE-MOI M'MAN

22h05
TV5 PARIS-MONTRÉAL

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R)
SRC L'EST RENCONTRE L'OUEST SUR LA ROUTE DE LA SOIE
TVA CINÉMA *Dernier recours* Un policier pourchasse un détenu en fuite qui avait accepté d'être donneur de moelle. Michael Keaton, Andy Garcia (1998, Drame)
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h00
TV5 PASSEPART
RDS JEUX MONDIAUX Ski nautique Duisburg, Allemagne (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

23h30
TV5 PANORAMA
RDI SECOND REGARD
SRC CINÉMA *Le crime était presque parfait* Un mari cupide charge un criminel de supprimer sa femme. Ray Milland, Grace Kelly (1954, Mystère)

0h00
TV5 SYMPHONIC SHOW (R)
RDS COURSE AUTOMOBILE Mille de Milwaukee CART Site: Milwaukee Mile West Allis, Wisconsin (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO CINÉMA *La Ciociara* Cesira et sa fille décident de quitter Rome pour échapper aux bombardements des alliées. Sophia Loren, Robert Loggia (1988, Drame)
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
Mplus DANSE PLUS (R)

0h45
TVA ÉVANGÉLISATION 2000 (R)

Lundi

19h00
TV5 DES RACINES ET DES AILES
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA CÔTÉ COURS, CÔTÉ JARDINS
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LA CHAMBRE NO 13
TVA OÙ SONT PASSÉES NOS IDOLES? (R)
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LA PETITE SÉDUCTION
TVA MA MAISON RONA
TFO TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30
Mplus PRESQUE TOP5. COM (R)

21h00
TV5 DOUBLE MIXTE
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA MONK
TFO CINÉMA *Un Condamné à mort s'est échappé* Le lieutenant Fontaine, un résistant français, est condamné à être exécuté par les nazis. Francois Leterrier, Charles LeClainche (1956)
Mplus VJ MATHIEU

21h30
TV5 7 KM2 D'INFINI (R)
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

23h00
TV5 UNE VILLE, UN STYLE
RDS ARTS MARTIAUX
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus VIVA LA BAM

23h30
TV5 QUESTIONS À LA UNE
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA LA VIE RURALE (R)
Mplus FOU RAIDE! (R)

0h00
RDS COURSE AUTOMOBILE Watkins Glen Indy Grand Prix IRL Site: Watkins Glen International New York (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Commandements* Un jeune veuf décide de défier Dieu en désobéissant à chacun des dix commandements. Aidan Quinn, Courteney Cox (1996, Drame)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0

0h30
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
TFO PÉRIODE DE QUESTIONS PROVINCIALES
Mplus VJ CHÉLI

Mardi

19h00

TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DE BOUCHE À OREILLE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

RDS COURSE AUTOMOBILE Série Superbike AAM Daytona Beach, Floride (R)
RDI LA PART DES CHOSES
SRC TOUT LE MONDE EN PARLAIT
TVA HISTOIRES DE FILLES (R)
Mplus M. NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES
TVA CAMÉRA CAFÉ (R)
TFO JE VIS TA VIE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

RDS COURSE AUTOMOBILE Coupe Nextel NASCAR Site: Dover Downs International Speedway Dover, Delaware
TVA LES GAGS
TFO TÉKITOI
Mplus TOMMY LEE FAIT SES DEVOIRS (R)

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TVA 100 DÉTOURS
TFO CINÉMA *Le Comte de Monte-Cristo* Après vingt ans d'emprisonnement, un capitaine exerce une vengeance sur ses ennemis. Gérard Depardieu, Ornella Muti (1998, Drame)
Mplus VJ REBECCA

21h30

Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00

TV5 SO.D.A.
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus VIVA LA BAM (R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus FOU RAIDE! (R)

23h00

TV5 VIVA AMÉRICAS
RDS MOTO SENSATIONS 2006
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus HOGAN A RAISON (R)

23h30

TV5 DES RACINES ET DES AILES (R)
RDS QUÉBEC COURSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA LA VIE RURALE (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

0h00

RDS PASSION PLEIN AIR (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Espèces* Une dangereuse créature, au code génétique extraterrestre, s'enfuit d'un laboratoire. Natasha Henstridge, Ben Kingsley (1995, Science fiction)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h30

RDS EXPÉDITION FAUNE (R)

Mercredi

19h00

TV5 UNE VILLE, UN STYLE
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA PAR-DESSUS LE MARCHÉ
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 COMPLÉMENT D'ENQUÊTE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Séries éliminatoires LNH Équipes à communiquer
RDI LA PART DES CHOSES
SRC L'ÉPICERIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
Mplus M. NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC EN ATTENDANT BEN LADEN
TVA CINÉMA *Le mystère de Natalie Wood* La vie et carrière de l'actrice Natalie Wood, qui s'est noyée en 1981 à l'âge de 43 ans. Justine Waddell, Michael Weatherly *Partie 2 de 2 (suite du 31 mai)* (2004, Biographie)
TFO LA NATURE HUMAINE (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

Mplus LE FLOW

21h00

TV5 ACOUSTIC
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Jean de Florette* Deux cultivateurs tentent de pousser l'héritier d'une terre à quitter le domaine Daniel Auteuil, Gérard Dépardieu (1986, Comédie)
Mplus VJ STÉPHANE

21h30

TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS

22h00

RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)

23h00

TV5 PARIS-MONTRÉAL
RDS GOLF MAG (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

23h30

TV5 TEMPS PRÉSENT
RDS F1 MAGAZINE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA LA VIE RURALE (R)
Mplus D-STROY

0h00

RDS RDS MOTORISÉ CARQUEST (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Terre, champ de bataille* En l'an 3000, la Terre n'est qu'un champ de désolation. Seul un homme peut la sauver. John Travolta, Kelly Preston (2000, Science fiction)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0

0h30

TV5 ACOUSTIC
TFO PÉRIODE DE QUESTIONS PROVINCIALES
Mplus VJ BABU

Jeudi

19h00

TV5 UN PRINTEMPS NAVAJO
RDS F1 MAGAZINE
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA ÇA TIENT LA ROUTE
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

RDS 30 IMAGES/SECONDE
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LES 4 COINS...
TVA KM/H (R)
Mplus M. NET

20h00

TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
RDS CYCLISME Tour du Grand Montréal
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC PERDS
TVA LAS VEGAS
TFO Y PARAÎT QUE... (R)
Mplus L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

20h30

TFO AFRICA TREK
Mplus FLAMBANT N'OEUF

21h00

RDS COUPE DU MONDE DE SOCCER
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Au hasard Balthazar* Balthasar est un âne vivant de bons et de mauvais traitements de la part de ses maîtres. Anne Wiazemsky, François Lafarge (1966)
Mplus VJ CHÉLI

21h30

TV5 SAVOIR PLUS SANTÉ
Mplus TOPROCKDEBABU (R)

22h00

RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus EMBRAYE AVEC BABU (R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)

23h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE MONDE (R)
Mplus LES JEUNES MARIÉS (R)

23h30

TV5 DOUBLE MIXTE
RDS POKER Séries Mondiales Las Vegas, Nevada (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
Mplus PIMP MON CHAR (R)

0h00

TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA LA VIE RURALE (R)
Mplus LE MIKE WARD SHOW (R)

0h00

RDS DARTS Dans le mille (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Mes cinq chéries* Un magnat de l'immobilier, divorcé trois fois, croyait bien en avoir fini avec l'amour. John Byner, Rodney Dangerfield (2000, Comédie)
TFO VOLT
Mplus NU MUSIK 2.0 (R)

0h30

RDS EN FORME MAGAZINE

Vendredi

19h00

TV5 D.
RDI LE MONDE
SRC DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
TVA DANS MA CAMÉRA
TFO PANORAMA
DOCUMENTAIRE (R)
Mplus BOX OFFICE

19h30

TV5 THALASSA
RDS TENNIS Omnium Français Site: Roland Garros Paris, France (R)
RDI LA PART DES CHOSES
SRC OOOPS!
TVA CINÉMA *La Cité des anges* Un ange s'éprend d'une chirurgienne. Mais pour l'aimer il devra se rendre visible. Meg Ryan, Nicolas Cage (1998, Drame)
Mplus BO2

20h00

RDI VU DU LARGE
SRC LE MATCH DES ÉTOILES
TFO CES ANIMAUX QUI NOUS DÉRANGENT (R)
Mplus DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS (R)

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC BONS BAISERS DE FRANCE
TFO CINÉMA *Au bord de la mer bleue* Deux mécaniciens, qui sont sauvés d'un naufrage, tombent amoureux de la même femme. Yelena Kuzmina, Andrei Dolinin (1936, Drame)

21h30

TV5 ARTE REPORTAGE
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h00

RDS SPORTS 30
RDI DÉCOUVERTE
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA 22 HEURES
Mplus MATCHE-MOI M'MAN (R)

22h30

TV5 TV5 LE JOURNAL
Mplus BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R)

23h00

TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS LUTTE IMPACT TNA
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC AU-DESSUS DE LA MÊLÉE
TVA SUCRÉ SALÉ (R)
TFO PANORAMA
DOCUMENTAIRE (R)
Mplus PIMP MON CHAR (R)

23h30

TV5 AVOCATS ET ASSOCIÉS (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA JUSTE POUR RIRE HORS SÉRIE (R)
Mplus VIVA LA BAM (R)

0h00

RDS COURSE AUTOMOBILE Coupe Nextel NASCAR Site: Dover Downs International Speedway Dover, Delaware (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES (R)
TVA CINÉMA *Risque maximum* Un jeune français enquête sur la mort de son frère jumeau. Jean-Claude Van Damme, Natasha Henstridge (1996, Histoire policière)
TFO Y PARAÎT QUE... (R)
Mplus DANSE PLUS (R)

0h30

TV5 UN PRINTEMPS NAVAJO (R)
TFO CINÉMA *Au hasard Balthazar* Balthasar est un âne vivant de bons et de mauvais traitements de la part de ses maîtres. Anne Wiazemsky, François Lafarge (1966)

Journée en semaine

8h00

TV5 JOURNAL BELGE
RDS Lun Mar Mer SPORTS 30 (R) Jeu TENNIS *EN DIRECT* Omnium Français
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

8h30

TV5 Lun D. Mar VIVEMENT DIMANCHE! (R) Mer DES RACINES ET DES AILES (R) Jeu LA SEMAINE VERTE Ven UNE VILLE, UN STYLE (R)
RDS Lun Mer SPORTS 30 (R) Mar VIVRE PLUS (R)
TFO SUPER MACHINES (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

9h00

TV5 Lun SYMPHONIC SHOW (R) Jeu DOUBLE MIXTE (R) Ven COMPLÉMENT D'ENQUÊTE (R)
RDS Lun Mer VIVRE PLUS (R) Mar CHASSE ET PÊCHE MAX (R)
SRC DES KIWIS ET DES HOMMES
TVA Lun CINÉMA *Sissi* (1955) Mar CINÉMA *Un cri du coeur* (1991) Mer CINÉMA *Le Droit à la différence* (2003) Jeu CINÉMA *Eternelle jeunesse* (2001) Ven CINÉMA *Le Mari idéal* (2003)
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Lun Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer HIP HOP (R) Jeu POP! Ven FLAMBANT N'OEUF (R)

9h30

TV5 Jeu LA ROUTE GOURMANDE (R)
RDS Lun GOLF MAG (R) Mar EXPÉDITION FAUNE (R) Mer COURSE AUTOMOBILE Coupe Nextel NASCAR (R)
TFO KATIE ET ORBIE (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM Mar Mer Jeu Ven INFOPLUS (R)

10h00

TV5 Mar LES LECLERC, AU NOM DU PÈRE (R) Jeu D'ICI ET D'AILLEURS
RDS Lun EN ROUTE VERS LA COUPE DU MONDE DE SOCCER (R) Mar PASSION PLEIN AIR (R)
RDI RDI EN DIRECT
TVA Lun TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
TFO PAPI BONHEUR (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE (R)

10h25

TV5 Jeu CINÉMA *Trois femmes... un soir d'été Partie 3 de 4 (suite le 11 juin)* (2005)

10h30

TV5 Mer 7 KM2 D'INFINI (R) Ven ACOUSTIC (R)
RDS Mar PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
SRC Lun PLAISIRS DE FRANCE (R) Mar Mer Jeu Ven DES VERTES ET DES PAS MURES (R)
TFO PETIT OURS (R)

11h00

TV5 Mar OMBRE ET LUMIÈRE Ven SAVOIR PLUS SANTÉ (R)
RDS Mar AVENTURE CARAVANING (R) Mer QUÉBEC COURSES (R)
SRC Lun Mar Mer L'UNION FAIT LA FORCE Jeu Ven RICARDO
TVA Mar Mer Jeu Ven TOUT SIMPLEMENT CLODINE (R)
TFO ARTHUR
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO (R)

11h15

TV5 Lun HISTOIRES DE CHÂTEAUX

11h30

TV5 Lun L'ESPRIT DES LIEUX Mar PANORAMA Mer LA SEMAINE VERTE
RDS Lun Mar Mer VIVRE PLUS (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC SIMONDURIVAGE.COM
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM FRANCO (R)

12h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS Lun Mar Mer Jeu SPORTS 30 (R) Ven SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Allemagne vs. Costa Rica FIFA
RDISRC LE TÉLÉJOURNAL/ MIDI
TVA LE TVA MIDI
TFO Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN (R) Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NES SOUS UNE BONNE ÉTOILE (R) Ven DANS LA PEAU DE... (R)

12h30

TV5 Lun LE JOURNAL AFRIQUE Mar Mer Jeu Ven JOURNAL AFRIQUE
RDS Lun Mar Mer Jeu SPORTS 30 (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC ALLÔ PIERRE-L'EAU
TVA TVA EN DIRECT.COM
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar 1-2-3 PUNK! (R) Mer LE FLOW (R) Jeu FLAMBANT N'OEUF (R) Ven POP! (R)

12h45

TV5 TV5 L'INVITÉ

13h00

TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES (R)
RDS Lun Mar Mer TENNIS Omnium Français Jeu DARTS Dans le mille (R)
SRC LA FAMILLE BERENSTAIN
TFO Lun PANORAMA ARTS (R) Mar TOURNANTS DE L'HISTOIRE (R) Mer L'ART D'ÊTRE PARENT (R) Jeu LA NATURE HUMAINE (R) Ven L'ENFER DE MARTIN (R)
Mplus Lun EMBRAYE AVEC BABU (R) Mar Mer Jeu Ven M. NET (R)

13h30

TV5 LA CIBLE
RDS Jeu LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R)
SRC RÉMI
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu Ven SHOPPING TVA
TFO Lun AFFAIRES CHEZ NOUS.TV (R)
Mplus Mar Mer Jeu Ven L'ULTIME COMBAT DES CLIPS (R)

13h45

TVA Lun Mar Mer SHOPPING TVA

14h00

TV5 Lun LA ROUTE GOURMANDE Mar L'ESPRIT DES LIEUX (R) Mer SUR LA PISTE DES NOMS Jeu VIVA AMÉRICAS (R) Ven STARS ETC...
RDS Jeu TENNIS Omnium Français (R) Ven GOLF MAG (R)
RDI RDI EN DIRECT
SRC LA COUR DE RÉCRÉ
TFO Lun L'UNIVERS DE LA BIBLE (R) Mar TSHINANU (R) Mer CES ANIMAUX QUI NOUS DÉRANGENT (R) Jeu SAVANTS MÉTIERS (R) Ven AFRICA TREK (R)
Mplus Lun VJ IZA (R) Mar Mer VJ REBECCA Jeu VJ STÉPHANE Ven DÉCOMPTE HEBDOMADAIRE

14h25

TV5 Mer SIGNES

14h30

TV5 Lun PARIS-MONTRÉAL (R) Mar D'ICI ET D'AILLEURS (R) Jeu ÉCRANS DU MONDE Ven PASSEPART
RDS Ven INFO SPORTS
SRC ART ATTACK
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO Mar EINBLICKE (R) Jeu AFFAIRES CHEZ NOUS.TV Ven LES INTRUS (R)

14h45

RDS Ven COUPE DU MONDE DE SOCCER - AVANT-MATCH

14h55

TV5 Mer SOCCER *EN DIRECT* France vs. Chine FIFA

15h00

TV5 Lun JARDINS ET LOISIRS (R) Mar Jeu CARTE POSTALE GOURMANDE Ven À CÔTÉ DE LA PLAQUE (R)
RDS Ven SOCCER *EN DIRECT* Coupe du monde Pologne vs. Équateur FIFA
RDI RDI EN DIRECT
SRC LES CHRONOREPORTERS
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO BRAVO GUDULE (R)
Mplus Lun S*P*A*M (R) Mar Mer 1-2-3 PUNK! Jeu LE FLOW (R)

15h30

TV5 Lun CÔTÉ JARDINS Mar ESCAPADES GOURMANDES (R) Jeu SILENCE ÇA POUSSE Ven SO.D.A.
SRC SCIENCES POINT COM (R)
TFO CLIFFORD (R)
Mplus Lun PRESQUE TOP5.COM (R) Mar FLAMBANT N'OEUF (R) Mer Jeu HIP HOP Ven ROULE AVEC FUNKMASTER FLEX (R)

16h00

RDI LE JOURNAL RDI
SRC AUX FRONTIÈRES DE L'ÉTRANGE (R)
TVA TOP MODÈLES
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE (R)
Mplus Lun Mar Mer Jeu L'ULTIME COMBAT DES CLIPS Ven EMBRAYE AVEC BABU (R)

16h05

TV5 Lun Mar Jeu Ven ON A TOUT ESSAYÉ

16h30

RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC WATATATOW
TFO Lun Mar Mer Jeu BRUNO Ven ARTHUR
Mplus Lun MATCHE-MOI M'MAN (R) Mar BIENVENUE CHEZ LES BARKER (R) Mer HOGAN A RAISON (R) Jeu NES SOUS UNE BONNE ÉTOILE

17h00

TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Mer RDS MOTORISÉ CARQUEST Ven 30 IMAGES/SECONDE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC WATATATOW
TVA LE TVA 17 HEURES
TFO Lun Mar Mer LE GRAND GALOP (R) Jeu Ven MÉGALO
Mplus PLUS SUR COMMANDE

17h30

TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
RDS Lun LE CHALLENGE VIKING: ÉPREUVES ULTIMES (R) Mar QUÉBEC COURSES Ven MOTO SENSATIONS 2006 (R)
SRC Lun Mar Mer Jeu DES VERTES ET DES PAS MÛRES Ven AU-DELÀ DU RÉEL (R)
TFO Lun HORACE ET TINA (R) Mar Mer MA TERRE D'AILLEURS (R) Jeu AMANDINE MALABUL (R) Ven FANTASTIC STUDIO (R)

17h55

TV5 LA CIBLE

Un poste à combler ?
Une activité à signaler ?
Une maison à vendre ou à partager ?

N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!
Voici notre numéro : (519) 948-4139

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Des camps de *Volley-Basket Plus* à London

Les camps de *Volley-Basket Plus* existent depuis plus de sept ans. David Bellehumeur les a créés afin d'améliorer et d'approfondir les techniques de base au ballon-panier et au ballon-volant chez les élèves de l'élémentaire, d'où le nom *Volley-Basket Plus*. En plus de perfectionner leur technique, année après année, les élèves ont pu développer un esprit sportif et apprendre à travailler en équipe avec des jeunes de différentes écoles. Les camps seront organisés de nouveau cet été pendant trois semaines.

La ligue franco-catholique permet de renforcer la construction identitaire de chacun et d'augmenter la fierté chez nos élèves. Ceux de l'école Mgr-Bruyère ont assumé un rôle de leaders dans cette ligue. Certains ont agi en tant qu'entraîneurs et d'autres ont offert leur collaboration lors des joutes et du tournoi. Les jeunes de l'élémentaire ont apprécié l'interaction avec les élèves de l'école Mgr-Bruyère.

Le Conseil voit cette initiative comme un éventuel projet qui permettrait de réunir ses 28 écoles dans une seule ligue sportive. Les écoles secondaires entraîneront les élèves de l'élémentaire, ce qui donnera lieu à un bel échange culturel. Les élèves pourront ainsi tisser de nouveaux liens d'amitié et renforcer leur identité franco-catholique au moment des joutes et des tournois.

Pour une première année, le tournoi de ballon-panier s'est déroulé à l'école secondaire Mgr-Bruyère (London). Il a été organisé par M. Bellehumeur en partenariat avec l'école Mgr-Bruyère. Les écoles suivantes étaient au rendez-vous : Sainte-Marguerite-Bourgeoys (Woodstock), Saint-Thomas-d'Aquin (Sarnia), Frère André et Sainte-Jeanne-d'Arc (London).

Les quatre écoles présentaient 13 équipes, soit 6 équipes féminines et 7 masculines, qui se sont affrontées dans une atmosphère de saine camaraderie pour remporter la médaille d'or. La première place chez les filles a été remportée par l'école Sainte-Jeanne-d'Arc, suivie de l'école Saint-Thomas-d'Aquin. Chez les garçons, les deux équipes de Saint-Thomas-d'Aquin ont remporté les première et deuxième places.

Félicitations à toutes les équipes participantes! C'est un rendez-vous à l'automne pour le tournoi de ballon-volant. N'oubliez pas de participer au camp de *Volley-Basket Plus*!

Les élèves de l'école Sainte-Jeanne-d'Arc : (devant) Émilie Campbell, Gabrielle Savoie, Beth Hammond, Morgan Hartman et Jessica Guillemette; (derrière) C.J. Dunlop, Hannah Maxwell, Chantal Campbell, Mary Morley, Arianna Bélanger, Jessica Rioux et Sarah Kennedy.

Les élèves de l'école Saint-Thomas-d'Aquin : Justin Charland, Patrick Richardson, Tyler Lajoie, Alexandre Noël, Éric Champagne, ALex Godfrey, Tyler Gadd, Mariah Fay, Victoria Racine, Mme Danielle, Jacob Tote, Nathan Havers, Emmanuel Boyombo, Frédéric Deschênes-Lebel, Derek Blonsky, Jonathan-Ruddy Joseph et Curtis Robichaud

Une deuxième place au concours oratoire provincial

Émile Vercouteren, élève de 6e année à l'école Saint-Francis (Tilbury), a remporté la deuxième position au concours oratoire provincial de la Légion à North Bay, le 6 mai dernier. Il s'agissait de sa cinquième compétition. Le titre de son discours était « Parle, parle, parle ». On pourrait dire qu'Émile a un don pour parler. Un futur politicien ou un avocat sans doute!

Texte soumis par Roger Lozon, directeur de l'école Saint-Francis

Sur la bonne piste!

Après deux ans de collectes de fonds, la piste de 400 m à l'école Sainte-Marguerite-d'Youville (Tecumseh) est finalement terminée! Selon le directeur Philippe Séguin, l'achèvement de la piste est un projet visé par les parents depuis longtemps et arrive à un bon moment, puisque la compétition d'athlétisme aura lieu le 6 juin à l'Essor et les élèves pourront bien se préparer. Hourrah!

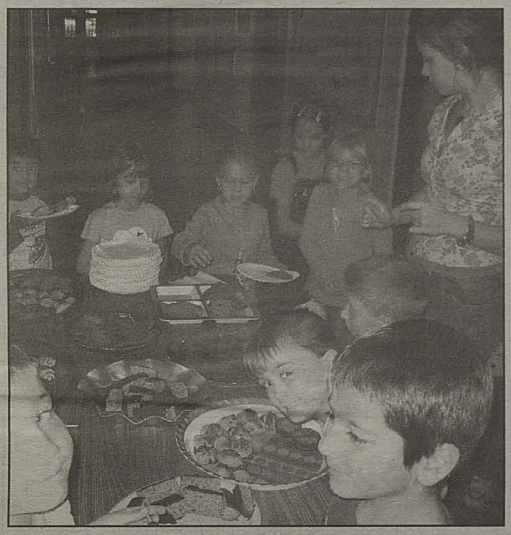
LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Une belle surprise pour la fête des Mères

Le vendredi 12 mai, les élèves de 1re année de la classe de France Monette de l'école Saint-Antoine (Tecumseh) ont préparé un super déjeuner pour leurs mamans et grands-mamans. Les préparations ont commencé la veille. Les élèves ont fait des biscuits au chocolat, des croissants aux fraises et au chocolat, des brochettes de fruits, du pain aux bananes et autres surprises. Mme Monette a intégré la lecture et les mathématiques lors des préparations. Quel plaisir d'apprendre lorsqu'on fait à manger!

Les mamans étaient en classe avec leurs enfants.

Le matin du 12 mai, les enfants ont rencontré les mamans et grands-mamans à la porte de l'école et les ont conduites au restaurant de la 1re année. Les jeunes ont pris les commandes et ont servi les parents. À la fin du déjeuner, les élèves ont chanté de belles chansons. France Monette, merci beaucoup pour le beau cadeau de la fête des Mères qui a été bien apprécié. De plus un merci à son équipe : Mme Connie, M. Daniel, Mme Shelley, Mme Hélène et Mme Monette (la mère de France).



Un super déjeuner

Un millier de personnes participent au pique-nique de l'école Mgr Augustin Caron

Le soleil, les jeunes et leurs parents étaient au rendez-vous pour une activité familiale à l'école Mgr-Augustin-Caron dans le cadre de la Semaine de l'éducation. « Pique-nique en famille » a attiré plus d'un millier de personnes venues admirer les œuvres d'art affichées dans les corridors et le gymnase de l'école, apprécier les démonstrations de sciences des élèves, et profiter d'un bon repas à l'extérieur. Pendant l'heure du lunch, certains étaient assis sur la pelouse dans la cour d'école afin de partager un pique-nique alors que d'autres s'amusaient à faire voler des cerfs-volants.

Le Pont Caron, fabriqué par les élèves de 7e année de Donald Albert

Dans le gymnase, les visiteurs ont admiré les nombreux châteaux fabriqués par les élèves de 4e année d'Alice Dupuis. Dans l'entrée principale de l'école, un gigantesque pont – nommé « Pont Caron » par les élèves de 7e année de Donald Albert – était impressionnant à voir. Une œuvre colossale!

Devant l'école, certains jeunes faisaient fonctionner des autos miniatures de divers modèles d'ingéniosité mécanique. Véritables petits génies de la robotique, ils ont eu un malin plaisir à éblouir les parents avec ces bolides étranges mais fonctionnels. Puis, après le repas, un groupe musical – composé de jeunes de l'école et supervisé par Pierre Thomas – a interprété des pièces musicales et certaines chansons en français pour les parents. Huit de ces musiciens joueront en première partie du spectacle de Swing au camp de leadership qui aura lieu à Muskoka à la fin du mois de mai. Du talent à revendre à Mgr-Augustin-Caron et ce, sur tous les plans.

Parents et élèves ont partagé un bon pique-nique à l'arrière de l'école.

Elenna French et Cynthia Loewen, chanteuses

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Un premier anniversaire chargé d'émotions et de réussites

Les accompagnatrices de notre Conseil scolaire ont célébré, le 27 avril dernier, leurs succès à l'occasion du premier anniversaire de leur regroupement. Le projet initié par Constance Legentil comptabilise déjà plusieurs réussites au niveau de toutes les écoles. Chantal Bergeron, responsable du dossier pédagogique, appuyée par Tania Petro, directrice des services pédagogiques, dirige, guide et assure une coordination entre les différents groupes de formation et la formation du personnel des écoles. Les accompagnatrices, formées par Mme Bergeron, se rendent dans les écoles et rencontrent le personnel enseignant afin d'aider à l'amélioration de la pratique d'enseignement en servant de modèles. De plus, certaines d'entre elles animent des sessions de formation sur des sujets spécifiques visant l'amélioration du rendement des élèves : les stratégies de compréhension en lecture, la conscience phonologique, etc.

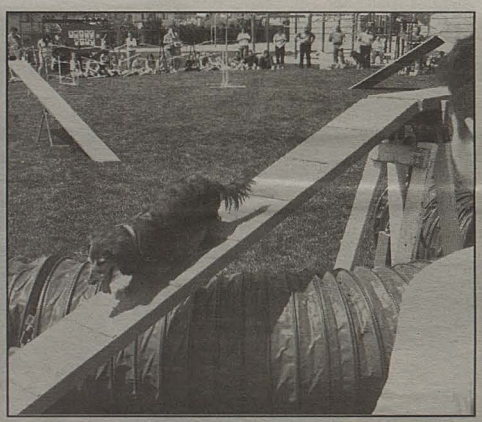
En signe de reconnaissance pour son appui, Lucie Crête, au nom du groupe des accompagnatrices, a présenté à Constance Legentil, surintendante de l'éducation, un poème des plus touchants sur les débuts du projet dans une perspective de rêve accompli au cours des derniers mois.

Pour souligner l'importance de son implication sur le plan pédagogique et de son leadership en milieu scolaire, chacune des accompagnatrices a reçu un certificat de reconnaissance et un tablier « projet de lecture », idée originale de Chantal Bergeron. Liette Brazeau, accompagnatrice, reçoit comme chacune des autres accompagnatrices, des félicitations de Tania Petro, Constance Legentil et de Chantal Bergeron pour l'excellence du travail accompli.

Constance Legentil reçoit un poème de Lucie Crête.

Un spectacle magique!

Au cours de la Semaine de l'éducation, les élèves de l'école Sainte-Marguerite-d'Youville (Tecumseh) ont bien apprécié le spectacle du magicien Marc Tardif ainsi que la démonstration d'agilité des chiens Border City Barkers.



Une explosion de talents à E.J. Lajeunesse

Les élèves de l'école E.J. Lajeunesse chantent, dansent, font de la gymnastique sportive ou encore jouent d'un instrument. Le 17 mai dernier, pour le plus grand plaisir de tous les spectateurs, ils se sont démenés à tour de rôle sur la scène de l'auditorium. La formule est simple et met en vedette le talent des étudiants. Les spectateurs ont assisté à 31 prestations. Les applaudissements et encouragements fusaient de la salle dès la dernière note jouée.

L'assistance a eu droit à plusieurs numéros mémorables tels que celui de Michael Roy, 6e année, avec la chanson *Partons la mer est belle* ou encore cette étourdissante démonstration de karaté effectuée par Alixe Saliba, 2e année. Le répertoire était par ailleurs varié. Chanson traditionnelle, jazz, valse et chanson populaire moderne : il y en avait pour tous les goûts. Débuté sur le coup de 19 h, le spectacle s'est déroulé sur 90 minutes trop vite passées.

La chorale de l'école a ouvert et conclu le spectacle de E.J. Lajeunesse.

On revise une dernière fois son texte ou sa partition.

Index des services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Coldwell Banker
Edith Danis-Gaudry, agente immobilière; 3200, Deziel Drive, Unit 214
251-1611 ou **819-1274**
Deerbrook Realty Inc.
Mélanie Bézaire **(519) 984-8905**
Greg Demers **(519) 966-5935**
59, rue Eugenie Est, angle Ouellette
(519) 972-1000
Manor Windsor Realty
Jeanne Pouliot **(519) 250-8800**
3276, Walker Road, Windsor
Remax
Diane Chauvin **(519) 944-5955**
6505, Tecumseh Road East, Windsor
Web : deal@dianechauvin.com
Valente - The Mortgage Centre
Richard Bordage
richardb@valenterealestate.com
(519) 966-7777 Cell : (519) 991-8970

ASSURANCES

Lanoue Insurance Brokers Ltd
545, rue Notre-Dame, Belle Rivière
728-1432,
Pat Lanoue (dom : **728-1512**);
Gil Lanoue (dom : **728-3618**);
Luc Mailloux (dom : **979-8581**)
Allstate du Canada, compagnie d'assurances
1275, Walker Road, Windsor
Monette Dubois **(519) 985-6225**
mdubois@allstate.ca
All-Risks Insurance Brokers
Sylvie Pelchat **(519) 735-4008**
1614, Lesperance Road, Tecumseh
sp@all-risks.com

AUTOMOBILES - VENTE-SERVICE

André Lanoue Pontiac Buick Inc.
Vente : Craig Lanoue
Service : Duane Lanoue
85, rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury
798-3533, 682-2424
Lally Ford Sales & Service Ltd
Chris Lanoue
78, rue Mill Ouest, Tilbury
682-3434 ou **969-3673**
TILBURY CHRYSLER
76, Mill St., Tilbury
(519) 682-3131 ou 1-800-267-5595

AVOCATS

Me Paul P.G. Brisebois
2475, av. Central, pièce 101, Windsor
974-3165
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex
Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer
595, ch. Tecumseh Est, Windsor,
253-3526
Hermiston Hogarth Severs
Me Amy Lavoie 114, boul. Giles (angle Ouellette), Windsor
(519) 973-3663 ou (519) 258-0958

CENTRE COMMUNAUTAIRE

Place Concorde
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-5545
Didier Marotte, directeur général
Centre communautaire, Bar Oasis et salles de réceptions

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Windsor Squash & Fitness Club
Chad Dorion, gérant adjoint
2475, av. McDougall, Windsor
966-2141

CHAUSSURE

Shoe Box II
Claudine Thibodeau
352, Manning Road, Tecumseh
735-3771

CHIROPRACTIE

Dre Elizabeth Paul
Place Concorde,
7515, prom. Forest Glade, **988-0786**

COMPTABLES

BDO Dunwoody
Ronald St-Pierre, CA,CFE **944-6900**
Bellemore & Associates
David Bellemore, B. Comm. CGA
242, Lauzon Road, Unit 6, Windsor
944-4777
Hyatt Lassaline
Donald Lassaline, C.A.,
Jeff Ostrow, C.A.
2510, av. Ouellette, pièce 203, Windsor
966-4626

CONSTRUCTION

Star Custom Concrete
René Beaulieu et Nicole Beaulieu
2093, rue Ste-Anne **735-2865**

COUNSELLING

Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex
1407, rue Ottawa **253-3100**

DENTISTE

Dre Rana Diwan
993, rue Ottawa, **258-4211**

ÉDUCATION

Collège Boréal du Centre-Sud-Ouest
Esdras Ngenzi
948-6019 www.borealc.on.ca

ESTHÉTIQUE

Edith Guillemette
8121, Hawthorne Court,
944-2958

FINANCE

Debt Freedom Canada
Gérarld Potvin
Président de Charter Investment Advisors
1-800-565-0535

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

Centre Alpha « Mot de passe »
Rose Lalonde
1799, rue Ottawa, Windsor, **253-3959**
sans frais **1-866-411-4311**

GARDERIE

La Garderie « Les Petites Mains »
Bassima Zein, 1799, rue Ottawa
971-6246 ou **258-4528**
Places subventionnées disponibles

LIBRAIRIE

Toys & Activity Store
Pierrette Plante
7826, rue Wyandotte Est
944-1002 (Télécopieur : 944-1779)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Banque Scotia
Cynthia Breton
spécialiste en crédit hypothécaire; bur. : **735-5081**, cell. : **792-4038**; cynthia.breton@scotiabank.com
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
798-3026 www.desjardins.com
Caisse populaire de Tecumseh Inc.
Carole Rainville, directrice générale
13 470, rue Tecumseh Est,
735-6069 www.desjardins.com

MÉDIA

Journal Le Rempart
7515, Forest Glade Drive, Windsor
948-4139

NATUROPATHIE

Focus Naturopathic Health Centre
Dr Chris Djelebian, ND
525, av. Windsor, angle Wyandotte
253-0280

ORTHODONTISTE

Dr Dennis Dionne
2224, ch. Walker, pièce 240, Windsor
252-3000

PÂTISSERIE

Sweet Time
1183, chemin Lauzon
Sam Chehada, **251-0815**

PEINTURE ET DÉCORATION

Brousseau Painting
Gerry et Linda Brousseau
240, Tecumseh Est (entrée sur Windsor)
250-6398

PRÊTEUR AUX PME

Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex
Michelle Perron
39, av. Maidstone Est, Essex **776-4611**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Agatha Samson
(519) 351-6515 ou **1-866-206-7347**

RÉCEPTIONS

Centre canadien-francais
(Club Alouette), 2418, av. Central, Windsor **945-1189**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

La Chaumière Retirement Residence
1023, Route du comté 22, Puce
727-3343

RESTAURANT

Al Sultan's Pizza
1301, Wyandotte St. Est **256-6256**

SALON DE COIFFURE

House of Hair
Sylvie Lefrançois
477, rue Lespérance **739-3078**

SERVICES AUX FEMMES

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes
Estelle Vaillancourt : **734-7936**; Pain Court : Cécile Baribeau **354-7106**; Windsor : Hélène Vaillancourt **727-8946**

SERVICES AUX JEUNES

Majorettes «Les Papillons»
Shelley Beaumont **250-7875**
Donny Thivierge **974-0074**
Franco-Sol
Centre de ressources
1880, rue Totten, Windsor
948-4339
Nacera Chekiri, coordonnatrice Garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent
Nicole Germain
7515, pr. Forest Glade, Windsor
948-9322

SHIATSU

Living Well Shiatsu
Michelle Ethier
Holistic Wellness Centre
1350, rue Provincial, Windsor
995-6623

SPORT

Association francophone des Sports et Loisirs,
Emmanuel Chayer
974-6436

VIGNOBLE

Mastronardi Estate Winery
1193 chemin de la 3e Concession Kingsville,
Lise Leblanc poste 224
(519) 733-9463
www.mastronardiestatewines.com

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

CREW

Centre de ressources/recherche Emploi-Windsor CRE-W

Nous offrons sans frais les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour une meilleure préparation au marché du travail : Consultaion-Test et analyse-Info-ressource-Aide au placement

PRENEZ LA VOIE RAPIDE... VERS UN EMPLOI!

7515 promenade Forest Glade - Tél. : (519) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service subventionné par Ressources humaines et développement des compétences Canada et parrainé par le Centre d'alphabétisation «Alpha Mot de Passe».

Les meilleurs agents dans le domaine de l'immobilier.

VALENTE The MORTGAGE Centre
966-7777

Le centre de l'HYPOTHÈQUE
Téléc. : (519) 966-6702 Cell. : (519) 991-8970

Richard Bordage
Représentant

REMO VALENTE REAL ESTATE (1990) Ltée, agent immobilier
2985, avenue Dougall, Windsor, Ontario N9E 1S1
www.valenterealestate.com/richardb • Courriel : richardb@valenterealestate.com

AU JEU!

Un ancien joueur des Spitfires devient entraîneur des Maple Leafs

Richard Caumartin

Le nouvel entraîneur des Maple Leafs de Toronto, Paul Maurice, est bien connu dans la région de Windsor. Le coach de 39 ans a été entraîneur adjoint pour l'équipe junior locale en 1987-1988 avant de mener les Red Wings Junior de Détroit à la finale de la Coupe Memorial en 1995. Il devient le 26e entraîneur de la concession de la Ville reine.

« Dans ce marché, les choses sont assez simples; on gagne ou on perd et il n'y a pas de zone grise entre les deux », a-t-il déclaré à l'annonce de sa nomination. Vous êtes jugé à chaque match, à chaque changement de trio en fait. »

L'ancien entraîneur des Hurricanes de la Caroline a eu une bonne idée de ce qui l'attendait à Windsor la semaine dernière. « Je me promenais dans un centre commercial et un gars dans un magasin s'est mis à crier pour me parler de leadership et me dire qui je devrais être nommé adjoint au capitaine. Et je n'étais même pas encore entraîneur de l'équipe. »

L'engagement de M. Maurice ne constitue pas une surprise puisqu'il était le favori pour remplacer Pat Quinn depuis le moment où le directeur général John Ferguson l'a nommé entraîneur de la filiale des Marlies de Toronto l'année dernière.

M. Ferguson a discuté avec trois autres candidats mais Paul Maurice a toujours été

Paul Maurice

son homme : « Il est le candidat idéal, et de loin. » D'autres équipes s'intéressaient à lui, a fait savoir Ferguson, qui avait protégé ses arrières puisqu'une clause contractuelle assurait aux Leafs le premier choix si Maurice devait revenir dans la Ligue nationale de hockey. Cela faisait bien l'affaire du principal intéressé.

« Il y a toujours une place dans votre coeur où vous souhaitez vous retrouver, et c'était ici », a-t-il dit. Aidé par son sens de l'humour, Maurice a fait bonne impression à sa première rencontre avec les médias torontois. Et de l'humour, il va en avoir besoin à l'occasion, car il ne se trouve plus en Caroline où deux ou trois journalistes couvrent l'équipe sur une base régulière, mais devant une armée de reporters aux stylos bien aiguisés et aux micros bien ouverts.

Sur la glace, Maurice a l'intention de baser le nouveau style des Leafs sur la rapidité et l'échec avant : « C'est un style de jeu qui va mieux leur convenir et que nous avons commencé à implanter chez les Marlies. » Il a guidé son équipe de la Ligue américaine à une saison de 41-29-4-6, mais ce qui a le plus impressionné peut-être a été la façon dont ses joueurs se sont comportés lorsque rappelés par les Leafs.

Les Jay Harrison, Ian White et Ben Ondrus faisaient tous ces « petites choses » qui témoignent qu'on leur a bien enseigné. Maurice devra choisir ses adjoints. Rick Ley a été congédié en même temps que Quinn, mais Keith Acton est toujours en place. Il pourrait toutefois aller remplacer Maurice derrière le banc des Marlies.

Une autre médaille d'or pour l'équipe canadienne de hockey pour amputés

L'équipe canadienne de hockey pour amputés est de retour au pays avec une troisième conquête consécutive de la médaille d'or aux championnats de la Coupe du monde en Lettonie. Dans les aéroports aux quatre coins du pays, les membres de la famille, amis et admirateurs sont venus saluer cet exploit en accueillant leur joueur favori en grand nombre. Gary Bruin (Windsor) ainsi que Sylvain Coste et Kevin Delaney (Lasalle) ont été choisi dans l'équipe d'étoiles du tournoi.

C'est en battant les États-Unis 5 à 2 en finale que l'équipe canadienne a mérité le titre. À souligner la performance d'équipe avec cinq victoires et aucune défaite et celle des francophones Justin Gauthier avec 6 points lors du tournoi et Francis Pépin avec 5.

Dmitri Young sur la liste des blessés

(R.C.) Les Tigers de Detroit sont en feu depuis un certain temps comme en témoigne leur fiche de 31 victoires et 14 défaites. Sur une séquence de quatre victoires consécutives, les hommes de Jim Leyland doivent une fière chandelle à la rotation des lanceurs partants et des releveurs. Mais ce qui retient l'attention des médias depuis une semaine, ce sont les problèmes personnels du frappeur désigné Dmitri Young.

Les Tigers de Detroit ont inscrit son nom sur la liste des blessés pour 15 jours mardi et ils ont rappelé le joueur de troisième but Jack Hannahan de Toledo (AAA). Young, qui est blessé à la cuisse droite, présente une moyenne de .169 en 59 présences et il a produit quatre points. La semaine dernière, l'athlète de 32 ans a été accusé de violence conjugale après que son ancienne petite amie ait révélé avoir été étouffée par Young. L'événement en question se serait produit dans un hôtel en banlieue de Detroit, le 14 avril dernier. Le joueur pourrait passer 93 jours en prison en plus de devoir payer une amende de 500 dollars. Mais cette histoire ne semble pas affecter les performances de l'équipe sur le terrain. Toutes les prédictions les mettaient troisième ou quatrième dans leur division. Selon les experts, on devait assister à des courses au championnat extrêmement serrées dans chacune des sections. Dans l'Est, une autre lutte féroce est à prévoir entre les Yankees et les Red Sox. Dans la Centrale, les Indians sont supposés détrôner les White Sox et dans l'Ouest, les lanceurs des A's auront le dernier mot sur les Angels. Au début de la saison, les commentateurs sportifs affirmaient : « on a beau changer de gérant à Detroit, cela ne sera pas suffisant. Après trois saisons à la barre des Tigers, Alan Trammell a été remplacé par le légendaire Jim Leyland. Bref, les partisans des Tigers devront attendre au moins une autre saison avant de savourer un premier titre depuis 1987. » Avec la présence du lanceur Jeremy Bonderman qui a récolté 11 victoires en 2004 et 14 en 2005, et l'expérience de Jim Leyland à la barre de l'équipe, les Tigers sont bien partis pour causer toute une surprise.

AU JEU!

Calendrier – Blue Jays

Le mercredi 31 mai
New York vs Detroit, 19 h 05
Cleveland vs Toronto, 19 h 07

Le jeudi 1er juin
New York vs Detroit, 19 h 05

Le vendredi 2 juin
Boston vs Detroit, 19 h 05
Toronto vs Tampa Bay, 19 h 15

Le samedi 3 juin
Boston vs Detroit, 19 h 05
Toronto vs Tampa Bay, 19 h 15

Le dimanche 4 juin
Boston vs Detroit, 13 h 05
Toronto vs Tampa Bay, 13 h 15

Le lundi 5 juin
Toronto vs Baltimore, 19 h 05

Le mardi 6 juin
Toronto vs Baltimore, 19 h 05
Detroit vs Chicago, 20 h 05

Le mercredi 7 juin
Toronto vs Baltimore, 19 h 05
Detroit vs Chicago, 20 h 05

Le jeudi 8 juin
Toronto vs Baltimore, 19 h 05
Detroit vs Chicago, 20 h 05

Le vendredi 9 juin
Detroit vs Toronto, 19 h 07

Le samedi 10 juin
Detroit vs Toronto, 16 h 07

Le dimanche 11 juin
Detroit vs Toronto, 13 h 07

Le lundi 12 juin
Tampa Bay vs Detroit, 19 h 05
Baltimore vs Toronto, 19 h 07

Le mardi 13 juin
Tampa Bay vs Detroit, 19 h 05
Baltimore vs Toronto, 19 h 07

Le mercredi 14 juin
Tampa Bay vs Detroit, 19 h 05
Baltimore vs Toronto, 19 h 07

Le jeudi 15 juin
Baltimore vs Toronto, 12 h 37
Tampa Bay vs Detroit, 13 h 05

Le vendredi 16 juin
Detroit vs Chicago Cubs, 14 h 20
Toronto vs Florida, 19 h 35

Le samedi 17 juin
Detroit vs Chicago Cubs, 16 h 05
Toronto vs Florida, 18 h 05

Le dimanche 18 juin
Toronto vs Florida, 13 h 05
Detroit vs Chicago Cubs, 14 h 20

Le lundi 19 juin
Detroit vs Milwaukee, 20 h 05

Le mardi 20 juin
Toronto vs Atlanta, 19 h 35
Detroit vs Milwaukee, 20 h 05

Le mercredi 21 juin
Detroit vs Milwaukee, 14 h 05

Baseball

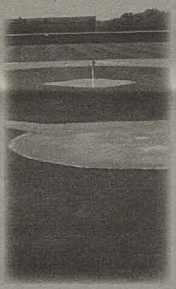
Classement

Ligue américaine

Est	V	D	PCT	PR	Dom.	Ext.	Div	Séq
Boston	21	14	.600	---	11-6	10-8	15-9	P1
NY Yankees	21	14	.600	---	12-6	9-8	10-7	P1
Toronto	21	16	.568	1	13-8	8-8	13-11	G2
Baltimore	18	20	.474	4.5	13-10	5-10	8-13	G3
Tampa Bay	15	23	.395	7.5	7-10	8-13	9-15	P2
Centrale	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Chicago WSox	24	12	.667	---	14-5	10-7	15-8	G1
Detroit	24	13	.649	.5	8-6	16-7	13-7	G4
Minnesota	17	20	.459	7.5	12-7	5-13	7-13	P1
Cleveland	17	21	.447	8	8-9	9-12	9-12	P6
Kansas City	10	25	.286	13.5	8-8	2-17	10-14	P3
Ouest	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Texas	19	17	.528	---	9-12	10-5	6-6	G1
Oakland	18	19	.486	1.5	7-10	11-9	9-6	G1
Seattle	17	22	.436	3.5	9-13	8-9	6-7	G2
LA Angels	16	22	.421	4	7-10	9-12	6-8	P2

Ligue nationale

Est	V	D	PCT	PR	Dom.	Ext.	Div	Séq
NY Mets	27	17	.614	---	15-7	12-10	15-8	G2
Philadelphia	23	21	.523	4	13-13	10-8	10-6	P1
Atlanta	23	23	.500	5	12-6	11-17	14-12	P1
Washington	17	29	.370	11	6-12	11-17	8-13	G1
Florida	13	31	.295	14	5-14	8-17	5-13	G2
Centrale	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
St. Louis	30	16	.652	---	18-7	12-9	11-11	G1
Cincinnati	27	19	.587	3	14-8	13-11	17-9	G2
Houston	25	21	.543	5	18-9	7-12	9-4	P1
Milwaukee	23	23	.500	7	17-9	6-14	9-11	P2
Chicago Cubs	18	27	.400	11.5	10-10	8-17	10-9	P2
Pittsburg	14	32	.304	16	10-11	4-21	6-18	P3
Ouest	**V**	**D**	**PCT**	**PR**	**Dom.**	**Ext.**	**Div**	**Séq**
Arizona	26	19	.578	---	16-9	10-10	14-10	G2
Los Angeles	26	20	.565	.5	15-10	11-10	11-10	G6
Colorado	25	21	.543	1.5	13-10	12-11	10-10	P2
San Diego	24	22	.522	2.5	11-13	13-9	9-12	G1
San Francisco	24	22	.522	2.5	12-11	12-11	9-11	P1



Soccer

Horaire des joutes à venir – Ligue de soccer de Windsor et district

Moins de 10 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
03 juin	10 h	Windsor Wheels	vs	Future Pro Orange	Lajeunesse
03 juin	10 h	Future Pro Blue	vs	Caboto	Fogolar Furlan
03 juin	12 h	Harrow	vs	Windsor Serbs	Harrow Pollard Field
07 juin	18 h 30	Lasalle	vs	Tecumseh	Prince Andrew

Moins de 11 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
01 juin	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Caboto Storm	Lajeunesse
01 juin	18 h 30	Lasalle	vs	Polonia	Prince Andrew
01 juin	18 h 30	Caboto Strikers	vs	Croatia	McDonald #1
01 juin	18 h 30	Tecumseh	vs	Amherstburg	L'Essor Nord
07 juin	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Lasalle	Lajeunesse

Moins de 12 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
02 juin	18 h 30	Caboto	vs	Future Pro	Mic Mac #2
07 juin	18 h 30	Tecumseh	vs	Future Pro	L'Essor #3

Moins de 13 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
01 juin	18 h 30	Amherstburg	vs	Caboto	Larry Bauer Park
01 juin	18 h 30	Polonia	vs	Tecumseh	Mic Mac #4
05 juin	18 h 30	Lasalle	vs	Amherstburg	Prince Andrew
05 juin	18 h 30	Tecumseh	vs	Future Pro Predators	L'Essor #2/3
05 juin	18 h 30	Polonia	vs	Future Pro Fury	Wigle Park
05 juin	20 h 30	Caboto	vs	Windsor Serbs	Wigle Park

Moins de 14 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
02 juin	18 h 30	Tecumseh	vs	Caboto 92's	L'Essor #2/3
02 juin	18 h 30	Harrow	vs	Rose City	Harrow Arena
02 juin	20 h 30	Caboto Voyagers	vs	Future Pro	Mic Mac #2

Moins de 15 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
05 juin	18 h 30	Lasalle	vs	Caboto	Prince Andrew
07 juin	18 h 30	Windsor United	vs	Future Pro	Mic Mac #2
07 juin	18 h 30	Tecumseh	vs	Windsor Wheels	L'Essor #2/3
07 juin	18 h 30	Amherstburg	vs	Rose City	Larry Bauer Park

Moins de 18 ans

Date	Heure			Équipes	Terrain
02 juin	18 h 30	Polonia	vs	Hellenic	Teutonia Park
05 juin	18 h 30	Windsor Wheels	vs	Polonia	Lajeunesse
06 juin	18 h 30	Hellenic	vs	Lasalle	Hellenic Club
06 juin	18 h 30	Caboto Strikers	vs	Future Pro Stars	Mic Mac #1
06 juin	20 h 30	Caboto Azzuri	vs	Croatia	Mic Mac #1

Première Senior

Date	Heure			Équipes	Terrain
04 juin	16 h	Teutonia (Romania)	vs	Rose City U21	Teutonia Park
04 juin	18 h	Future Pro	vs	Polonia	Fogolar Furlan
04 juin	18 h	Croatia	vs	Rose City A	Croatia Park
04 juin	18 h	Chatham City	vs	Tecumseh	Thames Campus
04 juin	20 h	Windsor Serbs	vs	Al-Ettihad	Mic Mac #1

Senior 1re Division

Date	Heure			Équipes	Terrain
01 juin	18 h 30	Tecumseh U21	vs	Hellenic	L'Essor #1
01 juin	20 h 30	Al-Ettihad	vs	Windsor Utd	Mic Mac #2
01 juin	20 h 30	Caboto U21	vs	Future Pro	Mic Mac #1
04 juin	10 h	Windsor Utd	vs	Windsor Utd	Leamington H.S.

L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario veut rassurer et rassembler la communauté

Le Rempart

Depuis la formation du Conseil provisoire de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO), les délégués en place ont structuré l'organisme et la première assemblée générale annuelle (AGA) aura bientôt lieu à Toronto les 9 et 10 juin. Entre-temps, le président du Conseil provisoire, Simon Lalande, parcourt l'Ontario afin de faire connaître la voix politique de la Francophonie ontarienne et prendre le pouls des communautés avant la tenue du Forum communautaire.

Le lundi 15 mai, M. Lalande rencontrait des représentants des organismes communautaires de la région de Windsor. « Je retiens de mon passage à Windsor le message d'espoir et de confiance à ne pas hésiter à poser de grands gestes. Au delà de la protection des acquis, il faut faire preuve de vision pour développer de nouveaux territoires. »

Pour la suite, il attend du conseil élu à l'occasion de l'AGA qu'il ait un souci de visibilité et de crédibilité auprès des instances gouvernementales et dans la communauté.

M. Lalande est conscient du rôle clé de l'AFO dans la pérennité des communautés francophones en raison du vieillissement de la population franco-ontarienne de souche. D'ailleurs, il espère voir une implication de celles-ci à l'intérieur de l'organisme.

Grâce à cette tournée de sensibilisation, le président du Comité provisoire de l'AFO met la table pour l'élection du premier véritable CA. Faisant une place aux régions, au secteur communautaire et aux minorités ethniques, l'organisme veut avoir un conseil représentatif des intérêts franco-ontariens.

Cette tournée est un moyen de répondre à des interrogations récurrentes chez plusieurs organismes quant au rôle de l'AFO dans les champs de compétences des organisations locales.

Même s'il n'a pas l'intention de se présenter à titre de président de l'AFO, Simon Lalande, qui complétera ses études universitaires à l'automne, tient à demeurer dans l'entourage de l'organisme. Selon lui, le prochain candidat en poste aura pour défi d'établir la crédibilité de l'organisation provinciale auprès des instances gouvernementales et ce, sans avoir peur de dénoncer les situations inacceptables que subissent certaines communautés.

Les représentants de la région de Windsor-Essex

EMPLOIS AU RECENSEMENT
Nous embauchons maintenant
2006

Printemps et été 2006
Postes sans charge de surveillance à :
Windsor et les alentours

Nous offrons :
• des postes à diverses heures de la journée : le jour, le soir, les fins de semaines et les jours fériés
• du travail au sein de votre communauté

Travail idéal pour :
• étudiants à la recherche d'un emploi d'été
• les personnes pas encore à la retraite
• les parents au foyer
• les personnes qui souhaitent augmenter leur revenu

Il faut satisfaire aux exigences suivantes :
• être âgé de plus de 18 ans
• faire preuve de minutie
• être fiable

Êtes-vous en mesure de :
• voyager dans la région environnante?
• communiquer efficacement?
• faire preuve d'un bon jugement?

COMMENT POSTULER?
www.recensement2006.ca
1 866 215-5354

Statistique Canada Statistics Canada Canada